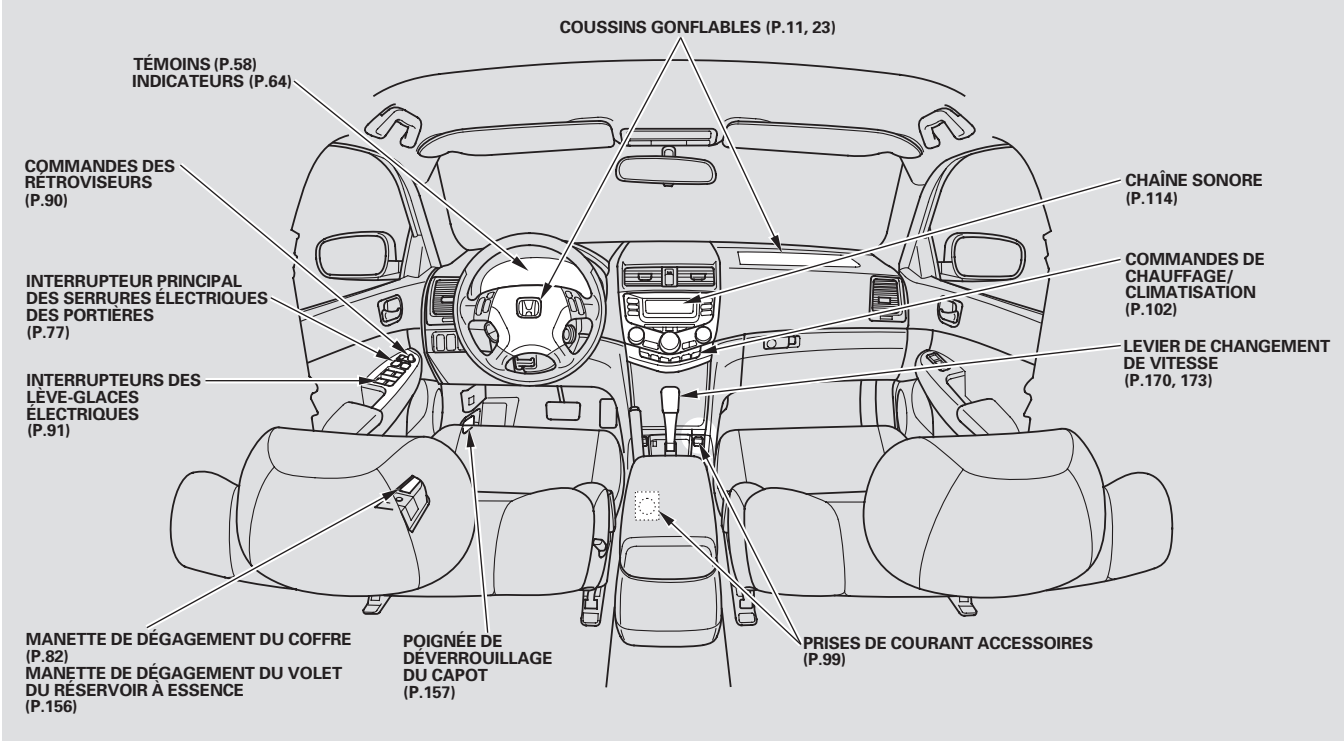
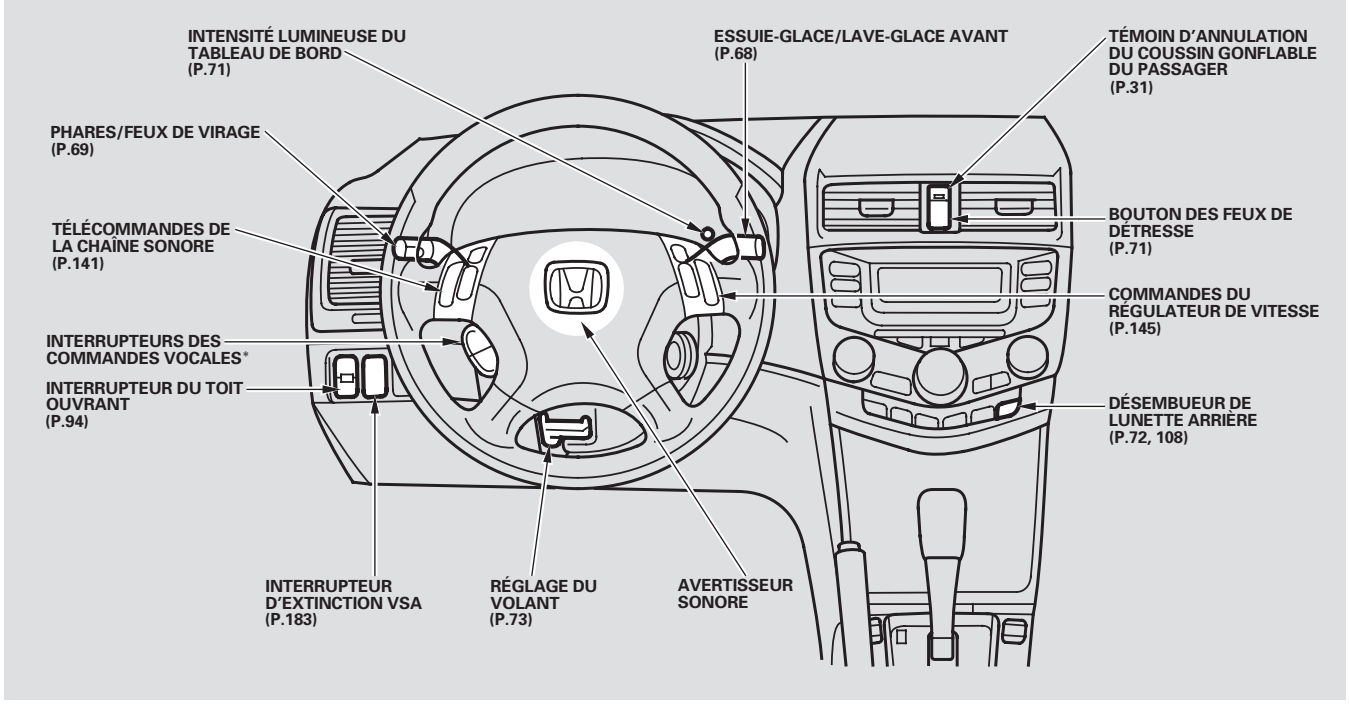

COUSSINS GONFLABLES (P.11, 23)
TÉMOINS (P.58)
INDICATEURS (P.64)
COMMANDES DES RÉTROVISEURS (P.90)
INTERRUPTEUR PRINCIPAL DES SERRURES ÉLECTRIQUES DES PORTIÈRES (P.77)
INTERRUPTEURS DES LÈVE-GLACES ÉLECTRIQUES (P.91)
CHAÎNE SONORE (P.114)
COMMANDES DE CHAUFFAGE/ CLIMATISATION (P.102)
LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE (P.170, 173)
MANETTE DE DÉGAGEMENT DU COFFRE (P.82)
MANETTE DE DÉGAGEMENT DU VOLET DU RÉSERVOIR À ESSENCE (P.156)
POIGNÉE DE DÉVERROUILLAGE DU CAPOT (P.157)
PRISES DE COURANT ACCESSOIRES (P.99)



* : Seulement dans les véhicules équipés du système de navigation. Consulter le Manuel du propriétaire du système de navigation.

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité
Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée (consulter la page 16).

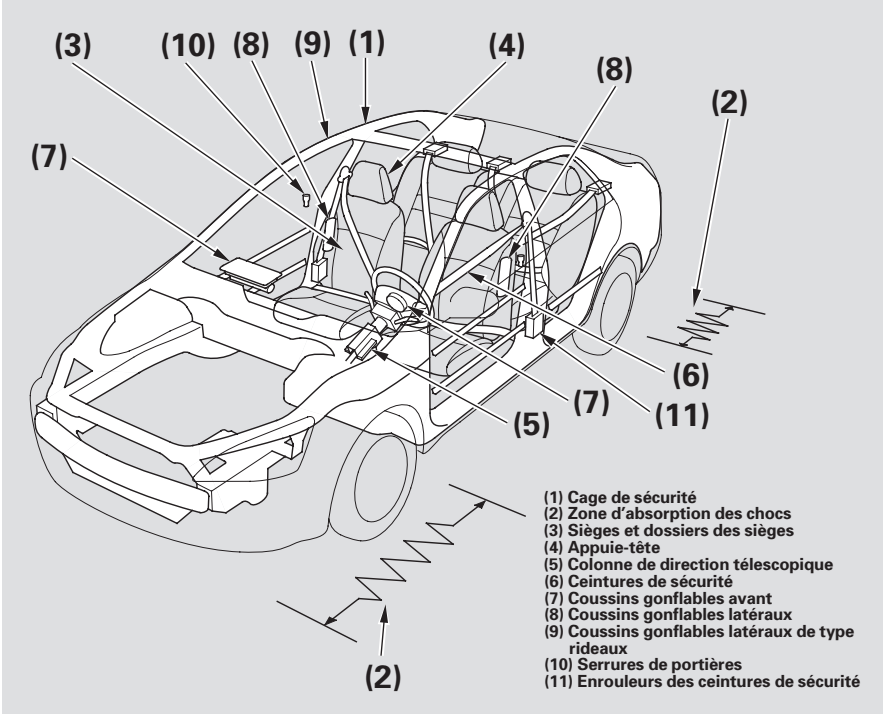
Systèmes de retenue pour tous les enfants
Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière et attachés comme il faut. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être assis sur un siège d'enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur un siège d'appoint retenu par la ceinture/baudrier jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans siège d'appoint (consulter les pages 34 à 51).

Risques dus aux coussins gonflables
Bien que les coussins gonflables peuvent sauver des vies, ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou ne sont pas bien attachés. Les bébés, les jeunes enfants et les adultes de petite taille sont exposés au plus grand risque. Respecter les directives et les avertissements du présent manuel.

Pas d'alcool au volant
Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

Contrôlez votre vitesse
Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité
L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus (consulter la page 193).



Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques n'exigent aucune intervention de votre part. Elles incluent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs, une colonne de direction télescopique et des enrouleurs qui serrent les ceintures de sécurité avant lors d'une collision.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis comme il faut et ***de toujours boucler leur ceinture de sécurité.*** En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Les pages suivantes expliquent comment vous pouvez jouer un rôle actif pour vous protéger et pour protéger vos passagers.

Ceintures de sécurité
Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité pour toutes les places assises.

Le système des ceintures de sécurité inclut aussi un témoin sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux occupants d'attacher la ceinture de sécurité.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité
Les ceintures de sécurité sont les moyens les plus sûrs de protéger les adultes et les grands enfants. (Les bébés et enfants en bas âge doivent être assis et attachés dans des sièges d'enfants.)

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et provinces du Canada de porter une ceinture de sécurité.

⚠ ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité de manière appropriée augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident même si le véhicule est équipé de coussins gonflables.

Assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

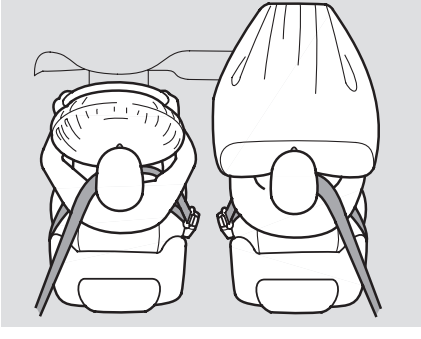
Lorsqu'elles sont attachées correctement, les ceintures de sécurité:

- Maintiennent le conducteur et les passagers en place dans le véhicule et permettent de profiter des autres dispositifs de sécurité.
- Assurent une protection dans presque tous les types de collisions (frontales, latérales et arrière) ainsi que dans les capotages.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient projetés contre l'habitacle ou d'autres passagers.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient éjectés à l'extérieur du véhicule.
- Maintiennent le conducteur et les passagers dans une bonne position lorsque les coussins gonflables se déploient. Une bonne position réduit le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie et permet d'être protégé parfaitement par le coussin gonflable.

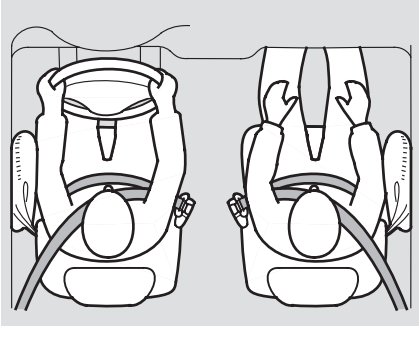
Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

Ce que vous devez faire:
Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée.

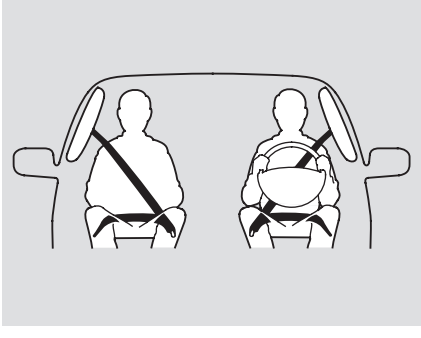
Coussins gonflables



Le véhicule comporte un système de retenue supplémentaire (SRS) avec des coussins gonflables avant pour aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant en cas de collision frontale modérée à grave (consulter la page 25 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables avant).



Le véhicule est aussi équipé de coussins gonflables latéraux pour aider à protéger le haut du torse du conducteur ou du passager avant en cas de choc latéral modéré à grave (consulter la page 28 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables latéraux).



Le véhicule est aussi équipé de rideaux gonflables latéraux pour aider à protéger la tête du conducteur, du passager avant et des passagers des places arrière latérales lors d'une collision latérale modérée à grave (consulter la page 30 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des rideaux gonflables latéraux).

à suivre

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- ***Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.*** Ils les complètent.
- ***Les coussins gonflables n'assurent aucune protection en cas de chocs arrière ou de collisions frontales ou latérales mineures.***
- ***Les coussins gonflables peuvent présenter un risque.*** Pour s'acquitter de leur tâches, les coussins gonflables doivent de déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables sauvent des vies, ils peuvent causer des blessures mineures ou graves et même mortelles si les occupants ne sont pas attachés ou assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire: Toujours porter la ceinture de sécurité comme il faut et s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Un passager avant doit reculer son siège pour l'éloigner le plus possible du tableau de bord.

Le reste de ce chapitre donne de plus amples renseignements sur la façon de maximiser la sécurité.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou mortelles qui peuvent survenir dans des accidents graves, même si les ceintures de sécurité sont bien attachées et si les coussins gonflables se déploient.

Introduction
Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon de bien protéger le conducteur, les passagers adultes et les adolescents assez grands et assez responsables pour conduire ou pour prendre place à l'avant.

Consulter les pages 34 à 51 pour des directives importantes sur la façon de bien protéger les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands qui prennent place dans le véhicule.

1. Fermeture et verrouillage des portes
Une fois que tous les occupants ont pris place dans le véhicule, assurer que les portières sont fermées et verrouillées.

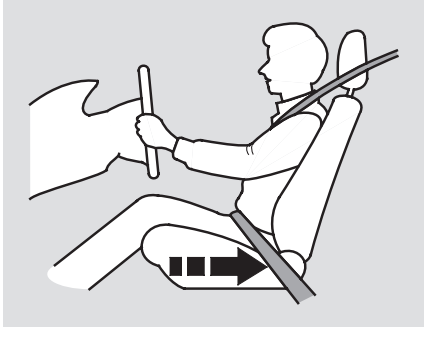
Le véhicule comporte un témoin de portière entrouverte sur le tableau de bord pour indiquer qu'une portière particulière ou que le coffre n'est pas fermé (e) complètement.

Il est important de verrouiller les portières pour éviter qu'un passager et surtout un enfant n'ouvre la portière et tombe accidentellement. Le risque d'être éjecté hors du véhicule lors d'une collision est également réduit.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Consulter la page 77 pour la façon de verrouiller les portières et la page 60 pour le fonctionnement du témoin de portière entrouverte.

2. Réglage des sièges avant



Reculer le siège du conducteur le plus possible tout en maintenant la maîtrise parfaite du véhicule. Assurer que le passager avant recule son siège le plus possible.

à suivre

S'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord peut causer des blessures graves par un coussin gonflable avant qui se déploie ou en frappant le volant ou le tableau de bord lors d'une collision.

La "National Highway Traffic Safety Administration" aux États-Unis et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 pouces) entre le centre du volant et la poitrine. En plus d'ajuster le siège, on peut régler le volant en va-et-vient (consulter la page 73).

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant pour rejoindre les commandes, nous recommandons qu'un équipement d'adaptation soit pris en considération.

⚠ ATTENTION

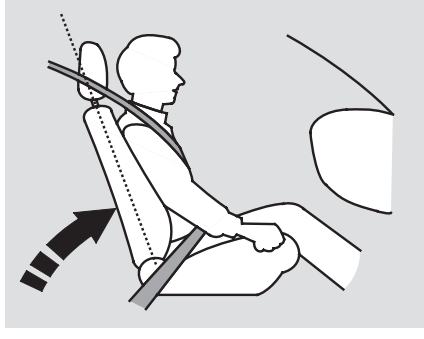
S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

Une fois que le siège est réglé parfaitement, le pousser d'avant en arrière pour assurer que le siège est verrouillé en place.

Voir page 85 pour le réglage des sièges avant.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant.

Les passagers qui utilisent un dossier réglable doivent aussi ajuster le dossier à une position verticale confortable.

⚠ ATTENTION

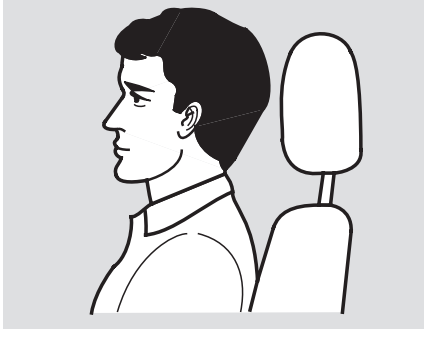
En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

Voir page 85 pour le réglage des dossiers des sièges.

4. Réglage des appuie-tête



Ajuster l'appuie-tête du conducteur de manière à ce que la nuque soit au centre de l'appuie-tête.

Assurer que les passagers ajustent aussi leur appuie-tête comme il faut. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.

⚠ ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Voir page 87 pour le réglage adéquat des appuie-tête.

5. Bouclage et emplacement des ceintures de sécurité

Insérer la patte de fixation dans la boucle puis tirer la ceinture pour assurer qu'elle est attachée de manière sécuritaire. Assurer que la ceinture n'est pas tordue car une ceinture tordue peut causer des blessures graves en cas de collision.

Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le baudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

Au besoin, tirer une nouvelle fois sur la ceinture pour bien la tendre au niveau des épaules, puis s'assurer qu'elle retient bien les épaules et croise la poitrine.

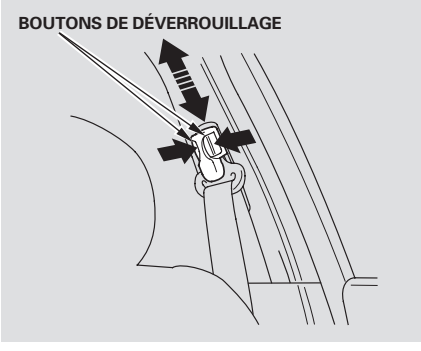
Les forces se répartiront sur les os les plus forts de la poitrine en cas de collision.

⚠ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

Si la ceinture de sécurité touche ou passe sur le cou, ou si elle passe sur le bras au lieu de l'épaule, la hauteur de l'ancrage doit être ajustée.



Les sièges avant sont dotés d'ancres réglables des ceintures de sécurité. Pour ajuster la hauteur d'une ancre, appuyer de manière continue sur les boutons de dégagement et glisser l'ancre vers le haut ou le bas, au besoin (quatre positions de réglage).

Ne jamais faire passer le baudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ baudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne fonctionne pas parfaitement, elle pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision.

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est défectueuse. Utiliser une ceinture de sécurité défectueuse peut entraîner des blessures graves ou la mort. Faire vérifier la ceinture par le concessionnaire le plus tôt possible.

Voir page 20 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

6. Comment s'asseoir correctement
Une fois que les occupantssont assis et ont attaché leur ceinture, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur arrêté.

Les passagers qui ne s'asseoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

à suivre

De plus, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie.

⚠ ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la ceinture abdominale le plus bas possible autour des hanches.

Lors de la conduite, il faut s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège le plus possible.

En cas de collision ou de déploiement d'un coussin gonflable avant, cela réduira le risque des blessures de la mère et de l'enfant à naître.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.*** Elles risqueraient d'être blessées grièvement en cas de collision.

- ***Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.*** Les dispositifs conçus pour améliorer le confort de l'occupant ou pour changer la position du baudrier peuvent réduire la capacité protectrice de la ceinture et augmenter le risque d'être blessé lors d'une collision.

- ***Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.*** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déployait.

- ***Garder les mains et les bras éloignés des couvercles des coussins gonflables.*** Si les mains ou les bras sont près du couvercle d'un coussin gonflable, ils pourraient être blessés si le coussin gonflable se déploie.

- ***Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.*** Des articles sur les couvercles qui portent la mention "SRS AIRBAG" pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant si les coussins gonflables se déploient.

- ***Ne pas attacher d'articles sur ou près d'une portière.*** Si un coussin gonflable ou un rideau gonflable latéral se déployait, un porte-gobelets ou autre objet dur attaché sur ou près d'une portière pourrait être projeté dans le véhicule et blesser un occupant.

Éléments des ceintures de sécurité
Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales/baudriers pour les cinq places. Les ceintures de sécurité avant sont aussi équipées d'enrouleurs automatiques.

Le système des ceintures de sécurité inclut un témoin sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux occupants d'attacher leur ceinture de sécurité.

Ce système surveille les ceintures de sécurité avant. Si l'interrupteur d'allumage est tourné à la position MARCHE (II) avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrêtera de clignoter mais restera allumé.

Si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si le conducteur ou le passager avant n'attache pas sa ceinture de sécurité pendant la conduite, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers.

Quand personne n'occupe le siège du passager avant ou qu'un enfant de petite taille y a pris place, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne se fera pas entendre.

Les ceintures de sécurité utilisent le même système de surveillance que celui des coussins gonflables avant. Le système ne fonctionnerait peut-être pas comme il faut dans les conditions suivantes:

- Articles lourds déposés sur le siège du passager avant.
- Le passager avant est mal assis.
- Le dossier du siège du passager avant est poussé vers l'avant par un siège arrière rabattu.

Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le témoin s'allume ou si le signal sonore se fait entendre quand il n'y a rien, ni personne sur le siège avant.

Ceinture sous-abdominale/baudrier
Les ceintures abdominales/baudriers de sécurité passent par-dessus l'épaule, sur la poitrine et devant les hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir (Consulter la page 16 pour l'utilisation appropriée de la ceinture de sécurité).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge "PRESS" sur la boucle. Guider la ceinture de manière à ce qu'elle s'enroule complètement. Après la sortie du véhicule, assurer que la ceinture est hors de portée et qu'elle ne sera pas coincée dans la portière qui se ferme.

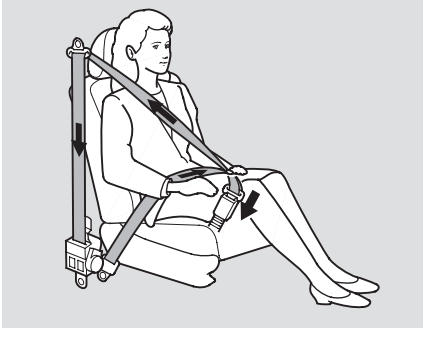
Toutes les ceintures de sécurité sous-abdominales/thoraciques ont un enrouleur de secours. Pendant la conduite normale, l'enrouleur laisse toute liberté de mouvements tout en maintenant la tension sur la ceinture. Lors d'une collision ou d'un freinage subit, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture pour retenir le corps.

Les ceintures de sécurité de toutes les positions, à l'exception de celle du conducteur, comportent un mécanisme de verrouillage additionnel qui doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant (consulter la page 45).

Si le baudrier est tiré complètement, le mécanisme de blocage s'active et la ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements.

Pour désactiver le mécanisme de blocage, détacher la languette du fermoir et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour remettre la ceinture, tirer dessus pour obtenir la longueur nécessaire.

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une meilleure protection, les ceintures de sécurité avant sont équipées d'enrouleurs automatiques. Lorsqu'ils sont activés, ces dispositifs tendent immédiatement les ceintures afin de retenir le conducteur et le passager avant en place.

à suivre

Les enrouleurs sont conçus pour fonctionner lors de toute collision assez grave pour causer le déploiement des coussins gonflables avant.

Si un rideau gonflable latéral se déploie sous l'effet d'un choc latéral, l'enrouleur de ce côté du véhicule sera aussi activé.

Les enrouleurs peuvent aussi être activés lors d'une collision pendant laquelle les coussins gonflables avant *ne se déploient pas*. Dans ce cas, les coussins gonflables ne seraient pas nécessaires mais la retenue additionnelle pourrait être utile.

Quand les enrouleurs sont activés, les ceintures de sécurité restent tendues tant qu'on ne les détache pas de la manière habituelle.

Si les enrouleurs des ceintures de sécurité avant sont activés, ils doivent être remplacés car les ceintures ne s'enrouleraient plus de manière appropriée.

Entretien des ceintures de sécurité
Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée. Assurer que les fermoirs fonctionnent correctement et que les ceintures s'enroulent facilement. Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème (consulter la page 224). Une ceinture en mauvais état ou fonctionnant mal n'assurera pas une bonne protection et doit par conséquent être remplacée dès que possible.

Honda offre une garantie à vie sur les ceintures de sécurité pour les États-Unis. *Consulter la brochure Informations sur la garantie de Honda* pour les détails à ce sujet.

Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, faire remplacer cette ceinture par le concessionnaire. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante.

Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant. Si les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité sont activés lors d'une collision, ils doivent être remplacés.

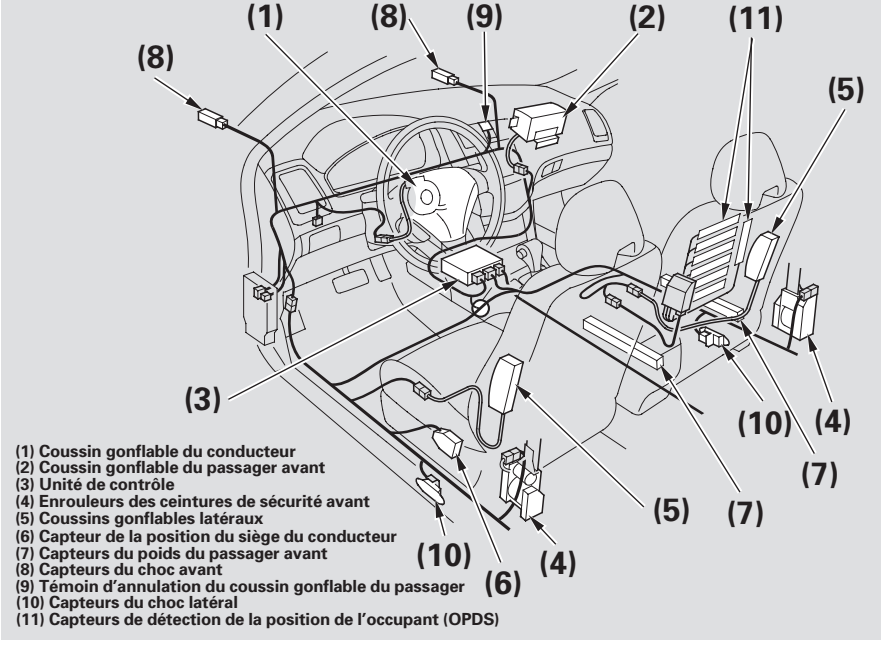
Pour le nettoyage des ceintures de sécurité, voir les informations en page 224 .

⚠ ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

Composantes du système de coussins gonflables



Le système de coussins gonflables comprend:

- Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est entreposé dans le centre du volant; le coussin gonflable du passager avant est entreposé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention "SRS AIRBAG" (consulter la page 25).

- Deux coussins gonflables latéraux, l'un pour le conducteur et l'autre pour un passager avant. Les coussins gonflables sont entreposés dans les bords extérieurs des dossiers. Les deux portent la mention "SIDE AIRBAG" (consulter la page 28).

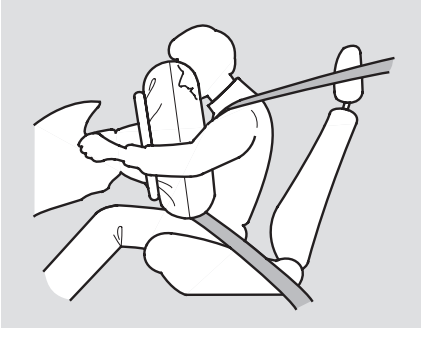
- Deux rideaux gonflables latéraux, l'un de chaque côté du véhicule. Les coussins gonflables sont entreposés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent le marque "SIDE CURTAIN AIRBAG" (RIDEAU GONFLABLE LATÉRAL) (consulter la page 30).

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité avant (consulter la page 21).
- Des capteurs qui peuvent détecter une collision frontale modérée à grave ou une collision latérale.
- Des capteurs qui détectent si un enfant est dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral du passager et qui annulent automatiquement le coussin gonflable (consulter la page 27).
- Un capteur de la position du conducteur qui surveille la distance entre le siège et le coussin gonflable avant. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force (consulter la page 27).
- Des capteurs du poids qui surveillent le poids sur le siège du passager avant. Si le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille est détecté, le coussin gonflable avant du passager est annulé.
- Un système électronique sophistiqué qui surveille et enregistre constamment des données au sujet des capteurs, de l'unité de contrôle, des commandes des coussins gonflables, des enrouleurs des ceintures de sécurité et de l'utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II).
- Un témoins sur le tableau de bord qui prévient d'un problème possible des coussins gonflables, des capteurs ou des enrouleurs des ceintures de sécurité (consulter la page 30).
- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable latéral du passager a été annulé (consulter la page 31).
- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable latéral du passager avant a été annulé (consulter la page 31).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent le ralentissement soudain du véhicle.

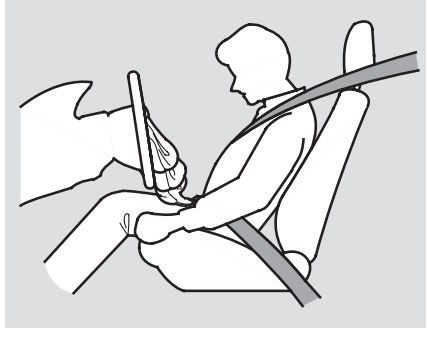
Si le taux de ralentissement est assez élevé, l'unité de contrôle fera instantanément déployer les coussins gonflables du conducteur et du passager, au moment et avec la force nécessaires.

En cas de collision frontale, la ceinture de sécurité aide à retenir le bas du corps et le torse et le coussin gonflable avant aide à protéger la tête et la poitrine.

Bien que les deux coussins gonflables se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin gonflable se déploie.

Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

Seul le coussin gonflable du conducteur peut se déployer si aucun passager n'occupe le siège avant ou si le système de coussins gonflables avancés a annulé le coussin gonflable du passager (consulter la page 31).



Après s'être déployés, les coussins gonflables avant se dégonflent immédiatement et ne gênent pas la visibilité du conducteur ni la maîtrise du volant ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins gonflables est d'un dixième de seconde environ. En général, les occupants ne s'aperçoivent qu'après la collision que les coussins se sont déployés.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Après une collision, une sorte de fumée apparaît. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires ressentiront éventuellement un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins gonflables à deux étapes

Les coussins gonflables avant sont à deux étapes. Cela veut dire que le déploiement est séquentiel ou simultané, selon la gravité de la collision.

Lors d'une collision ***plus grave***, les deux étapes sont simultanées pour fournir la protection la plus rapide et la plus efficace.

Lors d'une collision ***moins grave***, la première étape aura lieu et la deuxième étape surviendra une seconde plus tard. Cela produira un temps de déploiement prolongé moyennant un peu moins de force.

Coussins gonflables à deux seuils

Les coussins gonflables avant sont aussi des coussins gonflables à deux seuils. Ces coussins gonflables ont deux seuils de déploiement selon que l'occupant porte ou ne porte pas une ceinture de sécurité.

Si la ceinture de l'occupant ***n'est pas attachée***, le coussin gonflable se déploiera à un seuil un peu plus bas car l'occupant aurait besoin d'une protection additionnelle.

Si la ceinture de l'occupant est ***attachée***, le coussin gonflable se déploiera à un seuil un peu plus élevé étant donné que le coussin gonflable serait nécessaire pour ajouter à la protection fournie par la ceinture de sécurité.

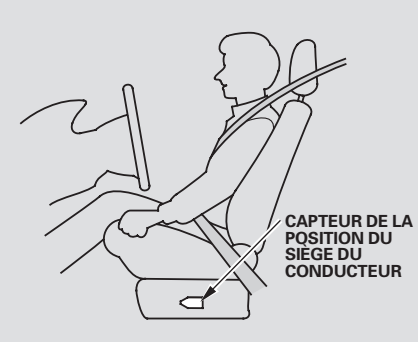
Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables avant sont aussi des coussins gonflables avancés. Le but principal de cette caractéristique est d'éviter les blessures dues aux coussins gonflables des conducteurs de petite taille et des enfants assis à l'avant.

Pour que les deux coussins gonflables avancés fonctionnent parfaitement:

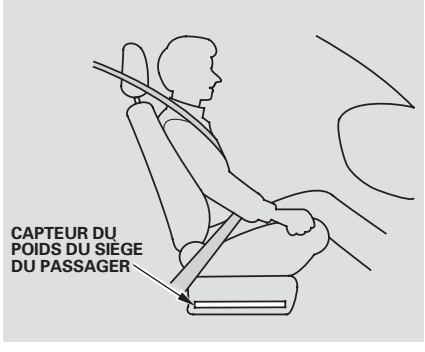
- Les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas renverser un liquide quelconque sur ou sous les sièges, couvrir les capteus ou ranger des articles ou des objets en métal sous les sièges avant.
- Les passagers du siège arrière ne doivent pas glisser leurs pieds sous les sièges avant.

Ne pas respecter ces directives pourrait endommager les capteurs ou nuire à leur bon fonctionnement.



Le système avancé du coussin gonflable avant inclut un capteur de la position du siège sous le siège. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.

Si le capteur est défectueux, le témoin SRS s'allumera et le coussin gonflable se déploiera normalement peu importe la position assise du conducteur.



Le système avancé du coussin gonflable avant du passager comporte des capteurs du poids sous le siège. Bien que Honda ne recommande pas qu'un bébé ou qu'un enfant de petite taille prenne place à l'avant, si les capteurs détectent qu'un bébé ou un enfant de petite taille est sur le siège, le système annulera automatiquement le coussin gonflable avant du passager.

à suivre

Quand le coussin gonflable est annulé, un témoin au centre du tableau de bord s'allume en indiquant "Passenger Airbag Off" (consulter la page 31).

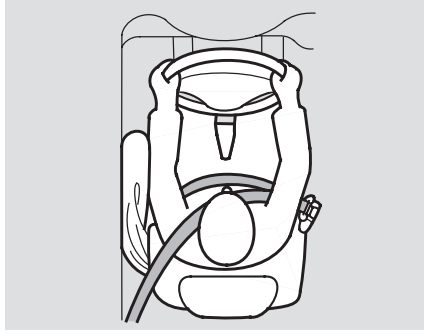
Si les capteurs du poids détectent que le siège avant est libre, le coussin gonflable sera annulé. Toutefois, le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager ne s'allumera pas.

Pour assurer que le système du coussin gonflable avant avancé du passager fonctionnera parfaitement, ***ne rien faire qui augmenterait ou diminuerait le poids sur le siège du passager avant.*** Ceci inclut:

- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l'arrière du siège du passager.
- Reculer le siège avant de force pour l'appuyer sur les bagages sur le siège ou le plancher arrière.
- Suspendre des articles lourds sur le siège du passager avant ou déposer des articles lourds dans la pochette du dossier.

Assurer aussi que le couvre-plancher derrière le siège du passager est accroché à l'ancre du couvre-plancher (consulter la page 224). Sinon, le couvre-plancher pourrait nuire au bon fonctionnement des capteurs et du siège.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux



Dans le cas d'un choc latéral modéré à grave, des capteurs détectent le ralentissement rapide et commandent à l'unité de contrôle de déployer le coussin gonflable latéral du conducteur ou du passager.

Un seul coussin gonflable se déploie en cas de choc latéral. Si le choc a lieu du côté passager, le coussin gonflable latéral du passager se déploie même s'il n'y a pas de passager.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux, les occupants des sièges avant doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit et bien appuyé sur leur siège.

Système d'annulation du coussin gonflable latéral

Ce véhicule est équipé d'un système d'annulation du coussin gonflable latéral pour protéger un enfant qui prend place sur le siège du passager avant.

Bien que Honda ne recommande pas que les enfants prennent place à l'avant, si les capteurs de la taille et de la position incorporés dans le siège détectent qu'un enfant se penche dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral, le coussin gonflable sera annulé.

Le coussin gonflable latéral peut aussi être annulé si un adulte de petite taille se penche de côté ou qu'un adulte plus grand s'affaisse et se penche de côté dans la voie de déploiement du coussin gonflable.

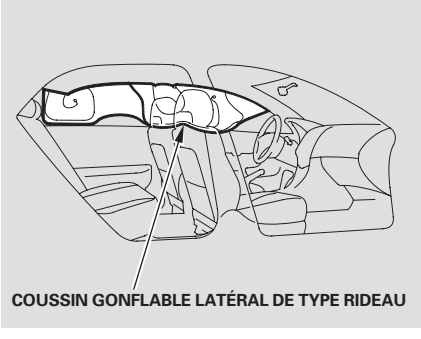
Des articles déposés sur le siège du passager avant peuvent aussi causer l'annulation du coussin gonflable latéral.

Si le témoin d'annulation du coussin gonflable latéral s'allume (consulter la page 31), demander au passager de s'asseoir comme il faut. Une fois que le passager est hors de la voie de déploiement du coussin gonflable, le système activera le coussin gonflable de nouveau et le témoin s'éteindra.

Il y aura un délai entre le moment où le passager entrave ou libère la voie de déploiement du coussin gonflable et l'allumage ou l'extinction du témoin.

Un passager avant ne doit pas utiliser un coussin ou autre objet comme dossier. Cela peut empêcher le système de neutralisaiton de fonctionner comme il faut.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux de type rideau



Lors d'un choc latéral modéré à grave, des capteurs détecteront le ralentissement rapide et enverront un signal à l'unité de contrôle de déployer instantanément le rideau gonflable latéral du côté du conducteur ou du côté du passager du véhicule.

Si le choc est du côté du passager, le rideau gonflable latéral du côté du passager se déploiera même si personne n'occupe ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux de type rideau, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droits et bien appuyés sur leur siège.

Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

Le témoin SRS indique un problème potentiel des coussins gonflables ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), ce témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Cela indique que le système fonctionne parfaitement.

Si le témoin s'allume en tout autre temps ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après que le moteur est mis en marche.
- Si le témoin s'allume ou clignote de manière intermittente pendant la conduite.

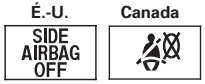
Si l'une de ces indications est visible, les coussins gonflables et les enrouleurs des ceintures de sécurité peuvent ne pas fonctionner parfaitement au besoin.

⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables ou les enrouleurs ne fonctionnent pas parfaitement.

Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

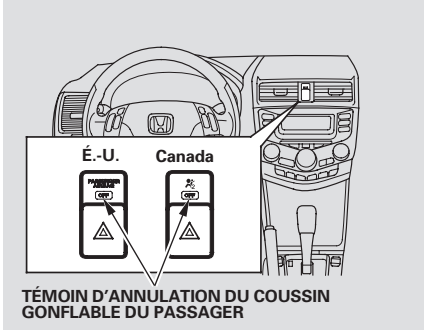
Fonctionnement du témoin du coussin gonflable latéral



Ce témoin indique que le coussin gonflable latéral du passager a été annulé automatiquement. Il n'indique pas une défectuosité des coussins gonflables latéraux.

Quand l'interrupteur d'allumage est tourné à la position MARCHE (II), le témoin doit s'allumer brièvement et s'éteindre (consulter la page 59). S'il ne s'allume pas, s'il reste allumé ou s'il s'allume pendant la conduite alors qu'il n'y a aucun passager sur le siège avant, faire vérifier le système.

Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable du passager



TÉMOIN D'ANNULATION DU COUSSIN GONFLABLE DU PASSAGER

Ce témoin avertit que le coussin gonflable avant du passager a été annulé parce que les capteurs du poids détectent le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille sur le siège du passager avant. Il n'indique pas une anomalie du coussin gonflable.

à suivre

Si personne ne prend place sur le siège avant, le coussin gonflable sera annulé automatiquement. Toutefois, le témoin ne s'allumera pas.

Toutefois, si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre ou qu'un adulte y est assis, le système des coussins gonflables avancés pourrait être défectueux. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire dès que possible.

Le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager peut aussi s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil de l'annulation du coussin gonflable.

Dans ce cas, faire asseoir le passager sur un siège arrière et retenu de manière appropriée. Si le passager doit prendre place à l'avant, reculer le siège le plus possible, faire asseoir le passager le dos bien droit et lui faire porter la ceinture de sécurité comme il se doit.

Entretien des coussins gonflables
Les systèmes de coussins gonflables sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, le véhicule doit être entretenu si:

- ***Si le coussin gonflable se déployait.*** Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle et autres pièces connexes. Si un coussin gonflable avant se déployait, les enrouleurs des ceintures de sécurité doivent aussi être remplacés.

  Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Ce travail doit être fait chez un concessionnaire ou dans un atelier mécanique qualifié.

- ***Le témoin SRS indique un problème.*** Confier le véhicule à un concessionnaire agréé le plus tôt possible. Si cette indication est ignorée, les coussins gonflables ne fonctionneraient peut-être pas parfaitement.

- Si le véhicule subit un choc de modéré à grave et même si les coussins gonflables ne se déploient pas, le concessionnaire devrait inspecter le capteur de la position du siège du conducteur et les capteurs du poids du siège du passager pour assurer qu'ils fonctionnent de manière appropriée.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.*** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

- ***Ne modifier en aucun cas les composantes ni le câblage du coussin gonflable.*** Autrement, les coussins gonflables pourraient se déployer subitement et causer des blessures graves.

- ***Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans tout d'abord consulter un concessionnaire.*** Cela pourrait rendre le capteur de la position du siège du conducteur ou les capteurs du poids du passager avant inefficace(s). S'il est nécessaire d'enlever ou de modifier un siège avant à l'intention d'une personne ayant un handicap physique, il faut d'abord communiquer avec le Service à la clientèle Honda au 1 800-999-1009.

- ***Ne pas couvrir ou remplacer les housses des dossiers des sièges avant sans d'abord consulter un concessionnaire.*** Le remplacement ou le revêtement inapproprié des housses des dossiers des sièges avant peut empêcher le déploiement des coussins gonflables latéraux lors d'un collision latérale.

Les enfants se fient aux adultes pour les protéger. Toutefois, en dépit de leurs meilleures intentions, de nombreux adultes ne savent pas comment protéger des enfants passagers de manière appropriée.

Il est conseillé aux personnes qui doivent conduire avec des enfants dans le véhicule de lire attentivement le présent chapitre. Il fournit d'abord des directives importantes puis présente des renseignements particuliers pour les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands.

Retenue des enfants
Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de voiture parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents du véhicule sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures d'enfants, tous les états américains et provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient retenus correctement.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent être retenus dans un siège d'enfant approuvé et attaché en sécurité dans le véhicule (consulter les pages 38 à 47).

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut sur un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée et s'asseoir sur un siège d'appoint s'il y a lieu.

Les enfants plus grands doivent être attachés avec une ceinture abdominale/baudrier et s'asseoir sur un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils puissent porter la ceinture de sécurité comme il faut (consulter les pages 48 à 51).

Tous les enfants doivent s'asseoir sur un siège arrière
Selon les statistiques sur les accidents, tous les enfants sont mieux protégés s'ils sont assis et attachés sur le siège arrière.

La "National Highway Traffic Safety Administration" et Transports Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l'arrière et de veiller à ce qu'ils soient retenus correctement. Dans certains états, des lois régissent les places exigées pour les enfants dans un véhicule.

Les enfants qui prennent place à l'arrière risquent moins d'être blessés en se frappant sur des pièces rigides du véhicule lors d'une collision ou du freinage dur. De plus, les enfants assis à l'arrière ne peuvent être blessés par un coussin gonflable avant qui se déploie.

Le coussin gonflable avant du passager présente des risques sérieux
Les coussins gonflables avant ont été conçus pour aider à protéger les adultes lors d'une collision frontale de modérée à grave. À cette fin, le coussin gonflable avant du passager est de grandes dimensions et il peut se déployer avec assez de force pour causer des blessures graves.

Bien que le véhicule soit équipé d'un système avancé de coussins gonflables avant qui peut annuler automatiquement le coussin gonflable avant du passager (consulter la page 27), il faut respecter les directives ci-dessous.

Bébés
Ne jamais placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable avant pour le passager. Si le coussin gonflable se déployait, il pourrait frapper l'arrière du siège d'enfant avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé.

Enfants en bas âge
Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser grièvement.

Enfants plus grands
Les enfants trop grands pour un siège d'enfant risquent aussi d'être blessés ou tués par un coussin gonflable avant du passager qui se déploie. Chaque fois que possible, les enfants plus grands doivent prendre place à l'arrière, utiliser un siège d'appoint s'il y a lieu et être retenus comme il faut avec une ceinture de sécurité (consulter la page 48 pour des renseignements importants sur la protection des enfants plus grands).

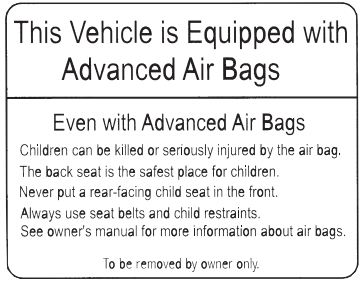
à suivre

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord et sur les pare-soleil avant (modèles pour les États-Unis) rappelant les risques du déploiement du coussin gonflable avant du passager. Elles rappellent aussi que les enfants doivent être assis et attachés correctement sur un siège arrière. Lire attentivement ces étiquettes et suivre les directives à la lettre.

Modèles pour les États-Unis

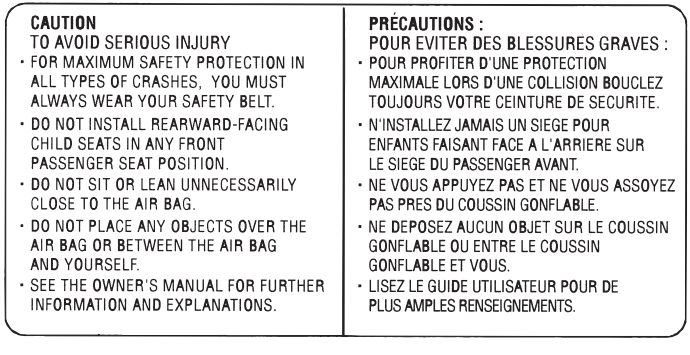
PARE-SOLEIL

TABLEAU DE BORD



Modèles pour le Canada

PARE-SOLEIL



Transport de plusieurs enfants
Ce véhicule comporte un siège arrière où des enfants peuvent être retenus de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant:

- Faire asseoir l'enfant le plus grand sur le siège avant s'il est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité/baudrier (voir page 48).
- Reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible (voir page 13).
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège (voir page 16).
- S'assurer que la ceinture est à la bonne place et attachée comme il faut (voir page 16).

Si un enfant demande une attention particulière
De nombreux parents préfèrent asseoir un bébé ou un enfant en bas âge sur le siège avant pour le voir ou le surveiller.

Un enfant assis sur le siège avant est exposé aux risques d'une collision frontale et surveiller un enfant est aussi une source de distraction pour le conducteur et pourrait entraîner un accident.

Si un enfant exige une attention physique ou un contact visuel fréquent, il est fortement conseillé à un autre adulte de s'asseoir avec lui sur un siège arrière. Le siège arrière est plus sûr que le siège avant pour un enfant.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne jamais tenir un bébé ou un bras dans vos bras ou sur vos genoux.*** Si vous ne portez pas une ceinture de sécurité lors d'une collision, vous pourriez être projeté vers l'avant et écraser l'enfant sur le tableau de bord ou sur le dossier d'un siège. Si vous portez une ceinture de sécurité, l'enfant pourrait être arraché de vos bras et être blessé grièvement ou tué.
- ***N'attachez jamais une ceinture de sécurité autour de vous et d'un enfant.*** En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- ***N'attachez jamais deux enfants avec une même ceinture de sécurité.*** En cas de collision, ils pourraient être blessés grièvement.

- ***Utiliser les serrures de protection pour empêcher les enfants d'ouvrir les portières.*** Cela les empêche aussi de tomber accidentellement hors de la voiture (consulter la page 78).

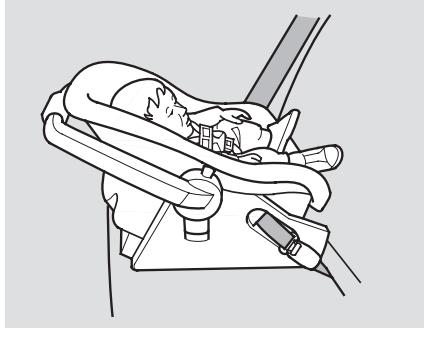
- ***Ne pas laisser des enfants seuls dans un véhicule.*** Laisser des enfants sans la supervision d'un adulte dans un véhicule est illégal dans la plupart des états et des provinces canadiennes et peut être très dangereux.

  Par exemple, des bébés et des jeunes enfants laissés dans un véhicule quand il fait chaud peuvent mourir d'un coup de chaleur. Un enfant laissé seul avec la clé dans l'interrupteur d'allumage peut mettre le véhicule en marche accidentellement et pourrait être blessé ou blesser quelqu'un d'autre.

- ***Verrouiller toutes les portières et le coffre quand le véhicule est stationné.*** Les enfants qui jouent dans des véhicules peuvent y être enfermés accidentellement. Enseigner aux enfants à ne pas jouer dans ou autour de véhicules. Il faut apprendre à utiliser l'ouverture d'urgence coffre et décider si les enfants devraient savoir comment utiliser cette caractéristique (consulter la page 83).

- ***Ranger les clés et les émetteurs à distance de la voiture hors de la portée des enfants.*** Même des enfants très jeunes apprennent à déverrouiller les portières d'une voiture, à tourner l'interrupteur d'allumage et à ouvrir le coffre ce qui peut mener à des blessures accidentelles ou à la mort.

Protection des bébés



Type de siège d'enfant

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant incliné face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège ou qu'il ait un an ou plus.

Seul un siège d'enfant face à l'arrière fournit un support approprié pour la tête, le cou et le dos d'un bébé.

Deux types de sièges peuvent être utilisés: un siège conçu exclusivement pour les bébés ou un siège convertible, utilisé en position dos à la route et incliné.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route en position face à la route. Un bébé placé dans un siège face à la route peut être blessé grièvement lors d'une collision frontale.

Position d'un siège d'enfant
Un siège d'enfant face à l'arrière peut être installé à n'importe quelle place du siège arrière mais non à l'avant. ***Ne jamais installer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant.***

Si le coussin gonflable avant du passager se déploie, il peut frapper l'arrière du siège d'enfant avec assez de force pour tuer ou blesser grièvement un bébé.

Quand il est installé de manière appropriée, un siège d'enfant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège le plus loin possible, tel que recommandé, ou d'enclencher le dossier du siège à la position désirée.

Il peut nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin gonflable avant du passager.

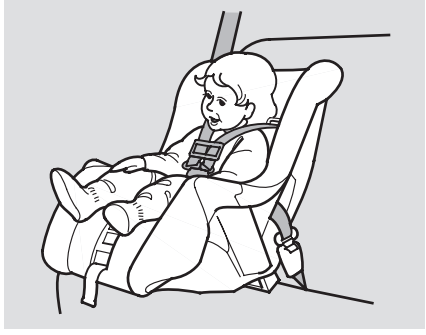
Dans tous les cas, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. On peut aussi se procurer un siège d'enfant plus petit qui fait face à l'arrière.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Protection des enfants en bas âge



Type de siège d'enfant
Un enfant âgé d'un an ou plus qui peut s'asseoir sans support et dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège doit être attaché face à la route sur un siège droit.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous conseillons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous recommandons aussi qu'un enfant de petite taille utilise un siège d'enfant jusqu'à ce que l'enfant ait atteint le poids ou la taille limite pour le siège.

Position d'un siège d'enfant
Nous recommandons fortement l'installation d'un siège d'enfant face à la route sur un siège arrière et non à l'avant.

Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser gravement.

Même avec des coussins gonflables avant du système avancé qui peuvent annuler automatiquement le coussin gonflable avant du passager (consulter la page 27), un siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un enfant de petite taille.

S'il est nécessaire d'installer un siège d'enfant face à la route à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus loin possible vers l'arrière, assurer que le siège d'enfant est attaché en sécurité dans le véhicule et que l'enfant est bien attaché sur le siège.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable.

S'il faut placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Choix d'un siège d'enfant

Lors de l'achat d'un siège d'enfant, il faut choisir un siège d'enfant conventionnel ou un siège d'enfant conçu pour être utilisé avec le système "LATCH" (ancres du bas et points de fixation pour siège d'enfant).

Les sièges d'enfant conventionnels doivent être attachés au véhicule avec une ceinture de sécurité, alors que les sièges compatibles avec LATCH sont retenus en place en attachant le siège aux pièces de montage incorporées dans les deux sièges de la deuxième rangée.

Étant donné qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est plus facile à installer et réduit la possibilité d'une installation incorrecte, nous recommandons ce style.

Nous recommandons aussi un siège d'enfant compatible avec le système LATCH avec une ancre rigide plutôt que flexible (consulter la page 43).

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés de "LATCH", un siège d'enfant compatible avec "LATCH" peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité.

Peu importe le type de siège choisi, un siège d'enfant doit répondre à trois exigences afin de fournir la protection appropriée:

1. ***Le siège d'enfant doit être conforme à la loi américaine ou la loi canadienne 213 sur la sécurité des véhicules moteurs.***
   Rechercher le numéro FMVSS 213 ou CMVSS 213 sur la boîte.

2. ***Le siège d'enfant doit être du type et de la dimension appropriés à la taille de l'enfant.***
   Siège face à l'arrière pour un bébé, siège face à la route pour les enfants de petite taille.

à suivre

3. ***Le siège d'enfant doit être adapté à la position assise du véhicule (ou positions) où il sera utilisé.***

Avant d'acheter un siège d'enfant conventionnel ou d'utiliser un siège acheté auparavant, nous recommandons d'essayer le siège à la position assise (ou aux positions) particulière où le siège sera utilisé.

Installation d'un siège d'enfant
Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes:

1. ***Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule.*** Tous les sièges d'enfant doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/baudrier ou avec le système LATCH (ancrages du bas pour siège d'enfant) du véhicule. Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision.

2. ***Assurer que le siège d'enfant est bien fixé.*** Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et d'un côté à l'autre pour assurer qu'il ne bouge pas.

Un siège d'enfant attaché avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Toutefois, il n'est pas nécessaire qu'il soit parfaitement immobile. Un petit mouvement latéral peut être attendu et ne devrait pas réduire l'efficacité du siège d'enfant.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

3. ***Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.*** S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être blessé grièvement lors d'une collision.

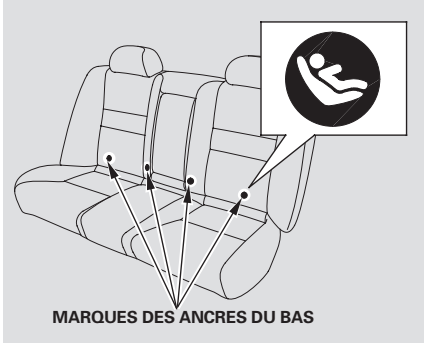
Les pages suivantes fournissent des directives sur l'installation appropriée d'un siège d'enfant. Un siège d'enfant face à la route est utilisé dans tous les exemples. Toutefois, les directives sont les mêmes pour un siège d'enfant face à l'arrière.

Installation d’un siège d’enfant avec “LATCH”

Ce véhicule est équipé de points d’ancrage LATCH (ancrages et points d’attache du bas pour siège d’enfant) près des sièges arrière latéraux.

Ces points d’ancrage du bas sont entre le dossier du siège et le coussin du siège et ne doivent être utilisés que pour un siège d’enfant conçu pour être attaché avec le système LATCH.

L’emplacement de chaque ancre du bas est indiqué par un petit bouton au-dessus du point d’ancrage.

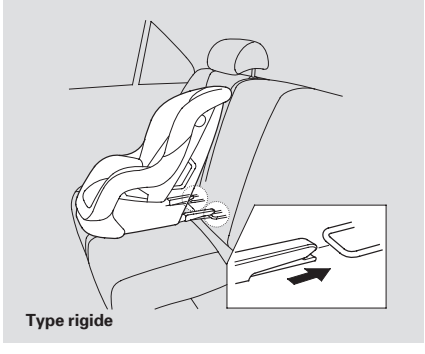


MARQUES DES ANCRES DU BAS

Pour installer un siège d’enfant conçu pour être attaché aux ancrages LATCH:

1. Éloigner la boucle de la ceinture de sécurité ou la ceinture de sécurité centrale des ancrages du bas.

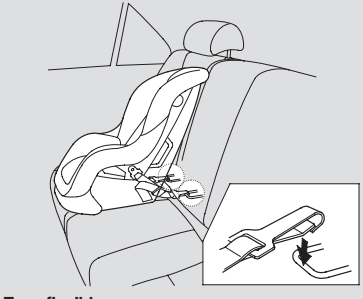
2. Assurer qu’il n’y aucun article près des ancres qui pourrait entraver une connexion de sécurité entre le siège d’enfant et les ancres.



Type rigide

3. Mettre le siège d’enfant sur le siège du véhicule puis attacher le siège aux ancres du bas conformément aux directives du fabricant du siège d’enfant.

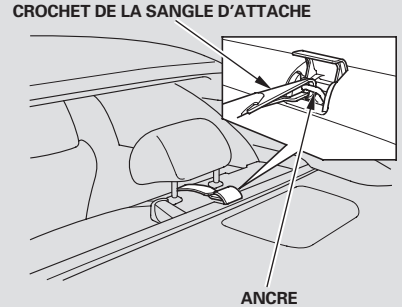
   Certains sièges compatibles avec “LATCH” ont une connexion de type rigide tel que représenté ci-dessus.



Type flexible

D’autres sièges compatibles avec “LATCH” ont une connexion de type flexible tel que représenté ci-dessus.

4. Peu importe le type du siège d’enfant, serrer et ajuster le siège selon les directives du fabricant du siège d’enfant.



5. Lever l’appuie-tête (consulter la page 87) puis acheminer la sangle d’attache entre les pattes de l’appuie-tête en assurant que la sangle n’est pas tordue.

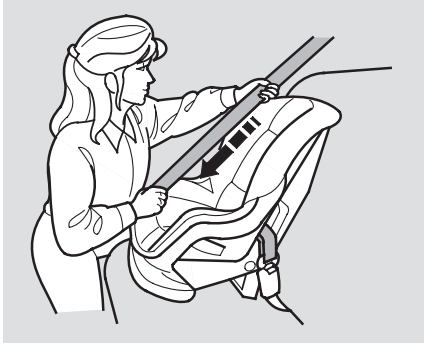
6. Attacher le crochet de la sangle d’attache à l’ancre puis serrer la sangle tel que recommandé par le fabricant du siège d’enfant.

7. Pousser et tirer le siège d’enfant d’avant en arrière et d’un côté à l’autre pour confirmer qu’il est bien attaché.

Installation d’un siège d’enfant avec une ceinture sous-abdominale/baudrier
Quand le système “LATCH” n’est pas utilisé, tous les sièges d’enfants doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d’une ceinture abdominale/baudrier.

De plus, les ceintures de sécurité abdominales/baudriers de toutes les places, à l’exception du siège du conducteur, sont dotées d’un mécanisme de verrouillage qui doit être activé pour attacher un siège d’enfant.

1. Quand le siège d’enfant est à la position souhaitée à l’arrière, faire passer la ceinture de sécurité dans le siège conformément aux directives du fabricant du siège puis insérer la languette dans le fermoir.



2. Pour faire fonctionner l’enrouleur à verrou, tirer lentement le baudrier complètement hors de l’enrouleur jusqu’à l’arrêt puis laisser la ceinture s’enrouler.

3. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n’est pas possible de la dérouler. Si la ceinture peut être déroulée, elle n’est pas bloquée et il faut répéter ces étapes.

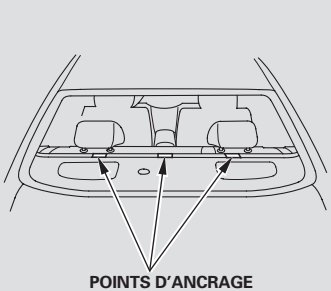
4. Après avoir confirmé que la ceinture est verrouillée, prendre le baudrier de la ceinture près de la boucle et tirer pour tendre parfaitement la partie abdominale de la ceinture. Si la partie abdominale de la ceinture n’est pas serrée, le siège d’enfant ne sera pas attaché de manière appropriée.

   Pour assurer que la ceinture est tendue, il peut être pratique d’exercer une pression sur le siège d’enfant ou de pousser sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.

5. Pousser et tirer le siège d’enfant vers l’avant et d’un côté et de l’autre pour confirmer qu’il reste parfaitement en place lors de manoeuvres normales. Si le siège d’enfant n’est pas assez solide, détacher la ceinture, la laisser s’enrouler complètement puis répéter ces étapes.

Pour désactiver le mécanisme de blocage et enlever le siège d’enfant, déverrouiller la languette, dégager la ceinture de sécurité et la laisser s’enrouler complètement.

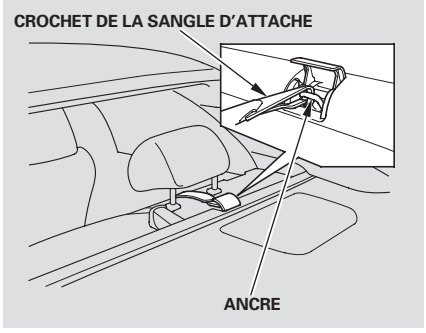
Installation d'un siège d'enfant avec une ancre



Un siège d'enfant avec une ancre peut être installé à n'importe quelle position assise sur le siège arrière en utilisant l'un des points d'ancrage représentés ci-dessus.

Étant donné qu'un point de fixation peut fournir une sécurité qui s'ajoute à l'installation de la ceinture de sécurité abdominale/baudrier, nous recommandons l'utilisation d'un point de fixation quand il est exigé ou disponible.

Utilisation d'une ancre latérale

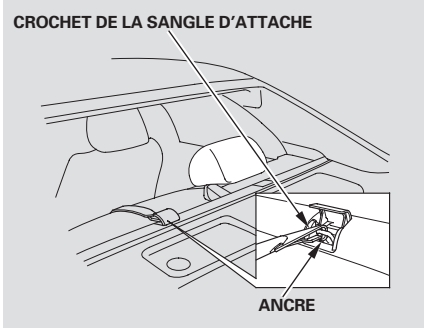


1. Après avoir attaché le siège d'enfant de la manière appropriée (consulter la page 43), lever l'appuie-tête puis acheminer la sangle d'attache entre les pattes de l'appuie-tête.

2. Lever le couvercle du point d'ancrage puis attacher le crochet de la sangle à l'ancre en assurant que la sangle n'est pas tordue.

3. Serrer la sangle conformément aux directives du fabricant du siège.

Utilisation de l'ancre centrale



1. Après avoir attaché le siège d'enfant de la manière appropriée (consulter la page 45), acheminer la sangle d'attache entre les pattes de l'appuie-tête et par-dessus le dossier.

2. Se conformer aux étapes 2 et 3 de la colonne précédente.

Quand un enfant atteint la limite recommandée du poids ou de la taille pour un siège d'enfant face à la route, l'enfant doit s'asseoir sur un siège d'appoint installé sur un siège arrière et porter une ceinture abdominale/baudrier.

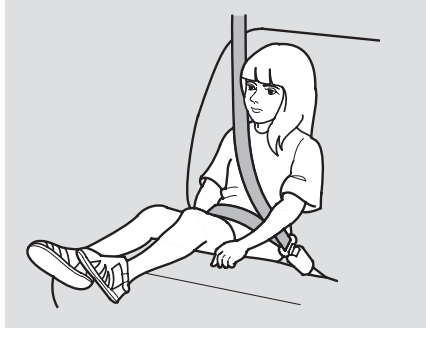
Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de siège d'appoint à utiliser, s'il y a lieu, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant pourrait entraîner des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit prendre place à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible, utiliser un siège d'appoint si nécessaire, faire asseoir l'enfant comme il faut et lui faire porter la ceinture de sécurité de manière appropriée.

Vérification des fixations de la ceinture de sécurité



Pour déterminer si une ceinture de sécurité abdominale/baudrier est bien adaptée à un enfant, demander à l'enfant de porter la ceinture de sécurité, puis se demander:

1. L'enfant est-il assis comme il faut et bien adossé?

2. Les genoux de l'enfant plient-Ils confortablement par-dessus le bord du siège?

3. Le baudrier est-il entre le cou et les bras de l'enfant?

4. La partie abdominale de la ceinture est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant?

5. L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture abdominale/baudrier comme il faut. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint.

Utilisation d'un siège d'appoint

Un enfant trop grand pour un siège d'enfant face à la route soit s'asseoir à l'arrière sur un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité abdominale/baudrier puisse être ajustée parfaitement sans le siège d'appoint.

Certains états exigent aussi que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (ex.: 6 ans ou 27 kg). Il faut vérifier les lois courantes de l'état ou des états où vous voyagerez.

Les sièges d'appoint peuvent avoir un dossier haut ou un dossier bas. Peu importe le style choisi, assurer que le siège d'appoint est conforme à la loi fédérale (consulter la page 41) et se conformer aux directives du fabricant du siège d'appoint.

Si un enfant qui a besoin d'un siège d'appoint doit être assis à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et assurer que l'enfant porte la ceinture de sécurité comme il faut.

Un enfant peut continuer à utiliser un siège d'appoint tant que le haut de ses oreilles ne dépasse pas le haut du dossier. Ensuite, il est assez grand pour utiliser la ceinture sous-abdominale/baudrier sans siège d'appoint.

Quand un enfant plus grand peut-il s'asseoir à l'avant?
Transports Canada et la "National Highway Traffic Safety Administration" recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière.

Si le coussin gonflable avant du passager se déployait lors d'une collision frontale modérée à grave, le coussin gonflable peut causer des blessures graves à un enfant qui n'est pas attaché, mal attaché, assis trop près du coussin gonflable ou mal assis.

Un coussin gonflable latéral présente aussi des risques. Si une partie du corps d'un enfant de grande taille est dans la voie de déploiement d'un coussin gonflable latéral, l'enfant pourrait subir des blessures graves.

Les enfants sont tous différents. Bien que l'âge constitue un critère pour déterminer si l'enfant peut monter à l'avant, il existe d'autres facteurs importants à considérer.

Taille physique
Physiquement, un enfant doit être assez grand pour que la ceinture abdominale/baudrier soit attachée de manière appropriée (consulter la page 48). Si la ceinture de sécurité ne s'ajuste pas comme il faut, avec ou sans siège d'appoint, l'enfant ne doit pas prendre place à l'avant.

Maturité
Pour s'asseoir sans risque à l'avant dans cette voiture, un enfant doit être capable de suivre des règles, incluant s'asseoir correctement et porter convenablement la ceinture de sécurité pendant tout le voyage.

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité à l'avant, vérifier les points suivants:

- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- Assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Surveiller l'enfant. Il faut parfois rappeler à des enfants plus vieux d'attacher leur ceinture de sécurité ou de s'asseoir de manière appropriée.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision.

- ***Ne pas laisser un enfant mettre le baudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.

- ***Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité.*** Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.

- ***Ne pas ajouter d'accessoires à une ceinture de sécurité.*** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures graves lors d'une collision.

Danger du monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Sur un véhicule correctement entretenu, le monoxyde de carbone ne pénètre pas dans l'habitacle.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Si le véhicule a subi une collision ayant endommagé le soubassement.

⚠ ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Quand le coffre est ouvert, l'air qui circule peut aspirer les gaz d'échappement dans l'habitacle du véhicule et créer une situation dangereuse. S'il faut conduire avec le coffre ouvert, ouvrir toutes les glaces et régler le système de contrôle de la température tel que représenté ci-dessous.

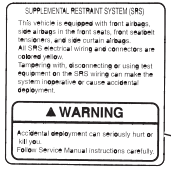
S'il faut s'asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche, même dans un endroit bien aéré, régler le système de contrôle de la température comme suit:

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler le ventilateur sur la grande vitesse.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Ces étiquettes sont aux endroits représentés. Elles préviennent des dangers potentiels qui pourraient causer des blessures ou la mort. Lire ces étiquettes attentivement. Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette enlevée par le propriétaire sur le tableau de bord américain), communiquer avec le concessionnaire pour les faire remplacer.

CAPOT

Modèles américains



Modèles pour le Canada

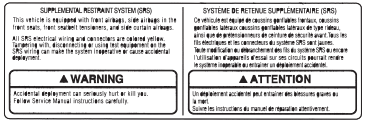


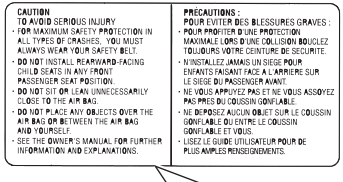
TABLEAU DE BORD

Modèles américains seulement

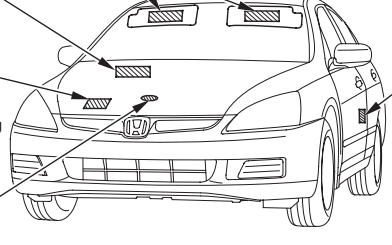
PARE-SOLEIL

Modèles américains

Modèles pour le Canada



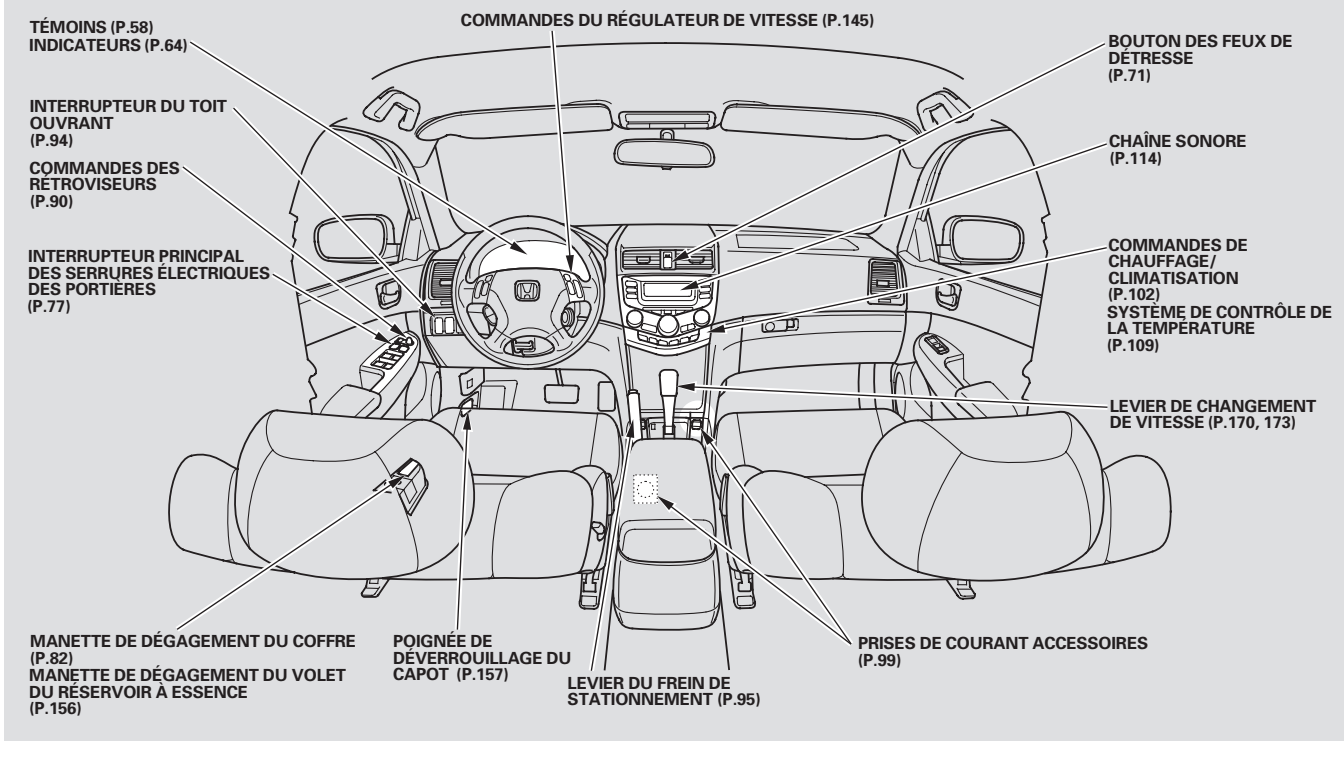
BOUCHON DU RADIATEUR

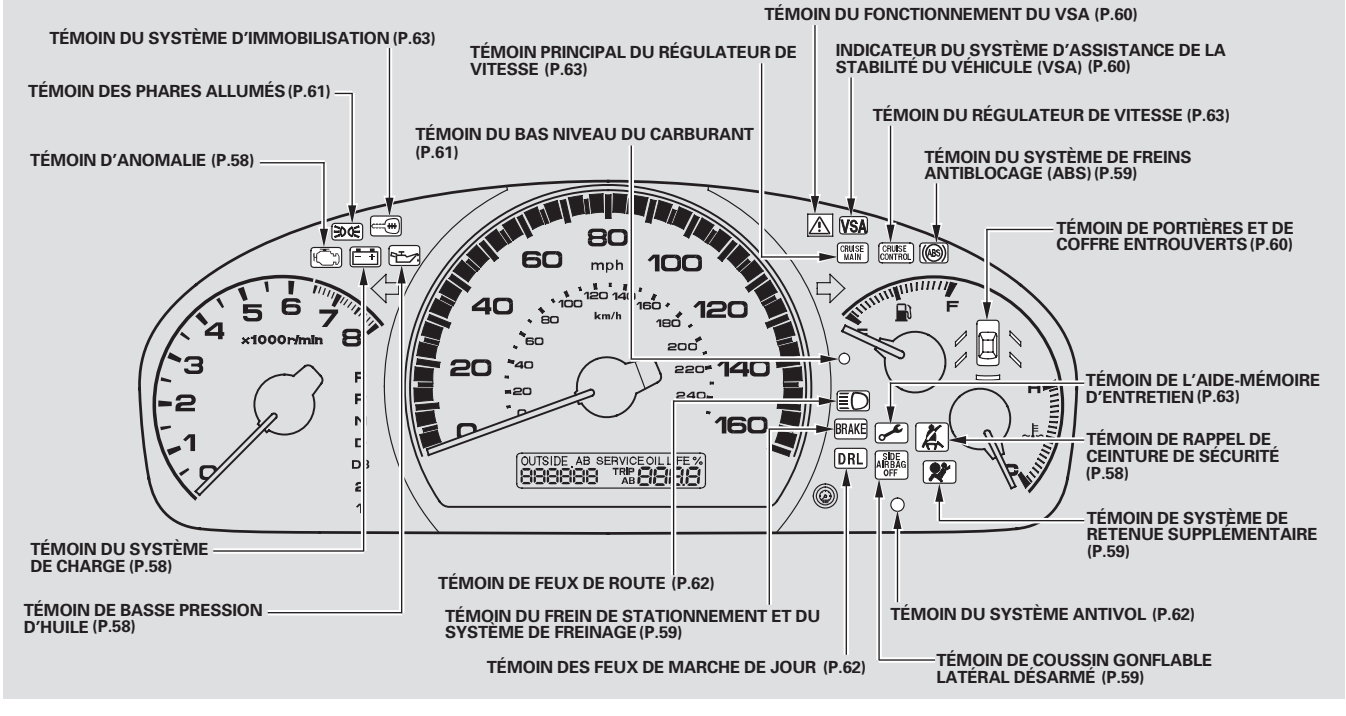


MONTANTS DES PORTIÈRES

Modèles américains

Modèles pour le Canada


TÉMOINS (P.58)
INDICATEURS (P.64)
COMMANDES DU RÉGULATEUR DE VITESSE (P.145)
BOUTON DES FEUX DE DÉTRESSE (P.71)
INTERRUPTEUR DU TOIT OUVRANT (P.94)
CHAÎNE SONORE (P.114)
COMMANDES DES RÉTROVISEURS (P.90)
INTERRUPTEUR PRINCIPAL DES SERRURES ÉLECTRIQUES DES PORTIÈRES (P.77)
COMMANDES DE CHAUFFAGE/ CLIMATISATION (P.102)
SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE (P.109)
LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE (P.170, 173)
MANETTE DE DÉGAGEMENT DU COFFRE (P.82)
MANETTE DE DÉGAGEMENT DU VOLET DU RÉSERVOIR À ESSENCE (P.156)
POIGNÉE DE DÉVERROUILLAGE DU CAPOT (P.157)
LEVIER DU FREIN DE STATIONNEMENT (P.95)
PRISES DE COURANT ACCESSOIRES (P.99)



Le tableau de bord américain est représenté. Les différences pour les modèles canadiens sont décrites dans le texte.

Les témoins du tableau de bord fournissent au conducteur des informations importantes sur le véhicule.

Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle au conducteur et aux passagers d'attacher la ceinture de sécurité. Un signal sonore se fait entendre si la ceinture de sécurité de sécurité du conducteur et du passager avant n'est pas attachée.

Si on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) avant d'attacher la ceinture de sécurité, le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote. Si le conducteur n'attache pas sa ceinture de sécurité avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrête de clignoter mais reste allumé.

Si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si l'un ou l'autre ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers. Pour de plus amples renseignements, consulter la page20 .

Témoin de basse pression d'huile

Le moteur peut subir des dommages graves si ce témoin clignote ou reste allumé pendant que le moteur est en marche. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 250 .

Témoin du système de charge

Si ce témoin s'allume quand le moteur est marche, la tension de la batterie n'est pas rétablie. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 251 .

Témoin d'anomalie

Voir page 251 .

Témoin du frein de stationnement et du système de freinage

É.-U. Canada

Le témoin remplit deux fonctions :

1. Il s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Un signal sonore se fait entendre si on conduit avec le frein de stationnement partiellement serré. Conduire avec le frein de stationnement partiellement serré peut endommager les freins et les pneus.

2. S'il reste allumé après le desserrement complet du frein de stationnement pendant que le moteur est en marche ou s'il s'allume pendant la conduite, le système des freins pourrait être défectueux. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 253 .

Témoin du système de retenue supplémentaire

Ce témoin s'allume brièvement quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique un problème potentiel des coussins gonflables avant. Ce témoin prévient aussi d'un problème potentiel des coussins gonflables latéraux, du système d'annulation du coussin gonflable latéral du passager, des rideaux gonflables latéraux, des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité, du capteur de la position du siège du conducteur ou des capteurs du poids du passager avant. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 30 .

É.-U. Canada

Témoin d'annulation du coussin gonflable latéral

Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique l'annulation automatique du coussin gonflable latéral du passager. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 31 .

Témoin du système antiblocage des freins (ABS)

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III). S'il s'allume en tout autre temps, cela dénote une anomalie de l'ABS. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Quand ce témoin est allumé, le système de freins fonctionne normalement mais sans l'antiblocage. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 180 .

Témoin du système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA)

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si ce témoin s'allume à tout autre moment ou s'il ne s'allume pas quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II), il y a une anomalie du système VSA. Dans ce cas, faire inspecter la voiture par le concessionnaire. Sans le système VSA, la véhicule roule normalement mais ne profite pas de l'amélioration de la traction et de la stabilité fournie par le VSA. Consulter la page 182 pour de plus amples renseignements sur le système VSA.

Témoin d'activation VSA

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 182 .

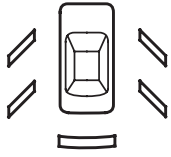
Le témoin remplit trois fonctions:

1. Il s'allume pour rappeler que le système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA) a été activé.

2. Il clignote quand le VSA est actif (voir page 182).

3. Ce témoin s'allumera en même temps que le témoin du système VSA s'il y a une anomalie du système VSA.

Panneau de contrôle des portières et du coffre



Le témoin correspondant s'allume sur cet affichage si le coffre ou l'une des portières est entrouvert(e).

Tous les témoins du tableau de bord s'allument pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Témoins des feux de virage et de détresse

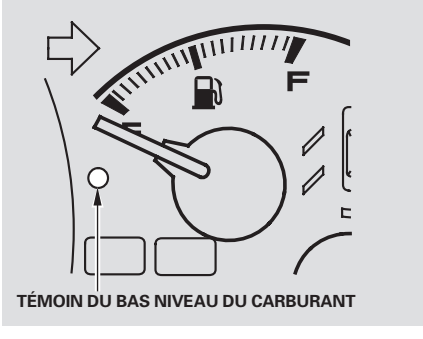
Le témoin du feu de virage gauche ou droit clignote quand on signale un changement de voie ou un virage. Si les témoins ne clignotent pas ou clignotent rapidement, cela signifie généralement que l'une des ampoules est grillée (consulter les pages 221 et 222). Remplacer l'ampoule aussitôt que possible car les autres automobilistes ne seraient pas avertis de l'intention de tourner du conducteur.

Quand on allume le bouton des feux de détresse, les deux témoins des feux de virage clignotent. Tous les feux de virage extérieurs devraient clignoter.

Témoin de phares allumés

Ce témoin rappelle au conducteur que les feux extérieurs sont allumés. Il s'allume lorsque le commutateur d'éclairage se trouve sur la position ≡D0Ξ ou ≡D . Si on tourne la clé d'allumage à ACCESSOIRES (I) ou ANTIVOL (0) sans mettre le commutateur d'éclairage sur la position d'extinction, ce témoin reste allumé. Un carillon de rappel se fait également entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

Témoin de bas niveau d'essence

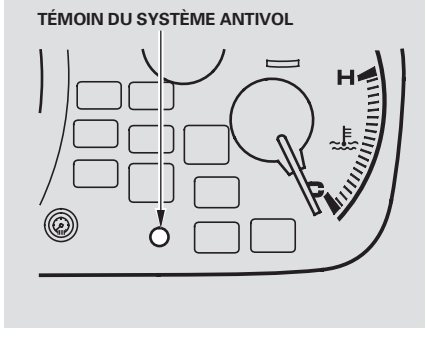


Ce témoin qui se trouve sur la jauge d'essence s'allume pour indiquer qu'il faut faire le plein le plus tôt possible.

Quand le témoin s'allume, il reste environ 10,3 ℓ (2,72 US gal) dans le réservoir avant que l'aiguille n'atteigne E (vide). Il y a une petite quantité d'essence dans le réservoir quand l'aiguille atteint E.

Témoin du système de sécurité

EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U., SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens



Ce témoin s'allume quand le système de sécurité est armé. Consulter la page 144 pour des renseignements complets sur le système de sécurité.

Témoin de feux de circulation de jour

Si ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) avec le frein de stationnement serré, cela signifie que le circuit des phares route est défectueux. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume avec les phares route. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 70 .

Quand les feux de marche de jour (DRL) sont allumés, ce témoin s'allume avec une intensité réduite.

Témoin principal du régulateur de vitesse

Seulement dans les modèles équipés du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume quand le bouton de commande principal du régulateur de vitesse est mis en circuit (voir page 145).

Témoin de régulateur de vitesse

Seulement dans les modèles équipés du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume quand on utilise le régulateur de vitesse. Pour des renseignements sur l'utilisation du régulateur de vitesse, consulter la page 145 .

Témoin de l'aide-mémoire d'entretien

Ce témoin rappelle que l'entretien régulier du véhicule est exigé. Les articles principaux et les articles secondaires de l'entretien seront affichés. Consulter la page 193 pour de plus amples renseignements sur l'aide-mémoire d'entretien.

Ce témoin s'éteint quand le concessionnaire le reprogramme après avoir effectué le service d'entretien exigé.

Témoin du système d'immobilisation

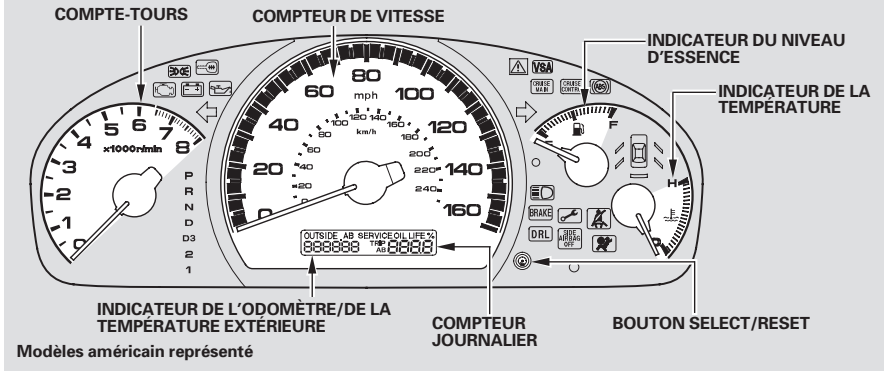
Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Il s'éteindra ensuite si une clé d'allumage codée a été insérée. Si la clé n'est pas une clé codée comme il se doit, le témoin clignotera et le moteur ne se mettra pas en marche (consulter la page 75).

Ce témoin clignote également plusieurs fois quand on tourne l'interrupteur d'allumage de MARCHE (II) à ACCESSOIRE (I) ou à ANTIVOL (0).

Témoin du niveau du lave-glace

Modèles canadiens seulement

Ce témoin s'allume quand le niveau du liquide du lave-glace est bas. Si ce témoin s'allume, faire l'appoint du liquide du lave-glace (consulter la page 208).



Affichage de l'odomètre/de la température extérieure

L'affichage de l'odomètre et de la température extérieure utilisent la même lunette. Pour passer de l'affichage de l'odomètre à celui de la température extérieure et vice versa, appuyer sur le bouton "Select/Reset". Quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II), le dernier affichage choisi paraît.

Compteur kilométrique

L'odomètre indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada. Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne interdisent de débrancher, de remettre à zéro ou de modifier l'odomètre dans le but de changer le millage ou le kilométrage indiqué.

Témoin de la température extérieure

EX-L et EX-V6

Cet affichage montre la température extérieure en Fahrenheit (modèles américains) ou en centigrades (modèles canadiens). Pour voir la température extérieure, appuyer momentanément sur le bouton "Select/Reset" jusqu'à l'affichage de la température.

Le capteur de la température est dans le pare-chocs avant. L'indication de la température peut donc être affectée par le rayonnement de la chaleur de la chaussée, par la chaleur du moteur ou par les gaz d'échappement des véhicules environnants. Ceci peut causer une indication incorrecte de la température lors de la conduite à moins de 30 km/h.

Le capteur retarde la mise à jour de l'affichage jusqu'à l'atteinte de la température extérieure exacte. Cela peut prendre quelques minutes.

Si la température extérieure affichée est incorrecte, elle peut être réglée jusqu'à ±3°C (±5°F) de plus ou de moins.

NOTA: La température doit être stabilisée avec de faire cette procédure.

Choisir l'affichage de la température extérieure, puis appuyer sur le bouton "Select/Reset" pendant 10 secondes. La séquence suivante paraîtra pendant 1 seconde par degré: 0, 1, 2, 3, 4, 5, −5, −4, −3, −2, −1, 0, 1 (0, 1, 2, 3, −3, −2, −1, 0, 1).

Quand la température atteint la valeur désirée, relâcher le bouton "Select/Reset". La nouvelle température extérieure sera affichée.

Dans certaines conditions climatiques, des indications de la température près du point de congélation (0°C, 32°F) peuvent signaler la formation de verglas sur la chaussée.

Compteur journalier
Le compteur journalier indique la distance en milles (États-Unis) ou en kilomètres (Canada) parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Il y a deux compteurs journaliers : "Trip A" et "Trip B". Passer d'un affichage à l'autre et à l'affichage de l'odomètre/de la température extérieure en appuyant de manière répétée sur le bouton "Select/Reset". Chaque compteur journalier fonctionne séparément et il est donc possible de déterminer la distance parcourue pour deux trajets différents.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le dernier mode choisi est affiché.

Pour remettre le compteur journalier à zéro, l'afficherpuis appuyer sur le bouton Select/ Reset jusqu'à l'affichage de "0.0".

Témoin de la température
Ceci indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Lors d'un fonctionnement normal, l'aiguille doit s'élever depuis la marque blanche inférieure jusqu'au milieu de l'indicateur environ. Dans des conditions de conduite difficiles, comme par temps très chaud ou dans une longue montée, il se peut que l'aiguille atteigne presque la marque supérieure. Si elle atteint la marque rouge (Chaud), s'arrêter dans un endroit sûr au bord de la route. Pour les précautions à prendre lors de la vérification du système de refroidissement du moteur, se reporter à la page 248 .

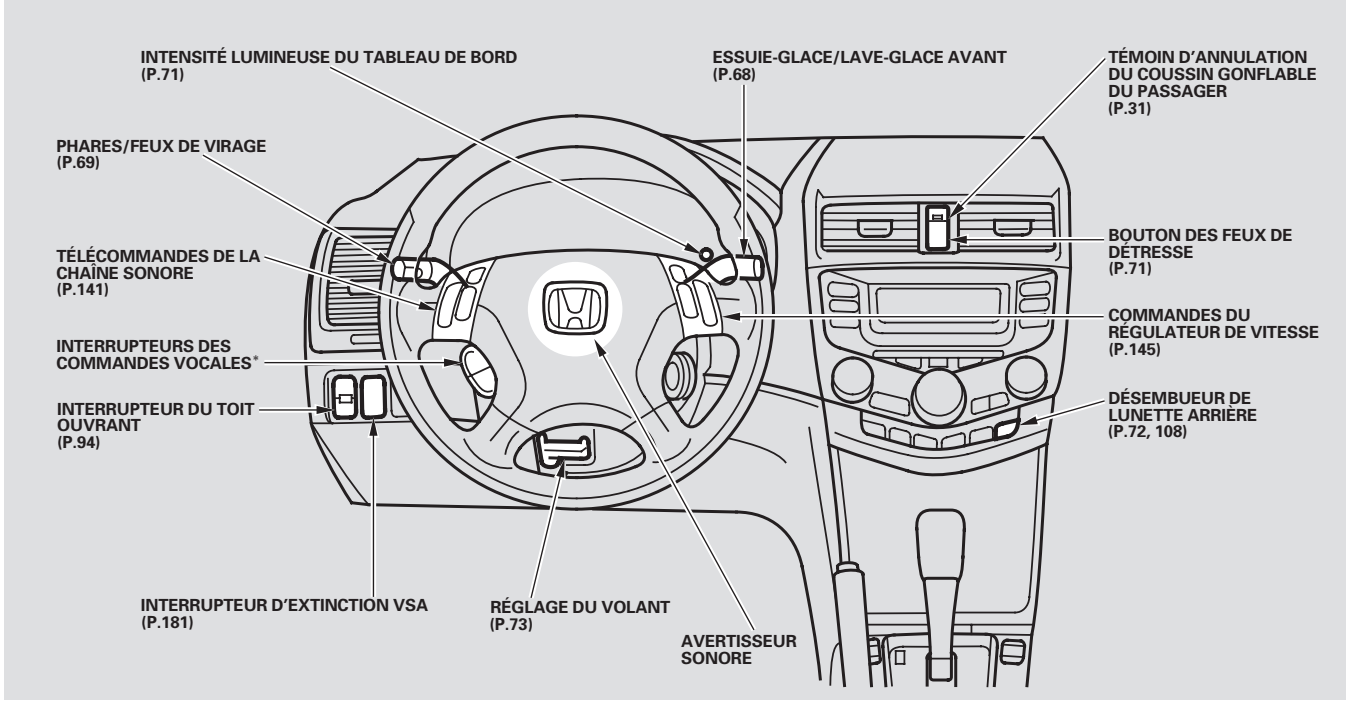
Indicateur de niveau d'essence
Ceci indique le carburant qui reste. Il peut indiquer un peu plus ou un peu moins que la contenance réelle du réservoir. L'aiguille retourne au bas après que le contact est coupé.

REMARQUE

Éviter de conduire quand le niveau de l'essence est extrêmement bas. Un manque d'essence pourrait causer des ratés du moteur ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

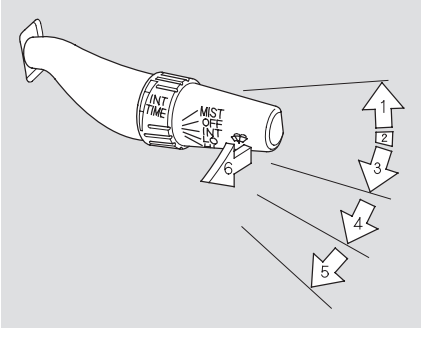
Vérifier le témoin du bouchon du carburant (odomètre/message de la température extérieure)
Si le bouchon du réservoir à essence manque ou n'est pas serré fermement, le message "VÉRIFIER BOUCHON DU RÉSERVOIR" paraîtra dans l'affichage de l'odomètre/de la température extérieure. Dès que possible, couper le contact et confirmer que le bouchon du réservoir est installé. S'il l'est, desserrer le bouchon et le serrer jusqu'à au moins 1 déclic. Bien qu'on puisse utiliser le bouton "Trip/Reset" pour effacer le message d'avertissement du bouchon de l'affichage, il paraîtra de nouveau chaque fois qu'on met le moteur en marche. Il faut au moins 3 jours de conduite normale avant que l'avertissement ne disparaisse.
Si le système de diagnostic de bord du véhicule continue de détecter un problème, le témoin d'anomalie (MIL) s'allumera. Si le témoin MIL ne s'éteint pas, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 251 .

Affichage de l'aide-mémoire d'entretien
L'affichage d'information sur le tableau de bord montre la durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II). Cette information aide à tenir au courant de l'entretien périodique exigé par le véhicule pour une conduite sans ennui. Consulter la page 193 pour de plus amples renseignements.



* : Seulement dans les véhicules équipés du système de navigation. Consulter le Manuel du propriétaire du système de navigation.

Essuie-glace avant



1. MIST (BUÉE)
2. OFF (ÉTEINT)
3. INT — Intermittent
4. LO — Lent
5. HI — Rapide
6. Lave-glace du pare-brise

Pousser le levier vers le haut ou le bas pour choisir une position.

MIST (BUÉE) — Les essuie-glace balaient rapidement jusqu'à ce que le levier soit relâché.

OFF (ÉTEINT) — Les essuie-glace ne balaient pas.

INT — La durée de l'intervalle du balayage

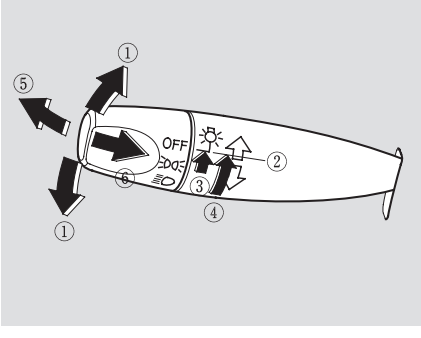
Excepté VP pour les É.-U.
varie automatiquement en fonction de la vitesse de conduite du véhicule. Varier le délai en tournant l'anneau "INT TIME". Si on le tourne au délai le plus court, les essuie-glace balaieront à vitesse lente quand la vitesse de conduite du véhicule dépasse 20 km/h.

LO (LENT) — Les essuie-glace balaient lentement.

HI (RAPIDE) — Les essuie-glace balaient rapidement.

Lave-glace du pare-brise — Tirer vers soi et de manière continue la manette de l'essuie-glace. Les lave-glace giclent jusqu'au relâchement de la manette. Les essuie-glace balaient lentement et complètent un balayage complet après le relâchement de la manette.

Feux de virage et phares



1. Feu de virage
2. Éteint
3. Feux de stationnement et lampe d'accueil
4. Phares allumés
5. Phare route
6. Clignotement des phares route

Feu de virage — Pousser le levier vers le bas pour indiquer un virage à gauche et le pousser vers le haut pour un virage à droite. Pour indiquer un changement de voie, pousser légèrement et de manière continue sur le levier dans la direction appropriée. Le levier retournera au centre dès qu'il sera relâché ou que le virage aura été complété.

Phares — Tourner l'interrupteur du levier gauche à la position ≡DC≡ allume les feux de stationnement, les feux arrière, les feux de position latéraux, les lampes de la plaque d'immatriculation arrière et le témoin des phares allumés. Tourner l'interrupteur à la position ≡D allume les phares. Si les phares sont allumés quand l'interrupteur d'allumage est à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0), un carillon se fera entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

Quand l'interrupteur d'éclairage est à l'une de ces positions, le témoin des phares allumés s'allume à titre d'aide-mémoire.

Phares route — Pousser la manette vers l'avant jusqu'au déclic pour allumer les phares route. Le témoin bleu des phares route s'allumera (consulter la page 62). Tirer la manette pour retourner aux phares code. Pour faire clignoter les phares routes, tirer la manette davantage et la relâcher. Les phares route restent allumés jusqu'au relâchement de la manette.

Extinction automatique de l'éclairage
Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien
Ceci éteint les phares, les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière et les lampes de la plaque d'immatriculation arrière 15 secondes après que la clé a été retirée de l'interrupteur d'allumage et la fermeture de la portière du conducteur.

Cette caractéristique est active si l'interrupteur des phares reste à la position ou , que la clé est retirée et que la portière du conducteur est ouverte ou fermée.

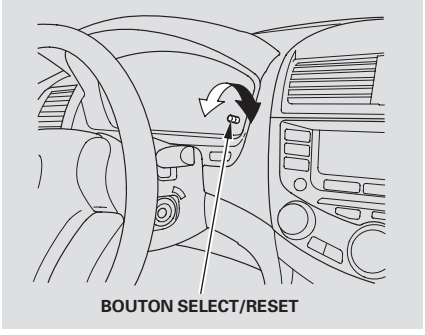
Si la clé est retirée de l'interrupteur d'allumage avec les phares allumés mais que la portière n'est pas ouverte et qu'on ne sort pas de la voiture, les phares s'éteindront 10 minutes plus tard.

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un avertisseur sonore se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

Feux de circulation de jour
Si l'interrupteur de phares est éteint, les phares route et le témoin des phares route s'allument avec une intensité réduite quand on tourne l'interrupteru d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que l'on coupe le contact même si on serre le frein de stationnement.

Les phares reviennent au fonctionnment normal quand ils sont allumés avec l'interrupteur.

Luminosité du tableau de bord



BOUTON SELECT/RESET

Le bouton Select/Reset sur le tableau de bord commande l'intensité lumineuse des témoins du tableau de bord. Le tourner pour régler l'intensité lumineuse.

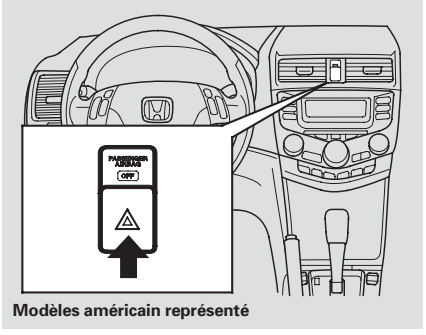
Le tableau de bord sera illuminé avec une intensité réduite quand on déverrouille et qu'on ouvre la portière du conducteur. L'intensité augmentera un peu quand la clé sera insérée dans l'interrupteur d'allumage puis deviendra normale quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Si la clé n'est pas insérée dans l'interrupteur d'allumage après l'ouverture de la portière du conducteur, l'illumination s'éteint environ 30 secondes après la fermeture de cette portière.

Si on insère la clé sans tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), l'illumination s'éteint environ 10 secondes plus tard.

Pour réduire l'éblouissement le soir, la luminosité du tableau de bord diminue quand l'interrupteur d'éclairage est sur ou . Tourner le bouton Select/Reset complètement vers la droite jusqu'à un déclic pour annuler la luminosité réduite.

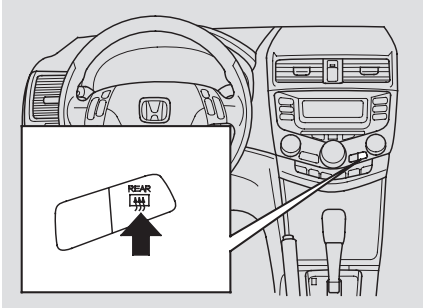
Feux de détresse



Modèles américain représenté

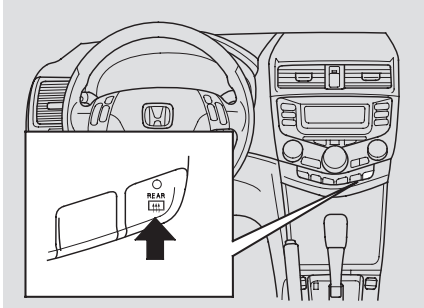
Pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants), appuyer sur le bouton rouge situé entre les bouches d'air centrales. Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins des feux de virage du tableau de bord clignotent ensemble. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.

Désembueur de la lunette arrière



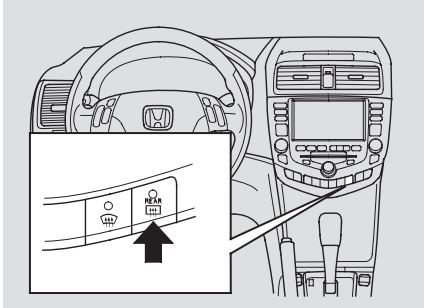
Climatiseur de type manuel représenté

Le désembueur de la lunette arrière permet d'en éliminer la buée, le givre et la glace fine. Pour l'allumer et l'éteindre, appuyer sur le bouton du désembueur. Un témoin au-dessus du/dans le bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est en marche. Il s'éteint automatiquement quand on coupe le contact. Il faut le remettre en marche quand on met le moteur en marche.



Type climatiseur automatique représenté

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.



Véhicules avec système de navigation

Les fils du désembueur et de l'antenne sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral, d'un côté de la glace à l'autre.

Effectuer tous les réglages nécessaires du volant avant de prendre la route.

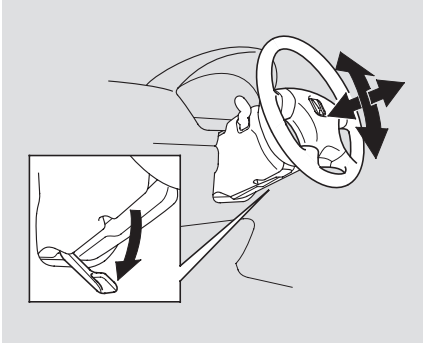
⚠ ATTENTION

Ne pas régler la position du volant en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Ne régler la position du volant qu'à l'arrêt.

1. Insérer la clé dans l'interrupteur d'allumage et déverrouiller la colonne de direction.

2. Pousser le levier sous la colonne de direction à fond vers le bas.

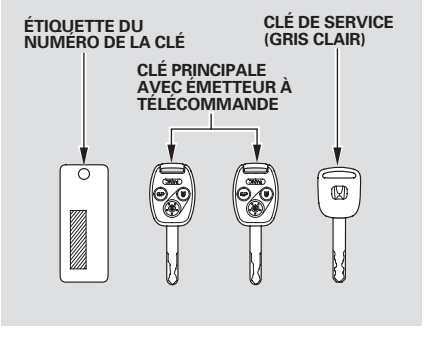


3. Régler le volant à la position désirée de haut en bas et d'avant en arrière en assurant que les instruments et témoins du tableau de bord sont bien visibles.

4. Relever le levier pour fixer le volant à cette position.

5. S'assurer que le volant est fixé solidement en le tirant et en le poussant.

Clés et serrures



La clé principale commande toutes les serrures du véhicule. La clé de service ne commande que l'allumage et les serrures des portières. La poignée de dégagement du coffre, la voie d'accès au coffre à l'arrière et la boîte à gants peuvent être verrouillés quand on confie le véhicule et la clé de service au préposé d'un stationnement.

Une étiquette du numéro de la clé vous a été remise avec les clés. Vous aurez besoin de ce numéro de la clé si vous devez remplacer une clé perdue. N'utiliser que des clés brutes approuvées par Honda.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont commandés par le système d'immobilisation. Elles ne mettront pas le moteur en marche si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés contre les rayons directs du soleil, les hautes températures et une forte humidité.

- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur elles.

- Ne pas mettre de liquide sur les clés. Si les clés ont été mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisée, le moteur ne se met pas en marche.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin clignote, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Tourner alors l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0), en sortir la clé, l'insérer de nouveau, puis tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) de nouveau.

Le système ne reconnaîtra peut-être pas le code de la clé si une autre clé d'immobilisateur ou autre objet en métal (ex.: porte-clés) est près de l'interrupteur d'allumage quand la clé y est insérée.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, s'adresser au concessionnaire.

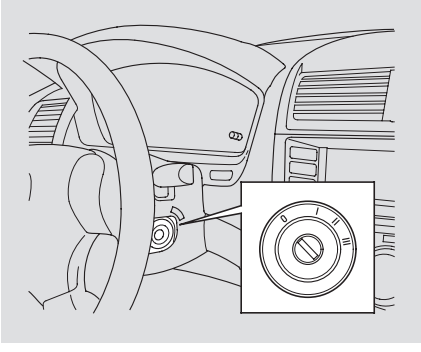
Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Ceci pourrait entraîner des problèmes électriques empêchant l'utilisation du véhicule.

Si vous avez perdu votre clé et que vous ne pouvez mettre le moteur en marche, communiquez avec un concessionnaire.

Selon le règlement FCC:
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.
L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.



L’interrupteur d’allumage comporte quatre positions: ANTIVOL (0), ACCESSOIRE (I), MARCHE (II), DÉMARRAGE (III).

ANTIVOL (0) — On ne peut insérer ou retirer la clé qu’à cette position. Pour tourner la clé, le levier de changement des vitesses doit être à “Park” et il faut enfoncer la clé légèrement. Si les roues avant sont braquées, il sera difficile de tourner la clé à cause du verrou antivol. Tourner fermement le volant vers la gauche ou la droite tout en tournant la clé.

ACCESSOIRE (I) — On peut utiliser la chaîne sonore et les prises de courant accessoires à cette position.

MARCHE (II) — C’est la position normale de la clé pendant la conduite. Plusieurs des témoins du tableau de bord s’allument en tant que test quand on tourne l’interrupteur d’allumage de ACCESSOIRE (I) à MARCHE (II).

DÉMARRAGE (III) — N’utiliser cette position que pour mettre le moteur en marche. L’interrupteur d’allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.

Un signal sonore se fera entendre si la clé est dans l'interrupteur d'allumage à la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I) et que la portière du conducteur est ouverte. Retirer la clé de l'interrupteur pour annuler le signal sonore.

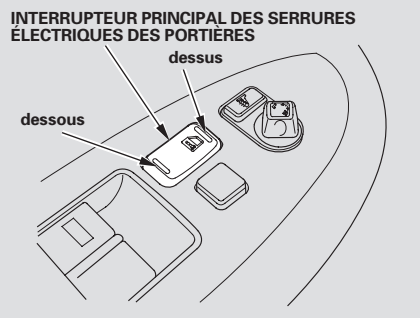
Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, le levier de changement des vitesses doit être à "Park" pour retirer la clé de l'interrupteur d'allumage.

⚠ ATTENTION

Si on sort la clé de l'interrupteur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Ne retirer la clé de l'interrupteur d'allumage qu'à l'arrêt.

Serrures des portières



Chaque portière avant est dotée d'un interrupteur principal de verrouillage des serrures des portières. Chaque interrupteur verrouille et déverrouille toutes les portières. Appuyer sur le haut de l'interrupteur pour verrouiller toutes les portières; appuyer sur le bas pour les déverrouiller.

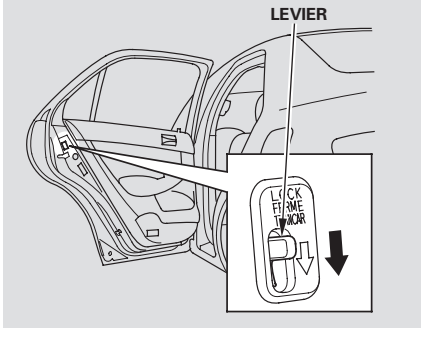
Chaque portière est dotée d'un taquet de verrouillage. Enfoncer le taquet pour verrouiller la portière et le tirer pour la déverrouiller. Quand on enfonce le taquet de verrouillage de la portière du conducteur, toutes les portières se verrouillent.

Pour verrouiller l'une des portières des passagers quand on sort de la voiture, enfoncter le taquet de verrouillage et fermer la portière.

Toutes les portières peuvent être verrouillées de l'extérieur en utilisant la clé dans la portière du conducteur. Pour ne déverrouiller que la portière du conducteur, insérer la clé, la tourner et la relâcher. Les autres portières se déverrouillent quand on tourne la clé une deuxième fois en quelques secondes.

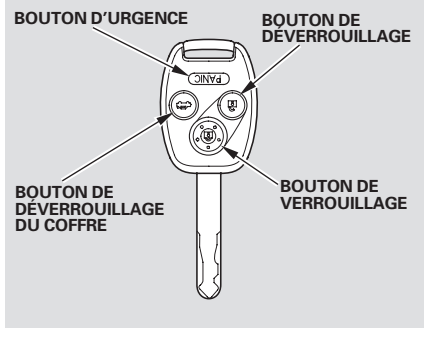
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur
Quand la portière du conducteur est ouverte et que la clé est dans l'interrupteur d'allumage, les interrupteurs des deux portières sont neutralisés. Ils ne sont pas neutralisés si la portière du conducteur est fermée. Appuyer sur l'interrupteur de la portière ouverte du passager verrouille toutes les portières.

Verrous de sécurité pour enfants



Le verrou de sécurité pour enfants est destiné à empêcher les enfants assis à l'arrière d'ouvrir une portière par accident. Chaque portière arrière comporte un levier de sécurité sur la feuillure. Quand le levier est à la position de sécurité, il n'est pas possible d'ouvrir la portière depuis l'intérieur, quelle que soit la position du taquet de verrouillage. Pour ouvrir la portière, tirer le taquet de verrouillage vers le haut et utiliser la poignée extérieure de la portière.

Émetteur à distance



LOCK (VERROUILLAGE) – Appuyer une fois sur ce bouton pour verrouiller toutes les portières. Certaines lampes intérieures et extérieures clignoteront. Les portières ne peuvent être verrouillées si l'une d'elles est entrouverte ou si la clé est dans l'interrupteur d'allumage.

EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U., SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
Quand on appuie deux fois sur “LOCK” en moins de 5 secondes, on entend un signal sonore qui confirme que le système de sécurité est armé.

UNLOCK (DÉVERROUILLAGE) — Appuyer une fois sur ce bouton pour déverrouiller la portière du conducteur. Appuyer deux fois pour déverrouiller les autres portières.

Le plafonnier (si le commutateur est au centre) s’allume lorsqu’on appuie sur le bouton UNLOCK. Si aucune porte n’est ouverte, le plafonnier reste allumé pendant environ 30 secondes, avant de s’éteindre progressivement. Si les portes sont verrouillées par l’émetteur à distance en moins de 30 secondes, le plafonnier s’éteint immédiatement.

Il n’est pas possible de verrouiller les portières par l’émetteur à distance si l’une des portières est entrouverte ou si la clé est dans l’interrupteur d’allumage.

Si on déverrouille les portières du véhicule par l’émetteur à distance mais que l’on n’ouvre aucune portière dans les 30 secondes qui suivent, elles se verrouillent automatiquement.

EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U., SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
Après le reverrouillage automatique des portières, le système de sécurité sera armé.

PANIC (URGENCE) — Appuyer environ 1 seconde sur ce bouton pour attirer l’attention; l’avertisseur sonore se fera entendre et tous les feux extérieurs clignoteront environ 30 secondes. Pour annuler le mode d’urgence, appuyer sur l’un des boutons de l’émetteur à distance ou tourner l’interrupteur d’allumage à MARCHE (II).

COFFRE — Appuyer sur bouton pendant environ 1 seconde pour ouvrir le coffre. On ne peut ouvrir le coffre si la clé est dans l’interrupteur d’allumage.

Émetteur à distance

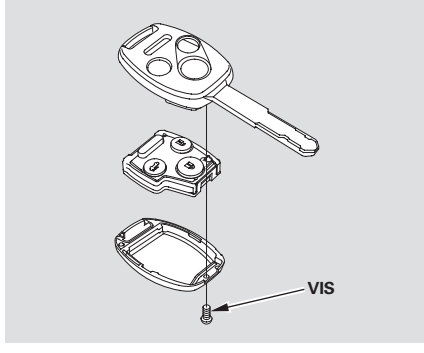
Entretien de l'émetteur à distance

- Éviter d'échapper ou de lancer l'émetteur.
- Protéger l'émetteur contre les températures extrêmes.
- Ne pas tremper l'émetteur dans un liquide quelconque.
- Si on perd un émetteur, l'émetteur de remplacement doit être reprogrammé par le concessionnaire.

Remplacement de la pile de l'émetteur

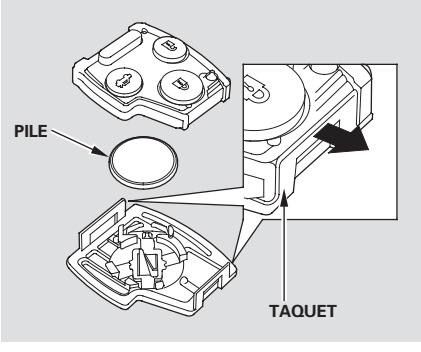
S'il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton pour verrouiller ou déverrouiller les portières, remplacer la pile le plus tôt possible.

Type de pile: CR1616



Pour remplacer la pile:

1. Enlever la vis à la base de l'émetteur avec un petit tournevis Phillips.
2. Séparer l'émetteur en détachant son joint du milieu avec un ongle.



3. Dans l'émetteur, séparer le couvercle interne du clavier en détachant les deux pattes sur le couvercle.

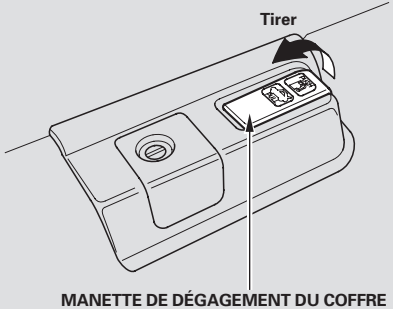
4. Sortir la vieille pile de l'arrière du couvercle interne et prendre note de la polarité. Assurer que la polarité de la pile neuve est la même (côté + vers le bas) puis l'insérer dans l'arrière du couvercle.

5. Installer les pièces dans l'ordre inverse.

Selon le règlement FCC:
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.
L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.



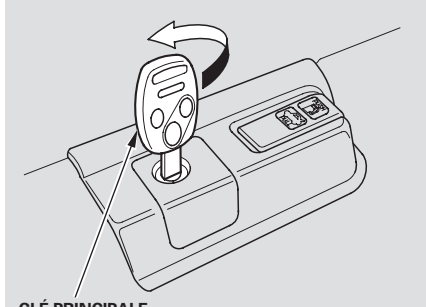
MANETTE DE DÉGAGEMENT DU COFFRE

On peut ouvrir le coffre de l'une des façons suivantes :

- Tirer sur la manette de dégagement du coffre située à gauche du siège du conducteur.
- Appuyer de manière continue sur le bouton de déverrouillage de coffre de l'émetteur à étécommande.

Pour fermer le coffre, appuyer sur le couvercle de coffre.

Pour les informations sur le chargement des bagages et les limites de poids, se reporter à la page 165 . Pendant la conduite, toujours garder le coffre fermé pour ne pas risquer d'endommager le couvercle de coffre et pour empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans l'habitacle. Se reporter à **Danger du monoxyde de carbone** à la page 52 .

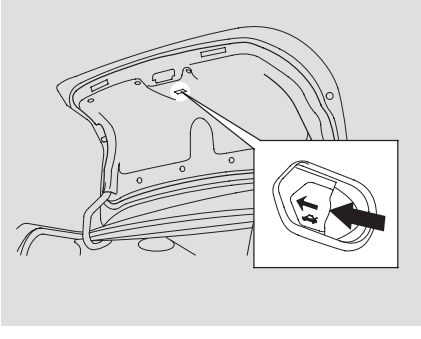

CLÉ PRINCIPALE

Pour protéger les articles se trouvant dans le coffre contre le vol lorsqu'on confie la clé à quelqu'un:

1. Verrouiller la manette de dégagement du coffre avec la clé principale. Assurer aussi que le couvercle de l'ouverture du coffre est verrouillé (consulter la page 89).

2. Donner la clé de service.

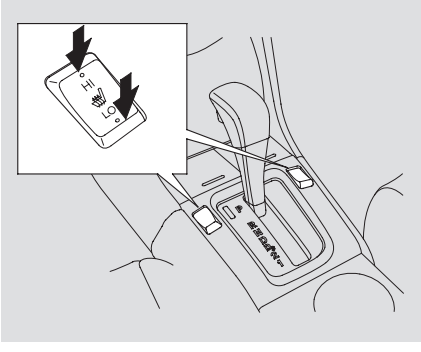
Déverrouillage d'urgence du coffre



Par mesure de sécurité, le véhicule est équipé d'un levier de déverrouillage sur le loquet du coffre afin que le coffre puisse être ouvert de l'intérieur.

Pour ouvrir le coffre, pousser le levier de déverrouillage vers la gauche.

Pour de plus amples renseignements sur la sécurité des enfants, consulter la page 38 .



EX-L et EX-V6 pour les É.-U.
EX-L et EX-V6 canadiens
Les deux sièges avant sont équipés d'un chauffe-siège. Vu la présence de capteurs pour le système de coussins gonflables latéraux, il n'y a pas de chauffe-siège dans le dossier du siège du passager. L'interrupteur d'allumage doit être à MARCHE (II) pour utiliser les chauffe-siège.

Quand le siège atteint une température confortable, choisir LO en appuyant sur l'arrière de l'interrupteur. Le siège restera chaud.

À la position "HI", le chauffe-siège s'éteint quand le siège devient chaud et se rallume quand la température du siège baisse.

Quand l'interrupteur est à LO, le chauffe-siège fonctionne continuellement. Il ne s'allume et ne s'éteint pas en fonction de la température du siège.

Lors de l'utilisation du chauffe-siège, respecter les précautions suivantes:

- N'utiliser la position "HI" que pour réchauffer le siège rapidement car il utilise une grande quantité du courant de la batterie.
- Si le moteur tourne au ralenti pendant une période prolongée, ne pas utiliser les chauffe-siège même à la position "LO". Cela affaiblirait la batterie ce qui rendrait la mise en marche difficile.

Réglage du siège électrique

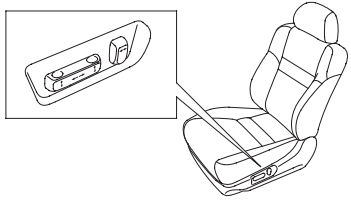
EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U., SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens

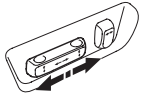
Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 13 — 14 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Les commandes pour le siège électrique réglable du conducteur sont sur la bordure extérieure du coussin du siège. On peut ajuster le siège électrique avec l'interrupteur d'allumage à n'importe quelle position. Faire tous les réglages du siège avant de prendre la route.

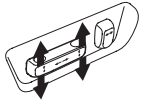
EX-V6 pour les É.-U.
EX-V6 canadiens

Le siège du passager est doté de deux interrupteurs. L'un avance et recule le siège et l'autre lève et baisse le siège.

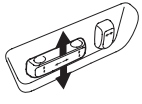




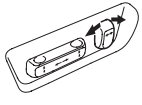
Avance ou recule siège.



Déplace le devant du siège vers le haut ou le bs et l'arrière du siège vers le haut ou le bas.



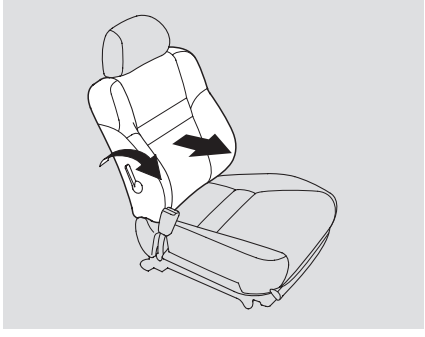
Lève ou baisse le siège.



Ajuste l'angle du dossier du siège vers l'avant ou l'arrière.

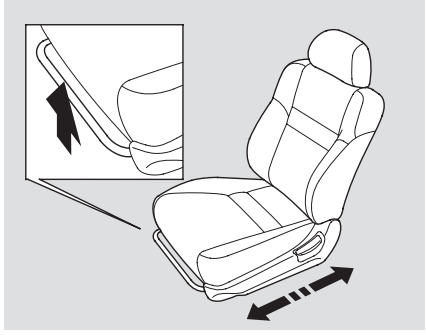
Support lombaire du conducteur

EX, EX-L et EX-V6 pour les É.-U.
EX-L et EX-V6 canadiens

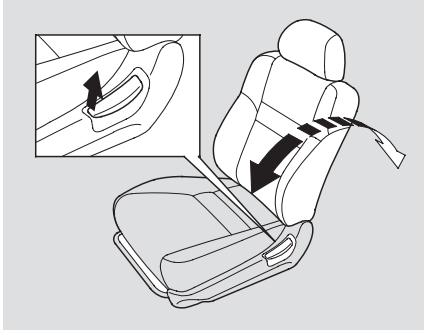


Pour changer le support lombaire, déplacer le levier sur le côté droit du dossier du siège vers l'avant ou l'arrière. Continuer de déplacer le levier vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.

Réglages des sièges avant



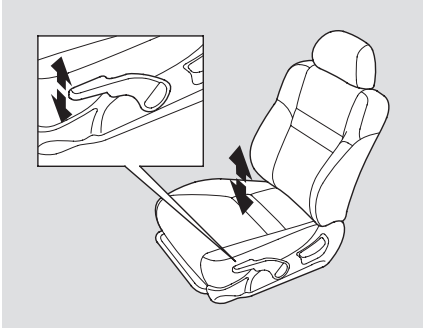
Pour avancer ou reculer le siège, tirer la barre sous le bord avant du coussin du siège. Déplacer le siège à la position désirée et relâcher la barre. Essayer de déplacer le siège pour assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour changer l'angle du dossier, tirer vers le haut le levier situé sur l'extérieur du coussin du siège.

Réglage manuel de la hauteur du siège du conducteur

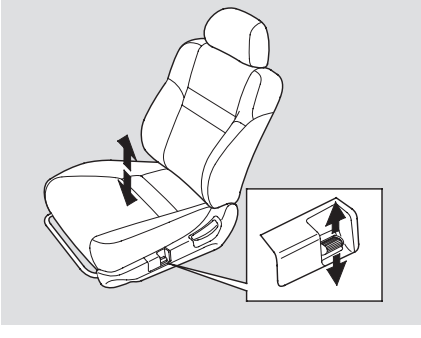
VP et SE pour les É.-U.
DX-G et SE canadiens



La hauteur du siège du conducteur est réglable. Pour lever le bas du siège, tirer le levier sur l'extérieur du coussin du siège vers le haut de manière répétée. Pour baisser le siège, pousser le levier vers le bas de manière répétée.

Réglage assisté de la hauteur du siège du conducteur

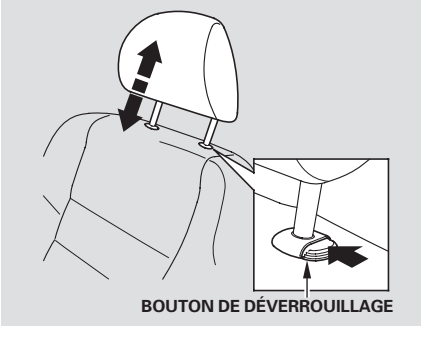
EX pour les É.-U.
EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens



La hauteur du siège du conducteur est à réglage électrique. Tirer le commutateur vers le haut pour lever le siège. Le pousser vers le bas pour le baisser.

Régler le siège avant de prendre la route.

Appuie-tête



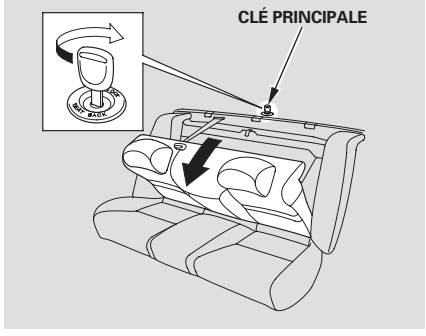
Pour le réglage approprié des appuie-tête, voir page 15 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête à toutes les places assises pour aider à protéger les occupants contre les blessures du cou et autres blessures.

Ils sont plus efficaces quand ils sont ajustés de manière à ce que la nuque de l'occupant soit appuyée au centre de l'appuie-tête.

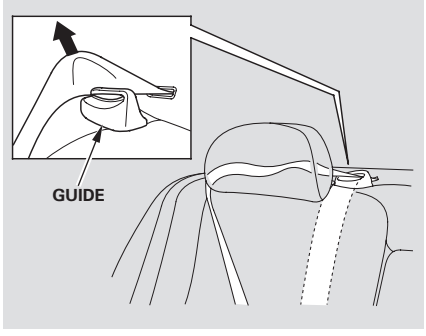
Les appuie-tête avant et arrière se règlent en hauteur. Les deux mains sont nécessaires pour régler l'appuie-tête. Ne pas essayer de régler l'appuie-tête en conduisant. Pour le relever, le tirer vers le haut. Pour le baisser, appuyer vers le bas sur le bouton de déverrouillage et sur l'appuie-tête.

Banquette arrière rabattable

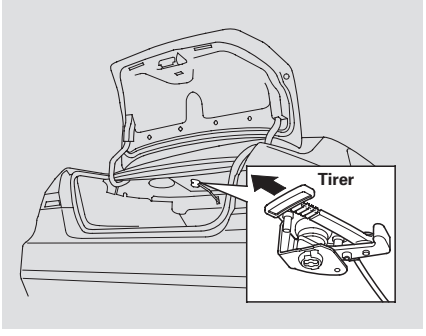


Le dossier du siège arrière se rabat et permet ainsi l'accès direct au coffre. Le dossier peut être déverrouillé depuis l'intérieur du véhicule ou du coffre.

Pour rabattre le dossier depuis l'intérieur du véhicule, insérer la clé principale dans la serrure de la plage arrière. Tourner la clé vers la droite, tirer le haut du dossier vers le bas, puis relâcher la clé.



Pour ranger des bagages, il est possible de dégager le baudrier arrière central en détachant la ceinture du guide.



Pour rabattre le dossier de l'intérieur du coffre, tirer sur la boucle de déverrouillage sous le panneau du coffre.

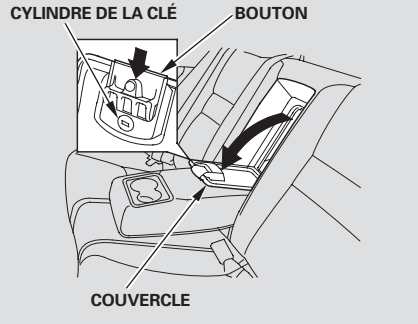
Pour verrouiller le dossier à la verticale, le pousser fermement contre le panneau du coffre. S'assurer qu'il est bien verrouillé en place en tirant sur le dessus du siège.

S'assurer que tous les baudriers arrière sont devant le dossier du siège arrière quand ce dossier est redressé.

S'assurer que les articles rangés dans le coffre ou glissés dans l'ouverture du siège arrière sont bien fixés en place. Des articles détachés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures lors du freinage dur. Voir **Transport de bagages** à la page 164 .

Ne jamais rouler avec le dossier rabattu et le couvercle du coffre ouvert. Voir **Danger du monoxyde de carbone** à la page 52 .

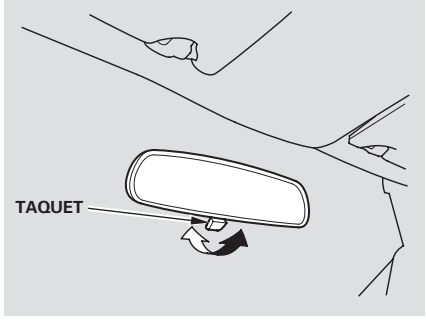
Trappe d'accès au coffre



Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien
Le volet peut être ouvert d'un côté ou de l'autre; il se rabat vers l'avant sur l'accoudoir central. Ouvrir le volet en baissant le bouton et en poussant ou en tirant le volet. Pour le fermer, le rabattre et appuyer fermement sur le haut. S'assurer qu'il est bien enclenché. S'assurer que tous les articles dans le coffre ou dépassant de l'ouverture d'accès au coffre sont bien fixés.

Par mesure de sécurité, ce volet peut être verrouillé et déverrouillé seulement au moyen de la clé principale. Pour le verrouiller, insérer la clé et la tourner vers la droite.

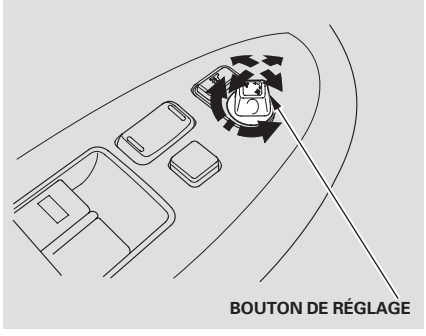
Ne jamais conduire quand le volet d'accès au coffre et le couvercle du coffre sont ouverts. Se reporter à **Danger du monoxyde de carbone** à la page 52 .



Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.

Les rétroviseurs extérieurs sont à réglage manuel.
Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.

Réglage des rétroviseurs électriques
Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien



1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

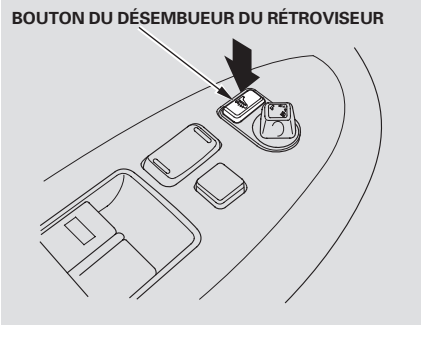
2. Tourner le commutateur de réglage à L (côté conducteur) ou R (côté passager).

3. Pousser ou tirer le bouton de réglage vers la droite, la gauche, le haut ou le bas pour déplacer le rétroviseur.

4. Après la fin du réglage, tourner le bouton de réglage à la position du centre (éteint). Ceci éteint le bouton de réglage pour maintenir ceux choisis.

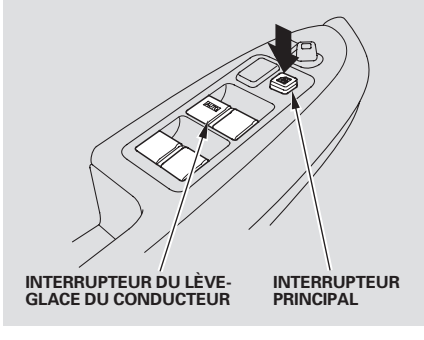
Rétroviseurs électriques chauffés

Excepté VP et LX pour les É.-U. et DX-G canadien



Les rétroviseurs extérieurs peuvent être chauffés pour empêcher la formation de buée et de gel. Pour allumer le chauffage des rétroviseurs, appuyer sur le bouton avec l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Le témoin du bouton s'allume. Appuyer de nouveau sur le bouton pour couper le chauffage.

Lève-glaces électriques



Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour lever ou baisser une glace et appuyer de manière continue sur l'interrupteur. Relâcher l'interrupteur pour arrêter le mouvement de la glace. Lever la glace en tirant de manière continue sur l'interrupteur.

⚠ ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'un occupant risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

AUTO — Pour baisser la glace du conducteur, pousser fermement et momentanément l'interrupteur vers le bas. Pour arrêter la glace, tirer brièvement l'interrupteur de la glace.

Pour lever la glace du conducteur, tirer fermement et momentanément sur l'interrupteur de la glace. Pour empêcher la glace de lever complètement, pousser brièvement sur l'interrupteur de la glace.

Pour baisser ou lever partiellement la glace du conducteur, appuyer ou tirer légèrement et de manière continue sur l'interrupteur de la glace. La glace arrête quand on relâche l'interrupteur.

Les lève-glaces des passagers ne peuvent être ni levées ni baissées si l'interrupteur principal "MAIN" est à la position "OFF". Garder l'interrupteur à cette position quand il y a des enfants dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se blessent en utilisant les glaces par inadvertance.

INVERSION AUTOMATIQUE — Si la glace du conducteur rencontre un obstacle pendant qu'elle se lève automatiquement, elle s'arrêtera et changera de direction. Pour lever la glace, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur de la glace de nouveau.

L'inversion automatique arrête la détection quand la glace est presque fermée complètement. Il faut toujours assurer que tous les passagers et objets sont éloignés de la glace avant de la lever.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche ou si le fusible de la glace du conducteur est enlevé, la fonction AUTO sera neutralisée. Le système des lève-glaces électriques doit être reprogrammé après le branchement de la batterie ou l'installation du fusible.

1. Mettre le moteur en marche. Appuyer de manière continue sur l'interrupteur de la glace du conducteur jusqu'à ce que la glace soit baissée complètement.

2. Tirer de manière continue sur l'interrupteur de la glace du conducteur pour lever la glace complètement, puis tenir l'interrupteur une seconde ou deux de plus.

Si les lève-glaces électriques ne fonctionnent pas de manière appropriée après la reprogrammation, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Le système des lève-glaces électriques comporte une fonction de temporisation sans clé. Les lève-glaces continuent de fonctionner jusqu'à 10 minutes après que le contact est coupé. L'ouverture de l'une des portières avant annule la temporisation. Il est alors nécessaire de tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour lever ou baisser les glaces.

Fonctionnement de la commande des lève-glaces électriques

Ouverture des glaces avec l'émetteur à télécommande

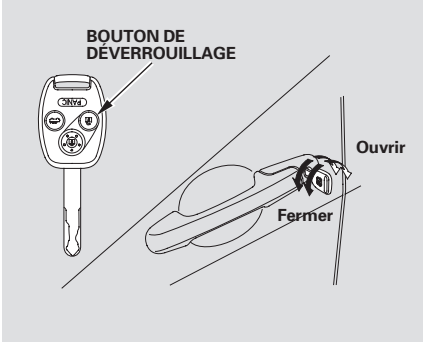
Toutes les glaces peuvent être ouvertes de l'extérieur avec l'émetteur à télécommande.

1. Appuyer sur le bouton "UNLOCK" une fois pour déverrouiller la portière du conducteur.

2. Appuyer sur le bouton "UNLOCK" une deuxième fois et de manière continue. Les portières des passagers se déverrouillent et les quatre glaces commencent à baisser. Pour arrêter les glaces, relâcher le bouton.

3. Pour ouvrir les glaces davantage, appuyer sur le bouton de nouveau.

Les glaces ne peuvent pas être fermées avec l'émetteur à télécommande.



Ouverture/fermeture des glaces avec la clé

Les glaces peuvent être ouvertes et fermées avec la clé dans la serrure de la portière du conducteur.

Pour ouvrir :

1. Insérer la clé dans la serrure de la portière du conducteur.

2. Tourner la clé vers la droite et la relâcher.

3. Tourner la clé vers la droite de nouveau et de manière continue. Les quatre glaces commencent à baisser. Pour les arrêter, relâcher la clé.

4. Pour ouvrir les glaces davantage, tourner la clé de manière continue de nouveau.

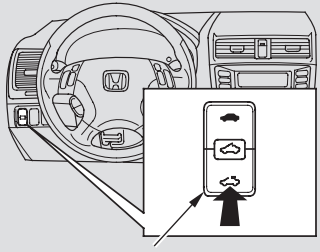
Pour fermer :
1. Insérer la clé dans la serrure de la portière du conducteur.

2. Tourner la clé vers la gauche et la relâcher.

3. Tourner la clé vers la gauche de nouveau et de manière continue. Les quatre glaces commencent à lever. Pour les arrêter, relâcher la clé.

4. Pour fermer les glaces davantage, tourner la clé de manière continue de nouveau.

Toit ouvrant



INTERRUPTEUR DU TOIT OUVRANT

EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U., SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
Le toit ouvrant a deux positions: il peut être incliné à l'arrière pour la ventilation ou il peut glisser dans le pavillon. Utiliser l'interrupteur sous la bouche d'air gauche du tableau de bord pour commander le toit ouvrant. L'interrupteur d'allumage doit être à MARCHE (II).

Pour incliner la partie arrière du toit ouvrant, appuyer de manière continue sur le bouton du centre. Pour fermer le toit ouvrant, appuyer de manière continue sur le bouton du haut. Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer de manière continue sur le bouton du bas. Relâcher le bouton dès que le toit ouvrant atteint la position désirée. Assurer que personne n'approche les mains du toit ouvrant pendant l'ouverture ou la fermeture.

⚠ ATTENTION

Si le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme sur les doigts ou les mains de quelqu'un, il risque d'infliger des blessures graves.

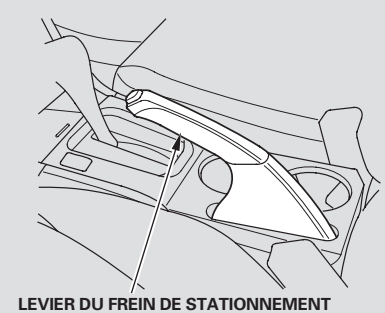
S'assurer que personne n'approche les mains du toit ouvrant lors de l'ouverture ou de la fermeture.

Le toit ouvrant possède une fonction de temporisation sans clé. Il est encore possible d'ouvrir et de fermer le toit ouvrant jusqu'à 10 minutes après avoir coupé le contact. La fonction de temporisation sans clé s'annule dès qu'on ouvre l'une des portières avant. Il faut alors tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour faire fonctionner le toit ouvrant.

REMARQUE

En essayant d'ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace, on risque d'endommager son panneau ou son moteur.

Frein de stationnement



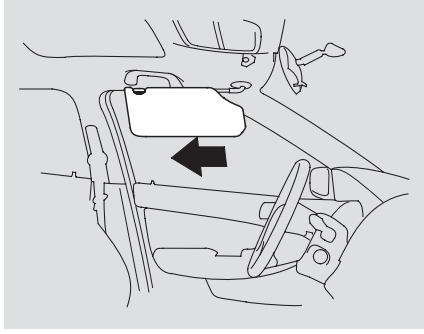
LEVIER DU FREIN DE STATIONNEMENT

Pour serrer le frein de stationnement, tirer complètement le levier. Pour le desserrer, appuyer sur le bouton et baisser le levier. Le témoin du frein de stationnement du tableau de bord doit s'éteindre quand le frein de stationnement est complètement desserré quand le moteur est en marche (voir page 59).

REMARQUE

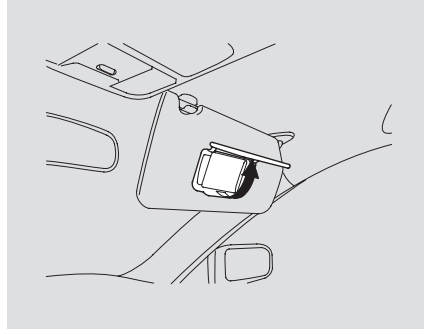
Rouler avec le frein de stationnement serré endommagerait les freins arrière et les moyeux.

Pare-soleil



Pour utiliser le pare-soleil, le tirer vers le bas. On peut aussi utiliser le pare-soleil sur la glace latérale. Détacher la tige de retenue de l'agrafe et faire pivoter le pare-soleil vers la glace latérale.

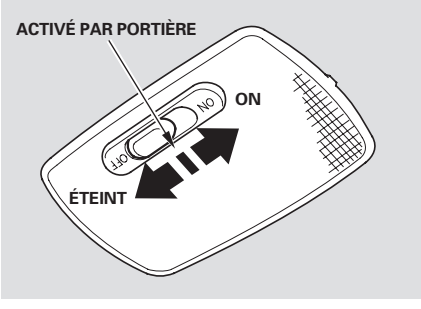
Miroir du pare-soleil



Pour utiliser le miroir d'un pare-soleil, lever le couvercle.

Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien
Les lampes du miroir s'allument quand on en lève le couvercle.

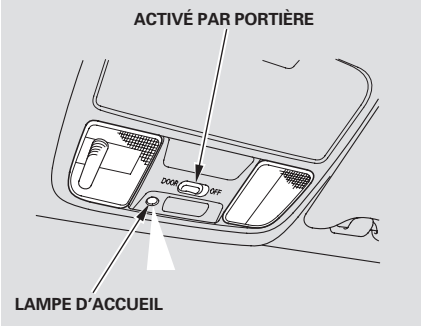
Plafonnier



L'interrupteur du plafonnier comporte deux ou trois positions: "ON" (pour trois positions), "Door activated" (commandé par la portière) et "OFF" (éteint). À la position "Door activated" (au centre ou à gauche), les lampes s'allument quand:

- Une portière est ouverte.
- Les portières sont déverrouillées avec la clé ou l'émetteur à distance.

Après la fermeture de toutes les portières, les lampes s'atténuent légèrement puis s'éteignent progressivement en moins de 30 secondes.



EX, EX-L et EX-V6 pour les É.-U.
EX-L et EX-V6 canadiens
Le plafonnier avant comporte aussi deux lampes de lecture. Appuyer sur les lentilles des lampes de lecture pour les allumer et les éteindre.

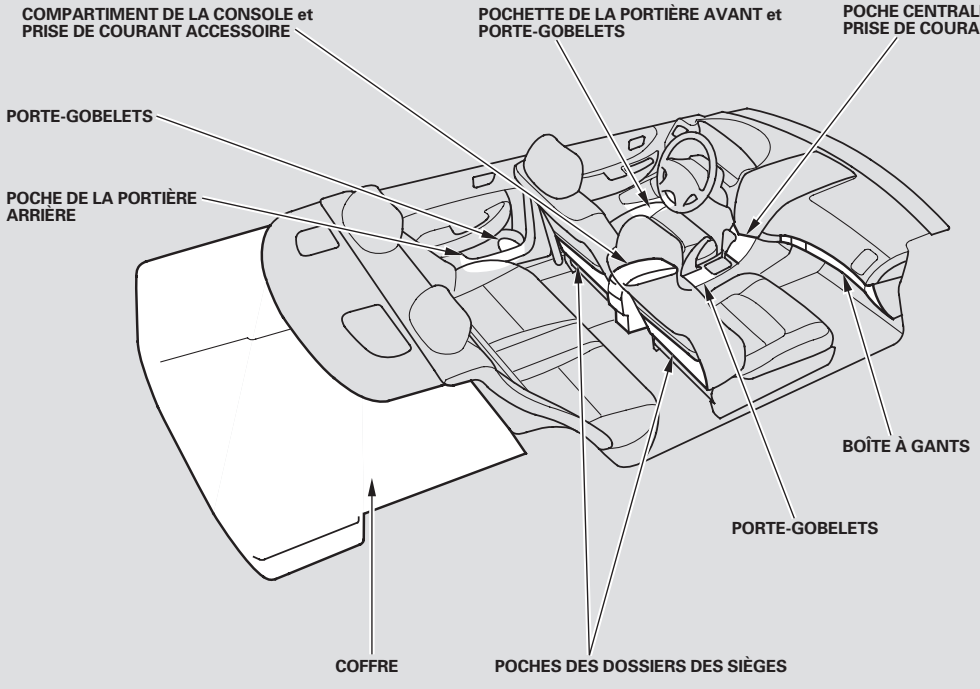
La lampe d'accueil entre les lampes de lecture s'allument quand on allume les feux de stationnement. Pour en ajuster la luminosité, tourner le bouton "Select/Reset" sur le tableau de bord.

LX, SE et LX-V6 pour les É.-U.
SE et SE-V6 canadiens
Appuyer sur la lentille des lampes de lecture pour les allumer et les éteindre.

Lampes intérieures individuelles

La lampe d'accueil dans chaque portière s'allume quand on ouvre cette portière. La lampe autour de l'interrupteur d'allumage ne s'allume que lorsqu'on ouvre la portière du conducteur. Après la fermeture de cette portière, la lampe de l'interrupteur d'allumage s'éteint graduellement environ 30 secondes plus tard.

Dans la VP pour les É.-U. et dans le modèle DX-G canadien, il n'y a pas de lampes d'accueil dans les portières avant.

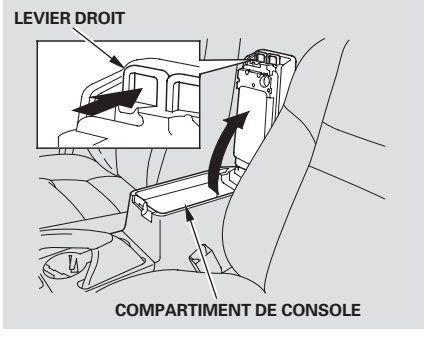

COMPARTIMENT DE LA CONSOLE et PRISE DE COURANT ACCESSOIRE
POCHETTE DE LA PORTIÈRE AVANT et PORTE-GOBELETS
POCHE CENTRALE, VIDE-POCHES et PRISE DE COURANT ACCESSOIRE
PORTE-GOBELETS
POCHE DE LA PORTIÈRE ARRIÈRE
BOÎTE À GANTS
PORTE-GOBELETS
COFFRE
POCHES DES DOSSIERS DES SIÈGES

Porte-gobelets
Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler les occupants. Le contenu des porte-gobelets de la poche de la portière arrière peut se renverser lors de la fermeture des portières arrière. N'utiliser que des contenants refermables dans les poches des portières.

Des liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, la moquette et les composantes électriques de l'habitacle.

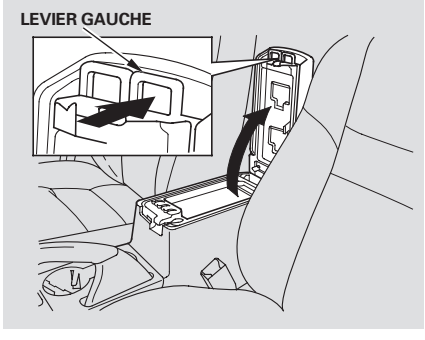
Prises pour accessoires
Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien
Ces prises sont prévues pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 120 watts (10 ampères). Aucune des prises n'alimentera un allume-cigarette d'automobile. Quand plusieurs prises sont utilisées en même temps, la puissance nominale combinée des accessoires doit être de 120 watts ou moins (10 amp.).

Compartiment de console



Pour ouvrir le compartiment de la console, tirer le levier droit et soulever l'accoudoir.

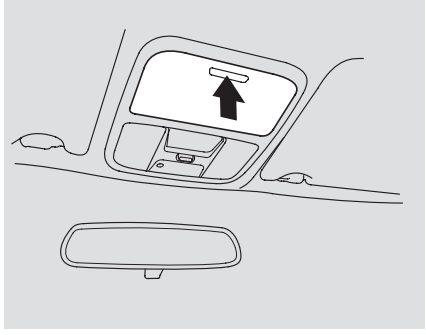
Pour fermer, baisser l'accoudoir et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Il est possible de ranger de petits articles dans le plateau à l'arrière du couvercle du compartiment de la console. Pour utiliser le plateau, tirer le levier gauche et soulever l'accoudoir.

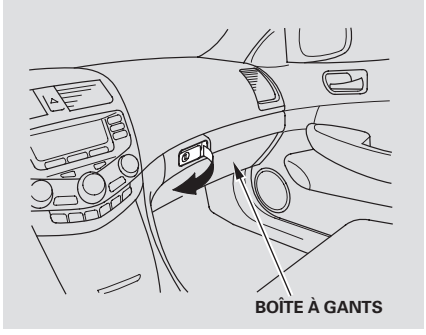
Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien
Le compartiment de la console comporte un vide-poches.

Porte-lunettes de soleil



Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien
Pour ouvrir l'étui pour lunettes de soleil, appuyer sur la bordure avant. Assurer que l'étui est fermé pendant la conduite.

Boîte à gants



Ouvrir la boîte à gants en tirant sur la poignée vers la gauche. La fermer en la poussant fermement. Pour verrouiller ou déverrouiller la boîte à gants, utiliser la clé principale.

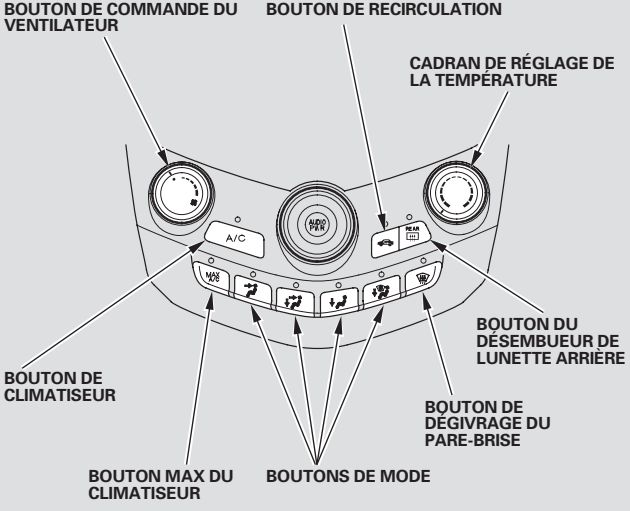
La lampe de la boîte à gants s'allume quand les feux de stationnement sont allumés.

⚠ ATTENTION

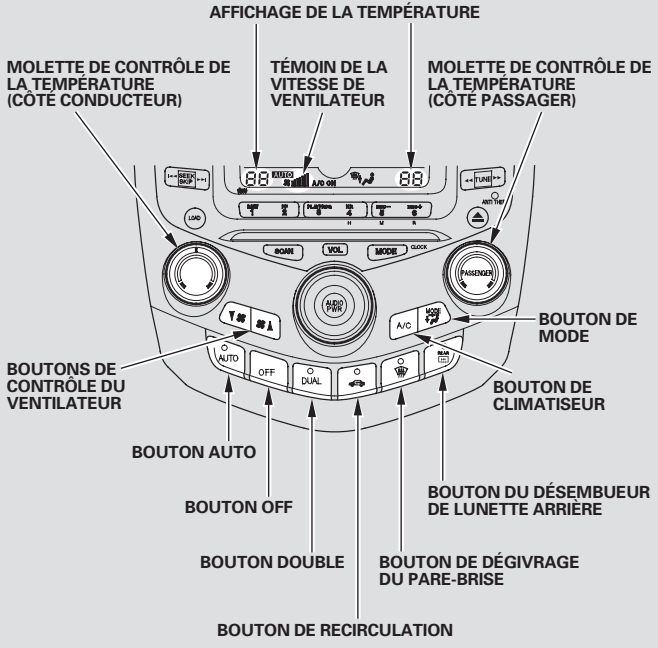
Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant la conduite.

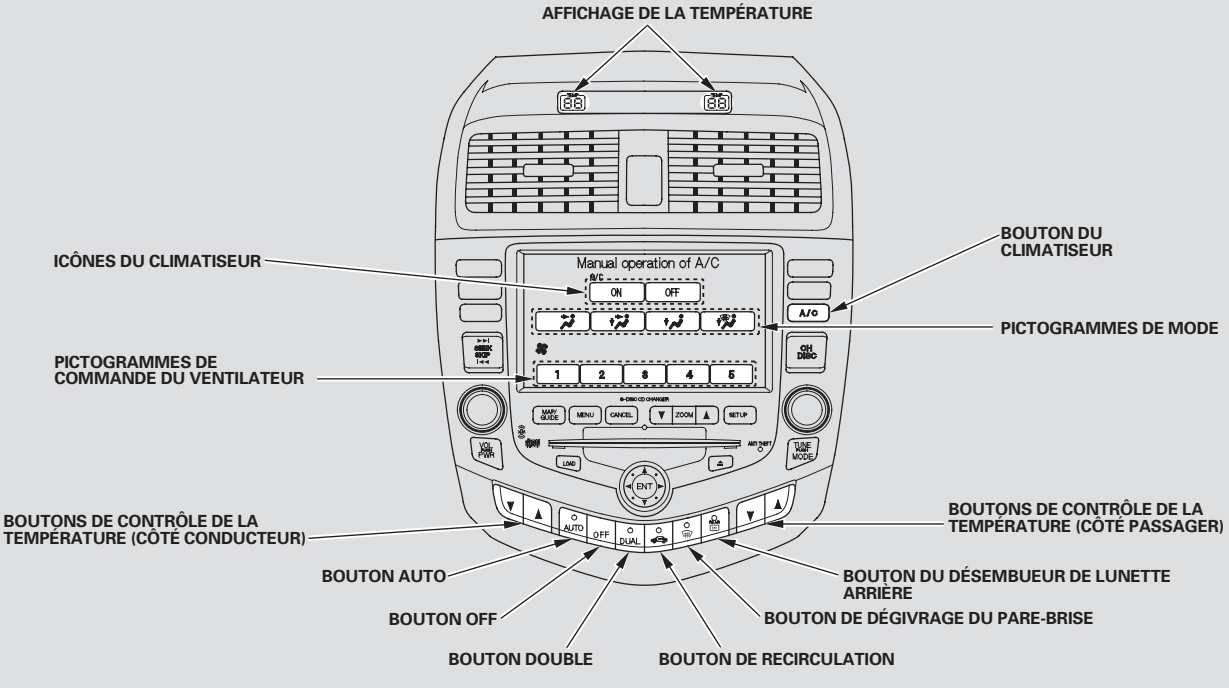
VP, LX, SE, EX et LX-V6 pour les É.-U.
DX-G, SE et SE-V6 canadiens



EX-L et EX-V6 pour les É.-U. sans système de navigation
EX-L et EX-V6 canadiens sans système de navigation



EX-L et EX-V6 pour les É.-U. avec système de navigation
EX-L et EX-V6 canadiens avec système de navigation



Système de commande vocale
Seulement dans les modèles avec système de navigation
Le système de contrôle de la température de ce véhicule peut aussi être utilisé par l'entremise du système de commandes vocales. Consulter la section Navi de l'Aide-mémoire du conducteur pour un aperçu du système et le manuel du Système de navigation pour des renseignements complets.

Commande du ventilateur
VP, LX, SE, EX et LX-V6 pour les É.-U.
DX-G, SE et SE-V6 canadiens
Tourner cette molette pour augmenter ou réduire la vitesse du ventilateur et la circulation d'air.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
La vitesse du ventilateur peut être choisie manuellement en appuyant sur les boutons de commande du ventilateur. La vitesse du ventilateur est représentée par des barres verticales dans l'affichage.

EX-L et EX-V6 sans système de navigation
La vitesse du ventilateur peut être choisie manuellement en appuyant sur le bouton A/C du climatiseur à côté de l'affichage puis en touchant aux icônes de commande du ventilateur.

Commande de la température
Excepté EX-L et EX-V6 avec système de navigation
Tourner cette molette vers la droite augmente la température de la circulation d'air.

EX-L et EX-V6
Le conducteur et le passager peuvent choisir des réglages indépendants de la température en utilisant le bouton "DUAL".

EX-L et EX-V6 sans système de navigation
Appuyer sur le bouton "DUAL". Quand le témoin dans le bouton est allumé, tourner les molettes pour régler la température.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
Appuyer sur le bouton "DUAL". Le témoin dans le bouton s'allumera. Le conducteur et le passager peuvent tous deux régler les boutons de contrôle de la température (▲ ou ▼) à discrétion.

EX-L et EX-V6
Quand le témoin dans le bouton "DUAL" est éteint, les deux côtés sont réglés à la température du côté du conducteur.

Bouton du climatiseur (A/C)

Excepté EX-L et EX-V6

Appuyer sur le bouton A/C pour allumer et éteindre le climatiseur. Le témoin s'allume dans le bouton quand le climatiseur est allumé.

EX-L et EX-V6 sans système de navigation

Enfoncer le bouton A/C pour allumer et éteindre le climatiseur. "A/C ON" s'affiche quand le climatiseur est allumé. "A/C OFF" s'affiche quand le climatiseur est éteint.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation

L'affichage montre "ON" et "OFF" après que le bouton A/C est enfoncé. L'affichage montre "A/C ON" après qu'on touche à "ON" pour allumer le climatiseur. L'affichage montre "A/C OFF" après qu'on touche à "OFF" pour éteindre le climatiseur.

EX-L et EX-V6

Quand le climatiseur est éteint, la température du débit d'air ne baisse pas sous la température extérieure. Quand on règle la température du débit d'air sous la température extérieure, assurer que le climatiseur est allumé.

Bouton de recirculation d'air

Quand le témoin "recirculation" est allumé, l'air de l'habitacle recircule dans le système. Quand le témoin est éteint, l'air est aspiré de l'extérieur du véhicule (mode Air frais).

Les prises d'air extérieures du système de chauffage et de climatisation sont à la base du pare-brise. Cet endroit doit rester dégagé de feuilles mortes ou autres débris.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation", surtout quand le climatiseur est éteint, peut faire embuer les glaces.
Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 72).

Commande du mode
Utiliser les boutons ou les icônes de commande du mode pour choisir les bouches de ventilation. De l'air s'échappera des bouches du coin du tableau de bord à tous les modes.

L'air circule surtout par les bouches d'air centrales et des coins du tableau de bord.

Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et celles du plancher.

L'air circule par les bouches d'air du plancher.

Le débit d'air est divisé entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise.

L'air circule surtout par les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

Quand on choisit ou , le système passe automatiquement au mode Air frais et allume le climatiseur. À ces modes, le climatiseur reste allumé mais le témoin est éteint.

Quand est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais.

EX-L et EX-V6 sans système de navigation
Chaque fois qu'on appuie sur le bouton MODE, l'affichage indique le mode choisi.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
Appuyer sur le bouton A/C pour voir l'affichage puis toucher à l'un des icônes du mode sur l'affichage.

Bouton MAX du climatiseur
VP, SE, EX et LX-V6 pour les É.-U.
DX-G, SE et SE-V6 canadiens
MAX A/C Le système allume le climatiseur automatiquement, choisit et passe au mode Recirculation. Chaque témoin au-dessus du bouton est allumé quand MAX A/C est utilisé.

Aération
Le système de ventilation continue prélève l'air à l'extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le rejette à l'extérieur par les bouches près de la lunette arrière.

1. Régler la température à sa limite la plus basse.
2. Assurer que le climatiseur est éteint.
3. Choisir et le mode air frais.
4. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

Utilisation du système de chauffage
Le système de chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air. Si le moteur est froid, il faudra quelques minutes avant que le système fasse circuler de l'air chaud.

Excepté EX-L et EX-V6 avec système de navigation
1. Choisir .
   Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode air frais.
2. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
3. Régler la chaleur de l'air avec la molette de contrôle de la température.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
1. Appuyer sur le bouton "A/C". Le fonctionnement manuel de l'écran A/C paraîtra.
2. Choisir les icônes du mode et de la vitesse du ventilateur désirés sur l'affichage.
3. Ajuster la chaleur à l'aide des boutons de la température (▲ ou ▼).

Utilisation du climatiseur
Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur. Il faut surveiller la jauge de la température du liquide de refroidissement du moteur (consulter la page 65). Si elle approche de la zone rouge, éteindre le climatiseur jusqu'à ce que la lecture soit normale.

Excepté EX-L et EX-V6 avec système de navigation
1. Allumer le climatiseur en appuyant sur le bouton "ON". Le témoin dans le bouton s'allume quand une vitesse du ventilateur est choisie.
2. Assurer que la molette ou le bouton de commande de la température est à la limite la plus basse.
3. Choisir .
4. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode "recirculation". Si l'air extérieur est sec, choisir le mode Air frais.
5. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
1. Appuyer sur le bouton "A/C". L'écran du fonctionnement manuel A/C paraîtra.
2. Choisir l'icône "ON" sur l'affichage.
3. Choisir la température désirée et les choix du MODE. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode "recirculation". Si l'air extérieur est sec, choisir le mode Air frais.

S'il fait très chaud dans l'habitacle, on peut le refroidir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en allumant le climatiseur et en réglant le ventilateur à la vitesse maximum au mode Air frais.

Excepté EX-L et EX-V6
Pour refroidir l'habitacle avec MAX A/C:
1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Choisir le mode "MAX A/C".
   Le système allume le climatiseur automatiquement, choisit et passe au mode Recirculation.
3. Assurer que la molette de commande de la température est tournée complètement à gauche.

Déshumidification de l'habitacle
La climatisation déshumidifie l'air par refroidissement. Lorsqu'elle est utilisée conjointement avec le chauffage, elle permet d'obtenir un air chaud et sec.

1. Allumer le ventilateur.
2. Si climatiseur est éteint, l'allumer (si équipé).
3. Choisir et mode Air frais.
4. Régler la molette ou les boutons de commande de la température selon sa préférence.

Ce réglage convient à toutes les conditions de conduite lorsque la température extérieure est supérieure à 0°C (32°F).

Pour désembuer et dégivrer
Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée ou à la vitesse rapide pour un dégivrage plus rapide.
2. Choisir . Le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur. Le témoin du climatiseur ne s'allume pas s'il était déjà éteint.
3. Régler la température de manière à ce que l'air qui circule soit chaud.
4. Choisir

pour aider à dégager la lunette arrière.
5. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches d'air latérales.

Quand on passe à à partir du mode ou , le climatiseur reste allumé, que le témoin soit allumé ou non. Cela aide à empêcher les glaces de s'embuer rapidement quand le débit d'air est subitement orienté dans la direction opposée du pare-brise. Pour éteindre le climatiseur, appuyer momentanément sur le bouton A/C jusqu'à ce que le témoin dans le bouton s'allume et s'éteigne.

Pour dégeler ou dégivrer les glaces extérieures

1. Choisir . Le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur. Le témoin A/C ne s'allume pas s'il était déjà éteint.
2. Choisir .
3. Régler les contrôles du ventilateur et de la température au niveau maximum.

Pour dégager le pare-brise plus rapidement , on peut fermer les bouches d'air des coins du tableau de bord en tournant la molette sous chacune d'elles. Cela fait circuler plus d'air chaud par les bouches de dégivrage du pare-brise. Une fois que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter que les glaces ne s'embuent.

Aux fins la sécurité, assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Contrôle automatique de la température

EX-L et EX-V6

Le système de contrôle automatique de la température peut régler la vitesse du ventilateur et les niveaux de la circulation d'air pour maintenir la température choisie dans l'habitacle.

Pour véhicules avec système de navigation

Au mode AUTO, la température intérieure du véhicule est régularisée de manière indépendante pour le conducteur et le passager. Si le côté du conducteur du véhicule est trop exposé au soleil, le système baissera la température.

- Enfoncer le bouton AUTO.
- *Avec système de navigation:* Ajuster la température désirée en tournant la molette de commande de la température. AUTO paraîtra dans l'affichage du système.
- *Sans système de navigation:* Ajuster la température désirée en enfonçant ▲ pour augmenter la température ou ▼ pour baisser la température. La température choisie paraîtra dans l'affichage supérieur.

Le système choisit automatiquement le mélange approprié d'air climatisé et/ou réchauffé qui augmentera ou diminuera rapidement la température intérieure en fonction de celle qui a été choisie.

Si la température est réglée à sa limite la plus basse (Lo) ou à sa limite la plus haute (Hi), le système ne fonctionne qu'au refroidissement ou qu'au chauffage complet. Il ne régularise pas la température de l'habitacle.

Par temps froid, le ventilateur ne se mettra pas automatiquement en marche avant que l'air qui circule ne soit chaud.

Commande de la température double — Quand le témoin dans le bouton "Dual" est allumé, la température du côté du conducteur et du côté du passager peut être contrôlée de manière indépendante (consulter la page 111).

Fonctionnement manuel
On peut choisir manuellement des fonctions variées du système de contrôle de la température quand il est à AUTO. Toutes les autres caractéristiques sont contrôlées automatiquement.

EX-L et EX-V6 sans système de navigation
Tout choix manuel fait éteindre le mot AUTO de l'affichage.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
Si on appuie sur le bouton A/C à côté de l'affichage, les choix manuels s'afficheront. Le choix manuel fera éteindre le témoin dans le bouton AUTO.

Pour éteindre tous les accessoires
Appuyer sur le bouton "OFF". Toutefois, un manque de circulation d'air peut faire embuer les glaces. Il est recommandé que le ventilateur fonctionne en tout temps afin d'éviter l'accumulation d'air vicié et d'humidité qui fait embuer les glaces.

Si on appuie sur "OFF", le système de contrôle de la température s'éteint complètement.
- L'extinction complète du système doit être brève.
- Le ventilateur doit fonctionner en tout temps afin d'éviter l'accumulation d'air vicié et d'humidité.

Avec système de navigation
Quand le système de contrôle de la température est éteint (OFF), la température ne paraîtra pas dans l'affichage supérieur.

Excepté EX et EX-V6
Tourner la molette de contrôle de la vitesse du ventilateur complètement vers la gauche éteint le système.

EX-L et EX-V6

Sans système de navigation

Ce véhicule comporte deux molettes de contrôle de la température: l'une pour le conducteur et l'autre pour le passager avant.

Avec système de navigation

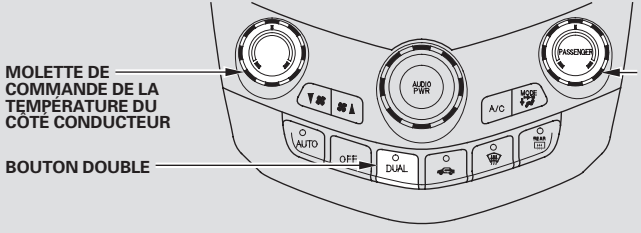
Ce véhicule comporte quatre boutons de contrôle de la température: deux pour le conducteur et deux pour le passager.

Les côtés du conducteur et du passager peuvent être contrôlés séparément en réglant ces molettes et boutons quand le témoin vert dans le bouton "DUAL" est allumé.

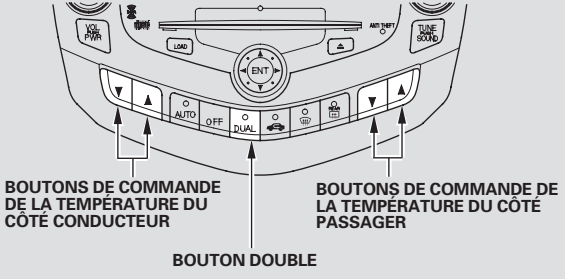
Molettes/Boutons de contrôle de la température

Appuyer sur AUTO ou . Les températures choisies paraissent dans l'affichage du haut. Pour les véhicules avec système de navigation, quand le témoin du bouton "DUAL" est éteint, on peut régler les deux côtés à la même température en utilisant la molette ou les boutons des commandes de la température du côté du conducteur.

Sans système de navigation



Avec système de navigation

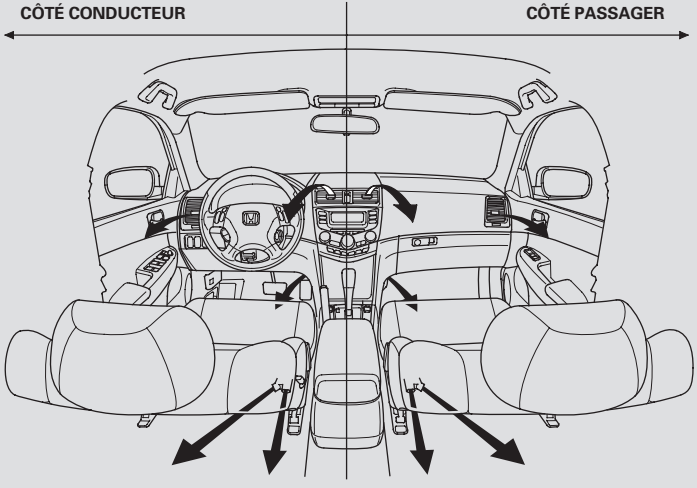


à suivre

Contrôle double de la température

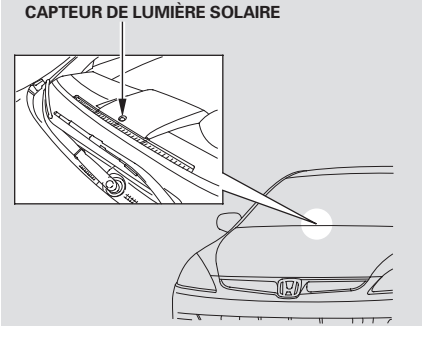
Pour régler la température du côté du conducteur à une valeur différente de celle du passager, appuyer sur le bouton “DUAL” puis tourner la molette de contrôle du conducteur ou appuyer sur les boutons ▲ ou ▼ du côté du conducteur. Pour régler le côté du passager à une valeur différente de celle du conducteur, tourner la molette de contrôle du passager ou appuyer sur les boutons ▲ ou ▼ sur le côté du passager. On peut régler le côté du passager sans appuyer d’abord sur le bouton “DUAL”.

Quand la température est réglée à sa limite la plus basse ou à sa limite la plus haute, elle sera affichée en tant que Hi ou Lo .

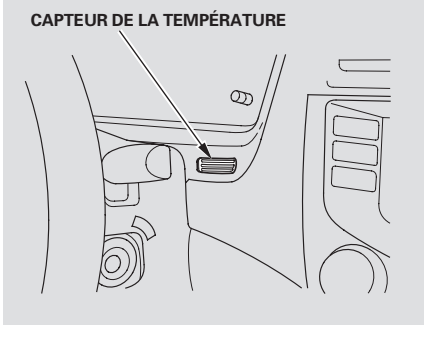


Capteur de lumière solaire/capteur de température

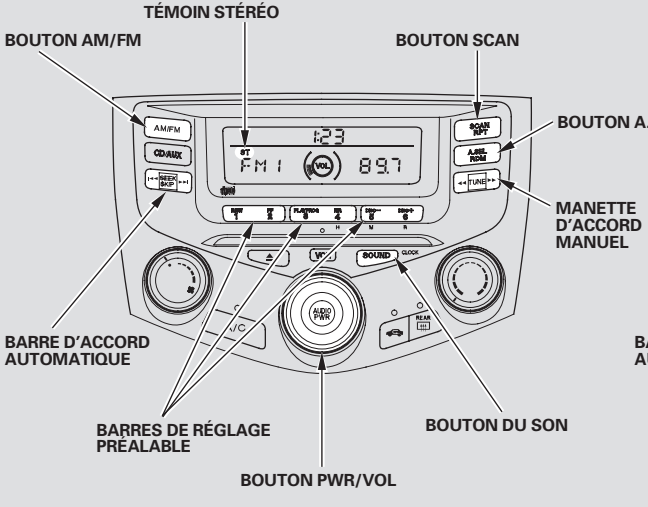
Si le véhicule est équipé d'un système de contrôle de la température



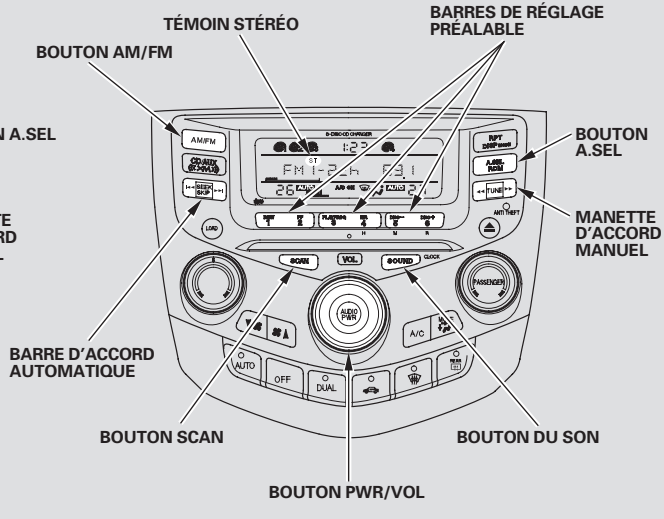
Le système de contrôle de la température comporte deux capteurs. Il y a un capteur de la lumière du soleil sur le dessus du tableau de bord et un capteur de la température à côté de la colonne de direction. Ne pas couvrir ces capteurs ni renverser un liquide quelconque sur ces capteurs.



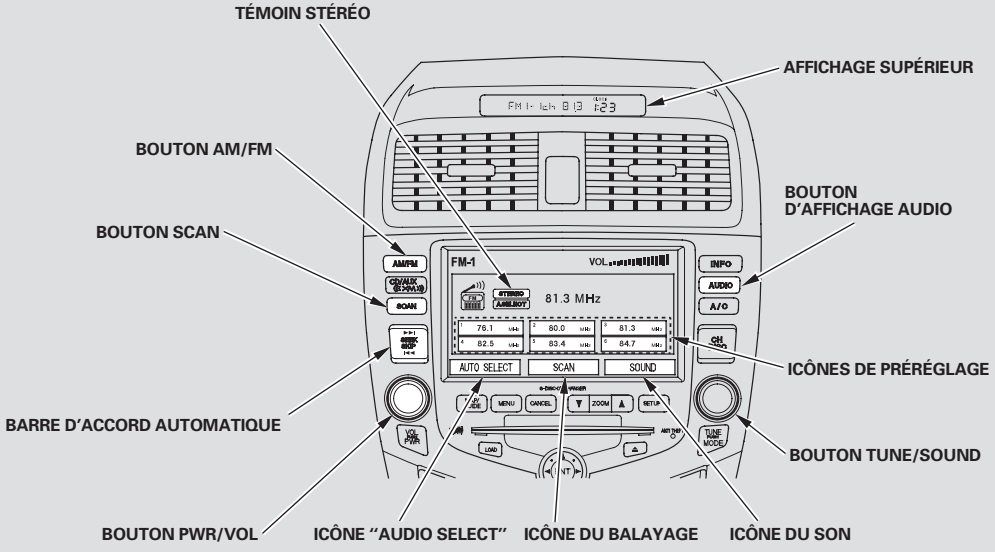
VP, LX, SE, EX et LX-V6 pour les É.-U.
DX-G, SE et SE-V6 canadiens



EX-L et EX-V6 sans système de navigation



EX-L et EX-V6 avec système de navigation



Système de commande vocale

Seulement dans les modèles avec système de navigation

La chaîne sonore du véhicule peut aussi être commandée par le système de commandes vocales. Consulter la section Navi de l'Aide-mémoire du conducteur pour un aperçu de ce système et le manuel du système de navigation pour des renseignements complets.

Pour écouter la radio

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Allumer la chaîne en appuyant sur le bouton "PWR/VOL" ou sur le bouton FM/AM. Régler l'intensité sonore en tournant le bouton "PWR/VOL".

Pour véhicules avec système de navigation

Enfoncer le bouton "AUTO DISPLAY" allumera aussi le système.

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton FM/AM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

Renseignements sur la radio satellite XM à la page 135 .

Pour choisir une station

L'accord sur une station peut être effectué de cinq manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN), accord aléatoire (AUTO SELECT) et barres ou iônes de programmation.

TUNE (ACCORD) — Utiliser la barre "TUNE" pour accorder la radio à la fréquence voulue. Appuyer sur le côté ▶▶ de la barre ou tourner le bouton vers la droite pour une fréquence supérieure et sur le côté ◀◀ ou tourner le bouton vers la gauche pour une fréquence inférieure.

SEEK (Recherche) — La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, appuyer momentanément sur le côté ⏮ ou ⏭ de la barre.

SCAN (Balayage) — La fonction “SCAN” permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer momentanément sur le bouton SCAN. “SCAN” est affiché. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu’un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes.

Si on ne touche pas au bouton, le système balaie jusqu’au signal fort suivant et s’arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton “SCAN” de nouveau pour écouter cette station.

Preset (programmation) — Chaque barre ou icône de programmation peut entreposer une fréquence AM et deux fréquences FM.

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1et FM2 permettent de mémoriser deux fréquences avec chaque barre ou icône de programmation.
   Pour véhicules avec système de navigation
   Appuyer sur le bouton “AUTO DISPLAY” pour voir les icônes programmés.

2. Utiliser la fonction d’accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou aléatoire (SCAN) pour faire l’accord de la station désirée.

3. Choisir le numéro de réglage préalable voulu (1 à 6) pour cette station. Appuyer de manière continue sur le côté gauche ou droit de la barre ou sur l’icône jusqu’au signal sonore.

4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations AM et douze stations FM.

Les stations programmées seront effacées si la batterie du véhicule est en panne sèche ou débranchée ou si le fusible de la radio est enlevé.

AUTO SELECT (Sélection automatique) — Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Appuyer sur le bouton A. SEL ou toucher à l'icône Auto Select. A. SEL clignote sur l'affichage et le système balaie pendant plusieurs secondes. Il mémorise six stations AM et douze stations FM sur les barres ou icônes de programmation (1 à 6). "0" s'affichera après l'utilisation d'une barre ou d'un icône de programmation si Auto Select ne peut trouver une station puissante pour chaque barre ou icône de programmation.

Si les stations mémorisées par "Auto Select" ne plaisent pas, on peut mémoriser d'autres fréquences sur les barres ou icônes de programmation. Utiliser la fonction "TUNE", "SEEK" ou "SCAN" pour repérer des stations puis les mémoriser dans les barres ou icônes de programmation tel que décrit auparavant.

Pour annuler Auto Select, appuyer sur le bouton A. SEL ou l'icône Auto Select. Cela rétablit la programmation précédente.

Réglage du son
Appuyer sur le bouton ou l'icône "SOUND" ou appuyer sur le bouton "TUNE" de manière répétée pour afficher les réglages des graves (BAS), des aiguës (TRE), de l'équilibre (BAL) et de l'atténuation (FAD). Dans les véhicules avec système de navigation, toucher à l'icône "SOUND" ou appuyer sur le bouton "TUNE".

Balance/Fader (Équilibrage/ Atténuation) — Ces deux modes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. "BAL" règle l'équilibre de gauche à droite alors que "FAD" règle le niveau d'avant en arrière.

Treble/Bass (aiguës/graves) — Utiliser les modes "TRE/BAS" pour régler la tonalité à discrétion.

Pour véhicules avec système de navigation
Pour régler le son pendant que la radio/le CD fonctionne, appuyer sur le bouton "AUDIO DISPLAY" puis toucher à l'icône "SOUND" de l'affichage.

Pour véhicules sans système de navigation
Chaque mode paraît dans l'affichage. Tourner le bouton "VOLUME" ou toucher à l'icône pour ajuster le mode à discrétion. Quand le niveau atteint le centre, "C" est affiché.

Pour véhicules avec système de navigation
Toucher aux flèches à côté des icônes "BAS" ou "TRE". Le réglage courant est indiqué.

Toucher aux barres gauches ou droites de la grille sonore. L'équilibre est régularisé quand les lignes verticales sont au centre de la grille.

Toucher aux barres avant ou arrière de la grille sonore. L'atténuation est régularisée quand les lignes horizontales sont au centre de la grille.

Le système retourne automatiquement au mode audio choisi cinq secondes après la fin du réglage d'un mode. Dans les véhicules avec système de navigation, toucher à l'icône "RETURN" (retour) pour retourner à l'écran audio.

Fréquences de la radio
La radio peut recevoir les fréquences AM et FM complètes.
Elles couvrent ce qui suit:

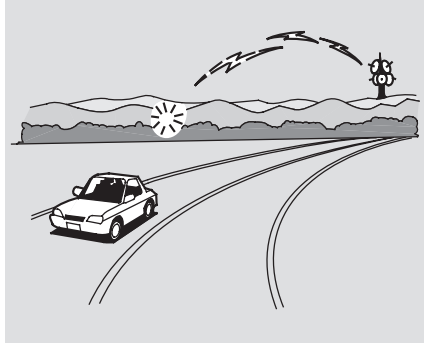
Fréquence AM: 530 à 1 710 kilohertz
Fréquence FM: 87,7 à 107,9 mégahertz

Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kilohertz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 mégahertz (87,9, 88,1, 88,3).

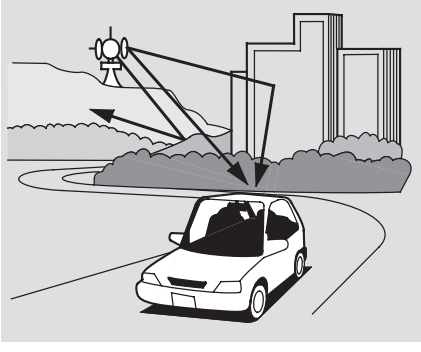
Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

Réception de la radio
Les conditions de réception de la radio dépendent de plusieurs facteurs, dont la distance depuis l'émetteur de la station, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques.

Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.



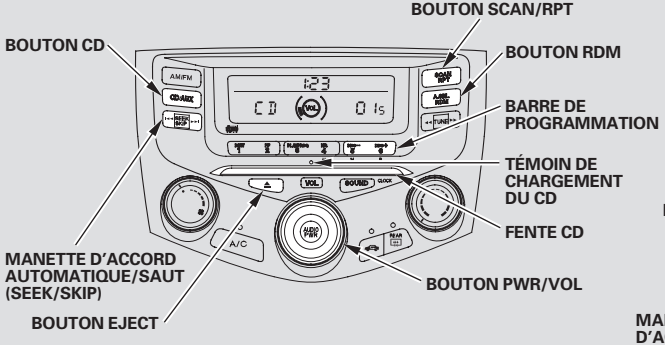
Les signaux radiophoniques, surtout ceux de la fréquence FM, sont réfléchis par de gros objets tels des bâtiments et des collines. La radio reçoit alors le signal direct de l'émetteur de la station et le signal réfléchi. Cela provoque la distorsion ou le pleurage du signal. C'est l'une des causes principales d'une réception médiocre en ville.

La réception de la radio peut être perturbée par certaines conditions atmosphériques telles les orages, la forte humidité et les taches solaires. Il est possible de recevoir une station lointaine un jour et non le lendemain à cause du changement des conditions atmosphériques.

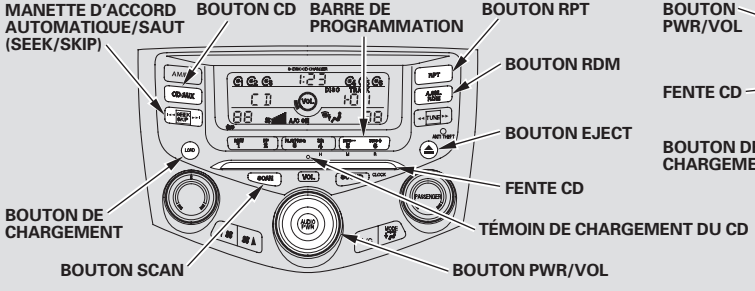
Les brouillages électriques dus aux autres véhicules et aux sources immobiles peuvent également perturber temporairement la réception.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications) : Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

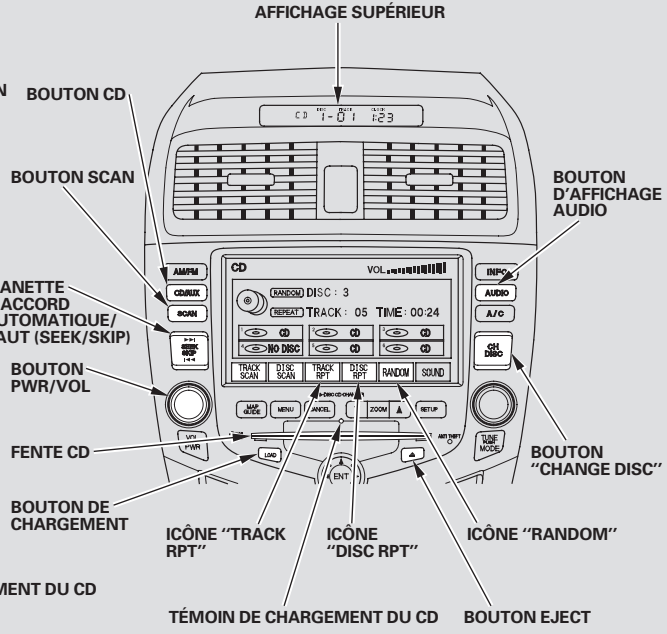
VP, LX, SE, EX et LX-V6 pour les É.-U.
DX-G, SE et SE-V6 canadiens



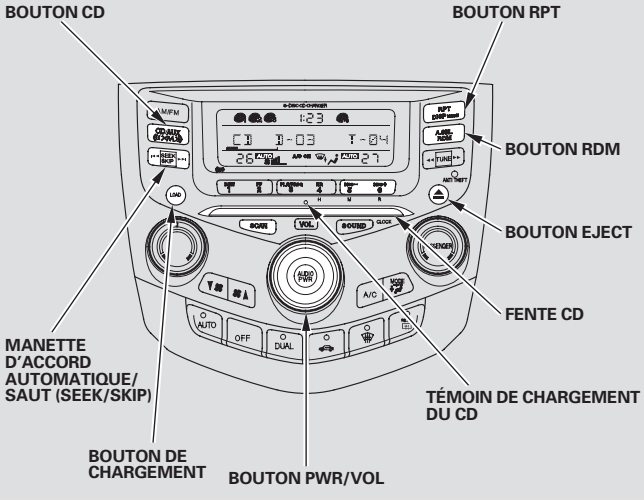
EX-L et EX-V6 canadiens sans système de navigation



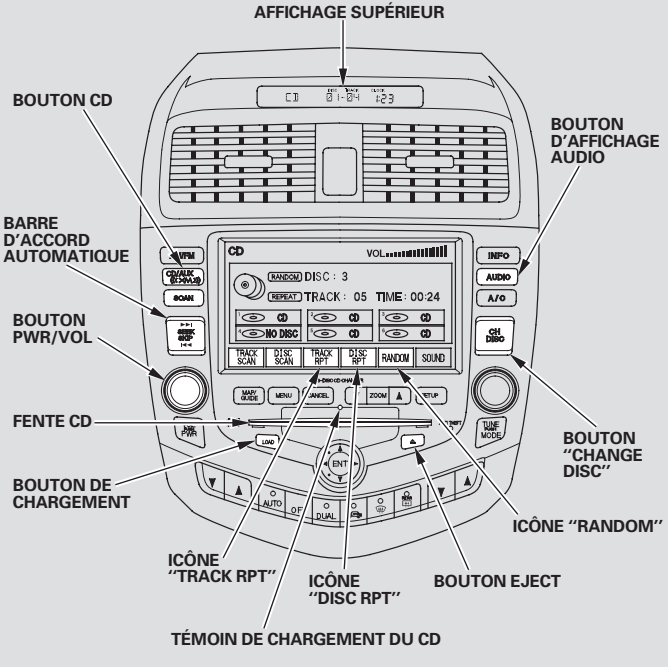
EX-L et EX-V6 canadiens avec système de navigation



EX-L et EX-V6 pour les É.-U. sans système de navigation



EX-L et EX-V6 pour les É.-U. avec système de navigation



Pour lire un CD
Pour charger ou lire un CD, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II).

Le lecteur CD/le changeur CD fonctionne avec les mêmes commandes que celles utilisées pour la radio. Pour choisir le lecteur CD/le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Le numéro de la piste lue est affiché. Dans le cas du changeur CD dans le tableau de bord, les numéros du disque et de la piste sont affichés. Le système lit un CD continuellement jusqu'au changement du mode.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

Pour véhicules sans changeur de disque CD dans le tableau de bord
Insérer un CD dans l'encoche CD. Le lecteur tirera le CD au fond et en commencera la lecture. Quand le système atteint la fin du disque, il retourne au début et lit le disque de nouveau.

Pour écouter la radio pendant la lecture d'un CD, appuyer sur le bouton AM/FM. Appuyer sur le bouton CD de nouveau pour retourner au lecteur CD.

Pour véhicules avec radio satellite
Pour écouter la radio satellite pendant la lecture d'un CD, appuyer sur le bouton CD/AUX XM.

Pour lire une cassette pendant la lecture d'un CD, insérer une cassette dans le lecteur (en option). S'il y a une cassette dans le lecteur, appuyer sur le bouton AUX. Appuyer sur le bouton CD de nouveau pour retourner au lecteur CD. Le lecteur de cassette est en option pour tous les modèles.

Si le système est éteint pendant la lecture d'un CD, soit avec le bouton "PWR/VOL" ou en coupant le contact, le disque restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Pour véhicules avec changeur de disque CD dans le tableau de bord

1. Appuyer sur le bouton "LOAD" jusqu'au signal sonore et à l'affichage de "LOAd".
2. Le numéro du disque pour une position libre est surbrillé et le témoin rouge commence à clignoter.
3. Insérer le disque dans l'encoche CD quand le témoins vert de chargement CD s'allume. Ne l'insérer qu'à mi-chemin; le lecteur le tirera jusqu'au fond. Le mot "BUSY" est affiché alors que le témoin de chargement CD devient rouge et clignote pendant le chargement du CD.
4. Quand le témoin de chargement du CD devient vert et que "LOAD" paraît de nouveau sur l'écran, insérer le CD suivant dans l'encoche.
5. Répéter les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que les six positions soient remplies. Si on ne remplit pas les six positions, le système commence la lecture du dernier CD chargé.

On peut aussi charger un CD dans une position libre pendant la lecture d'un CD. Choisir une position libre (le témoin du numéro du disque n'est pas surbrillé) et appuyer sur la barre de programmation ou toucher à l'icône du disque approprié. La lecture du CD est interrompue et la séquence de chargement commence. La lecture du CD chargé commence.

Le changeur CD fonctionne par les mêmes commandes que celles utilisées pour la radio. Les numéros du disque et de la piste lus sont affichés. Dans les véhicules avec système de navigation, ces numéros paraissent aussi dans l'affichage supérieur.

Pour véhicules avec changeur de disque CD dans le tableau de bord

Pour choisir un disque différent, appuyer sur le côté approprié d'une barre de programmation (1 à 6) ou utiliser le "Preset 5" (DISC −) pour choisir le disque précédent ou "Preset 6" (DISC +) pour choisir le disque suivant de la séquence. Dans les véhicules avec système de navigation, toucher à l'icône approprié du disque ou appuyer sur le côté ▲ ou ▼ de la barre "CH/DISC". Si on choisit une position libre dans le changeur CD, le système essaiera de charger le CD de l'encoche suivante.

Pour véhicules sans système de navigation
SEEK/SKIP (RECHERCHE/SAUT) — Appuyer sur ►►| pour lire la piste suivante du disque. Appuyer une fois |◄◄ pour relire la piste en cours de lecture; appuyer deux fois pour relire la piste précédente. Pour avancer rapidement sur une piste, appuyer de manière continuer sur le bouton |◄◄ ou ►►|.

REPEAT (RÉPÉTITION) — Appuyer pour relire continuellement une piste. RPT s'affichera. Appuyer sur le bouton RPT de nouveau pour arrêter la lecture continuelle.

RANDOM (LECTURE ALÉATOIRE) — Appuyer pour lire les pistes au hasard. RDM s'affichera. Appuyer sur le bouton RDM de nouveau pour retourner à la lecture normale.

SCAN (BALAYAGE) — La fonction balayage (SCAN) offre un échantillon de toutes les pistes du disque choisi dans l'ordre de l'enregistrement. Pour l'activer, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN". "SCAN" s'affichera et le lecteur lira 10 secondes de chaque piste sur le CD choisi. Appuyer sur le bouton "SCAN" de nouveau pour quitter ce mode.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
Pour utiliser les commandes, appuyer sur le bouton "AUDIO DISPLAY". Les icônes des commandes paraîtront sur l'écran.

TRACK SCAN (BALAYAGE DE LA PISTE) — Appuyer sur l'icône ou le bouton "SCAN" pour un échantillon de 10 secondes de chaque piste du disque courant. Appuyer sur l'icône ou le bouton de nouveau pour arrêter le balayage.

DISC SCAN (BALAYAGE DU DISQUE) — Toucher pour un échantillon de dix secondes de la première chanson de chaque disque dans le changeur CD. Toucher à l'icône de nouveau pour arrêter le balayage.

TRACK RPT (RÉPÉTITION DE LA PISTE) — Toucher pour lire continuellement la même chanson d'un CD. Appuyer sur l'icône de nouveau pour arrêter cette fonction.

DISC RPT (RÉPÉTITION DU DISQUE) — Toucher à l'icône pour lire continuellement le CD courant. Y toucher de nouveau pour arrêter cette fonction.

TRACK RDM (PISTE ALÉATOIRE) — Toucher à l'icône pour la lecture au hasard des pistes du CD courant. Y toucher de nouveau pour arrêter cette fonction.

CH DISC — Choisit un icône et lit le disque.

Pour arrêter la lecture d'un CD

Pour véhicules avec lecteur ou changeur de disque CD

Appuyer sur le bouton d'éjection (⏏) pour sortir le CD. Si on éjecte un CD mais qu'on ne le retire pas de l'encoche, le système chargera automatiquement le CD 15 secondes plus tard et passera au mode pause. Pour commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD.

EX-L et EX-V6 pour les É.-U.

Appuyer sur le bouton XM/FM ou SAT/CD pour passer à la radio ou à la radio satellite pendant la lecture d'un CD. Appuyer sur le bouton CD de nouveau pour lire un CD.

S'il y a une cassette dans le lecteur de cassettes en option, appuyer sur le bouton "AUX" pour passer à la cassette pendant la lecture d'un CD. Appuyer sur le bouton CD de nouveau pour retourner au lecteur des disques CD.

Si on éteint le système pendant la lecture d'un CD, le CD restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

Comment sortir des CD du changeur

EX-L et EX-V6 pour les É.-U.

EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens

Pour enlever le disque en cours de lecture, appuyer sur le bouton "EJECT". Quand un disque est retiré d'une encoche, le système commence automatiquement la séquence de chargement afin de permettre d'insérer un autre CD à cette position. Si le disque n'est pas retiré du changeur en moins de 15 secondes, le système retourne au mode précédent (AM/FM ou radio satellite). Le disque sera chargé de nouveau dans le système et restera au mode de la pause.

Pour sortir un disque différent du changeur, le choisir avec la barre de programmation ou l'icône approprié(e). Quand la lecture de ce CD commence, appuyer sur le bouton d'éjection. Appuyer de manière continue sur le bouton "EJECT" pour sortir tous les disques du changeur.

Utilisation du changeur de disque compact en option

VP et LX pour les É.-U.
DX-G et SE canadiens

Le concessionnaire vend un changeur de six ou de huit disques CD pour ce véhicule. Le changeur de disques fonctionne par les mêmes commandes que celles utilisées pour le lecteur/changeur CD dans le tableau de bord ou pour la radio.

Charger les CD désirés dans le magasin et charger le magasin dans le changeur selon les directives qui l'accompagnaient.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du disque et de la piste s'afficheront. Pour choisir un disque différent, utiliser "Preset 5" (DISC −) pour un disque précédent ou "Preset 6" (DISC +) pour choisir le disque suivant de la séquence.

Si on choisit une encoche libre du magasin, le changeur recherchera le CD suivant pour le charger et le lire.

Dans le modèle LX, s'il n'y a aucun CD dans le changeur, l'affichage clignotera et il faudra choisir un autre mode.

Si un message d’erreur est affiché pendant la lecture d’un CD, rechercher la cause sur le tableau ci-contre à droite. Si on ne peut effacer le message d’erreur, confier le véhicule au concessionnaire.

Message d’erreur	Cause	Solution
CHK DISC	Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton d’éjection du CD et sortir les CD en tirant. Voir s’il y a une indication d’erreur. Insérer les CD de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir les CD, consulter le concessionnaire.
CHK ERR	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton d’éjection du CD et sortir les CD en tirant. Voir s’il y a une indication d’erreur. Insérer les CD de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir les CD, consulter le concessionnaire.
CHK EJEC	Aucun CD dans le changeur CD	Insérer des CD.
CHK HOT	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.

Informations générales

- Lors de l'utilisation de disques CD-R, n'utiliser que des CD de haute qualité étiquetés pour l'écoute.
- Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être clos pour qu'il puisse être utilisé par le système.
- Les disques CD-RW ne seront pas lus par cette unité.
- Ne lire que des CD standard ronds. Des CD de forme inusitée peuvent bloquer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.
- Manipuler les CD avec soin afin d'éviter de les endommager. Consulter la page.

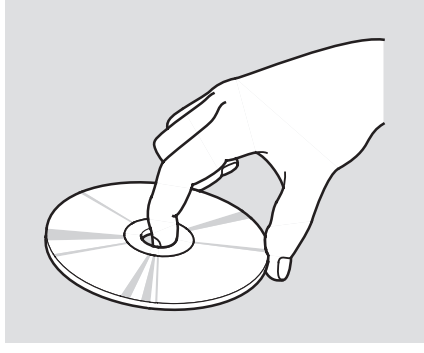
Protection des CD

Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur.

Pour nettoyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux. Essuyer le CD à partir du centre jusqu'à la bordure extérieure.

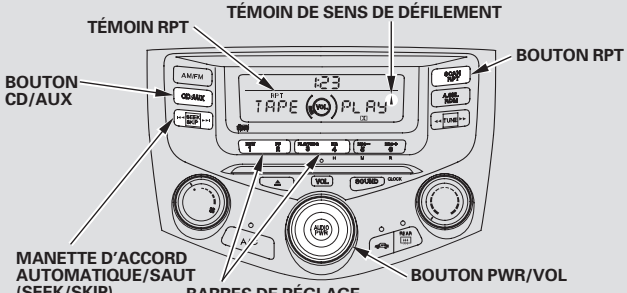
Les bordures internes et externes d'un CD neuf peuvent être rugueuses. Les petits morceaux de plastique qui causent cette rugosité peuvent se détacher et tomber sur la surface enregistrée du CD causant le dérapage ou d'autres problèmes. Enlever ces résidus en frottant les bordures internes et externes avec le côté d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le lecteur ou le magasin CD.

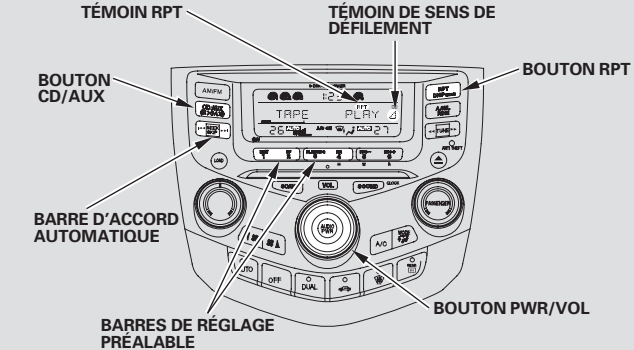


Tenir un disque CD par ses bords; ne jamais toucher à l'une de ses faces. Ne pas ajouter d'anneaux stabilisateurs ou d'étiquettes sur le CD. Ces derniers, de même que la contamination par les doigts, les liquides et les stylos-feutre, peuvent empêcher la reproduction parfaite du CD et causer le blocage dans le lecteur.

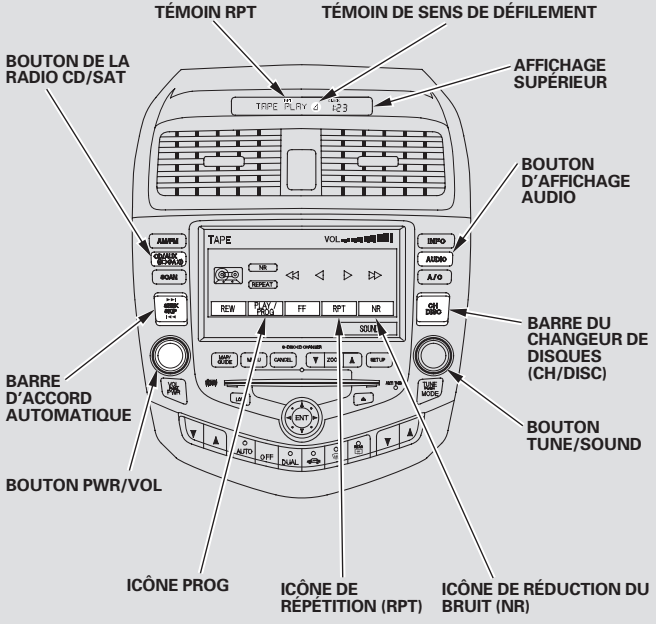
VP, LX, SE, EX et LX-V6 pour les É.-U.



EX-L et EX-V6 pour les É.-U. sans système de navigation



EX-L et EX-V6 pour les É.-U. avec système de navigation



Lecture d'une cassette (véhicules pour les É.-U.)

Pour lire une cassette

En option sur tous les modèles pour les É.-U.

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II). Assurer que le côté ouvert de la cassette est vers la droite puis insérer la cassette le plus loin possible dans l'encoche. Le système tirera la cassette au fond et en commencera la lecture.

Le témoin du sens de la cassette s'allumera pour indiquer le côté de la cassette en cours de lecture. Le ▲ indique que le côté inséré vers le haut est en cours de lecture. Pour lire l'autre côté, appuyer sur le côté "Preset 3" (PLAY/PROG) de la barre de programmation ou appuyer sur le bouton "AUDIO DISPLAY" et toucher à l'icône "PROG". Quand le lecteur atteint la fin de la cassette, il inversera automatiquement le sens et lira l'autre côté.

La réduction du bruit Dolby* s'allume quand on insère une cassette. Le témoin DD s'allumera dans l'affichage. Si la cassette n'est pas enregistrée sur Dolby, annuler Dolby en appuyant sur le côté "Preset 4" (NR) de la barre de programmation ou en touchant à l'icône NR. Dolby reste annulé jusqu'à ce qu'on touche de nouveau à la barre de programmation ou à l'icône.

*Réduction du bruit Dolby est un produit fabriqué avec la permission de Dolby Laboratories licensing Corporation. "Dolby" et le symbole du D double sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Pour arrêter la lecture d'une cassette

Pour sortir la cassette, appuyer sur le bouton "EJECT" sur le lecteur de cassettes. Si on veut éteindre le lecteur, appuyer sur le bouton "PWR/VOL" ou couper le contact du moteur. La cassette restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, le lecteur de cassette sera au mode de la pause. Appuyer sur le côté "Preset 3" ("PLAY/PROG") ou toucher à l'icône "PROG" dans les véhicules avec système de navigation pour reprendre la lecture de la cassette.

Pour passer à la radio ou au lecteur CD pendant la lecture d'une cassette, appuyer sur le bouton AM/FM ou le bouton CD/AUX ou le bouton CD/AUX XM. Pour retourner au lecteur de cassette, appuyer sur le bouton CD/AUX ou sur le bouton CD/AUX XM.

Fonctions de recherche sur la bande
FF/REW (AVANCE/REMBOBINAGE RAPIDE) – Pour rembobiner la cassette, appuyer sur le côté "Preset 1" (REW) de la barre de programmation ou la partie supérieure (▲) de la barre "CH DISC". REW s'affichera. Pour l'avance rapide, appuyer sur le côté "Preset 2" (FF) de la barre de programmation. FF s'affichera. Appuyer sur le côté "Preset 1, 2 ou 3" des barres ou la partie inférieure (▼) de la barre "CH DISC" pour annuler le rembobinage ou l'avance rapide.

EX-L et EX-V6 avec système de navigation
FF/REW (AVANCE RAPIDE/ REMBOBINAGE) – Pour rembobiner la cassette, appuyer sur le côté du haute (▲) de la barre CH DISC. Pour l'avance rapide de la cassette, appuyer sur le côté du bas (▼) de la barre CH DISC. Appuyer sur l'un ou l'autre côté de l'icône PROG de l'affichage de la chaîne sonore pour quitter le mode rembobinage ou avance rapide.

SKIP (SAUT) – Appuyer sur le côté ⏮ pour trouver le début de la chanson ou du passage courant. Appuyer sur le côté ⏭ pour trouver le début de la chanson ou du passage suivant. Quand le système atteint le début d'une chanson ou d'un passage, il reprend la lecture.

REPEAT (RÉPÉTITION) – Appuyer sur le bouton ou sur l'icône "RPT" pour lire continuellement une chanson ou un passage. RPT s'affichera. La piste sera répétée jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton ou l'icône "RPT".

NOTA: Les fonctions "SKIP" (SAUT) et "REPEAT" (RÉPÉTITION) utilisent les silences d'une bande pour trouver la fin d'une chanson ou d'un passage. Ces caractéristiques peuvent être inutiles si les silences ne sont pas assez longs entre les chansons, si le niveau du bruit est haut ou s'il y a un silence au milieu d'une chanson ou d'un passage.

Pour véhicules avec système de navigation
Si le message d'erreur "TAPE ERR" s'affiche, appuyer sur le bouton d'éjection de la cassette pour sortir la cassette de l'unité. Assurer que la cassette n'est pas endommagée. Si la cassette ne s'éjecte pas ou si le message d'erreur reste affiché après l'éjection de la cassette, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Entretien de la cassette et du lecteur
Le lecteur de cassette ramasse la poussière et l’oxyde de la cassette. Cette contamination s’accumule avec le temps et réduit la qualité sonore. Pour éviter ceci, il faut nettoyer le lecteur après toutes les 30 heures d’utilisation.

Si le lecteur de cassette n’est pas nettoyé régulièrement, il peut devenir impossible de le décontaminer avec un ensemble de nettoyage normal. Le concessionnaire vend un ensemble de nettoyage approprié.

Utiliser des cassettes de 100 minutes ou moins. Des cassettes de plus longue durée peuvent bloquer dans le lecteur.

Si la bande est desserrée, la serrer en tournant le moyeu avec un crayon ou avec le doigt. Si l’étiquette se décolle, il faut l’enlever car elle pourrait faire bloquer la cassette dans le lecteur. Ne jamais essayer d’insérer une cassette déformée ou endommagée dans le lecteur.

Entreposer les cassettes dans leur étui pour les protéger contre la poussière et l’humidité. Ne jamais ranger les cassettes à un endroit où elles seront exposées à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou à l’humidité. Si une cassette est exposée à la chaleur ou au froid extrême, la laisser atteindre une température modérée avant de l’insérer dans le lecteur.

Ne jamais essayer d’insérer un objet étranger dans le lecteur de cassette.

Radio numérique satellite

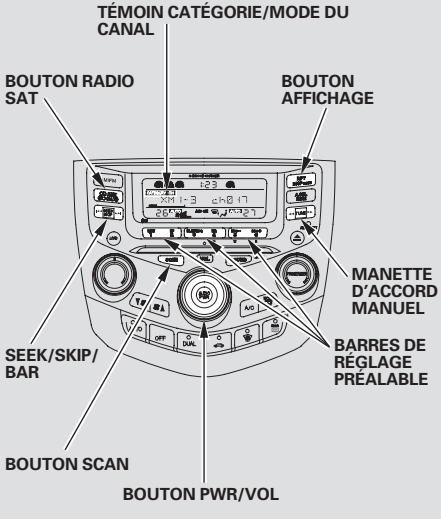
EX-L et EX-V6 pour les É.-U.

Le véhicule peut recevoir des signaux de la radio satellite XM™ n'importe où aux États-Unis à l'exception d'Hawaii et de l'Alaska, et au Canada.

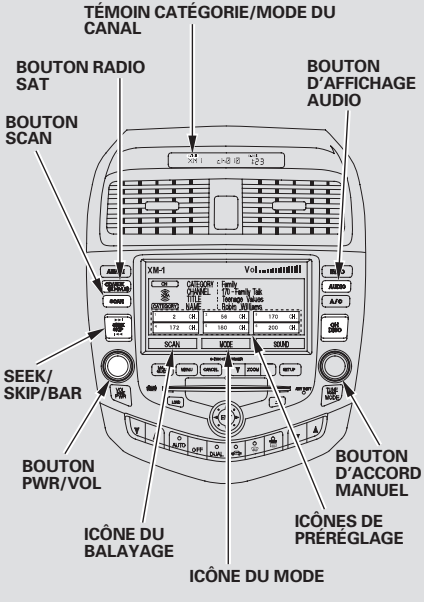
XM® est une marque déposée de XM Satellite Radio Inc.

La radio satellite n'est livrable que dans les modèles pour les É.-U.

EX-L et EX-V6 pour les É.-U. sans système de navigation



EX-L et EX-V6 pour les É.-U. avec système de navigation



Fonctionnement de la radio satellite XM™
L'interrupteur d'allumage doit être à la position ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Allumer le système:

Pour véhicules avec système de navigation
Appuyer sur l'un des suivants: bouton "PWR/VOL", "CD/AUX XM" ou "AUDIO".

Véhicules sans système de navigation
Appuyer sur l'un des suivants: bouton "PWR/VOL" ou "CD/AUX XM".

Tourner le bouton "PWR/VOL" pour régler l'intensité sonore.

Pour choisir un canal
Au mode radio satellite, on peut utiliser l'une des trois méthodes suivantes pour trouver un canal: "TUNE", "SEEK/SKIP" (CATÉGORIE) et "SCAN".

DISP —
Pour véhicules avec système de navigation
Appuyer momentanément sur ce bouton pour changer l'affichage. L'affichage changera selon la séquence suivant: nom du canal, numéro du canal, catégorie, nom de l'artiste et titre de la musique.

TUNE (ACCORD) —
Pour véhicules avec système de navigation
Tourner le bouton "TUNE" pour changer le canal. Tourner le bouton vers la droite pour un canal d'un numéro plus haut et vers la gauche pour un canal d'un numéro plus bas.
Véhicules sans système de navigation
Appuyer sur la barre "TUNE" pour changer le canal. Appuyer sur ►► pour des canaux plus hauts et sur ◄◄ pour des canaux plus bas.

SEEK/SKIP (CATEGORY) [SAUT/ RECHERCHE (CATÉGORIE)] — La fonction “seek/skip” choisit parmi les catégories variées de XM (ex.: Jazz/Blues, Rock, Classique, etc.). Appuyer sur ►► pour passer à la catégorie suivante. Appuyer sur ◄◄ pour passer à la catégorie précédente. Pour recherche un canal dans une catégorie, tourner le bouton “TUNE” vers la droite ou appuyer sur la barre ►► “TUNE”.

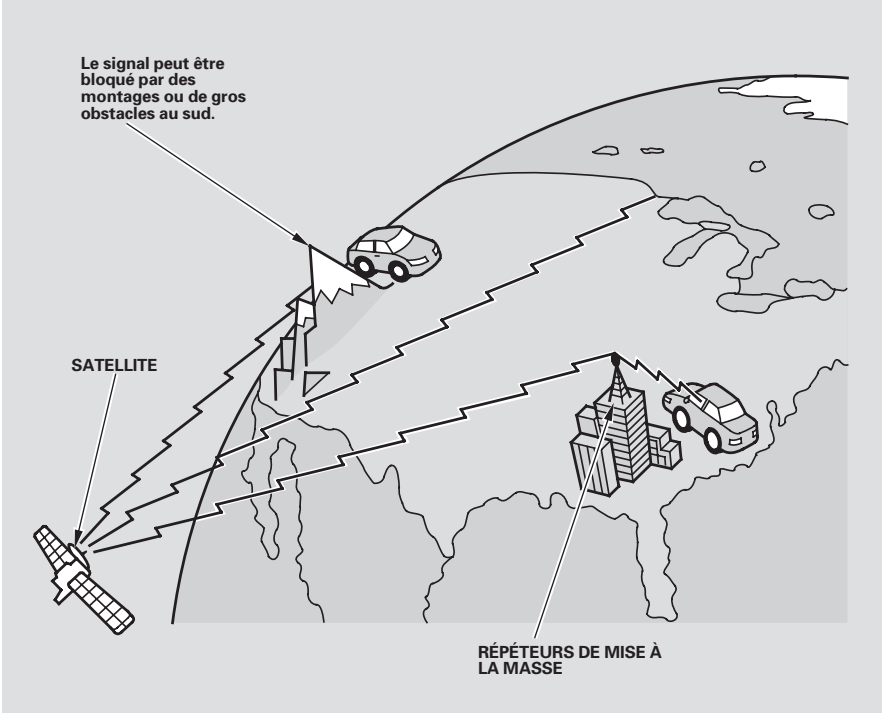
SCAN (BALAYAGE) — La fonction “SCAN” balaie chaque canal pendant 5 secondes. Pour activer la fonction, appuyer sur le bouton “SCAN”. Appuyer sur le bouton “SCAN” de nouveau pour quitter cette séquence.

Programmation — Chaque icône ou bouton de programmation peut entreposer un canal XM1 et un canal XM2.

1. Enfoncer le bouton radio CD/AUX XM. (XM1 ou XM2 sera affiché.)
2. Utiliser la fonction “TUNE”, “SEEK” ou “SCAN” pour accorder la radio à un canal désiré.
3. Choisir un icône ou un bouton de programmation de manière continue jusqu’au signal sonore.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations XM1 et XM2.

Pour véhicules avec système de navigation
Dès que les canaux XM sont programmés, appuyer sur le bouton “CH DISC” choisira les canaux programmés.

à suivre



Signaux de la radio satellite

La radio satellite reçoit des signaux de deux satellites pour fournir une réception numérique claire et de haute qualité. Elle offre de nombreux canaux dans plusieurs catégories. Il y a aussi une grande variété de types musicaux et la radio satellite permet de voir les choix du canal et de la catégorie dans l'affichage de la chaîne sonore.

Les satellites XM sont en orbite près de l'équateur. Par conséquent, des objets situés au sud du véhicule peuvent causer l'interruption de la réception satellite. Des répéteurs de surface dans les régions métropolitaines majeures aident à renforcer les signaux satellites. Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par les gratte-ciel et les montagnes plus on roule au nord de l'équateur.

Selon la région parcourue, il peut y avoir des problèmes de réception. Certaines des conditions qui peuvent causer de l'interférence sont:

- Conduite à côté d'une montagne sur le côté sud de la route.
- Conduite à côté d'une semi-remorque.
- Conduite dans un tunnel.
- Conduite le long d'un mur vertical, d'une falaise à pic ou d'une colline.
- Conduite sur le niveau du bas d'une route à niveaux multiples.
- Arbres de plus de 15 mètres de hauteur le long d'une route à une seule voie.

D'autres situations géographiques peuvent affecter la réception de la radio satellite.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications) : Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Réception du service de la radio satellite
Si le service XM Radio est échu ou que le véhicule a été acheté d'un propriétaire précédent, on peut écouter des exemples des diffusions offertes par la radio satellite XM. Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II), appuyer sur le bouton "PWR/VOL" pour allumer la chaîne sonore et appuyer sur le bouton CD/AUX XM. Des types et des styles de musiques variés seront reproduits.

à suivre

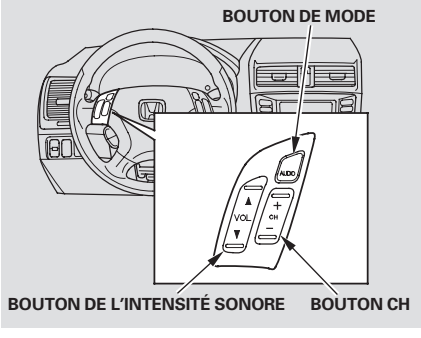
Si vous décidez d'acheter le service de la radio satellite XM, communiquez avec XM Radio à *www.xmradio.com* ou au 1-800-852-9696. Vous devrez leur fournir le numéro d'identification de la radio et le numéro de votre carte de crédit.

Pour obtenir votre numéro d'identification de la radio satellite XM: Tourner le bouton "TUNE" jusqu'à ce que "0" s'affiche. Le numéro d'identification s'affichera.

Après l'enregistrement auprès de XM Radio, il faut garder la chaîne sonore au mode SAT Radio en attendant l'activation. Cela exige environ 30 minutes.

En attendant l'activation, assurer que le véhicule est dans un endroit propice à une bonne réception. Une fois que la chaîne sonore est activée, "catégorie" ou "CH" sera affiché et on pourra écouter les diffusions XM Radio. XM Radio continuera d'émettre un signal d'activation au véhicule pendant au moins 12 heures après la demande d'activation. Si le service n'a pas été activé après 36 heures, communiquer avec XM Radio.

SE, EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens



Trois commandes de la chaîne sonore sont montées dans le moyeu du volant. Elles permettent de commander des fonctions de base sans que les mains ne quittent le volant.

Le bouton VOL augmente (▲) ou réduit (▼) l'intensité sonore. Appuyer de manière continue sur le haut ou le bas du bouton jusqu'à l'intensité sonore recherchée puis le relâcher.

Le bouton "MODE" change le mode. Appuyer de manière répétée sur ce bouton choisit FM1, FM2, AM, XM1, XM2, CD ou une cassette.

Lors de l'écoute de la radio, utiliser le bouton "CH" pour changer la station. Chaque fois qu'on appuie sur le haut du bouton (+), la chaîne sonore passe à la station suivante programmée de la fréquence écoutée. Quand on appuie sur le bas du bouton (−), la chaîne passe à la station précédente.

Si la lecture d'un CD est en cours, le système passe au début de la piste suivante chaque fois qu'on appuie sur le haut (+) du bouton "CH". Appuyer sur le bas (−) pour retourner au début de la piste courante. Appuyer deux fois pour retourner à la piste précédente. Les numéros du disque et de la piste s'afficheront.

Pendant la lecture d'une cassette dans le lecteur de cassette en option, appuyer sur le haut (+) du bouton "CH" permet de passer au choix suivant. Appuyer sur le bas (−) pour retourner au choix précédent. Le système détecte un silence et reprend la lecture.

Protection antivol de la radio

Excepté VP et LX pour les É.-U.
Excepté DX-G et SE canadiens
La chaîne sonore du véhicule se neutralisera d'elle-même si elle est débranchée du courant électrique pour une raison quelconque. Pour qu'elle fonctionne de nouveau, il faut entrer un code de cinq chiffres spécial en utilisant les barres de programmation ou le bouton "TUNE". Étant donné qu'il y a des centaines de combinaisons de cinq chiffres, faire fonctionner le système sans connaître le code exact est pratiquement impossible.

Vous avez dû recevoir une carte qui porte le numéro de code et le numéro de série de la chaîne sonore. Il est recommandé de ranger cette carte dans un lieu sûr à la maison. De plus, vous devriez écrire le numéro de série de la chaîne sonore dans ce manuel du conducteur.

Si la carte est perdue, il faut obtenir le numéro de code d'un concessionnaire. À cette fin, le numéro de série de la radio est exigé.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, la chaîne sonore se neutralisera. Dans ce cas, le mot "CODE" paraîtra dans l'affichage de la fréquence la prochaine fois que la chaîne sonore sera allumée. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code de cinq chiffres. Le code est sur la carte du code de la radio incluse dans l'ensemble du Manuel du conducteur. Dès que le code est entré correctement, la radio fonctionne.

Si le véhicule est équipé d'un système de navigation, appuyer momentanément sur le bouton "TUNE"; le numéro "0" s'affiche.

Si "0" est le premier chiffre du code, appuyer et relâcher le bouton "TUNE" pour l'entreposer.

Si "0" n'est pas le premier chiffre du code, tourner le bouton "TUNE" vers la gauche ou la droite jusqu'à l'affichage du premier chiffre. Appuyer momentanément sur le bouton "TUNE" pour l'entreposer. Programmer les trois autres chiffres de la même façon.

Si vous faites un erreur en entrant le code, ne recommencez pas; complétez la séquence de cinq codes, puis entrez le bon code. Vous pouvez essayer dix fois d'entrer le bon code. Si vous ne réussissez pas en dix essais, la chaîne sonore doit rester allumée au moins une heure avant d'essayer de nouveau.

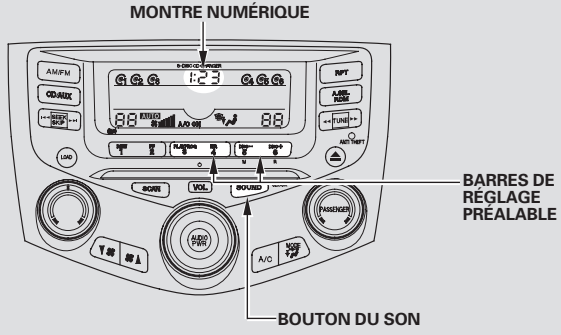
Si la carte du code est perdue, un concessionnaire peut accéder au code avec le numéro de série de la radio. Pour accéder au numéro de série, allumer la radio. "CODE" doit être affiché. Éteindre la radio. Appuyer simultanément et momentanément sur les boutons de programmation 1 et 6 et sur le bouton de mise en circuit.

Il faut alors mémoriser de nouveau les stations voulues de chaque côté des barres de réglage préalable (1 à 6) après le rétablissement du fonctionnement de la chaîne sonore. Les réglages originaux sont effacés quand le courant est coupé.

Pour véhicules sans système de navigation
Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, il faudra remettre la montre à l'heure.

Appuyer de manière continue sur le bouton "SOUND" jusqu'au signal sonore. L'heure affichée commence à clignoter. Appuyer sur le côté H ("Preset 4") de la barre jusqu'à l'heure désirée. Changer les minutes en appuyant sur le côté M ("Preset 5") de la barre jusqu'à l'heure désirée. Quand la montre est à l'heure, appuyer sur le bouton "SOUND" de nouveau.

Pour véhicules sans système de navigation



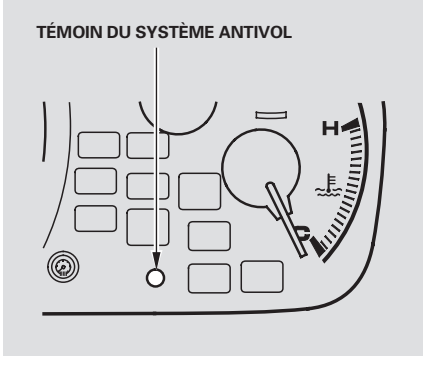
La montre peut être réglée rapidement à l'heure la plus proche. Appuyer de manière continue sur le bouton "SOUND", et appuyer sur le côté R (preset 6) de la barre règle la montre à l'heure précédente. Si l'heure affichée est après la demi-heure, la montre est réglée au début de l'heure suivante.

Par exemple:
- 1:06 RÉINITIALISE à 1:00
- 1:52 RÉINITIALISE à 2:00

Pour véhicules avec système de navigation
Dans les modèles avec système de navigation, consulter le Manuel du propriétaire du système de navigation pour mettre la montre à l'heure.

EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
Le système de sécurité aide à protéger le véhicule et les objets de valeur contre le vol. L'avertisseur sonore se fait entendre et les phares, les feux de stationnement, les feux de position latéraux et les feux arrière clignotent si un intrus tente d'entrer dans le véhicule ou de voler la radio. Cette alarme su poursuit pendant deux minutes. Le système se rétablit alors. Pour rétablir un système d'alarme avant que les deux minutes ne soient écoulées, déverrouiller l'une des portières avant avec la clé ou l'émetteur à distance.

Le système de sécurité se met automatiquement en service 15 secondes après le verrouillage des portières, du capot et du coffre. Pour que le système soit actif, il faut verrouiller les portières de l'extérieur au moyen de la clé, du taquet de verrouillage, de l'interrupteur des portières ou de la télécommande. Le témoin du système de sécurité placé près de la serrure de la portière du conducteur se met immédiatement à clignoter pour indiquer que le système se met en service.



Une fois que le système de sécurité est actif, l'ouverture d'une portière (sans utiliser la clé ou la télécommande), du capot ou du coffre déclenche l'alarme. L'alarme est également déclenchée si l'on retire la radio du tableau de bord ou si l'on coupe les fils.

Quand le système est armé, on peut ouvrir le coffre avec l'émetteur à distance sans déclencher l'alarme. L'alarme est déclenchée si on essaie de forcer ou de casser la serrure de coffre ou si on ouvre le coffre avec la poignée de déverrouillage du coffre ou d'ouverture d'urgence du coffre.

Le système de sécurité ne se met pas en service si le capot, le coffre ou l'une des portières n'est pas complètement verrouillé (e). Si le système ne se met pas en service, vérifier le témoins des portières sur le tableau de bord (voir page 60) pour voir si toutes les portières et le coffre sont complètement fermés. Il faut vérifier le capot manuellement car il n'a pas de témoin sur le tableau de bord.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs.

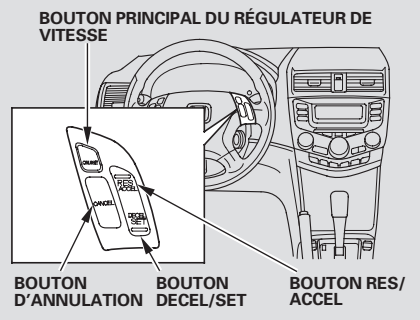
Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans toucher à la pédale de l'accélérateur. Il ne devrait être utilisé que sur des autoroutes droites et dégagées. Il n'est pas recommandé pour la conduite en ville, les routes tortueuses, les routes glissantes, quand il pleut ou par tout autre mauvais temps.

⚠ ATTENTION

Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Utilisatiion du régulateur de vitesse



1. Enfoncer le bouton principal du régulateur de vitesse sur le volant. Le témoin "CRUISE MAIN" s'allume dans le tableau de bord.

2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h.

3. Appuyer momentanément sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (DECEL/SET) sur le volant. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'allume pour indiquer que le système est en marche.

Le régulateur pourrait ne pas maintenir la vitesse de consigne lors de la conduite sur une pente. Si la vitesse augmente lors de la descente, utiliser les freins pour ralentir. Cela annulera le régulateur de vitesse. Pour reprendre la vitesse de consigne, appuyer sur le bouton “RES/ACCEL”. Le témoin “CRUISE CONTROL” se rallumera sur le tableau de bord.

Changement de la vitesse de consigne
On peut augmenter la vitesse de consigne de l’une des manières suivantes:

- Appuyer de manière continue sur le bouton “RES/ACCEL”. Quand la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Appuyer sur la pédale d’accélérateur. Accélérer jusqu’à la vitesse de croisière désirée et appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (DECEL/SET).
- Pour augmenter graduellement la vitesse, appuyer momentanément sur le bouton “RES/ACCEL”. Chaque fois qu’on touche à ce bouton, la vitesse de la voiture augmente par 1,6 km/h.

On peut diminuer la vitesse de consigne de l’une des manières suivantes:

- Appuyer de manière continue sur le bouton “DECEL/SET”. Quand la vitesse désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Pour ralentir très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur le bouton “DECEL/SET”. À chaque pression, la vitesse du véhicule diminue d’environ 1,6 km/h.
- Frapper légèrement la pédale des freins ou d’embrayage avec le pied. Le témoin “CRUISE CONTROL” s’éteindra sur le tableau de bord. Quand la voiture a ralenti à la vitesse désirée, appuyer sur le bouton “DECEL/SET”.

Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction, on peut continuer à utiliser la pédale d’accélérateur pour doubler. Après avoir doublé, relâcher la pédale d’accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de consigne.

Si on met le pied sur la pédale des freins ou de l’embrayage, le circuit du régulateur de vitesse est coupé.

Annulation du régulateur de vitesse
Le régulateur de vitesse peut être désactivé par l'une des actions suivantes:

- Appuyer sur la pédale de freins ou sur la pédale d'embrayage.
- Appuyer sur le bouton d'annulation (CANCEL) sur le volant.
- Appuyer sur l'interrupteur principal du régulateur de vitesse.

Retour à la vitesse de consigne
Quand on appuie sur le bouton "CANCEL" ou qu'on frappe légèrement la pédale des freins ou d'embrayage avec le pied, le système mémorise la vitesse de consigne précédente. Pour retourner à cette vitesse, accélérer au-delà de 40 km/h et appuyer momentanément sur le bouton "RES/ACCEL". Le témoin "CRUISE CONTROL" s'allume. Le véhicule accélérera jusqu'à la vitesse de consigne précédente.

Appuyer sur l'interrupteur principal du régulateur de vitesse éteint le système et efface la vitesse de consigne précédente.

Si équipée
L'émetteur-récepteur universel HomeLink® incorporé dans le véhicule peut être programmé pour faire fonctionner jusqu'à trois dispositifs à commande à distance autour de la maison (ex.: ouvre-porte de garage, éclairage ou système de sécurité domestique).

Informations générales
Pour programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage ou une porte, il faut débrancher le moteur du dispositif pendant la programmation. Appuyer de manière répétée sur le bouton de commande à distance pourrait endommager le moteur en permanence.

Le récepteur-émetteur HomeLink entrepose le code dans une mémoire permanente. Il ne devrait pas être nécessaire de programmer l'émetteur si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche. Si l'ouvre-porte de garage a été fabriqué avant avril 1982, il pourrait être impossible de programmer l'émetteur-récepteur universel HomeLink. Ces ouvre-porte de garage ne comportent pas une caractéristique de sécurité pour arrêter le moteur et l'inverser si un obstacle est détecté pendant la fermeture ce qui augmente le risque des blessures.

Précautions importantes concernant la sécurité
Toujours consulter les directives d'ouverture et les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage ou autre équipement qu'on veut commander avec HomeLink. Si ces renseignements ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant de l'équipement.

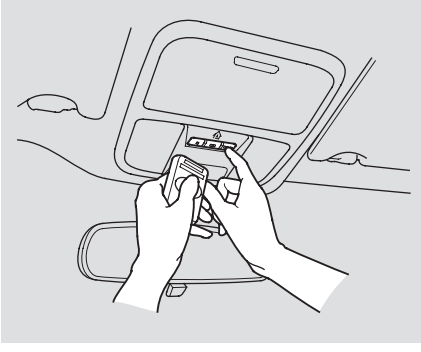
Pour une programme rapide et précise, assurer qu'il y a une pile neuve dans l'émetteur à télécommande du dispositif (ouvre-porte de garage, grille automatique, système de sécurité, etc.).

Programmation de HomeLink
Avant de commencer — Si vous venez de recevoir votre véhicule et que vous n'avez programmé aucun des boutons HomeLink auparavant, vous devez effacer tous les codes précédents avant de programmer le premier bouton.

Pour le faire, appuyer de manière continue sur les deux boutons latéraux de l'émetteur-récepteur HomeLink pendant environ 20 secondes jusqu'à ce que le témoin rouge clignote. Relâcher les
boutons puis passer à l'étape 1.
Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'Étape 1.

1. Débrancher le moteur de l'ouvre-porte de garage de la prise de courant.

2. Tenir le bout de l'émetteur de l'ouvre-porte de garage de 2 à 5 pouces de HomeLink. Assurer de ne pas bloquer votre vue du témoin rouge de HomeLink.



3. Appuyer de manière continue et simultanément sur le bouton de l'émetteur et sur l'un des boutons HomeLink.
   - Si le témoin rouge de HomeLink clignote lentement au début, puis clignote rapidement, relâcher les deux boutons et passer à l'étape 5.
   - Si le témoin rouge de HomeLink continue de clignoter lentement (ne clignote pas rapidement), l'émetteur à distance peut arrêter la transmission peu de temps après. Passer à l'étape 4.

4. Appuyer de manière continue et simultanément sur le bouton de l'émetteur à distance et sur l'un des bouton de HomeLink. Tout en continuant d'appuyer sur le bouton HomeLink, appuyer momentanément et toutes les 2 secondes sur le bouton de l'émetteur à distance.
   - Si le témoin rouge de HomeLink clignote lentement au début, puis clignote rapidement, relâcher les deux boutons et passer à l'étape 5.
   - Si le témoin rouge de HomeLink continue de clignoter lentement (ne commence pas à clignoter rapidement), répéter les étapes 2 à 4.

5. Brancher le moteur de l'ouvre-porte de garage et vérifier le fonctionnement du bouton de HomeLink en l'enfonçant pendant environ 1 seconde.
   - Si le bouton fonctionne, la programmation est complète.
   - Si le bouton ne fonctionne pas, passer à l'étape 6.

6. Appuyer de manière continue sur le bouton HomeLink pendant quelques secondes puis surveiller le témoin rouge de HomeLink.
   - Si le témoin reste allumé ou clignote lentement, répéter les étapes 2 à 5.
   - Si le témoin clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé, l'émetteur est à code roulant. Passer à "Programmation avec un système à code roulant" (consulter la page 150).

7. Répéter ces étapes pour programmer les deux autres boutons HomeLink pour commander d'autres dispositifs à commande à distance de la maison (éclairage, porte automatique, système de sécurité, etc.).

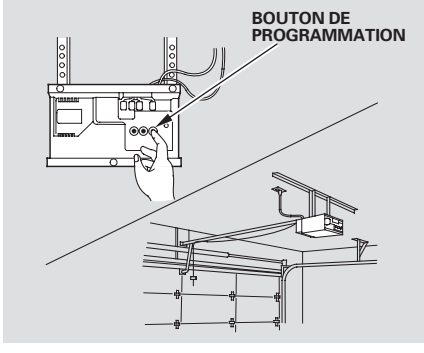
Programmation avec un système à code de roulement

Aux fins de la sécurité, les systèmes récents des ouvre-porte de garage ont un code “roulant” ou variable. Les renseignements de l’émetteur et de l’ouvre-porte de garage sont nécessaires avant que HomeLink ne puisse commander l’ouvre-porte de garage.

La procédure “Programmation de HomeLink” programme HomeLink en fonction du code approprié de l’ouvre-porte de garage. La procédure suivante synchronise HomeLink avec l’ouvre-porte de garage afin qu’il émette et reçoive les bons codes.

1. Assurez-vous de compléter parfaitement la procédure “Programmation de HomeLink”.

2. Trouver le bouton de “programmation” de l’unité d’ouverture de l’ouvre-porte de garage. L’endroit varie d’un fabricant à l’autre.



3. Appuyer sur le bouton de programmation de l’ouvre-porte de garage jusqu’à ce que le témoin à côté du bouton s’allume et le relâcher. Le témoin peut clignoter ou s’allumer et rester allumé. Il reste alors 30 secondes pour compléter les étapes suivantes.

4. Appuyer de manière continue sur le bouton HomeLink pendant 3 à 4 secondes.

5. Appuyer de nouveau de manière continue sur le bouton HomeLink pendant 3 à 4 secondes. Cela devrait éteindre le témoin de programmation de l’ouvre-porte de garage. (Certains systèmes peuvent exiger d’appuyer jusqu’à trois fois sur le bouton.)

6. Appuyez sur le bouton HomeLink de nouveau. Il devrait commander la porte du garage.

Effacement des codes
Pour effacer les codes en mémoire sur les trois boutons, appuyer de manière continue sur les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin rouge commence à clignoter, puis relâcher les boutons.

En cas de revente du véhicule, toujours effacer les trois codes.

Reprogrammation d'une touche
Si on veut reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. On peut remplacer le code actuel de la mémoire comme suit:

1. Appuyer de manière continue sur le bouton HomeLink à programmer jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter lentement.
   - Si un émetteur à code roulant avait été programmé auparavant, le témoin clignotera rapidement pendant 2 secondes puis il restera allumé pendant environ 23 secondes.
   - Si un émetteur standard avait été programmé, le témoin restera allumé environ 25 secondes.
2. Une fois que le témoin HomeLink commence à clignoter lentement, continuer d'appuyer sur le bouton HomeLink et suivre les étapes 3 à 6 sous "Programmation de HomeLink" (consulter la page 148).

Service à la clientèle
Si on ne réussit pas à programmer le récepteur-émetteur universel HomeLink ou si on désire des renseignements sur les produits domestiques qui peuvent être commandés par l'émetteur, composer le (800) 355-3515. Sur l'Internet, visiter www.homelink.com.

HomeLink® est une marque déposée de Johnson Controls, Inc.

Selon le règlement FCC:
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.
L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Période de rodage
Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.
Durant cette période:

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement.
- Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir atteint la durée recommandée dans l'échéancier d'entretien.
- Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km.
- Ne pas tirer une remorque.

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le remplacement des freins.

Recommandation du carburant
Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence sans plomb d'un octane de 87 ou plus. L'utilisation d'une gazoline d'un octane plus bas peut causer un bruit métallique persistant dans le moteur ce qui pourrait endommager le moteur.

Pour véhicules avec boîte manuelle
On peut entendre un bruit de cognement du moteur quand on conduit le véhicule à un régime bas (sous 1 000 tr/mn) à une vitesse plus haute. Pour arrêter ce cognement, augmenter le régime du moteur en rétrogradant.

Nous recommandons une gazoline de qualité contenant des additifs détersifs pour aider à éviter les dépôts du système d'alimentation et du moteur.

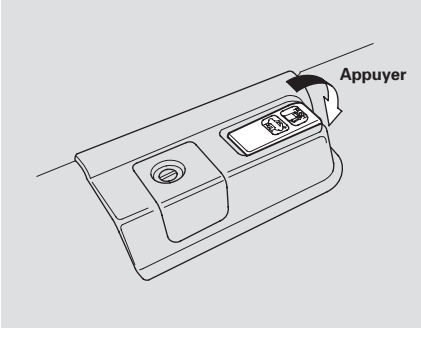
De plus, afin de maintenir une performance, une cote de consommation et un contrôle antipollution satisfaisants, nous recommandons fortement, dans les régions où elle est offerte, l'utilisation d'une gazoline qui ne contient PAS d'additifs du carburant au manganèse, tel MMT.

De nos jours, certaines gazolines contiennent des composants oxygénés tels éthanol ou MTBE. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant jusqu'à 10 pour cent d'éthanol au volume et jusqu'à 15 pour cent de MTBE au volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol.

Si on remarque des symptômes indésirables, essayer une autre station-service ou une essence d'une autre marque.

Pour de plus amples renseignements sur le carburant, consulter **l'Aide-mémoire** du conducteur.

Comment faire le plein



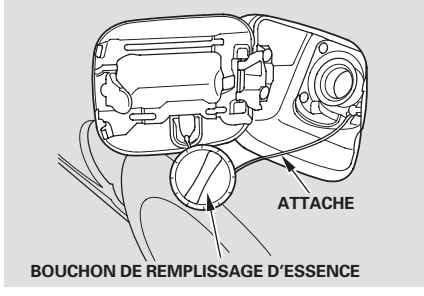
1. Stationner avec le côté du conducteur le plus près de la pompe à essence.

2. Pour ouvrir le volet du réservoir, appuyer sur la manette située à gauche du siège du conducteur.

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le contact et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



3. Enlever lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement pendant que la pression du réservoir s'échappe. Le bouchon du réservoir est relié au goulot avec une attache. Insérer l'attache du bouchon du réservoir dans la fente du volet du réservoir à essence.

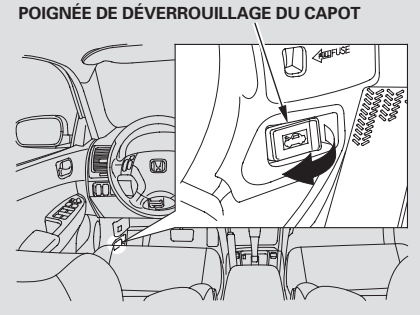
4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service s'arrête automatiquement. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras bord. Laisser un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lors des changements de la température.

   Si la buse de la station-service se ferme même si le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs du carburant du véhicule pourrait être défectueux. Le système aide à empêcher les vapeurs du carburant de s'échapper dans l'atmosphère. Essayer de faire le plein à une autre pompe. Si cela ne résout pas le problème, consulter le concessionnaire.

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer au moins une fois. Si le bouchon n'est pas bien serré, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (consulter la page 251). Le message "VÉRIFIER BOUCHON DU RÉSERVOIR" paraîtra sur l'affichage de l'odomètre/de la température extérieure.

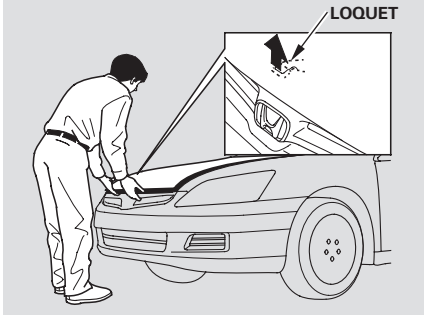
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Ouverture et fermeture du capot



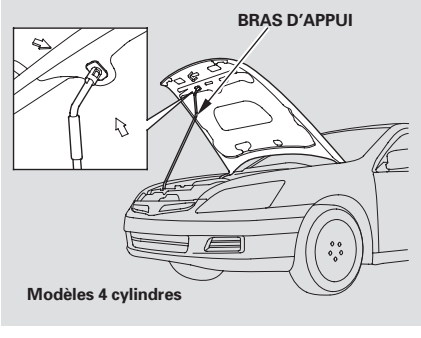
Pour ouvrir le capot:

1. Stationner le véhiculer et serrer le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



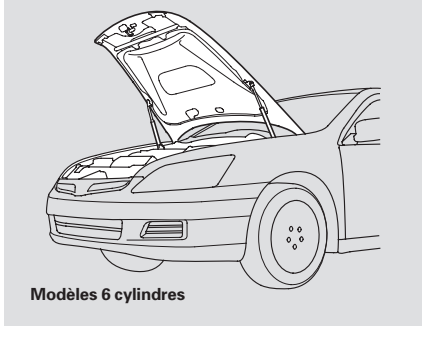
2. Passer les doigts sous la bordure avant du capot près du centre. Glisser la main vers la gauche jusqu'à la poignée du loquet du capot. Tirer cette poignée vers le haut pour déverrouiller le capot. Ouvrir le capot en le levant.

Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié.



Modèles 4 cylindres

3. *Modèles à 4 cylindres*
   Tirer la béquille de support du capot hors de son agrafe et en insérer le bout dans le trou près du centre avant du capot.

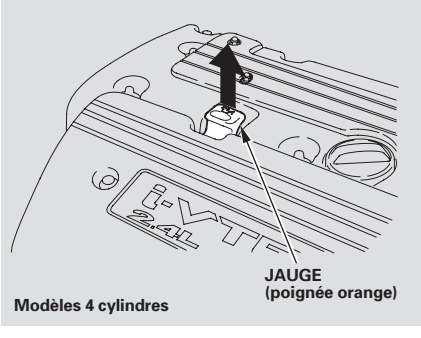

Modèles 6 cylindres

Modèles à 6 cylindres
Ouvrir le capot le plus possible. Les supports hydrauliques l'ouvriront complètement et le garderont ouvert.

Pour fermer le capot:
Modèles à 4 cylindres
Pour fermer le capot, le soulever légèrement pour dégager la tige de support. Remettre la tige de support en place dans son agrafe. Baisser le capot jusqu'à environ 30 cm de l'aile, puis le laisser tomber. Assurer qu'il est bien enclenché.

Modèles 6 cylindres
Pour fermer le capot, le baisser jusqu'à environ 30 cm de l'aile, puis appuyer fermement avec les mains. Après avoir fermé le capot, assurer qu'il est bien enclenché.

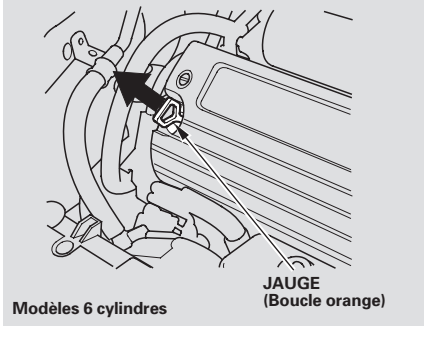
Vérification de l'huile



Modèles 4 cylindres

Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

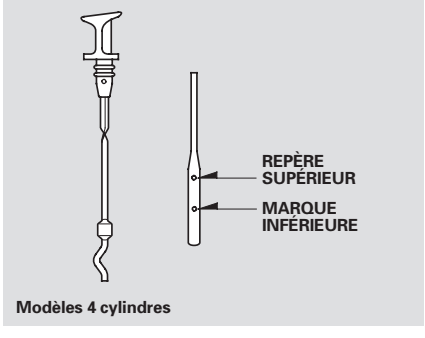
1. Sortir la jauge d'huile (poignée orange).



Modèles 6 cylindres

2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou une serviette en papier.

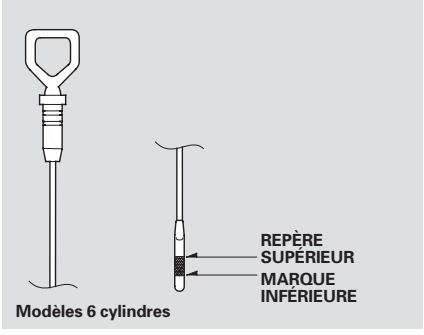
3. L'insérer au fond dans son trou.



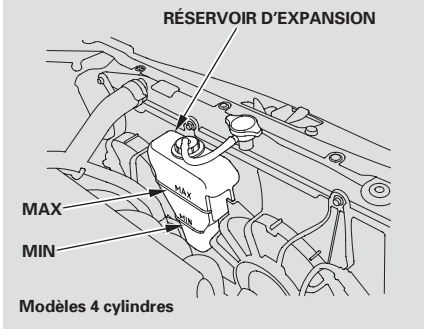
Modèles 4 cylindres

4. Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

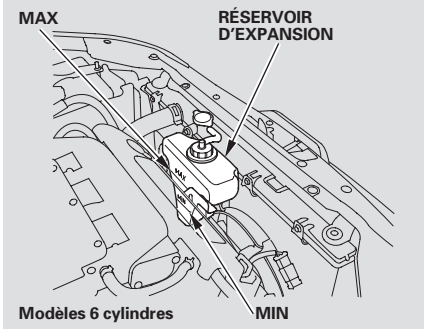
Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Addition d'huile**, page 204 .



Vérification du liquide de refroidissement du moteur



Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 209 .



Consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** à la page198 pour des renseignements sur la vérification d'autres composantes de ce véhicule.

Amélioration de la cote de consommation

- Toujours faire l'entretien du véhicule conformément à l'aide-mémoire d'entretien. Consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** (consulter la page 198).

  Par exemple, un pneu dégonflé résiste davantage au roulement ce qui fait consommer du carburant.

  L'accumulation de neige ou de boue sur le soubassement de la voiture augmente le poids et la résistance au roulement. Un lavage fréquent aide à réduire la consommation de carburant et réduit le risque de la corrosion.

- Conduire avec modération. L'accélération rapide, les virages soudains et le freinage dur augmentent la consommation de carburant.

- Toujours conduire à la vitesse de la boîte de vitesses la plus haute possible.

- Essayer de maintenir une vitesse constante. Chaque ralentissement et chaque accélération consomment du carburant additionnel. Utiliser le régulateur de vitesse quand les conditions s'y prêtent.

- Combiner plusieurs petits parcours en un seul.

- Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur qui consomme alors plus de carburant. Utiliser la ventilation par air frais le plus possible.

Modifier le véhicule ou installer des accessoires autres que des Honda peut avoir un effet adverse sur la sécurité du véhicule. Avant d'apporter toutes modifications ou d'installer des accessoires, lire les renseignements suivants attentivement.

Accessoires
Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Bien que des accessoires d'une autre marque que Honda puissent être compatibles avec le véhicule, ils ne sont peut-être pas conformes aux spécifications de l'usine et pourraient avoir un effet contraire sur la maniabilité et la stabilité du véhicule (consulter la page suivante pour des renseignements additionnels).

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

Quand ils sont installés de manière appropriée, les téléphones cellulaires, systèmes d'alarme, radios à deux voies et chaînes sonores basse puissance ne devraient pas créer d'interférence avec les systèmes informatisés du véhicule, tels les coussins gonflables et les freins antiblocage.

Avant d'installer des accessoires:

- Assurer que l'accessoire ne bloque aucun feu et n'entrave pas le fonctionnement approprié ou la performance du véhicule.
- Assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (consulter la page 257) ou qu'ils n'entravent pas le fonctionnement.
- Avant d'installer un accessoire électrique, demander à l'installateur de communiquer avec le concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire vérifier l'installation par le concessionnaire.
- Ne pas installer d'accessoires sur les montants latéraux ou le long des glaces arrière car ils pourraient entraver le fonctionnement approprié des rideaux gonflables latéraux.

Modification du véhicule
Détacher des pièces de la voiture ou remplacer des composantes par des composantes d'une source indépendante pourrait affecter sérieusement la maniabilité, la stabilité et la fiabilité du véhicule.

Certains exemples sont:

- Diminuer la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension d'un détaillant indépendant peut réduire la garde au sol substantiellement ce qui pourrait permettre au soubassement d'entrer en contact avec les bosses de décélération ou autres objets surélevés ce qui pourrait causer le déploiement des coussins gonflables.

- Augmenter la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension d'un détaillant indépendant peut affecter la maniabilité et la stabilité.

- En raison de leur design universel, les roues d'une autre marque que Honda peuvent exercer une tension excessive sur les composantes de la suspension.

- Des roues et des pneus plus grands ou plus petits que ceux d'origine peuvent entraver le fonctionnement des freins antiblocage et d'autres systèmes du véhicule.

- Modifier le volant ou toute autre pièce des caractéristiques de sécurité du véhicule peut rendre les systèmes inefficaces.

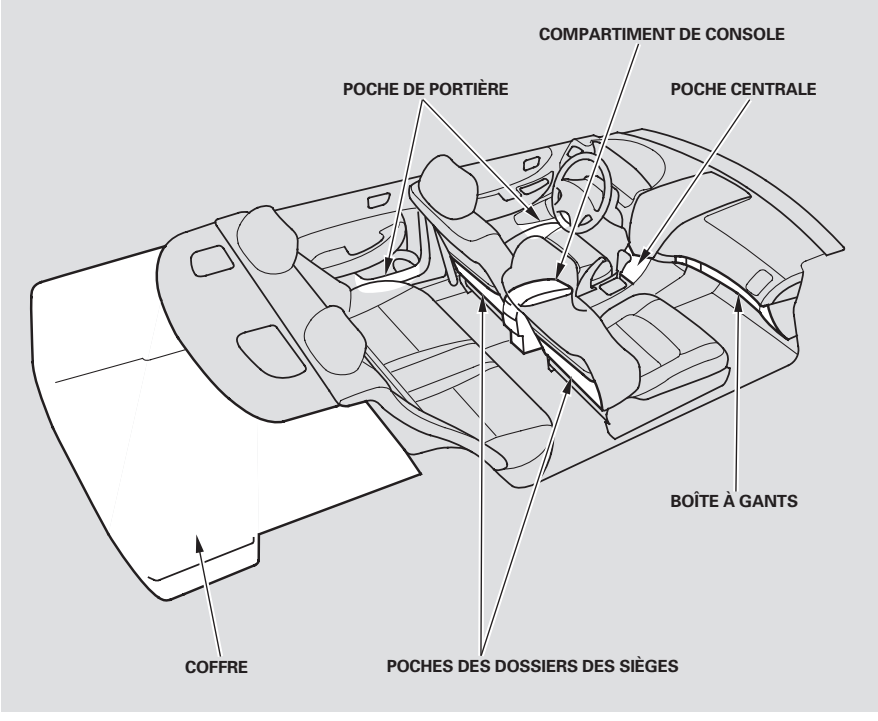
Si on projette de modifier le véhicule, il faut consulter le concessionnaire.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.*** Tout article attaché ou déposé sur les couvercles portant la mention "SRS AIRBAG" au centre du volant et sur le dessus du tableau de bord pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables. De plus, si les coussins gonflables se déployaient, ces articles pourraient être projetés dans le véhicule et blesser un occupant.

- ***Ne pas attacher d'articles durs sur ou à proximité d'une portière avant.*** Si un coussin gonflable latéral ou un rideau gonflable latéral se déployait, un porte-gobelets ou autre objet dur attaché sur la portière ou à proximité pourrait être projeté dans l'habitacle et blesser un occupant.

- ***Ne pas attacher d'articles par-dessus la bordure extérieure du dossier d'un siège avant ni remplacer cette bordure.*** Cela pourrait empêcher le déploiement approprié du coussin gonflable.



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments de rangement:

- Boîte à gants
- Pochettes des portières et des dossiers
- Coffre incluant les dossiers une fois rabattus
- Pochette centrale
- Compartiment de la console
- Galerie de toit (si installée)

Cependant, la conduite, la stabilité, la distance nécessaire au freinage et la stabilité du véhicule et les pneus peuvent être affectés par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Limites de la charge
La capacité de charge maximale de ce véhicule est de 395 kg (850 livres). Ce chiffre inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la barre d'attelage si on tire une remorque.

⚠ ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge:

1. Repérer la déclaration "le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser 395 kg (850 livres)" sur l'étiquette du véhicule [sur le cadre de la portière du conducteur].

2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont la voiture.

3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de 395 kg (850 livres).

4. Le chiffre obtenu est égal à la capacité de charge des bagages.
   Par exemple, si la charge maximale est de 850 livres et que cinq passagers de 150 livres chacun prendront place dans le véhicule, la capacité de charge pour les bagages n'est que de 100 livres.
   [850 − 750 (5 × 150) = 100 livres]

5. Déterminer le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

6. Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera mutée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule (consulter la page 184).

à suivre

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers et des accessoires ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR) ou le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR). Les deux paraissent sur une étiquette sur le montant de la portière du conducteur.

Transport de bagages dans le coffre ou sur une galerie de toit

- Répartir les bagages uniformément sur le plancher du coffre en déposant les articles les plus lourds au fond et vers l'avant. Attacher les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle en cas de collision ou d'arrêt soudain.
- Si le couvercle du coffre ne peut pas être fermé à cause de l'encombrement d'articles volumineux, les gaz d'échappement peuvent envahir l'habitacle. Suivre les directives de la page 52 afin d'éviter tout **empoisonnement par le monoxyde de carbone**.
- Si on transporte des article sur une galerie de toit, assurer que le poids total de la galerie et des articles ne dépasse pas 75 kg (165 livres).

Dans le cas de l'utilisation d'une galerie de toit accessoire, la capacité de charge de la galerie peut être plus basse. Consulter les directives qui accompagnaient la galerie de toit.

Transport de matériel dans l'habitacle

- Ranger ou fixer tous les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser quelqu'un lors d'une collision.
- Assurer que les articles déposés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent rouler sous les sièges et entraver l'utilisation des pédales par le conducteur, le bon fonctionnement des sièges ou les coussins gonflables avancés.
- La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite. Si elle reste ouverte, un passager peut se blesser les genoux en cas de collision ou d'arrêt soudain.

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués avant de prendre la route.

1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.

2. Assurer que le capot est bien fermé.

3. Assurer que le coffre est bien fermé.

4. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.

5. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.

6. Vérifier le réglage du siège (consulter les pages 85 à 87).

7. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (consulter les pages 90 et 91).

8. Vérifier le réglage du volant (consulter la page 73).

9. S'assurer que les portes sont bien fermées et verrouillées.

10. Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (consulter la page 16).

11. Lors de la mise en marche du moteur, vérifier les cadrans et les témoins du tableau de bord (consulter les pages 58 à 66).

1. Serrer le frein de stationnement.

2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques afin de réduire l'utilisation de la batterie.

3. *Boîte manuelle:*
   Enfoncer la pédale de l'embrayage au complet.

   Boîte de vitesses automatique:
   S'assurer que le levier de changement de vitesse est à P. Appuyer sur la pédale de frein.

4. Tourner la clé d'allumage à la position MARCHE (III). Si le moteur ne se met pas immédiatement en marche, ne pas maintenir la clé à la position MARCHE (III) pendant plus de 15 secondes. Attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.

REMARQUE

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le système d'alimentation du moteur est neutralisé.
Consulter Système d'immobilisation à la page 75 .

5. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 15 secondes qui suivent ou s'il se met en marche mais cale immédiatement, répéter l'étape 4 avec la pédale d'accélérateur enfoncée à mi-course. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.

6. Si le moteur ne se met toujours pas en marche, enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et la maintenir enfoncée pendant la mise en marche pour dégager le moteur noyé. Si le moteur ne se met pas en marche, retourner à l'étape 5.

REMARQUE

Le moteur peut être difficile à mettre en marche par temps froid. De plus, l'air raréfié à une altitude de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds) ajoute à ce problème.

B/M à 5 vitesses

B/M à 6 vitesses

Dans tous les modèles 4 cylindres avec boîte manuelle à 5 vitesses
Dans tous les modèles 6 cylindres avec boîte manuelle à 6 vitesses
Tous les rapports de marche avant de la boîte de vitesses manuelle sont synchronisés pour la souplesse de fonctionnement. Un système de verrouillage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière.

Dans les véhicules équipés d'une boîte manuelle à 6 vitesses, le système de blocage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière plutôt qu'à la sixième (consulter la page 172).

Lors de l'embrayage ou de la rétrogradation, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, passer sur le rapport suivant et relâcher progressivement la pédale. Éviter de sauter des rapports lors de l'embrayage ou de la rétrogradation car cela pourrait endommager la boîte de vitesses. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand on ne change pas de vitesse. Ceci accélérerait l'usure de l'embrayage.

S'arrêter complètement avant de passer en marche arrière. Si on essaie de passer en marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Appuyer sur la pédale d'embrayage et s'arrêter quelques secondes avant de passer en marche arrière ou passer momentanément sur l'un des rapports de marche avant. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de grincer.

Lors d'un ralentissement, il est possible d'augmenter l'effet du frein moteur en rétrogradant. Ceci peut aider à rester maître de sa vitesse et à empêcher les freins de surchauffer dans une descente. Avant de rétrograder, assurer que le régime moteur n'atteint pas la zone rouge du tachymètre sur le rapport inférieur. Autrement, le moteur pourrait subir des dommages graves.

⚠ ATTENTION

Un ralentissement ou une accélération soudain(e) peut faire perdre le contrôle sur des chaussées glissantes. S'il y a une collision, on risque d'être blessé.

Redoubler de prudence sur des chaussées glissantes.

Seuils de passage des rapports recommandés

Rouler sur le rapport le plus élevé permettant au moteur de tourner et d'accélérer en douceur. Ceci augmente l'économie d'essence et l'efficacité des systèmes antipollution. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés:

Avec boîte manuelle à 5 vitesses

Embrayage	Accélération normale
1ère à 2ème	25 km/h
2ème à 3ème	40 km/h
3ème à 4ème	65 km/h
4ème à 5ème	80 km/h

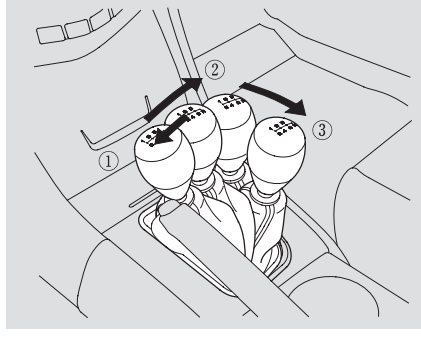
Avec boîte manuelle à 6 vitesses

Embrayage	Accélération normale
1ère à 2ème	24 km/h
2ème à 3ème	40 km/h
3ème à 4ème	64 km/h
4ème à 5ème	75 km/h
5ème à 6ème	83 km/h

Régulateur du régime du moteur
Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge. Le régulateur du régime du moteur ne limite ce dernier que lorsque l'accélérateur est utilisé. Essayer de réduire le régime du moteur en rétrogradant peut endommager le moteur.

Avant de rétrograder, s'assurer que le moteur ne passera pas dans la zone rouge du tachymètre à la vitesse plus basse.

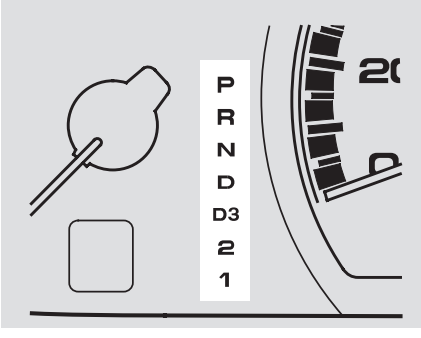
Verrouillage inverse
Boîte manuelle à 6 vitesses seulement
La boîte manuelle est dotée d'un blocage qui empêche de passer accidentellement de la cinquième à la marche arrière plutôt qu'à la sixième pendant que le véhicule est en marche. Si on ne peut passer à la marche arrière quand le véhicule est arrêté:



1. Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, mettre le levier de changement des vitesses sur le côté Première/Seconde de la position Neutre, puis passer en marche arrière.
2. S'il est toujours impossible de passer en marche arrière, serrer le frein de stationnement et tourner l'interruptuer d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0).
3. Appuyer sur la pédale d'embrayage pour passer en marche arrière.
4. Tout en maintenant la pression sur la pédale, mettre le moteur en marche.

S'il est nécessaire de procéder de cette façon pour passer en marche arrière, c'est qu'il y a peut-être un problème. Faire inspecter le véhicule par le concessionnaire.

Indicateurs de la position du levier de changement des vitesses

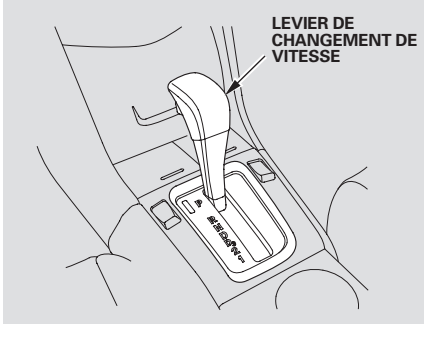


Ce témoin entre le tachymètre et l'indicateur de la vitesse indique la position du levier de changement des vitesses.

Le témoin "D" s'allume pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). S'il clignote pendant la conduite (sur une position quelconque du levier), ceci peut signaler une anomalie de la boîte de vitesses.

Si le témoin d'anomalie s'allume en même temps que le témoin "D", le système de commande de la boîte automatique est défectueux. Éviter l'accélération rapide et faire vérifier la boîte de vitesses le plus tôt possible par le concessionnaire.

Embrayage



Pour embrayer, appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le bas du levier de changement des vitesses pour le déplacer. On ne peut embrayer à partir de "Park" quand l'interrupteur d'allumage est à ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I).

Pour embrayer de :	Faire ceci :
P à R	Enfoncer la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage.
R à P N à R D_3 à 2 2 à 1	Appuyer sur le bouton de déverrouillage.
1 à 2 2 à D_3 D_3 à D D à N D à D_3 N à D R à N	Déplacer le levier de changement des vitesses.

Park (P) — Cette position verrouille mécaniquement la boîte de vitesses. Utiliser “Park” chaque fois qu’on coupe le moteur ou qu’on le met en marche. Pour passer hors de “Park”, il faut appuyer sur la pédale de frein et relâcher la pédale d’accélérateur. Pour pouvoir déplacer le levier de changement des vitesses, appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le bas du levier de changement de vitesse.

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de déplacer le levier hors de “Park”, se reporter à **Déverrouillage du sélecteur** à la page 176 .

Il faut aussi appuyer sur le bouton de dégagement pour passer à “Park”. Pour éviter d’endommager la boîte de vitesses, arrêter complètement avant de passer à P. Le levier de changement des vitesses doit être à P pour pouvoir sortir la clé de l’interrupteur d’allumage.

Reverse (R) (Marche arrière) — Enfoncer la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage pour passer de “Park” à “Reverse” (marche arrière). Pour passer de “Reverse” au Neutre, arrêter puis embrayer.

Neutre (N) — Utiliser la position “Neutral” pour remettre le moteur en marche quand il a calé ou pour un court arrêt avec le moteur au ralenti. Passer à la position “Park” et serrer le frein de stationnement si on doit quitter le véhicule. Appuyer sur la pédale des freins avant de déplacer le levier de changement des vitesses de “Neutral” à une autre position.

Marche (D) — Utiliser cette position pour la conduite normale. La boîte de vitesses choisit automatiquement le rapport assorti à la vitesse et à l’accélération. Quand le moteur est froid, la boîte de vitesses utilise des rapports plus élevés. Ceci permet au moteur de se réchauffer plus rapidement.

Drive (D3) — Cette position est semblable à D, sauf que seules les trois premières vitesses sont choisies plutôt que les cinq. Utiliser D3 pour le remorquage sur terrain montagneux ou pour ralentir lors de la descente à pic. D3 peut aussi empêcher le passage insolite entre les troisième et quatrième vitesses lors de la conduite dans la circulation intense.

Second (2) (Deuxième) — Cette position verrouille la boîte en deuxième vitesse. Elle ne rétrograde pas à la première vitesse quand on arrête.

Utiliser la deuxième vitesse:

- Pour une puissance acrrue pour grimper.
- Pour augmenter la puissance de freinage du moteur lors de la descente sur une pente à pic.
- Pour prendre la route sur une surface glissante ou dans la neige épaisse.
- Pour aider à réduire le patinage de la roue.
- Lors de la descente sur une pente avec une remorque.

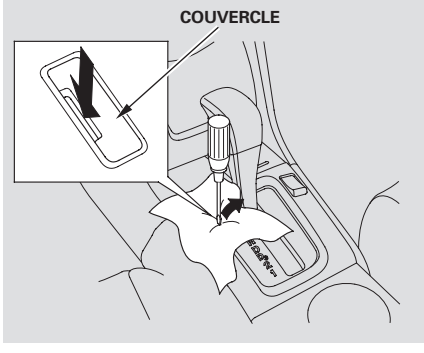
Première (1) — Pour passer de la deuxième à la première, appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le bas du levier de changement des vitesses. Ceci verrouille la boîte en première. En embrayant et en rétrogradant entre 1, 2, D3 et D, cette boîte peut être utilisée comme une boîte de vitesses manuelle sans pédale d'embrayage.

Régulateur du régime du moteur
Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Déverrouillage du sélecteur
Ceci permet de déplacer le levier de changement des vitesses hors de “Park” si la méthode normale d’enfoncer la pédale des freins et d’appuyer sur le bouton de déverrouillage est sans effet.

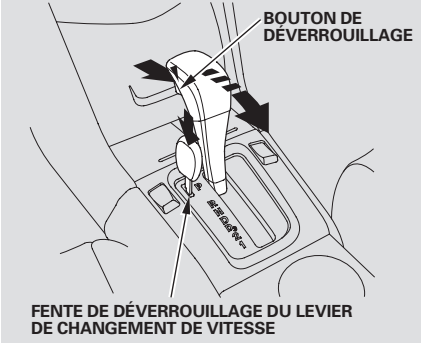
1. Serrer le frein de stationnement.

2. Sortir la clé de l’interrupteur d’allumage.



3. Déposer un chiffon sur le bord du couvercle de déverrouillage du levier de changement de vitesse à côté de ce dernier. Utiliser un petit tournevis à tête plate ou une lime à ongles pour enlever le couvercle. Soulever soigneusement le bord du couvercle.

4. Insérer la clé dans la vente de déverrouillage du levier.



5. Enfoncer la clé tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage sur le levier de changement de vitesse et déplacer le levier de la position P à la position N.

6. Sortir la clé de la fente de déverrouillage du levier de changement de vitesse puis remettre le couvercle en place. S'assurer que l'encoche du couvercle est du côté gauche.
   Appuyer sur la pédale de freins et remettre le moteur en marche.

S'il faut utiliser le déverrouillage du levier de changement des vitesses, cela signifie que le véhicule est défectueux. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Toujours utiliser le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Assurer que le frein de stationnement est serré fermement. Autrement, le véhicule pourrait se déplacer s'il est stationné sur une pente.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, serrer le frein de stationnement avant de passer le levier de changement des vitesses à "Park". Le véhicule sera immobilisé et la pression sur le mécanisme sera supprimée.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, passer en première vitesse.

Conseils pour le stationnement

- S'assurer que le toit ouvrant (si la voiture en est équipée) et que les glaces sont fermés.
- Éteindre les feux.
- Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans le coffre ou les emporter avec soi.
- Verrouiller les portières avec la clé ou l'émetteur télécommandé.
  EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
  SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
  Vérifier le témoin sur le tableau de bord pour assurer que le système de sécurité est activé.
- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres matières inflammables. Le pot catalytique à trois voies chaud peut enflammer ces matériaux.
- Si le véhicule est sur le côté ascendant, tourner les roues avant en direction opposée à la bande du trottoir. Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, la passer à la première vitesse.
- Si le véhicule est sur le côté descendant, tourner les roues avant vers la bande du trottoir. Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, la passer à la marche arrière.
- S'assurer que le frein de stationnement est desseré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

Ce véhicule est équipé de freins à disque. Les freins des roues arrière peuvent être à disque ou à tambour, selon le modèle. Un servofrein réduit l'effort nécessaire sur la pédale des freins. L'ABS aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur.

Ne mettre le pied sur la pédale des freins que pour freiner. Garder le pied sur la pédale applique légèrement les freins, accumule la chaleur et réduit l'efficacité des freins. Le feu des freins reste aussi allumé ce qui peut induire ceux qui vous suivent en erreur.

Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier si les freins fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils fonctionnent normalement. Redoubler alors de prudence.

Design du système des freins
Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défectuosité de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.

Indicateurs d'usure des freins
Dans tous les modèles les freins avant à disques sont dotés d'indicateurs sonores de l'usure. Dans tous les modèles, excepté la VP et la LX pour les É.-U. et le modèle DX-G canadien, les freins arrière à disques sont dotés d'indicateurs sonores de l'usure.

Si les garnitures des freins doivent être remplacées, un son métallique distinctif se fait entendre quand on freine. Si les garnitures des freins ne sont pas remplacées, elles grinceront constamment. Il est normal que les freins grincent de temps à autre quand on les applique.

Freins antiblocage (ABS)
Le système de freins antiblocage (ABS) aide à empêcher les freins de bloquer et aide à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

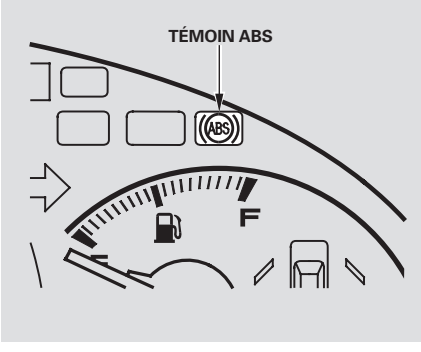
Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Ne jamais appuyer sur la pédale de frein en donnant des coups car l'ABS ne pourrait fonctionner comme prévu. Laisser l'ABS prendre la relève en appuyant fermement et régulièrement sur la pédale de frein tout en évitant le danger. C'est ce qu'on appelle "freiner et braquer".

Activation des freins antiblocage
Il y a une sensation dans la pédale des freins quand l'ABS est activé et on peut entendre un certain bruit. Cela est normal; c'est l'ABS qui pompe rapidement les freins. Sur la chaussée sèche, il faudra un freinage dur avant que l'ABS ne soit activé. Toutefois, on ressent immédiatement que l'ABS est activé quand on essaie d'arrêter dans la neige ou sur la glace.

Témoin ABS
Si le témoin ABS s'allume, la fonction antiblocage du système de freins ne fonctionne plus. Les freins continuent de fonctionner comme un système conventionnel mais sans l'antiblocage. Faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire.

Si le témoin du système ABS et le témoin du système des freins s'allument en même temps pendant que le frein de stationnement est desserré, le système de répartition de la force de freinage entre l'avant et l'arrière peut aussi arrêter de fonctionner.



Inspecter les freins de la manière décrite à la page 253 . Si les freins semblent normaux, conduire lentement et faire réparer le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire. Éviter le freinage soudain qui pourrait bloquer les roues arrière et même causer la perte de la maîtrise du véhicule.

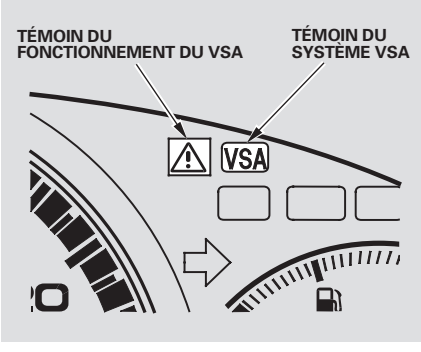
Consignes de sécurité importantes

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors du freinage.

L'ABS n'empêche pas les dérapages provenant d'un brusque changement de direction, comme les virages courts et brusques ou les changements de voie soudains. Toujours conserver une distance de sécurité et rouler à une vitesse prudente adaptées aux conditions de la route et de la température.

L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité. Toujours conduire modérément lors d'un freinage brusque. Les mouvements extrêmes ou subits du volant peuvent déporter le véhicule sur la voie inverse ou sur le côté.

Un véhicule doté du système antiblocage (ABS) peut exiger une distance plus longue qu'un véhicule sans ABS pour arrêter sur un sol meuble et accidenté, comme du gravier ou de la neige. Ralentir et laisser plus de distance entre les véhicules dans ces conditions.



Le système d’assistance de la stabilité du véhicule aide à stabiliser le véhicule dans les virages courts si le véhicule tourne plus ou moins que désiré. Il aide aussi à maintenir la traction lors de l’accélération sur surfaces routières glissantes ou meubles. Il le fait en régularisant la sortie du moteur et en appliquant les freins de manière sélective.

Quand le VSA est activé, on peut remarquer que le moteur ne réagit pas à l’accélérateur comme à l’habitude. Le modulateur peut aussi émettre un son inusité.

Le système VSA ne peut améliorer la stabilité de la conduite du véhicule dans toutes les conditions et ne contrôle pas le système de freinage complet. Le conducteur a la responsabilité de rouler et de prendre les virages à une vitesse raisonnable et de garder une marge de sécurité suffisant.

Témoin d’activation VSA

Quand le VSA est activé, le témoin d’activation du VSA clignote. Le modulateur peut aussi émettre un son inusité.

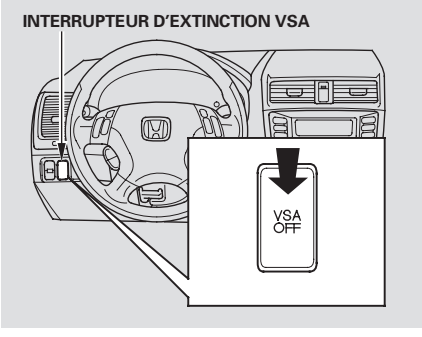
Témoin du système VSA

Si le témoin du système VSA s’allume pendant la conduite, s’arrêter en sécurité au bord de la route et couper le contact. Rétablir le système en remettant le moteur en marche. Si le témoin du système VSA reste allumé ou s’allume de nouveau en cours de route, faire inspecter le système VSA par le concessionnaire.

Si le témoin ne s'allume pas quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II), le système VSA est peut-être défectueux. Faire inspecter le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

Sans VSA, le freinage et la tenue de route dans les virages courts seront normaux mais ils ne seront pas améliorés par la traction et la stabilité du VSA.

Interrupteur du VSA



Cet interrupteur est sous la bouche d'air gauche. Appuyer sur cet interrupteur pour activer et désactiver le système VSA.

Quand le VSA est inerte, le témoin d'activation du VSA s'allume à titre d'aide-mémoire.

Le VSA est activé chaque fois qu'on met le moteur en marche même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

VSA et dimensions des pneus

Conduire avec des pneus ou des roues de dimensions variées peut causer une défectuosité du VSA. Lors du remplacement des pneus, s'assurer qu'ils sont de la même dimension et du même type que les pneus d'origine (voir page 231).

Désactiver le système VSA si on doit conduire avec le pneu de secours installé (consulter la page 238).

Si on chausse le véhicule de pneus d'hiver, assurer qu'ils sont de la même dimension que les pneus dont le véhicule était chaussé à l'origine. Prendre les mêmes précautions en hiver qu'on le ferait si le véhicule n'était pas équipé du système VSA.

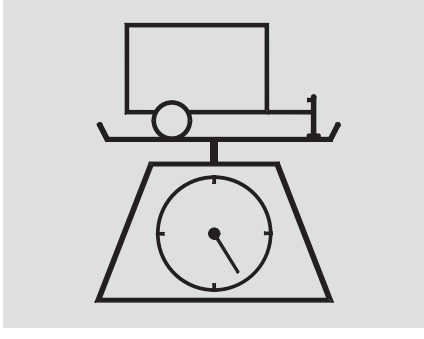
Ce véhicule a été conçu pour transporter des personnes et leurs bagages. Il peut être utilisé pour tirer une remorque. Cependant, il faut respecter les limites de la capacité de charge, utiliser l'équipement approprié et suivre les directives du présent chapitre.

⚠ ATTENTION

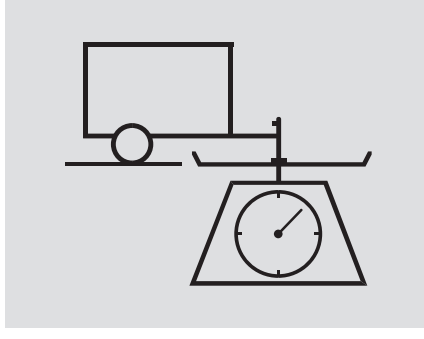
Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier avec grand soin la charge du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.

Limites de la charge



Poids total de la remorque: Le poids maximum admissible pour la remorque et sa cargaison ne doit pas dépasser 450 kg (1 000 livres). Remorquer une charge trop lourde pourrait avoir un effet négatif sur la maniabilité et la performance du véhicule. Cela pourrait aussi endommager le moteur et le système d'entraînement.



Charge de la barre d'attelage: Le poids exercé sur l'attelage par la barre d'attelage d'une remorque pleine doit être d'environ 10 pour cent du poids de la remorque. Une charge trop lourde réduit la traction des pneus avant et la maîtrise de la direction. Une charge trop légère sur la barre d'attelage peut rendre la remorque instable et la faire serpenter.

Pour atteindre une charge appropriée de la barre d'attelage, commencer en chargeant d'abord 60 pour cent de la charge vers l'avant de la remorque et 40 pour cent vers l'arrière puis replacer la charge au besoin.

- **Poids brut nominal du véhicule (GVWR):**
  Le poids total admissible du véhicule, de tous les occupants, de tous les bagages et de la charge sur la barre d'attelage ne doit pas dépasser:

VP et LX pour les É.-U.:
DX-G canadiens:
1 850 kg (4 080 livres)
EX-L et SE pour les É.-U.:
SE et EX-L canadiens:
1 880 kg (4 145 livres)
LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U. avec boîte automatique :
SE-V6 et EX-V6 canadiens avec boîte automatique :
1 970 kg (4 345 livres)
EX-V6 pour les É.-U. avec boîte manuelle :
EX-V6 pour les É.-U. avec boîte manuelle :
1 950 kg (4 300 livres)

- **Poids brut nominal sur l'essieu (GAWR):**
  Le poids total admissible sur chaque essieu du véhicule ne doit pas dépasser:

VP et LX pour les É.-U.:
DX-G canadiens:
950 kg (2 195 livres)
sur l'arbre avant
890 kg (1 960 livres)
sur l'arbre arrière
EX, EX-L et SE pour les É.-U.:
SE et EX-L canadiens:
1 010 kg (2 225 livres)
sur l'arbre avant
900 kg (1 985 livres)
sur l'arbre arrière
LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.:
SE-V6 et EX-V6 canadiens:
1 070 kg (2 360 livres)
sur l'arbre avant
910 kg (2 005 livres)
sur l'arbre arrière

Vérification des bagages
La meilleure façon de confirmer que les poids du véhicule et de la remorque sont conformes aux limites est de les faire vérifier à une balance publique. Pour trouver une balance publique dans la région d'utilisation, consulter les pages jaunes locales ou le concessionnaire.

En utilisant une balance publique appropriée ou une jauge spéciale de la charge de la barre d'attelage, vérifier la charge de la barre d'attelage la première fois qu'on prépare une combinaison de remorquage (véhicule et remorque remplis) puis revérifier la charge de la barre d'attelage chaque fois que le conditions changent.

Équipements et accessoires de remorquage
Le remorquage peut exiger une variété d'équipements selon la dimension de la remorque, son utilisation, la charge remorquée et l'endroit du remorquage. Pour profiter de la meilleure qualité, il est recommandé d'acheter un équipement Honda si cela est possible.

Discuter de ce qui est exigé avec l'agence des ventes ou de location de la remorque et suivre les directives du reste de ce chapitre. Assurer que tout l'équipement est installé de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états, des provinces et locales.

Attelages de remorquage
Tout attelage de remorquage utilisé sur le véhicule doit être boulonné au soubassement de manière appropriée.

Chaînes de sécurité
Toujours utiliser des chaînes de sécurité quand on tire une remorque. Assurer que les chaînes sont attachées à la remorque et à l'attelage de remorquage, qu'elles sont croisées sous la barre d'attelage et qu'elles peuvent retenir la remorque si elle se détachait. Les chaînes doivent être assez desserrées pour permettre des virages faciles mais elles ne doivent pas traîner sur le sol.

Freins de remorque
Honda recommande que toute remorque d'un poids total de 450 kg (1 000 livres) ou plus soit équipée de ses propres freins électriques ou de freins à inertie.

Si on choisit des freins électriques, assurer qu'ils sont à commande électrique. Ne pas essayer de les brancher au système hydraulique du véhicule. Peu importe si cela semble efficace, toute tentative de connexion des freins d'une remorque au système hydraulique du véhicule réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.

Consulter le détaillant de la remorque pour des renseignements additionnels sur l'installation de freins électriques.

Feux de remorque
Les feux de la remorque et de l'équipement doivent respecter les lois fédérales, des états et locales. Consulter le détaillant ou l'agence de location de la remorque pour les exigences dans la région d'utilisation et n'utiliser que l'équipement conçu pour ce véhicule.

Étant donné que le système d'éclairage et le câblage varient d'un type et d'une marque de remorque à l'autre, un technicien qualifié doit installer un connecteur approprié entre le véhicule et la remorque. Un équipement ou une installation inapproprié(e) peut endommager le système électrique du véhicule et affecter la garantie du véhicule.

Équipement additionnel pour le remorquage
Plusieurs états et provinces exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux pour le remorquage. Même si ce n'est pas le cas, des rétroviseurs spéciaux doivent être installés si la visibilité à l'arrière est limitée ou si la remorque crée un angle mort.

Demander à l'agence des ventes ou de location de la remorque si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage concernée.

Vérifications avant de remorquer
Lors de la préparation au remorquage et avant de prendre la route, vérifier ce qui suit:

- Le véhicule a fait l'objet d'un service approprié et les pneus, freins, suspension et système de refroidissement sont en bon état de fonctionnement.
- Tous les poids et toutes les charges sont conformes aux limites (consulter les pages 184 et 186).
- L'attelage de remorquage, les chaînes de sécurité et tous autres accessoires sont installés de manière sécuritaire.
- Tous les articles sur et dans la remorque sont retenus en place de manière sécuritaire et ne peuvent se déplacer en cours de route.
- Les pneus et le pneu de secours du véhicule sont gonflés comme il se doit (consulter la page 227) et les pneus et le pneu de secours de la remorque sont gonflés tel que recommandé par le fabricant de la remorque.

Conduire en toute sécurité avec une remorque
Le poids, la longueur et la hauteur additionnels d'une remorque affecteront la maniabilité et la performance du véhicule. Conduire en tirant une remorque exige certaines aptitudes et techniques de conduite spéciales.

Pour votre sécurité et celle des autres, consacrer du temps à la pratique de manoeuvres de conduite avant de prendre la route et respecter les directives suivantes.

Vitesses de conduite et de la boîte de vitesses lors du remorquage
Conduire plus lentement que la normale en tous temps et respecter les vitesses réglementaires affichées pour les véhicules avec une remorque. Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, utiliser la position D quand on tire une remorque sur une route plate.

Virages et freinage
S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins courts. La remorque a un arc plus petit et elle peut frapper ou rouler sur un obstacle évité par la voiture. Allouer plus de temps et de distance pour freiner. Ne pas freiner ni tourner soudainement- la remorque pourrait faire une embardée ou capoter.

Conduite sur une côte
Quand on grimpe une pente, surveiller la jauge de la température de près. Si elle approche de la marque rouge (chaude), éteindre le climatiseur, ralentir et, si nécessaire, arrêter au bord de la route et laisser refroidir le moteur.

D3 est la position appropriée du levier de changement des vitesses quand on tire une remorque sur une route montagneuse.

Lors de la conduite vers le bas d'une pente, ralentir et rétrograder à la deuxième vitesse. Ne pas garder le pied sur la pédale des freins et se rappeler qu'il faut plus de temps pour ralentir et pour arrêter quand on tire une remorque.

Si on doit s'arrêter dans une montée, utiliser le frein de stationnement ou la pédale de freins. Ne pas immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur car ceci pourrait provoquer une surchauffe de la boîte de vitesses automatique.

Vents latéraux et la turbulence
Les courants d'air et la turbulence dus aux camions qui doublent peuvent entraver la direction du véhicule et causer le serpentement de la remorque. Quand un gros véhicule double, maintenir une vitesse constante et la direction en ligne droite. Ne pas essayer d'apporter des corrections rapides de la direction ou des freins.

Marche arrière
Toujours rouler lentement et se faire guider par quelqu'un. Tenir le volant par *le bas*, puis le tourner vers la gauche pour déplacer la remorque vers la gauche. Tourner le volant vers la droite pour déplacer la remorque vers la droite.

Stationnement
Prendre toutes les précautions normales lors du stationnement incluant le serrage ferme du frein de stationnement et le passage de la boîte à "Park" (boîte automatique) ou en première ou en marche arrière (boîte manuelle). De plus, glisser des cales de roues sous tous les pneus de la remorque.

Tous les services qui ne sont pas expliqués en détail dans ce chapitre devraient être effectués par un technicien certifié ou autre mécanicien qualifié.

Précautions importantes concernant la sécurité

Pour éliminer les risques potentiels, lire les directives avant de commencer, assurer que vous avez les outils et les connaissances nécessaires.

- Assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraisseur courant ou un nettoyeur de pièces et non de la gazoline.
- Pour réduire la possibilité d'un incendie ou d'une explosion, garder les cigarettes, étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces connexes au carburant.
- Toujours porter des lunettes et des vêtements de sécurité lors de la manutention de la batterie ou de l'air comprimé.

⚠ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle vous pourriez être blessé grièvement ou tué.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers du manuel du conducteur.

Risques potentiels du véhicule

- **Empoisonnement par le monoxyde de carbone de l'échappement du moteur.** Assurer que la ventilation est adéquate quand le moteur est en marche.
- **Brûlures par des organes chauds.** Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.
- **Blessures dues aux pièces mobiles.** Ne pas mettre le moteur en marche, sauf avis contraire.

⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

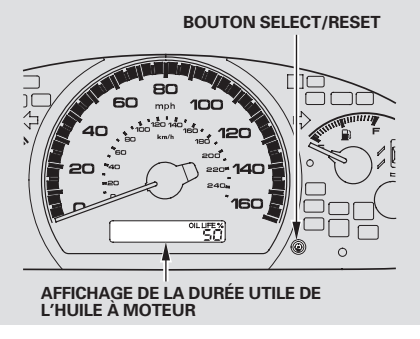
Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

La durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien paraissent dans l'affichage d'information afin d'indiquer que la vidange de l'huile à moteur et que le service d'entretien indiqué doivent être confiés au concessionnaire.

Basé sur les conditions de fonctionnement du moteur et les révolutions accumulées du moteur, l'ordinateur de bord de ce véhicule calcule la durée utile de l'huile à moteur sous forme de pourcentage.

Témoin de la durée utile de l'huile à moteur

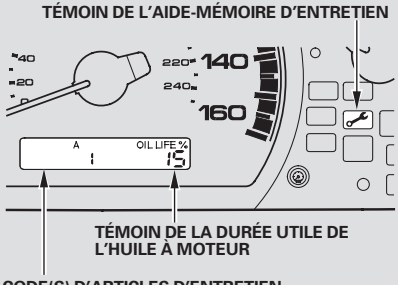


Pour voir la durée utile courante de l'huile à moteur, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et enfoncer le bouton "Select/Reset" de manière répétée jusqu'à l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur (consulter la page 64).

La durée utile de l'huile à moteur sera affichée conformément au tableau ci-dessous:

Durée utile calculée de l'huile à moteur (%)	Durée utile affichée de l'huile à moteur (%)
100 % à 91 %	100 %
90 % à 81 %	90 %
80 % à 71 %	80 %
70 % à 61 %	70 %
60 % à 51 %	60 %
50 % à 41 %	50 %
40 % à 31 %	40 %
30 % à 21 %	30 %
20 % à 16 %	20 %
15 % à 11 %	15 %
10 % à 6 %	10 %
5 % à 1 %	5 %
0 %	0 %

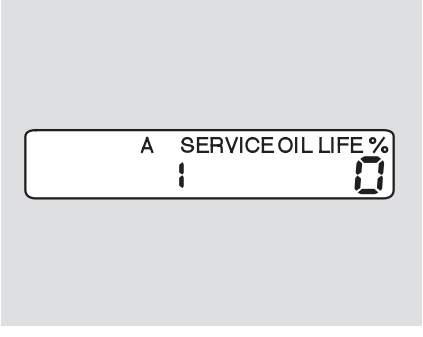
à suivre



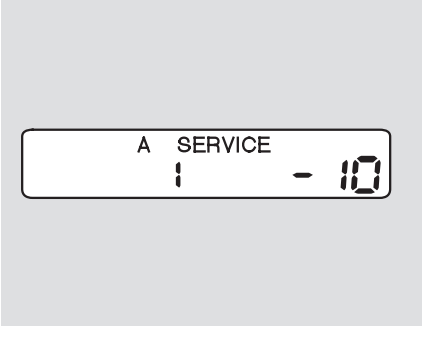
Si la durée utile de l’huile est de15 à 6 pour cent, le témoin de la durée de l’huile s’allumera quand l’interrupteur d’allumage est tourné à MARCHE (II). Le témoin de l’aide-mémoire d’entretien s’allumera aussi et le(s) code(s) de l’article d’entretien pour d’autres articles qui doivent être entretenus seront affichés à côté du témoin de la durée utile de l’huile à moteur.

Le(s) code(s) de l’article d’entretien indiquent les entretiens principaux et secondaires requis au moment de la vidange d’huile (consulter la page 199).

Quand la durée utile de l’huile à moteur est moins de 5 à 1 pour cent, le message “VIDANGER L’HUILE” paraîtra de même que le(s) même(s) code(s) d’entretien chaque fois qu’on tourne l’interrupteur d’allumage à MARCHE (II).



Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent, le témoin de la durée utile de l'huile à moteur clignotera. Cet affichage paraît chaque fois qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Quand ce message paraît, l'entretien indiqué doit être effectué par un concessionnaire le plus tôt possible.



Si l'entretien indiqué n'est pas effectué, on verra un kilométrage négatif. Il est affiché quand on conduit plus de 10 milles (modèles pour les É.- U.) ou 10 km (modèles pour le Canada) après le message de 0 pour cent. Ensuite, il indique la distance qui peut être parcourue. Faire effectuer l'entretien indiqué immédiatement par le concessionnaire.

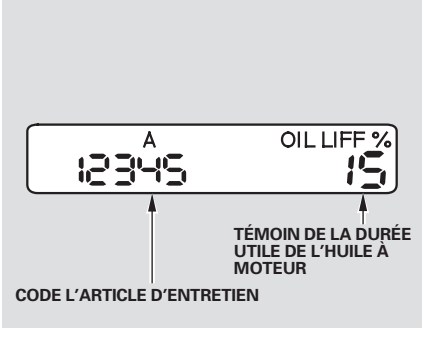
Le kilométrage total maximum représenté est "—9999".

On peut changer l'affichage d'information de la durée utile de l'huile à moteur à l'odomètre au compteur journalier ou à la température extérieure (si équipé) chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "Select/Reset".

Quand l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent ou un kilométrage négatif, le témoin de l'aide-mémoire d'entretien reste allumé même si on change l'affichage d'information.

Faire effectuer le service immédiatement et assurer que l'affichage est rétabli tel que décrit sur la page suivante.

Articles principaux et articles secondaires de l’entretien



Quand le véhicule doit faire l’objet d’un entretien, les codes d’entretien paraissent sur l’affichage d’information.

Pour une explication des codes d’entretien, consulter la page 199 .

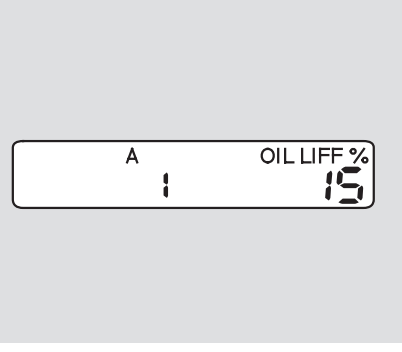
Reprogrammation du témoin de la durée utile de l’huile à moteur

Le concessionnaire reprogrammera l’affichage après avoir terminé les entretiens exigés. “DURÉE UTILE DE L’HUILE 100 %” paraîtra sur l’affichage de l’odomètre/du compteur journalier la prochaine fois que l’interrupteur d’allumage est tourné à MARCHE (II).

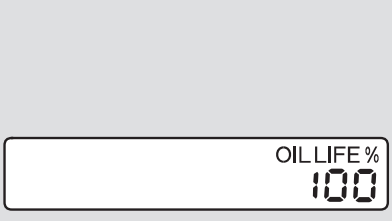
Si le service d’entretien est utilisé par quelqu’un d’autre qu’un concessionnaire, reprogrammer l’aide-mémoire d’entretien comme suit:

1. Tourner l’interrupteur d’allumage à MARCHE (II).

2. Appuyer sur le bouton “Select/Reset” jusqu’à ce que la durée utile de l’huile à moteur soit affichée.



3. Appuyer sur le bouton “Select/Reset” pendant plus de 10 secondes. Le témoin de la durée utile de l’huile à moteur et le(s) code(s) des articles d’entretien clignoteront.



4. Appuyer sur le bouton "Select/Reset" pendant plus de 5 secondes. Le(s) code(s) des articles d'entretien disparaîtront et la durée utile de l'huile à moteur sera remise à "100".

Précautions d'entretien importantes
Si le service exigé est effectué mais que l'affichage n'est pas reprogrammé ou si l'affichage est reprogrammé sans que le service ne soit effectué, le système n'indiquera pas les intervalles d'entretien approprié. Cela peut entraîner des problèmes mécaniques graves car il n'y aura aucun dossier exact du moment où l'entretien est nécessaire.

Le concessionnaire Honda agréé connaît votre véhicule mieux que quiconque et peut fournir un service compétent et efficace.

Toutefois, le service chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur. L'entretien peut être effectué par tout atelier de service ou toute personne qualifié(e) ayant la compétence en service automobile de ce genre. Assurer que l'établissement ou la personne du service reprogramme l'affichage tel que décrit auparavant. Il faut conserver tous les reçus en tant que preuves du travail complété et demander à la personne qui fait le travail de remplir le Dossier d'entretien. Consulter le livret de la garantie pour de plus amples renseignements.

Nous recommandons l'utilisation de pièces et de liquides Honda pour tous les entretiens. Ils sont fabriqués selon les mêmes normes de haute qualité que les composantes originales. On peut donc compter sur leur rendement et leur durabilité.

à suivre

Véhicules pour les États-Unis:
L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces "certifiées" en fonction des normes EPA.

Aux termes des lois des états et fédérales, ne pas effectuer l'entretien des articles qui portent la marque # n'annule pas les garanties des systèmes antipollution. Toutefois, tous les travaux d'entretien devraient être effectués en fonction de la période de temps ou du kilométrage indiqué (e) par l'affichage de l'odomètre/du compteur journalier.

Vérifications d'entretien par le propriétaire
Il faut vérifier les articles suivants aux intervalles précisés. Si on ne sait pas comment faire une vérification quelconque, consulter la page appropriée de la liste.

- Niveau d'huile à moteur — Vérification du niveau d'huile à chaque plein d'essence. Voir page 159 .
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur — Vérifier le niveau dans le réservoir d'expansion du radiateur à chaque plein d'essence. Voir page 160 .
- Boîte de vitesses automatique — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 211 .
- Freins — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 215 .
- Pneus — Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et objets étrangers. Voir page 227 .
- Feux et lampes — Vérifier le fonctionnement des phares, des feux de stationnement, des feux arrière, du feu des freins en position élevée et des lampes de la plaque d'immatriculation une fois par mois. Consulter la page 218 .

Symbole	Articles principaux de l'entretien
A	• **Remplacer l'huile à moteur**[*1]

B	• **Remplacer l'huile à moteur**[*1] **et le filtre à huile**
	• **Inspecter les freins avant et arrière**
	• **Vérifier l'ajustement du frein de stationnement**
	• **Inspecter ces articles :**
	  • **Embouts de biellettes, boîtier de direction et soufflets**
	  • **Composantes de la suspension**
	  • **Soufflets de l'arbre moteur**
	  • **Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS)**
	  • **Le niveau et l'état de tous les liquides**
	  • **Système d'échappement**[#]
	  • **Canalisations et raccords du système d'alimentation**[#]

*1 : Si le message ''VIDANGE D'HUILE'' ne paraît pas plus de 12 mois après la reprogrammation de l'affichage, vidanger l'huile à moteur chaque année.

: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes antipollution sur la première colonne de la page 197 .

NOTA : • Peu importe l'aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide des freins tous les 3 ans.

• Inspecter le régime du ralenti tous les 256 000 km (160 000 milles).

• Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

Symbole	Articles secondaires de l'entretien
1	• **Permuter les pneus**
2	• **Remplacer l'élément du filtre à air** Si on conduit surtout dans des conditions poussiéreuses, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). • **Remplacer le filtre de la poussière et du pollen** Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie industrielle dans l'air et provenant de véhicules à moteur diesel, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). • **Inspecter la courroie d'entraînement**
3	• **Remplacer le liquide de la boîte de vitesses** La conduite en région montagneuse à vitesse très lente du véhicule ou en tirant une remorque résulte en des températures plus élevées de la boîte de vitesses et du boîtier de transfert. Cela exige des vidanges du liquide de la boîte de vitesses et du boîtier de transfert plus fréquentes que recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si on conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de la boîte de vitesses et du boîtier de transfert doit être vidangé après 100 000 km (60 000 milles) puis tous les 48 000 km (30 000 milles). (Pour B/A seulement :)
4	• **Remplacer les bougies d'allumage** • **Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau (Moteur V6 seulement)** Si on conduit régulièrement par temps très chaud (plus de 43°C, 110°F), ou par temps très froid (moins de −29°C, −20°F), remplacer tous les 60 000 milles (É.-U.)/100 000 km (Canada). • **Inspecter l'écartement des soupapes**
5	• **Remplacer le liquide de refroidissement du moteur**

Dossier d'entretien

Le propriétaire ou le concessionnaire qui fait l'entretien peut inscrire les entretiens effectués ici. Au moment où l'entretien est effectué, inscrire le kilométrage, encercler l'article (les articles) codé(s) terminés et noter tous les autres articles sans code (tel remplacement du liquide des freins) sous les codes. Conserver les reçus pour tous les travaux dont le véhicule a fait l'objet.

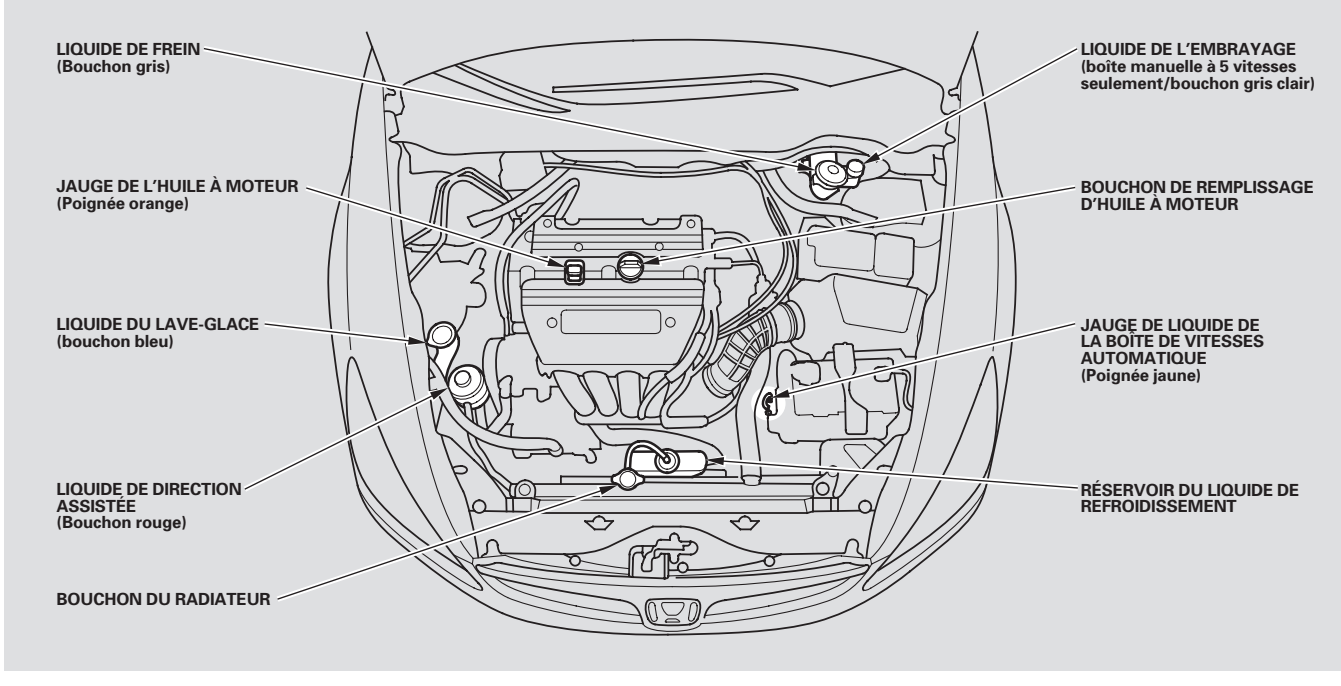
Kilométrage	Entretien Effectué	Signature / Date
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	

Kilométrage	Entretien Effectué	Signature / Date
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	

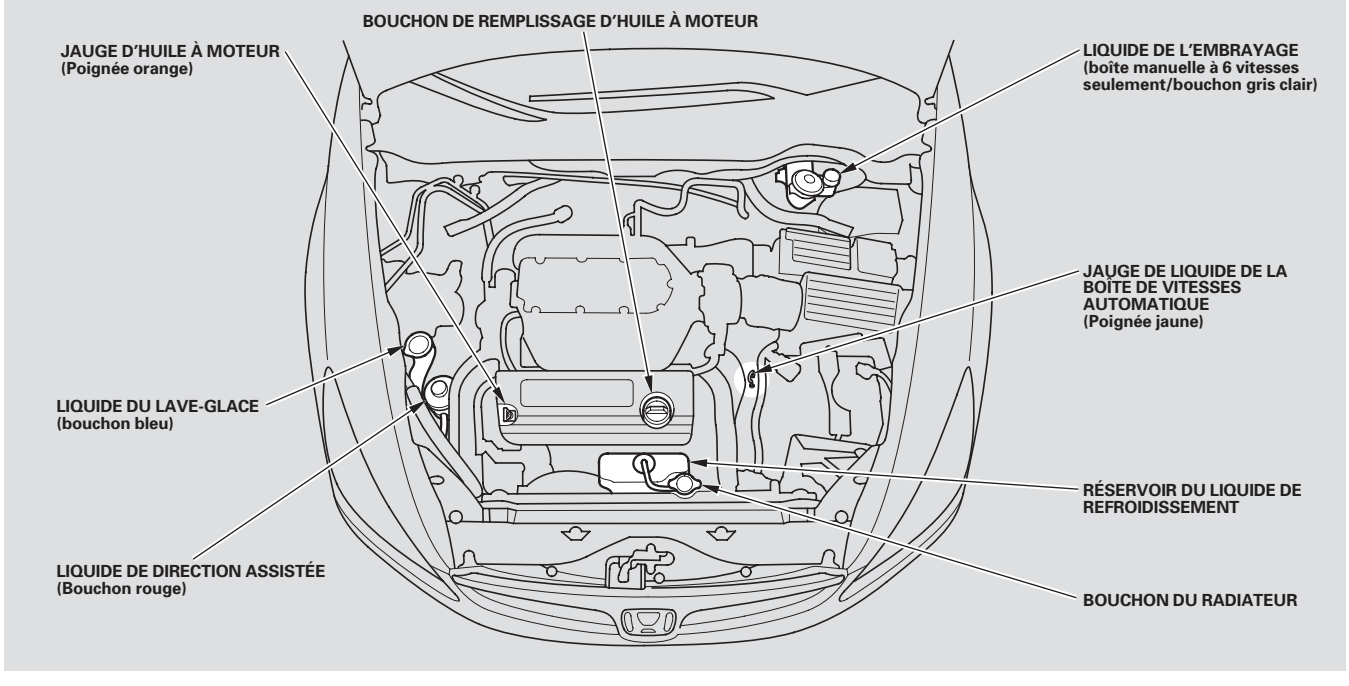
Kilométrage	Entretien Effectué	Signature / Date
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	

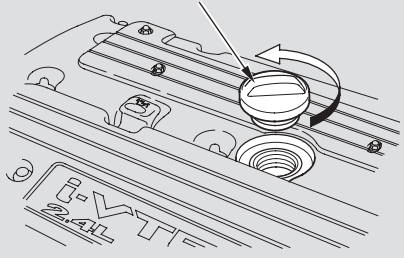
Kilométrage	Entretien Effectué	Signature / Date
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	
km mi	A B 1 2 3 4 5	

Modèles à 4 cylindres



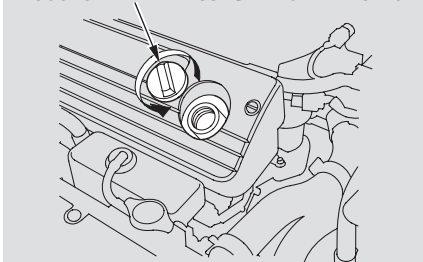
Modèles à 6 cylindres





Modèles 4 cylindres

Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l’huile sur le couvercle des soupapes. Verser l’huile lentement et avec soin en évitant qu’elle ne déborde. Nettoyer immédiatement l’huile qui déborde. L’huile qui déborde pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.



Modèles 6 cylindres

Remettre le bouchon de remplissage d’huile à moteur en place et le visser comme il faut. Attendre quelques minutes et vérifier le niveau de l’huile de nouveau. Ne pas remplir au-dessus de la marque supérieure; cela pourrait endommager le moteur.

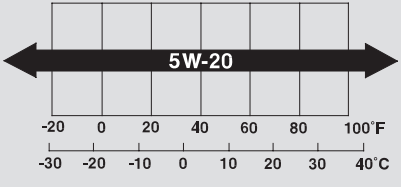
Huile à moteur recommandée

L’huile contribue grandement à la performance et à la longévité du moteur. Toujours utiliser de l’huile détergente 5W-20 de première qualité portant le seau d’accréditation API. Ce seau indique que l’huile conserve l’énergie et qu’elle respecte les normes les plus récentes de l’American Petroleum Institute.

L’huile à moteur Honda est le lubrifiant 5W-20 préféré pour ce véhicule. Il est fortement recommandé d’utiliser l’huile à moteur Honda dans ce véhicule pour une protection maximale du moteur. Assurer que le sceau de certification API porte la mention “pour moteurs à essence”.

CACHET DE CERTIFICATION API

La viscosité ou le poids de l’huile paraît sur l’étiquette du contenant. L’huile 5W-20 est formulée pour protéger ce véhicule toute l’année afin d’améliorer la mise en marche par temps froid et l’économie de carburant.



Température ambiante

Huile synthétique

On peut utiliser une huile à moteur synthétique si elle est conforme aux exigences données pour une huile à moteur conventionnelle: elle porte le sceau de certification API et elle est du poids approprié. Il faut respecter les intervalles de la vidange d’huile et du remplacement du filtre indiqués sur l’affichage d’information.

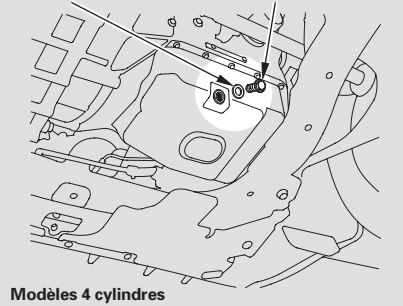
Additifs de l’huile à moteur

Ce véhicule n’exige pas d’additifs de l’huile. Les additifs peuvent avoir un effet contraire sur la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

Toujours vidanger l’huile et remplacer le filtre conformément à l’aide-mémoire d’entretien (consulter la page 193). L’huile et le filtre recueillent des éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s’ils ne sont pas régulièrement enlevés.

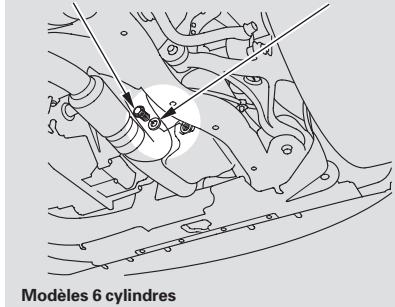
La vidange d’huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et un accès sous le véhicule. Le véhicule doit être soulevé sur un treuil hydraulique pour cet entretien. À moins d’avoir les connaissances et les outils appropriés, confier cet entretien à un mécanicien qualifié.

1. Faire tourner le moteur jusqu’à ce qu’il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.



Modèles 4 cylindres

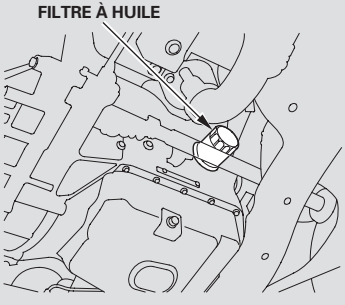
2. Ouvrir le capot et enlever le capuchon de l’orifice de remplissage d’huile à moteur.



Modèles 6 cylindres

3. Enlever le filtre à huile et laisser s’égoutter le reste de l’huile. Une clé spéciale (en vente chez le concessionnaire) est exigée.

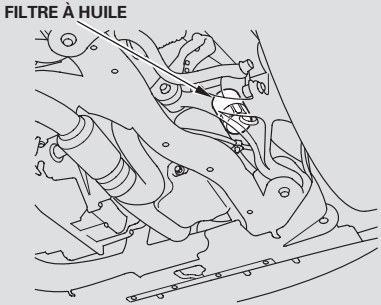
4. Vérifier le filtre à huile pour assurer que son joint d’étanchéité n’est pas collé sur le bloc-moteur. Un joint d’étanchéité collé pourrait causer une fuite d’huile.



Modèles 4 cylindres

5. Installer un filtre à huile neuf en suivant les directives qui l'accompagnent.
   Il faut éliminer complètement la saleté et la poussière sur la surface de connexion d'un filtre à huile neuf.

6. Installer une rondelle neuve sur le boulon de vidange et visser le boulon de vidange.
   Le serrer au couple de :
   (Modèles à 4 cylindres)
   45 N·m (33 lbf·ft)
   (Modèles à 6 cylindres)
   39 N·m (29 lbf·ft)



Modèles 6 cylindres

7. Remplir le moteur avec l'huile recommandée.

   Contenance en huile à moteur (filtre compris) :
   (Modèles à 4 cylindres)
   4,2 ℓ (4,4 US qt)
   (Modèles à 6 cylindres)
   4,3 ℓ (4,5 US qt)

8. Remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Mettre le moteur en marche. Le témoin de la pression d'huile doit s'éteindre dans les 5 secondes. S'il ne s'éteint pas, couper le contact et vérifier le travail effectué.

9. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.

10. Couper le contact, attendre quelques minutes puis vérifier le niveau de l'huile sur la jauge. Si nécessaire, ajouter de l'huile.

REMARQUE

Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

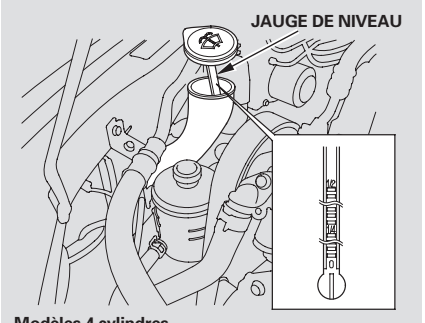
Vérifier le niveau dans le réservoir du lave-glace au moins une fois par mois dans des conditions d'utilisation normale.

Vérifier le niveau de liquide de lave-glace en enlevant le bouchon du réservoir et en regardant la jauge du niveau attachée au bouchon.

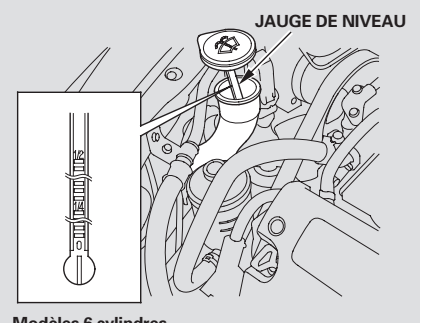
Modèles pour le Canada: Le témoin de niveau bas du liquide de lave-glace s'allume quand le niveau est bas (consulter la page 63).

Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Chaque fois que le réservoir est rempli, nettoyer le rebord de chaque balai d'essuie-glace avec un chiffon imbibé de liquide de lave-glace pour pare-brise. Ceci aide à maintenir les balais en bon état.



Modèles 4 cylindres

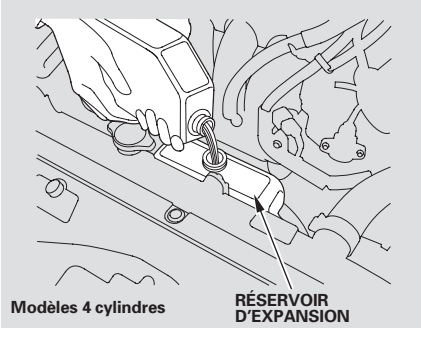


Modèles 6 cylindres

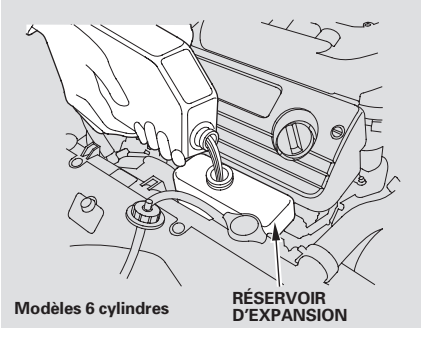
REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace. N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est à la ligne MIN ou sous cette ligne, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne "MAX". Toujours utiliser l'antigel/liquide de refroidissement Honda longue durée de Type 2. Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 pour cent d'antigel et 50 pour cent d'eau. Ne jamais ajouter d'antigel ou d'eau non dilué(e).



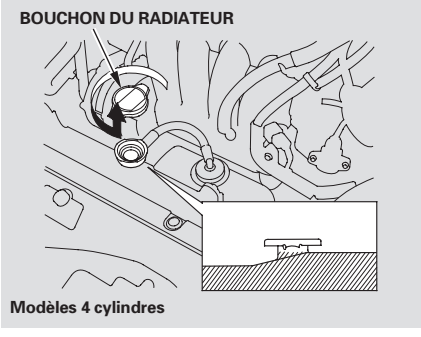
Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une défectuosité du système de refroidissement.

Faire vidanger le système de refroidissement et le remplir avec de l'antigel/liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible. Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

⚠ ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

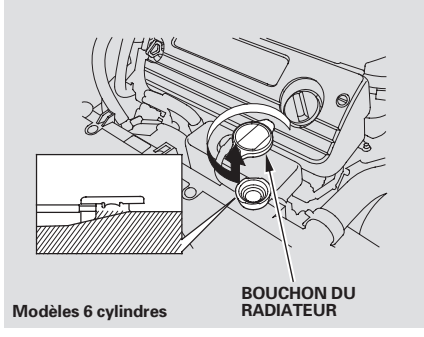


Modèles 4 cylindres

1. Assurer que le moteur et le radiateur sont froids.

2. Laisser s'échapper la pression du système de refroidissement en tournant le bouchon du radiateur vers la gauche, sans l'enfoncer.

3. Continuer ensuite à tourner le bouchon du radiateur vers la gauche en l'enfonçant et l'enlever.



Modèles 6 cylindres

4. Le niveau du liquide du refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Faire l'appoint s'il est bas. Verser le liquide de refroidissement lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde car il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

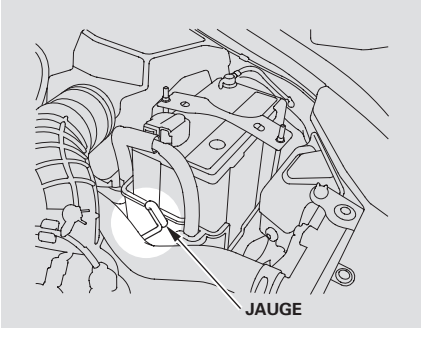
5. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer.

6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Le remplir à mi-chemin entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon en place sur le réservoir d'expansion.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du moteur. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

Boîte de vitesses automatique

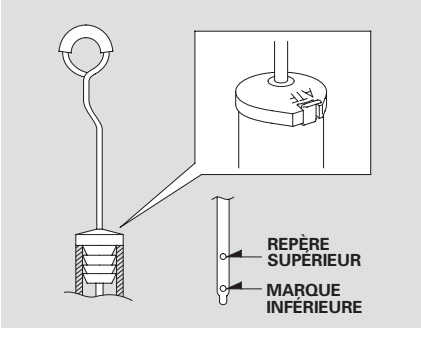
Modèles à 4 cylindres



Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain plat. Couper le moteur.

2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.



3. Insérer la jauge à fond dans la boîte de vitesses.

   Assurer que le bouchon en caoutchouc de la jauge s'ajuste dans le guide de la jauge et que la jauge est enfoncée parfaitement.

4. Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.

5. Si le liquide est sous le repère minimum, faire l'appoint dans le tube jusqu'au repère maximum.

   Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser du liquide pour boîte automatique du type Honda ATF-Z1 d'origine (liquide pour boîte automatique). Si ce liquide n'est pas livrable, on pourra utiliser un liquide pour boîte automatique DEXRON® III à titre provisoire. Toutefois, une utilisation prolongée de ce liquide peut affecter la qualité du passage des vitesses. Faire purger et remplir la boîte de vitesses de liquide Honda ATF-Z1 d'origine aussitôt que possible.

à suivre

Pour purger la boîte de vitesses comme il faut, le technicien doit la vidanger et la remplir avec du liquide pour boîte automatique Honda ATF-Z1 d'origine puis faire un essai routier court. Il faut faire ceci trois fois. Il faut enfin vidanger et remplir la boîte de vitesses une dernière fois.

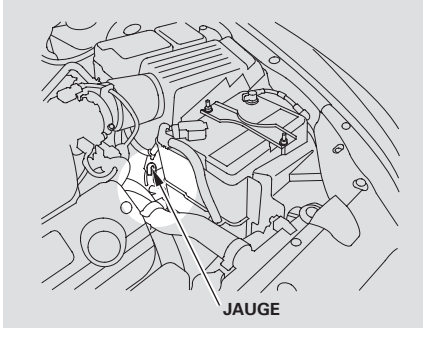
6. Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses tel que représenté.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 193).

En cas de doute sur la façon de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

Boîte de vitesses automatique

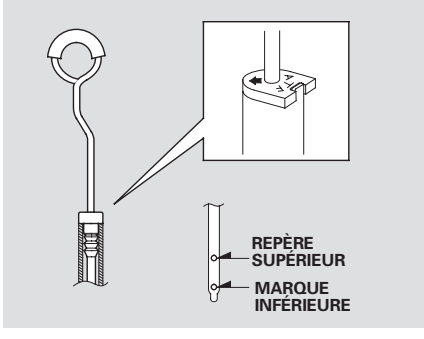
Modèles à 6 cylindres



Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain plat. Couper le moteur.

2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.



3. Insérer la jauge à fond dans la boîte de vitesses.

   Assurer que le bouchon en caoutchouc s'ajuste dans le guide de la jauge et que la jauge est enfoncée parfaitement.

4. Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.

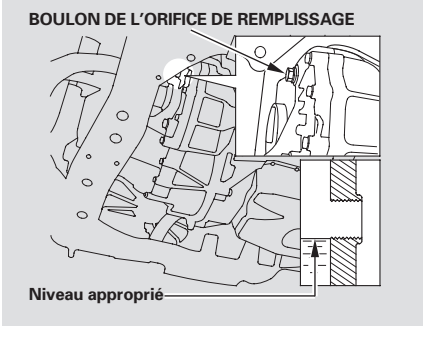
5. Si le liquide est sous le repère minimum, faire l'appoint dans le tube jusqu'au repère maximum.

   Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser du liquide pour boîte automatique du type Honda ATF-Z1 d'origine (liquide pour boîte automatique). Si ce liquide n'est pas livrable, on pourra utiliser un liquide pour boîte automatique DEXRON® III à titre provisoire. Toutefois, une utilisation prolongée de ce liquide peut affecter la qualité du passage des vitesses. Faire purger et remplir la boîte de vitesses de liquide Honda ATF-Z1 d'origine aussitôt que possible.

Pour purger la boîte de vitesses comme il faut, le technicien doit la vidanger et la remplir avec du liquide pour boîte automatique Honda ATF-Z1 d'origine puis faire un essai routier court. Il faut faire ceci trois fois. Il faut enfin vidanger et remplir la boîte de vitesses une dernière fois.

Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports



Modèles 4 cylindres

Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est sur un terrain plat. Enlever le boulon de remplissage de la boîte de vitesses et engager un doigt dans le trou du boulon.

Le niveau du liquide doit atteindre le bord du trou du boulon. Si ce n'est pas le cas, ajouter du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce que ce liquide déborde. Remettre le boulon de remplissage en place et le serrer comme il faut.

Si le liquide Honda MTF pour boîte de vitesses manuelle n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 qui porte la mention "POUR MOTEURS À ESSENCE". Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. La remplacer le plus tôt possible.

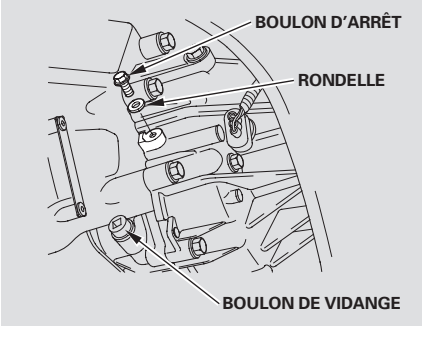
La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 193).

En cas de doute sur la façon de vérifier le niveau et de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

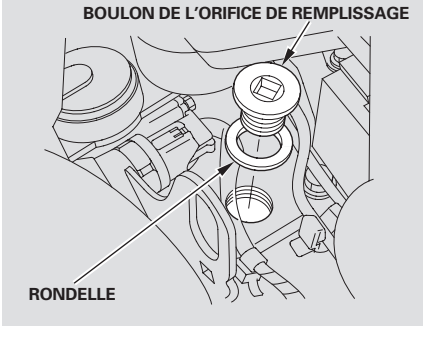
Boîte de vitesses manuelle à 6 rapports

EX-V6

Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est stationné sur un terrain plat.



Enlever le boulon d'arrêt et voir si du liquide de la boîte de vitesses s'écoule du trou du boulon. Si une petite quantité de liquide s'écoule du trou du boulon, remettre le boulon d'arrêt en place.



Si aucun liquide ne s'écoule, enlever le boulon de remplissage. Ajouter lentement du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce qu'il commence à s'écouler du trou du boulon. Laisser le surplus s'écouler puis remettre le boulon d'arrêt et le boulon de remplissage en place.

Verser le liquide dans le trou de remplissage lentement et avec soin afin de ne pas le renverser. Nettoyer immédiatement tout liquide renversé; le liquide renversé pourrait endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Si le liquide Honda MTF pour boîte de vitesses manuelle n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 qui porte la mention "POUR MOTEURS À ESSENCE". Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. La remplacer le plus tôt possible.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 193).

En cas de doute sur la façon de vérifier le niveau et de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

Liquide de freins et d'embrayage

Vérifier le niveau du liquide dans les réservoirs chaque mois. Il peut y avoir jusqu'à deux réservoirs, selon le modèle. Ce sont:

- Réservoir du liquide de frein (tous les modèles)
- Réservoir du liquide d'embrayage (Boîte de vitesses manuelle seulement)

Remplacer le liquide des freins conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 193).

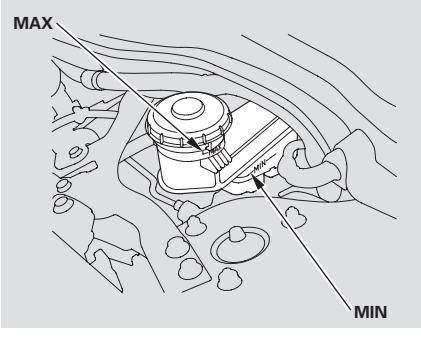
Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire.

L'utilisation d'un liquide de freins d'une autre marque que Honda peut causer la corrosion et raccourcir la durée du système. Faire vidanger le système des freins et le faire remplir avec du liquide des freins Honda Heavy Duty DOT 3 le plus tôt possible.

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

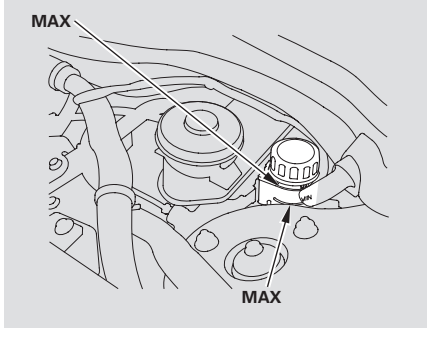
à suivre

Liquide de freins



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S’il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

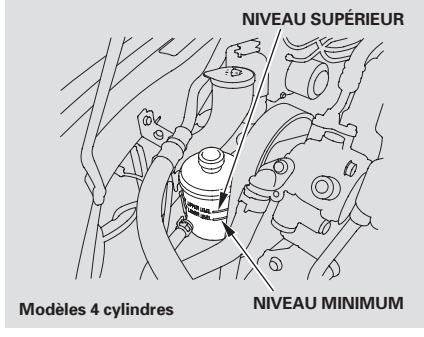
Liquide de l’embrayage
Modèles avec boîte manuelle



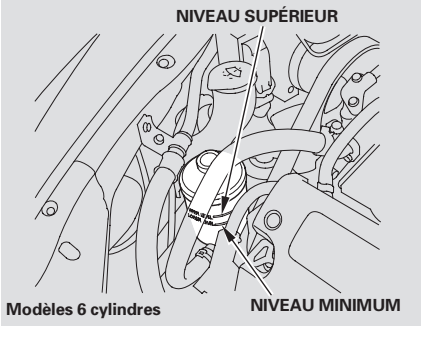
Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut dénoter une fuite dans le système d’embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

Liquide de la servodirection



Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l’appoint du liquide de la servodirection jusqu’au niveau maximum (UPPER LEVEL).



Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection mais faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par du liquide PSF Honda.

Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

REMARQUE

Ne pas essayer de tourner et de maintenir le volant à fond à droite ou à gauche car cela pourrait endommager la pompe de la direction assistée.

Courroie de distribution

Modèles 6 cylindres

La courroie de distribution doit être remplacée conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 193).

Remplacer la courroie de distribution tous les 60 000 milles (É.-U.) ou 100 000 km (Canada) si on conduit régulièrement dans l'une des conditions suivantes:

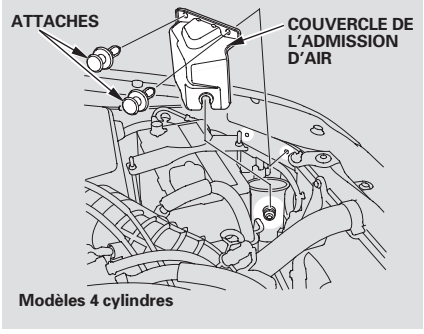
- À de très hautes températures (plus de 43°C, 110°F)
- À de très basses températures (moins de −29°C, −20°F)
- Tirer souvent une remorque.

Réglage des phares
Les phares sont réglés comme il faut à l'usine. Si on transporte régulièrement des articles lourds dans le compartiment à bagages ou si on tire une remorque, un nouveau réglage peut être requis. Le réglage des phares doit être effectué par le concessionnaire ou autre mécanicien qualifié.

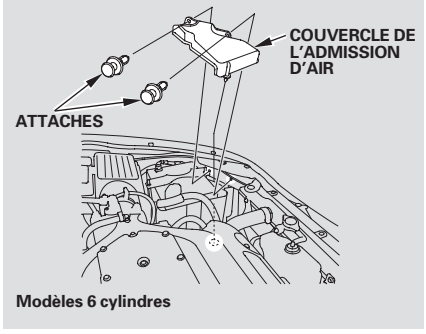
Remplacement d'une ampoule de phare
Le véhicule est équipé de deux ampoules de chaque côté, soit quatre en tout. S'assurer de remplacer l'ampoule qui est grillée. Les phares comportent des ampoules halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, la manipuler par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

NOTA: *Les ampoules halogènes des phares deviennent très chaudes quand elles sont allumées. L'huile, la transpiration ou une égratignure sur le verre peut être la cause de la surchauffe et de l'éclatement de l'ampoule.*

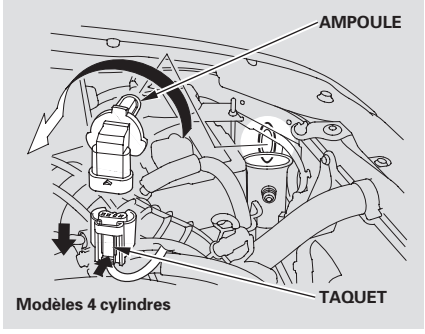
Phare route



1. Ouvrir le capot. Si une ampoule doit être remplacée du côté du passager, dégager les deux attaches et enlever le couvercle de l'admission d'air.



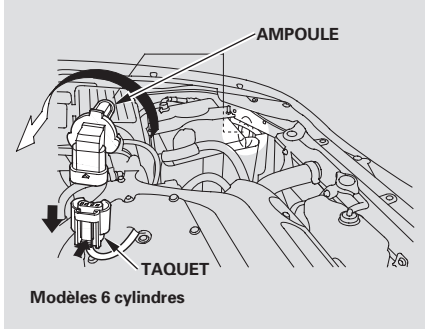
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en pinçant le connecteur pour détacher la patte, puis tirer le connecteur hors de l'ampoule.



3. Enlever l'ampoule en la tournant approximativement d'un quart de tour vers la gauche.

4. Insérer une ampoule neuve et la tourner d'un quart de tour vers la droite pour la fixer en place.

à suivre



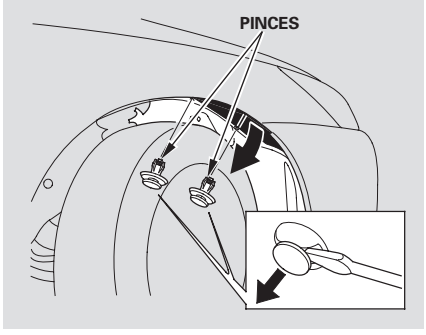
Modèles 6 cylindres

5. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule.

6. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.

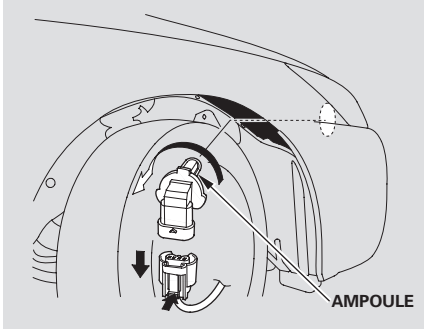
7. Réinstaller le couvercle de l'admission d'air. Réinstaller les deux attaches et les assujettir en poussant sur leurs têtes jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

Phare code



1. Si on remplace l'ampoule du côté passager, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la gauche et couper le contact. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, tourner le volant vers la droite.

2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever les deux agrafesde retenue de la garniture de l'aile.



3. Détacher la garniture de l'aile de l'aile et du pare-chocs.

4. Enlever l'ampoule en la tournant approximativement d'un quart de tour vers la gauche.

5. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en pinçant le connecteur pour détacher la patte, puis tirer le connecteur hors de l'ampoule.

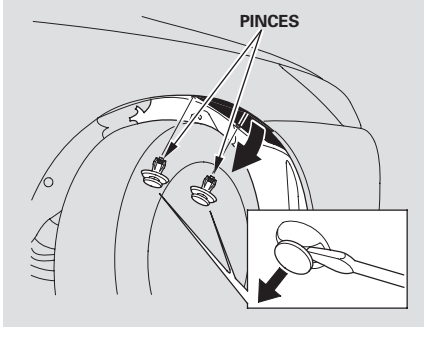
6. Insérer une ampoule neuve et la tourner d'un quart de tour vers la droite pour la fixer en place.

7. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule.

8. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.

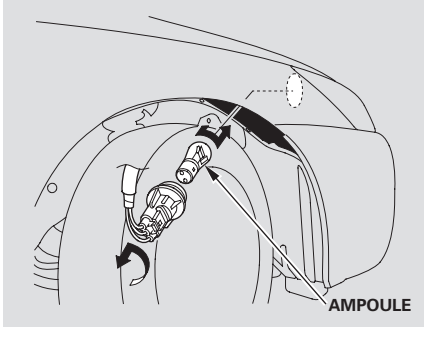
9. Remettre le couvercle de l'aile interne en place. Installer les deux agrafes de retenue. Appuyer sur le centre de chacune pour la verrouiller.

Remplacement des ampoules du feu de position latéral/de virage/de position avant



1. Si on remplace l'ampoule du côté passager, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la gauche et couper le contact. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, tourner le volant vers la droite.

2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever les deux agrafesde retenue de la garniture de l'aile.



3. Détacher la garniture de l'aile de l'aile et du pare-chocs.

4. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la droite.

à suivre

5. Pour enlever l'ampoule grillée, l'enfoncer et la tourner vers la gauche jusqu'à ce qu'elle se détache.

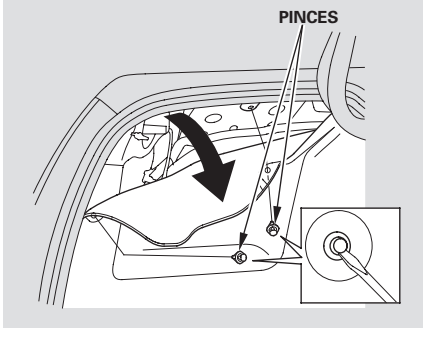
6. Installer la nouvelle ampoule et la tourner vers la droite pour la verrouiller en place.

7. Remettre la douille en place dans l'ensemble du phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.

8. Tester l'ampoule neuve pour assurer qu'elle fonctionne.

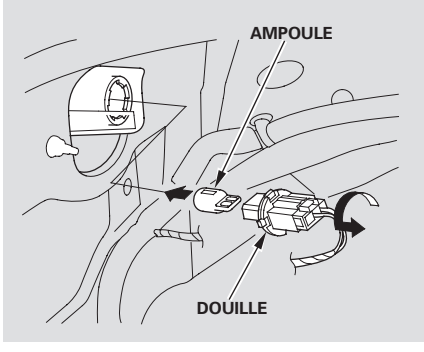
9. Remettre le couvercle de l'aile interne en place. Installer les agrafes de retenue. Appuyer sur le centre de chacune pour la verrouiller.

Remplacement des ampoules des feux de virage arrière



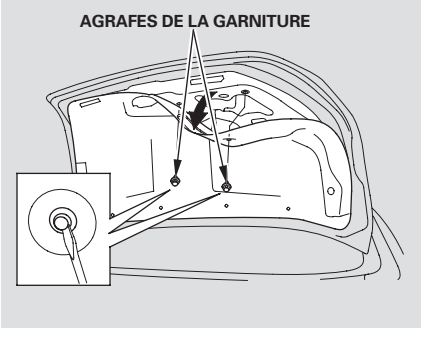
1. Ouvrir le coffre.

2. Détacher les agrafes de retenue de la doublure en utilisant un tournevis à tête plate.



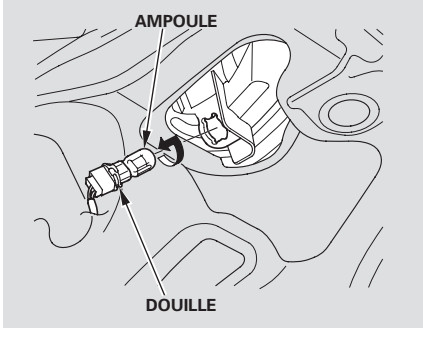
3. Enlever la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche et tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
4. Enfoncer une ampoule neuve tout droit jusqu'au fond dans la douille et réinstaller la douille dans l'ensemble du feu en la tournant vers la droite jusqu'à l'enclenchement.
5. Tester l'ampoule neuve pour assurer qu'elle fonctionne.
6. Remettre la doublure en place.

Remplacement des ampoules des feux de recul



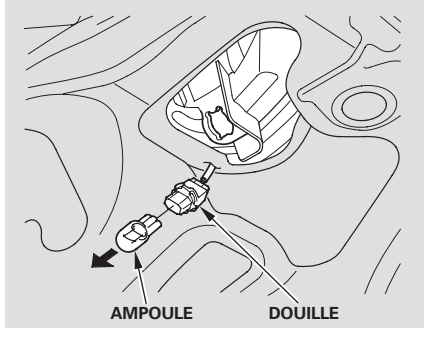
1. Ouvrir le coffre.

2. *Modèles à 6 cylindres*
   Enlever les agrafes de la garniture du coin droit ou gauche de la garniture du couvercle du coffre en les détachant soigneusement avec un petit tournevis à tête plate recouvert de ruban adhésif.



3. Plier soigneusement vers l'arrière le coin de la garniture du couvercle du coffre pour découvrir les ampoules.

4. Enlever la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche et tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.



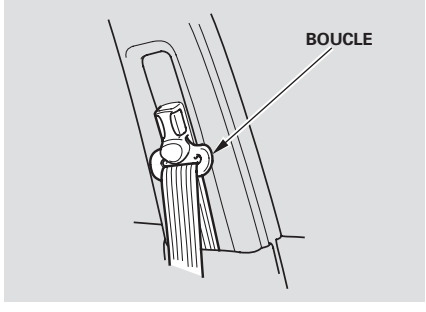
5. Installer une ampoule neuve dans la douille et réinstaller la douille dans l'ensemble du feu.

6. Tester la lampe.

7. Pousser la garniture du couvercle en place.

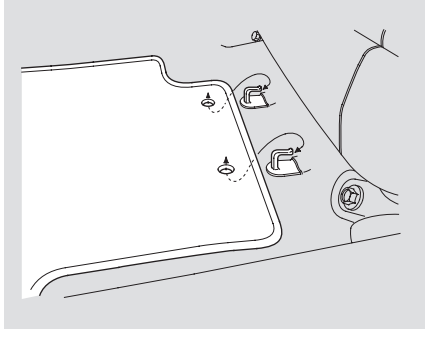
8. Enfoncer les agrafes de la garniture dans leurs trous.

Ceintures de sécurité



Nettoyer les ceintures de sécurité sales avec une brosse souple et un mélange d'eau chaude savonneuse (utiliser un savon doux). Ne pas utiliser un javellisant, une teinture ou des solvants qui pourraient affaiblir le matériau de la ceinture. Laisser les ceintures sécher à l'air avant d'utiliser le véhicule. L'accumulation de saleté dans les boucles des ancrages des ceintures peut ralentir l'enroulement des ceintures. Essuyer l'intérieur des boucles avec un chiffon propre humecté avec un mélange de savon doux et d'eau chaude ou de l'alcool isopropylique.

Couvre-plancher

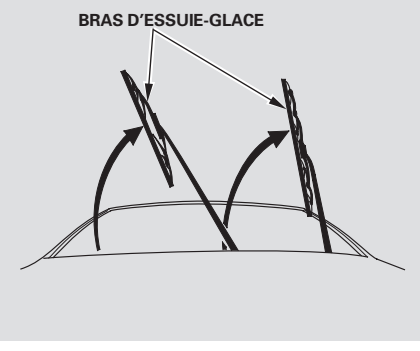


Les couvre-plancher du conducteur et du plancher arrière droit fournis avec le véhicule s'accrochent par-dessus l'ancre du couvre-plancher. Cela les empêche de glisser vers l'avant et d'entraver le fonctionnement des pédales ou de rendre les capteurs du poids du passager avant inefficaces.

Si on enlève les couvre-plancher, assurer qu'ils sont parfaitement ancrés quand on les remet dans le véhicule.

Si on utilise des tapis de plancher d'une marque indépendante, assurer qu'ils s'ajustent parfaitement et qu'ils peuvent être utilisés avec les ancres du tapis de plancher. Ne pas déposer de tapis de plancher additionnels par-dessus le tapis ancré.

Vérifier l’état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Rechercher les débuts de fendillement du caoutchouc et les sections qui durcissent. Dans ce cas ou s’il y a des zones striées et non essuyées pendant l’utilisation, remplacer les balais.

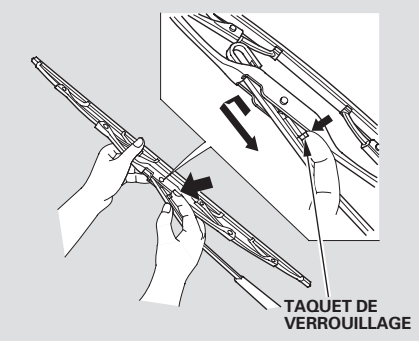


Pour remplacer un balai:

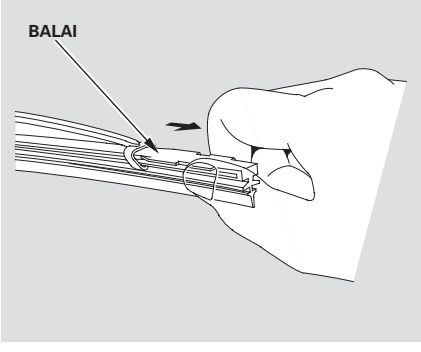
1. Soulever le bras d’essuie-glace pour le décoller du pare-brise. Soulever d’abord celui du côté conducteur, puis celui du côté passager.

REMARQUE

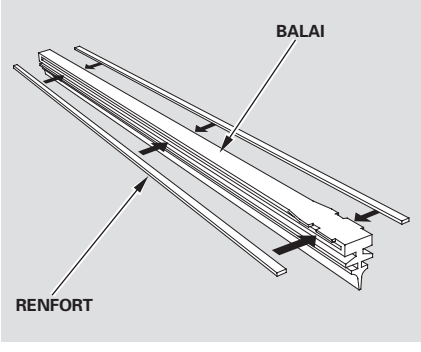
Ne pas ouvrir le capot quand les essuie-glace sont soulevés car cela endommagerait le capot et les essuie-glace.



2. Détacher l’ensemble du balai du bras d’essuie-glace en appuyant sur la patte de verrouillage. Maintenir cette position tout en poussant l’ensemble du balai vers la base du bras.



3. Détacher le balai de son support en maintenant l’extrémité de la patte du balai. Tirer fermement jusqu’à ce que les pattes sortent du support.



4. Examiner les balais d’essuie-glace neufs. S’il n’y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l’ancien balai d’essuie-glace et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.

5. Glisser le balai neuf dans le support jusqu’au verrouillage des pattes.

6. Glisser le balai sur le bras d’essuie-glace. S’assurer qu’il se verrouille en place.

7. Baisser l’essuie-glace sur le pare-brise sur le côté du passager, puis sur le côté du conducteur.

Pour une utilisation sécuritaire de la voiture, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés tel que recommandé.

Les pages suivantes portent des renseignements plus détaillés sur l'entretien approprié des pneus et sur ce qu'il faut faire quand ils doivent être remplacés.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

Directives pour le gonflage

Maintenir les pneus gonflés de manière appropriée fournit la meilleure combinaison de maniabilité, de durée de la bande de roulement et de confort du roulement.

- Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la consommation de carburant et ils sont plus enclins à surchauffer.

- Les pneus trop gonflés peuvent rendre le roulement plus dur, sont plus vulnérables au dommage dû aux risques routiers et s'usent de manière inégale.

Il est recommandé d'inspecter visuellement les pneus du véhicule tous les jours. Si la pression d'un pneu semble insuffisante, la vérifier immédiatement avec un manomètre.

Utiliser un manomètre pour pneus pour mesurer la pression d'air de chaque pneu au moins une fois par mois. Même des pneus en parfait état peuvent perdre d'une à deux livres par pouce carré (10 à 20 kPa, 0,1 à 0,2 kgf/cm²) par mois. Il faut aussi vérifier la pression d'air du pneu de secours au même moment.

Vérifier la pression de gonflage quand les pneus sont froids. Cela veut dire que le véhicule a été stationné au moins 3 heures ou a parcouru moins de 1,6 km (1 mille). Augmenter ou réduire la pression de gonflage, au besoin, pour qu'elle soit conforme aux pressions de gonflage à froid des pneus recommandées sur la page suivante.

Si on vérifie la pression quand les pneus sont chauds (ils ont parcouru plusieurs kilomètres), on verra des lectures de 4 à 6 livres par pouce carré (30 à 40 kPa, 0,3 à 0,4 kgf/cm²) au-delà de la lecture à froid. Cela est normal; ne pas laisser échapper d'air pour correspondre à la pression à froid. La pression de gonflage serait insuffisante.

Il est préférable de se procurer un manomètre pour pneus pour vérifier la pression d'air des pneus. Cela aidera à déterminer si la perte de pression d'air est due à un problème de pneus plutôt qu'à une variation entre des manomètres.

Bien que les pneus sans chambre à air aient une certaine capacité de s'autosceller s'ils sont crevés. Il faut rechercher attentivement des crevaisons si un pneu commence à perdre de la pression.

Pressions de gonflage recommandées pour les pneus

Le tableau suivant indique les pressions à froid recommandées pour la plupart des conditions de conduite normales.

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
P195/65R15 89H*1 P205/60R16 91V*2	Avant: 220 kPa (32 psi) Arrière: 210 kPa (30 psi)
P205/65R15 92H*3	Avant: 210 kPa (30 psi) Arrière: 200 kPa (29 psi)

*1 : VP pour les É.-U.
*2 : SE, EX et EX-L pour les É.-U.
DX-G, SE et EX-L canadiens
*3 : LX pour les É.-U.

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
P215/50R17 93V*4	Avant: 220 kPa (32 psi) Arrière: 200 kPa (29 psi)

*4 : LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE-V6 et EX-V6 canadiens

La pression de gonflage du pneu de secours compact est :
420 kPa (60 psi)

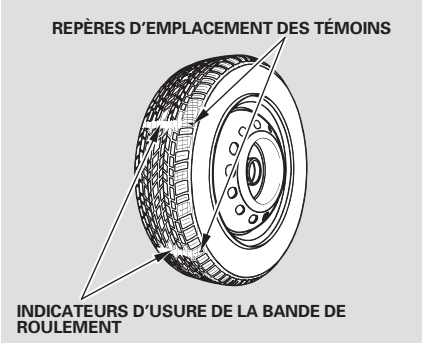
Aux fins de la commodité, les dimensions et les pressions de gonflage à froid recommandées pour les pneus sont sur une étiquette sur le montant de la portière du conducteur.

Pour des renseignements techniques additionnels sur les pneus, consulter la page 268 .

Inspection des pneus
Chaque fois qu'on vérifie le gonflage, il faut aussi examiner les pneus pour voir s'ils sont endommagés, s'il y a des objets étrangers et s'ils sont usés.

Il faut rechercher:

- Bosses ou hernies sur la bande de roulement ou sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on découvre l'une de ces conditions.
- Coupures, fentes, séparations sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on voit le tissu ou le câblé.
- Usure excessive de la bande de roulement.



Des indicateurs de l'usure sont moulés dans la bande de roulement des pneus du véhicule. Quand la bande de roulement s'use jusqu'à ce point, on voit une bande d'une largeur de 12,7 mm (1/2 pouces) sur toute la largeur de la bande de roulement. Cela indique que l'épaisseur de la bande de roulement est moins de 1,6 mm (1/16 pouces).
Un pneu ainsi usé a fort peu de traction sur la chaussée mouillée. Il faut remplacer le pneu dès qu'on voit l'indicateur d'usure de la bande de roulement à trois endroits ou plus autour du pneu.

Entretien des pneus
En plus de la pression de gonflage appropriée, un réglage approprié de la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si l'usure d'un pneu est inégale, faire vérifier le réglage de la géométrie des roues par le concessionnaire.

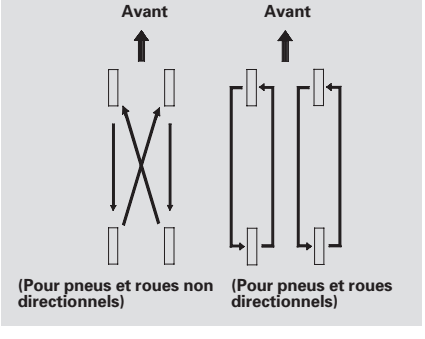
Faire vérifier les pneus par le concessionnaire s'il y a une vibration constante pendant la conduite. Un pneu doit toujours être équilibré de nouveau quand il a été démonté de la voiture. Lors de l'installation de pneus neufs, assurer qu'ils sont équilibrés. Cela augmente le confort du roulement et la durée du pneu. Pour de meilleurs résultats, l'installateur devrait faire un équilibrage dynamique.

SE, EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U. et tous les modèles canadiens

REMARQUE

Des alourdisseurs de roues inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utiliser que des alourdisseurs de roues Honda d'origine.

Permutation des pneus



Pour aider à prolonger la durée du pneu et pour favoriser une usure uniforme, permuter les pneus conformément aux messages d'entretien qui paraissent dans l'affichage de l'odomètre/de la température extérieure. Permuter les pneus aux positions représentées dans le tableau lors de chaque permutation. Si des pneus directionnels sont achetés, ne les permuter que d'avant en arrière.

Remplacement des pneus et des roues
Remplacer les pneus par des pneus radiaux de la même dimension, de la même capacité de charge, du même rapport de vitesse et de la même pression de gonflage à froid maximum (représenté le flanc du pneu).

Mélanger des pneus radiaux et des pneus en diagonale sur le véhicule peut réduire la capacité de freinage, la traction et l'exactitude de la direction. Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou nécessaire, remplacer les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en paire. Ne remplacer qu'un pneu peut avoir un effet très contraire sur la maniabilité du véhicule.

S'il faut remplacer une roue, assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.
Le concessionnaire vend des roues de remplacement.

⚠ ATTENTION

L'installation de pneus inappropriés sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Cela peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus du type et de la dimension recommandés dans ce manuel du conducteur.

Roues et pneus
Pneus
VP et LX pour les É.-U.:
DX-G canadiens:
15 x 6 1/2 JJ

SE, EX et EX-L pour les É.-U.:
SE et EX-L canadiens:
16 x 6 1/2 JJ

LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.:
SE-V6 et EX-V6 canadiens:
17 x 6 1/2 JJ

Pneus
VP pour les É.-U.:
P195/65R15 89H

LX pour les É.-U.:
P205/65R15 92H

SE, EX et EX-L pour les É.-U.:
DX-G, SE et EX-L canadiens:
P205/60R16 91V

LX-V6 et EX-V6 pour et É.-U.:
SE-V6 et EX-V6 canadiens:
P215/50R17 93V

Consulter la page 269 pour des renseignements sur le grade DOT de la qualité du pneu et la page 271 pour des renseignements sur la dimension du pneu.

Conduite hivernale
Les pneus dont le flanc porte la marque “M + S” ou “toutes saisons” ont une bande de roulement toutes saisons adaptée à la plupart des conditions de conduite de l’hiver.

Pour les meilleures performances dans la neige ou sur la glace, utiliser des pneus d’hiver ou des chaînes. Dans certaines conditions, ils peuvent être exigés par la loi.

Pneus d’hiver
Si le véhicule est chaussé de pneus d’hiver, assurer que ce sont des pneus radiaux de la même dimension et de la même capacité de charge que les pneus originaux. Installer des pneus d’hiver sur les quatre roues. La traction fournie par les pneus d’hiver sur chaussée sèche peut être inférieure à celle des pneus d’origine. Consulter le détaillant de pneus au sujet des recommandations sur la vitesse maximum.

Chaînes de pneus
Ne chausser les pneus de chaînes à neige que si nécessitées par les conditions de la conduite ou exigées par les lois locales. Ne les installer que sur les pneus avant.

Étant donné le débattement limité des pneus de ce véhicule, Honda recommande l’utilisation des chaînes de la liste ci-dessous fabriquées par Security Chain Company (SCC).

VP et LX pour les É.-U.
Type à maillons : SCC Quick Grip QG1134

SE, EX et EX-L pour les É.-U.
DX-G, SE et EX-L canadiens
Type à maillons : SCC Quick Grip QG1134
Types à câble : chaîne radiale SCC CH2311T ou SCC SC Cable SC1030

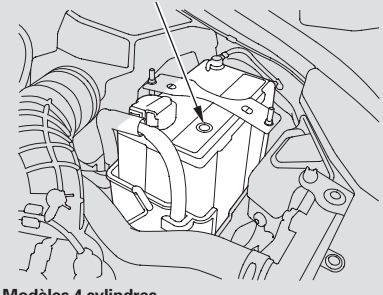
LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE-V6 et EX-V6 canadiens
Type à câble: SCC SZ 134

Lors de l'installation de câbles, suivre les directives du fabricant et les serrer autant que possible. Assurer qu'ils ne touchent ni aux canalisations des freins, ni à la suspension. Conduire lentement une fois qu'ils sont installés. Si on entend un contact avec la carrosserie ou le châssis, arrêter et vérifier le montage. Enlever les câbles dès la conduite sur des routes déblayées.

⚠ ATTENTION

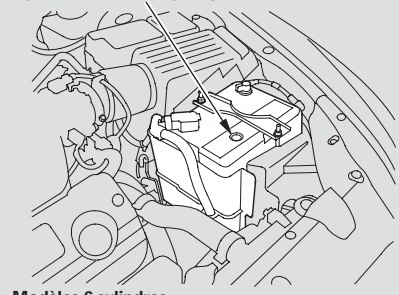
L'utilisation de chaînes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes peut endommager les canalisations des freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce Manuel du conducteur au sujet du choix et de l'utilisation de chaînes de pneus.



Modèles 4 cylindres

Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie. L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.



Modèles 6 cylindres

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Cette solution bouillonnera et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Si un entretien additionnel de la batterie est exigé, consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié.

ATTENTION: Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**

S'il faut brancher la batterie à un chargeur, débrancher les deux câbles pour éviter d'endommager le système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (−) en premier et le rebrancher en dernier.

⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

Entreposage du véhicule

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Vidanger l'huile à moteur et remplacer le filtre.
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.

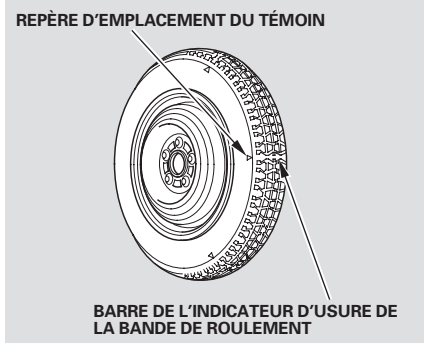
- Desserrer le frein de stationnement. Engager la marche arrière (manuelle 5 vitesses) ou mettre le levier de changement des vitesses à “Park” (automatique).
- Bloquer les roues arrière.
- Si le véhicule doit être entreposé plus longtemps, il doit être supporté sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol.
- Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l’intérieur).
- Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l’essuie-glace et le pare-brise de manière à empêcher qu’ils ne se touchent.
- Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu’ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du coffre.
- Couvrir le véhicule avec une couverture “respirante” faite d’un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l’humidité ce qui peut endommager la peinture.
- Si possible, faire tourner le moteur périodiquement jusqu’à la température de fonctionnement normale (deux cycles du ventilateur de refroidissement), une fois par mois de préférence.

N'utiliser le pneu de secours compact que pour le remplacement temporaire. Faire réparer ou remplacer le pneu régulier le plus tôt possible.

Vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact en même temps que celle des autres pneus. Il doit être gonflé à :
420 kPa (60 psi)

Prendre les précautions suivantes :

- Ne jamais dépasser 80 km/h.
- Sur certaines chaussées, ce pneu procure une conduite plus dure et une traction plus faible que le pneu normal. Redoubler de prudence lors de la conduite avec ce pneu.
- Ne pas installer de chaînes à neige sur le pneu de secours compact.
- Ne pas utiliser le pneu de secours compact quand on tire une remorque.
- Ne pas utiliser ce pneu de secours compact sur un autre véhicule à moins qu'il ne soit de la même marque et du même modèle.
- *LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.*
  SE-V6 et EX-V6 canadiens
  Annuler le système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA) (consulter les pages 182 et 183). La conduite avec le pneu de secours compact pourrait engager le système VSA.
- Dans les modèles avec boîte manuelle, ne pas conduire longtemps avec le pneu de secours installé sur une roue avant; cela endommagera le différentiel de glissement limité.



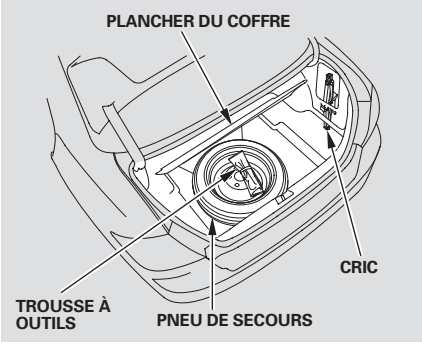
Remplacer le pneu dès que les barres de l'indicateur d'usure sont visibles. Le pneu utilisé pour le remplacement doit avoir les mêmes dimensions et la même conception et être monté sur la même roue. Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour être monté sur une roue normale et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être utilisée avec un pneu normal.

En cas de crevaison pendant la conduite, arrêter dans un endroit sûr pour le changer. Rouler lentement sur l'accotement jusqu'à une sortie ou à un endroit éloigné des voies de la circulation.

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.



1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant. Passer la boîte de vitesses à "Park" (boîte automatique) ou à "Reverse" (marche arrière) (boîte manuelle). Serrer le frein de stationnement.

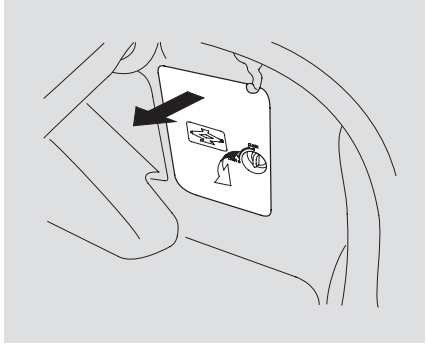
2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de changer le pneu.

3. Les outils sont dans le coffre. Ouvrir le coffre. Soulever le plancher du coffre en soulevant le bord arrière.

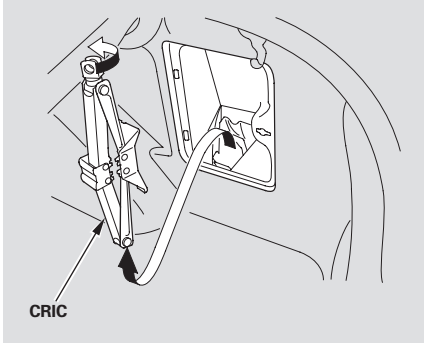
4. Sortir la trousse à outils du coffre.

5. Dévisser le boulon à oreilles et sortir le pneu de secours de son logement.

à suivre

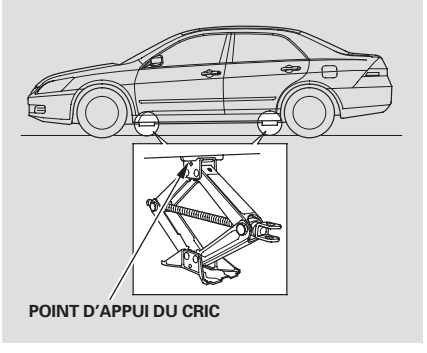


6. Le cric est derrière un couvercle dans l’aile droite. Enlever le couvercle en tournant la poignée vers la gauche puis en tirant sur le couvercle.

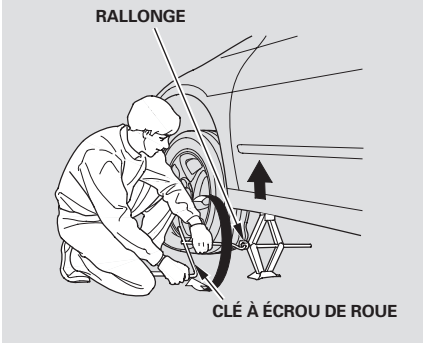


7. Desserrer le support du bout du cric en le tournant vers la gauche et sortir le cric en le tirant droit vers le haut.

8. Desserrer les cinq écrous de roue un demi-tour avec la clé à écrou de roue.



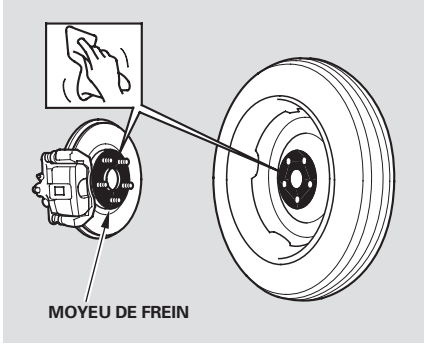
9. Placer le cric sous le point d’appui le plus près du pneu à démonter. Tourner le support du cric vers la droite jusqu’à ce que le dessus du cric touche le point d’appui. S’assurer que la patte du point d’appui repose dans l’encoche du cric.



10. Utiliser la rallonge et la clé pour écrou de roue tel que représenté pour soulever le véhicule jusqu'à ce que le pneu crevé soit éloigné du sol.

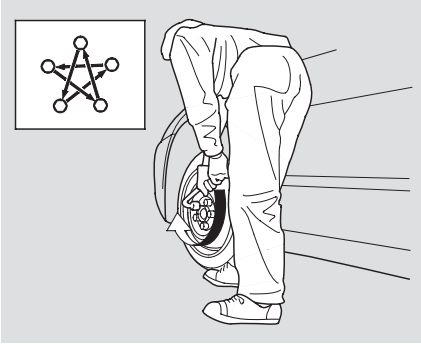
Si un enjoliveur de roue est équipé
Pour enlever le couvercle de la roue, ne pas essayer de le forcer avec un tournevis ou autre outil. Le couvercle de la roue ne peut être enlevé sans que les écrous de la roue ne soient tout d'abord enlevés.

11. Enlever les écrous de la roue et le pneu crevé. Déposer provisoirement le pneu crevé et la roue à l'endroit sur le sol.



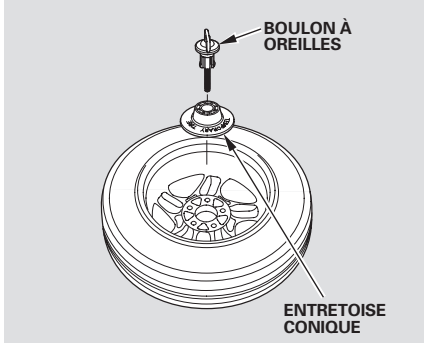
12. Avant d'installer le pneu de secours, nettoyer la surface de montage de la roue et du moyeu avec un chiffon propre. Essuyer le moyeu avec soin. Il pourrait être chaud suite à la conduite.

à suivre



13.Installer le pneu de secours. Visser tout d’abord les écrous à la main puis les serrer à la diagonale avec la clé pour écrou de roue jusqu’à ce que la roue soit fermement en contact avec le moyeu. Attendre avant de serrer les écrous à fond.

14.Baisser le véhicule et enlever le cric.



15.Serrer les écrous à fond à la diagonale. Faire ensuite inspecter le couple de serrage à l’atelier d’entretien automobile le plus près.
Serrer les écrous de roue à :
108 N·m (80 lbf·ft)

16.Enlever le moyeu central avant de ranger le pneu crevé dans le logement du coffre.

17.Déposer le pneu crevé à l’envers dans le logement du pneu de secours.

18.Détacher l’entretoise conique du boulon à oreilles, la tourner à l’envers et la remettre en place sur le boulon.

19.Fixer le pneu crevé en place en vissant le boulon à oreilles dans son orifice.

20.Ranger le cric dans son support. Tourner le support du cric pour bloquer le cric en place. Remettre le couvercle. Ranger les outils.

⚠ ATTENTION

Des articles détachés peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et infliger des blessures graves aux occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

21. Ranger l'enjoliveur de roue ou le moyeu central dans le coffre. S'assurer qu'il ne sera pas égratigné ou endommagé.

Si le moteur ne se met pas en marche

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III):

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on tourne la clé d'allumage à DÉMARRAGE (III), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit.

Vérifier ce qui suit:

- S'assurer que la boîte de vitesses n'est pas verrouillée. Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale d'embrayage doit être enfoncée à fond pour que le démarreur puisse fonctionner. Dans le cas d'une boîte automatique, le levier doit être à la position P ou N.
- Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Allumer les phares et vérifier leur luminosité. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 245 .

à suivre

- Tourner l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III). Si l'intensité lumineuse des phares ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du moteur du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème (Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 255).

  Si les phares s'atténuent visiblement ou s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie a perdu sa tension ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état des connexions de la batterie (consulter la page 234). On peut essayer un démarrage d'urgence du véhicule à l'aide d'une batterie d'appoint (consulter la page 245).

Le démarreur fonctionne normalement
Dans ce cas, la vitesse du moteur du démarreur semble normale ou plus rapide que la normale quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III), mais le moteur ne se met pas en marche.

- La méthode utilisée pour mettre le moteur en marche est-elle la bonne? Se reporter à **Mise en marche du moteur** à la page 169 .

- Utilisez-vous une clé bien codée? Une clé mal codée causera le clignotement rapide du témoin du système d'immobilisation du tableau de bord (consulter la page 75).

- Avez-vous du carburant? Vérifiez la jauge du carburant; le témoin ne fonctionne peut-être pas.

- Il est possible qu'il y ait un problème électrique, comme par exemple l'absence de courant à la pompe à essence. Vérifier tous les fusibles (voir page 257).

Si aucune anomalie n'est constatée, faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié. Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 255 .

Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

Il n'est pas possible de mettre le moteur en marche en tirant ou en poussant le véhicule.

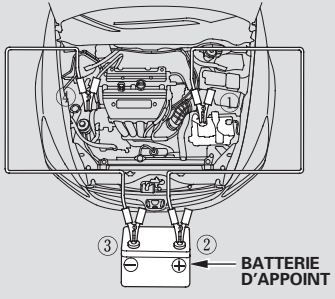
Pour le démarrage d'urgence du véhicule:

1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie. Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

REMARQUE

Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

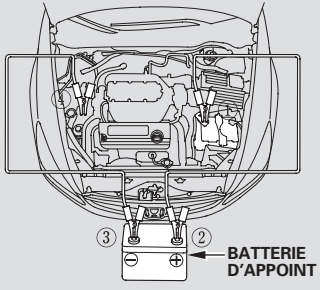
2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, contrôle de la température, chaîne stéréo, phares et feux, etc.
   Passer la boîte de vitesses à N ou P et serrer le frein de stationnement.



Modèles 4 cylindres

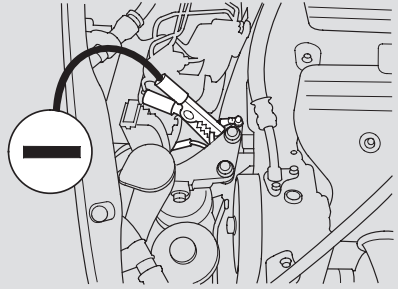
Les numéros de l'illustration indiquent l'ordre approprié pour brancher le câble d'appoint.

à suivre



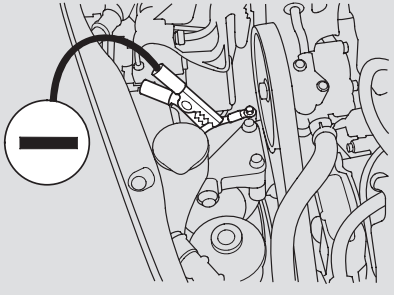
Modèles 6 cylindres

3. Raccorder l'un des câbles d'appoint à la borne positive (+) de la batterie de la voiture. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



Modèles 4 cylindres

4. Raccorder le deuxième câble volant à la borne négative (−) de la batterie d'appoint. Raccorder l'autre extrémité à la bande de mise à la masse tel que représenté. Ne pas raccorder ce câble volant à une autre partie du moteur.



Modèles 6 cylindres

5. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.

6. Mettre le moteur en marche. Si le moteur du démarreur continue à fonctionner lentement, vérifier si les câbles d'appoint ont un bon contact métal à métal.

7. Une fois que le moteur est en marche, débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

   Les bouts des câbles d'appoint doivent rester éloignés les uns des autres et de toutes composantes en métal du véhicule jusqu'à ce que tout soit débranché. Autrement, un court-circuit pourrait survenir.

L'aiguille de la jauge de la température du véhicule doit rester au milieu. Si elle atteint la zone rouge, il faut en déterminer la raison (journée chaude, montée sur une pente, etc.).

Si le véhicule surchauffe, il faut prendre une mesure immédiate. La seule indication pourrait être la jauge de la température qui monte jusqu'à la marque rouge ou au-dessus de celle-ci. On peut aussi voir de la vapeur ou un jet d'eau qui s'échappe sous le capot.

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de la température est au repère rouge car ceci pourrait endommager sérieusement le moteur.

⚠ ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. S'arrêter en sécurité au bord de la route. Passer la boîte de vitesses à Neutre ou "Park" et serrer le frein de stationnement. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur. Attendre qu'il n'y ait aucun signe de vapeur ou de jet puis ouvrir le capot.
3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge, le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.
5. Rechercher tout signe de fuites du liquide de refroidissement telle une durite de radiateur rompue. Faire preuve de prudence car toutes les pièces sont encore très chaudes. Si une fuite est constatée, elle doit être réparée avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 255).

6. S'il n'y a pas de fuites, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. Si le niveau est sous le repère MIN, faire l'appoint du liquide de refroidissement.

7. S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, il pourra également être nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement dans le radiateur. Avant de vérifier le radiateur, laisser le moteur se refroidir jusqu'à ce que l'aiguille soit au milieu du cadran ou plus bas.

⚠ ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

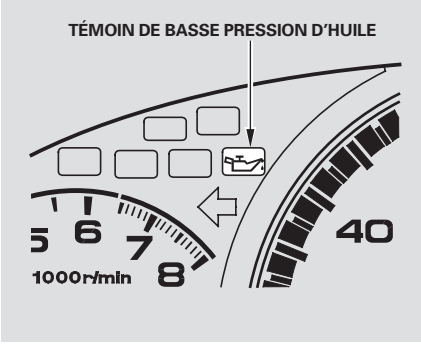
Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

8. À l'aide de gants ou d'un grand chiffon épais, tourner le bouchon du radiateur vers la gauche jusqu'à la première butée sans l'enfoncer. Une fois la pression dégagée, enfoncer le bouchon et continuer à le tourner pour l'enlever.

9. Mettre le moteur en marche et régler le cadran des commandes de la température au maximum (commande à FULL AUTO à 32°C/90°F). Faire l'appoint du liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage. Si l'on ne dispose pas du mélange approprié du liquide de refroidissement, on pourra ajouter de l'eau claire. Ne pas oublier de faire vidanger et remplir le circuit de refroidissement avec le mélange approprié dès que possible.

10. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond. Faire tourner le moteur et surveiller le témoin de la température. Si l'aiguille retourne au repère rouge, le moteur doit être réparé (voir **Remorquage d'urgence** à la page 255).

11. Si la température est normale, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon en place et le serrer à fond.



Ce témoin ne doit jamais s'allumer quand le moteur tourne. S'il commence à clignoter ou s'il reste allumé, la pression d'huile a trop baissé ou il n'y a aucune pression. Le moteur pourrait être endommagé gravement et il faut prendre une mesure correctrice immédiatement.

REMARQUE

Faire fonctionner le moteur quand la pression d'huile est basse peut causer immédiatement des dommages mécaniques graves. Couper le contact aussitôt qu'on peut arrêter le véhicule en sécurité.

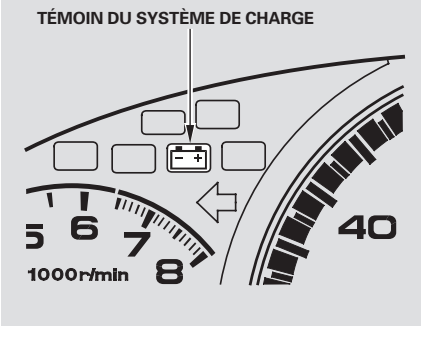
1. S'arrêter en sécurité au bord de la route et couper le contact. Allumer les feux de détresse.

2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (consulter la page 159). Un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.

3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 204).

4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'éteint pas dans les dix secondes, couper le contact. Il y a un problème mécanique qui doit être réparé avant de reprendre la route (Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 255).

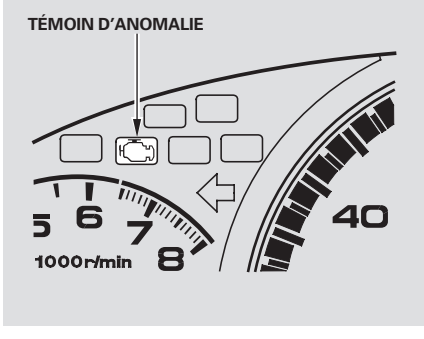
Témoin du système de charge



Si le témoin du système de charge s'allume et brille pendant que le moteur tourne, la tension de la batterie ne se rétablit pas.

Éteindre immédiatement tous les accessoires électriques. Essayer de ne pas utiliser de commandes électriques, tels les lève-glace électriques. Laisser tourner le moteur; mettre le moteur en marche ferait baisser rapidement la tension de la batterie.
Se rendre à une station-service ou à un atelier de réparation automobile pour obtenir une aide technique.

Témoin d'anomalie



Si le témoin s'allume pendant la conduite, cela signifie que l'un des systèmes antipollution du moteur est défectueux. Même si cela n'affecte pas sensiblement la performance du véhicule, un fonctionnement continu peut causer des dommages graves.

à suivre

Si vous avez fait le plein dernièrement, la cause de ce témoin allumé pourrait être un bouchon de réservoir desserré ou manquant. Vérifiez le bouchon ou remplacez-le. Le témoin ne s'éteindra pas dès que le bouchon est serré. Il faut au moins trois jours de conduite normale pour que ce témoin s'éteigne.

Si le témoin reste allumé ou que le bouchon n'est pas desserré ou manquant, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

REMARQUE

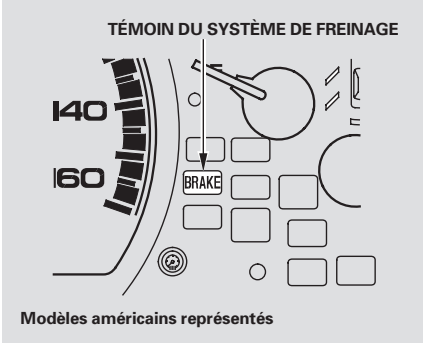
Continuer de rouler pendant que le témoin d'anomalie est allumé risque d'endommager les dispositifs antipollution et le moteur du véhicule. Ces réparations ne seraient peut-être pas couvertes par les garanties du véhicule. Le témoin peut aussi s'allumer avec le témoin ''D''.

Codes de disponibilité

Votre véhicule a des "codes de disponibilité" qui font partie du diagnostic à bord des systèmes antipollution. Dans certains états, une partie des tests des systèmes antipollution est d'assurer que ces codes sont programmés. S'ils ne le sont pas, le test ne peut pas être effectué.

Si la batterie du véhicule a été débranchée ou a subi une panne sèche, ces codes sont effacés. Il faut au moins trois jours de conduite dans des conditions variées pour reprogrammer les codes.

Pour savoir s'ils sont rétablis, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans mettre le moteur en marche. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant 20 secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de disponibilité sont rétablis. S'il clignote cinq fois, les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Si possible, ne pas soumettre le véhicule à un test du système antipollution tant que les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Consulter **Test des systèmes antipollution** pour de plus amples renseignements (consulter la page 277).



Modèles américains représentés

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, le niveau du liquide des freins est probablement bas dans le réservoir. Enfoncer légèrement la pédale des freins pour assurer qu'elle fonctionne normalement. Dans ce cas, vérifier le niveau du liquide des freins lors du prochain arrêt à une station-service (consulter la page 215). Si le niveau du liquide est bas, confier le véhicule au concessionnaire et faire inspecter le système des freins pour détecter des fuites ou des plaquettes de freins usées.

Toutefois, si la pédale des freins ne fonctionne pas normalement, il faut prendre une mesure immédiate. Un problème d'une partie du double circuit du système fournira le freinage de deux roues. La pédale des freins s'enfoncera beaucoup plus avant que le véhicule commence à ralentit et il faudra enfoncer la pédale plus fermement .

Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route de manière sécuritaire. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible (consulter **Remorquage d'urgence** à la page 255).

Dans ce cas, s'il faut parcourir une distance courte, conduire lentement et avec grande prudence.

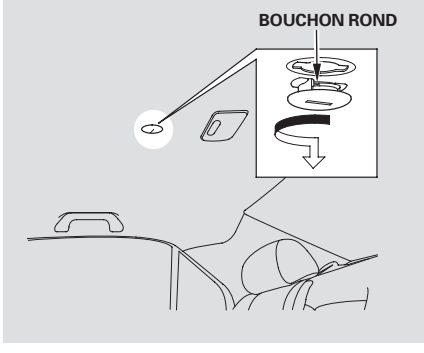
Si le témoin ABS s'allume en même temps que ce témoin, faire inspecter le véhicule immédiatement par le concessionnaire.

EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
Si le moteur électrique ne ferme pas le toit ouvrant, procéder comme suit:

1. Vérifier le fusible pour le moteur de toit ouvrant (voir page 257). Si le fusible est sauté, le remplacer par un de même calibre ou d'un calibre inférieur.

2. Essayer de fermer le toit ouvrant. Si le nouveau fusible saute immédiatement ou si le moteur du toit ouvrant ne fonctionne toujours pas, fermer le toit ouvrant manuellement.

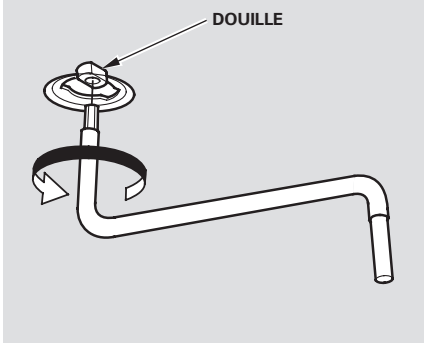
3. Sortir la clé du toit ouvrant de la trousse à outils située dans le coffre.



4. Utiliser un tournevis ou une pièce de monnaie pour détacher le capuchon rond au centre du revêtement de pavillon.

5. Insérer la clé de toit ouvrant dans la douille derrière ce capuchon. Tourner la clé jusqu'à ce que le toit ouvrant soit complètement fermé.

6. Enlever la clé. Remettre la fiche ronde en place.



S'il faut fermer le toit ouvrant manuellement, cela signale une défectuosité de la fonction d'ouverture/de fermeture du toit ouvrant. Faire inspecter le véhicule par le concessionnaire.

Si le véhicule doit être remorqué, téléphoner à un service ou à un organisme de remorquage professionnel. Ne jamais remorquer le véhicule avec une corde ou une chaîne. C'est très dangereux.

Il y a deux façons de remorquer ce véhicule:

Équipement à benne plate — Le dépanneur charge le véhicule sur la benne d'un camion. **C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.**

Équipement soulevant les roues — La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus (avant) et les soulèvent du sol. Les deux autres pneus restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Si, à cause du dommage concerné, le véhicule doit être remorqué avec les roues avant sur le sol, faire ce qui suit:

Boîte manuelle:
- Desserrer le frein de stationnement.
- Placer la boîte de vitesses au neutre.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas.

Boîte de vitesses automatique:
- Desserrer le frein de stationnement.
- Mettre le moteur en marche.
- Passer à D, puis à N.
- Couper le moteur.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas.

REMARQUE

Une mauvaise préparation au remorquage endommagera la boîte de vitesses. Suivre la procédure ci-dessus à la lettre. Si on ne peut embrayer ou mettre le moteur en marche (boîte automatique), le véhicule doit être transporté de manière à ce que les roues avant ne touchent pas au sol.

Quand les roues avant sont soulevées du sol, il est recommandé de ne pas remorquer le véhicule sur plus de 80 km et de ne pas dépasser 55 km/h.

à suivre

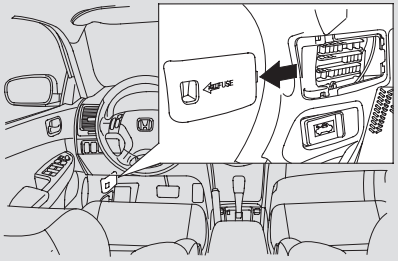
REMARQUE

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE

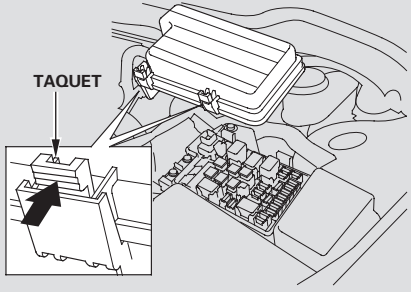
Le système de direction peut être endommagé si le volant est verrouillé. Laisser l’interrupteur d’allumage à la position Accessoire (I) et assurer que le volant tourne librement avant de commencer le remorquage.

HABITACLE



Le boîtier des fusibles intérieur du côté gauche inférieur du conducteur. Pour enlever le couvercle du boîtier des fusibles, le tirer vers soi et le décrocher de ses charnières.

SOUS LE CAPOT



Le boîtier de fusibles sous le capot est près de l'arrière du compartiment moteur du côté du conducteur. Pour l'ouvrir, appuyer sur les pattes tel que représenté.

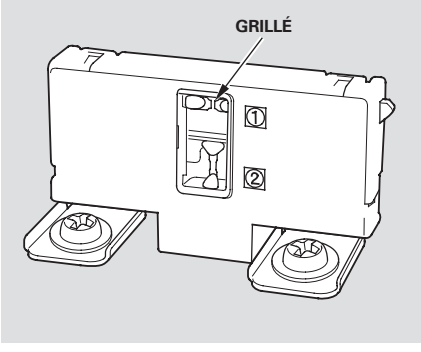
Vérification et remplacement des fusibles

Si un dispositif électrique du véhicule arrête de fonctionner, vérifier d'abord son fusible. En consultant le tableau des pages 260 et 261 ou le diagramme sur le couvercle du boîtier de fusibles, déterminer le ou les fusibles de la composante concernée. Commencer par vérifier ces fusibles, mais inspecter tous les fusibles avant de décider qu'un fusible n'est pas la cause du problème. Remplacer tous les fusibles défectueux et vérifier le fonctionnement de la composante de nouveau.

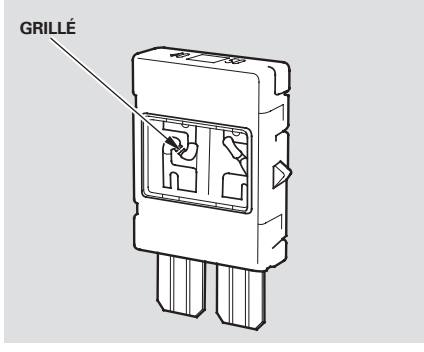
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.

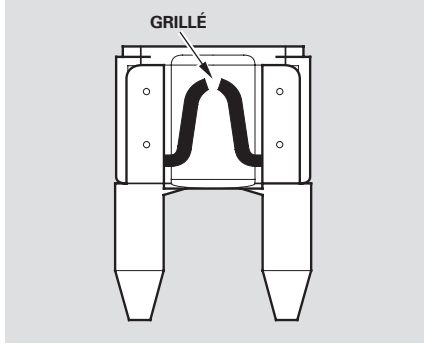
2. Enlever le couvercle du boîtier de fusibles.

à suivre



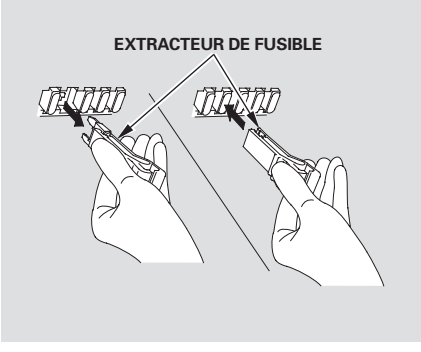
3. Vérifier tous les gros fusibles du boîtier de fusibles sous le capot en regardant le filament à l'intérieur. Pour enlever ces fusibles, il faut utiliser un tournevis à tête Phillips.





4. Vérifier les petits fusibles du boîtier de fusibles sous le capot et tous les fusibles du boîtier de fusibles intérieur en enlevant chaque fusible à l'aide de l'extracteur de fusible fourni dans le boîtier de fusibles sous le capot.

5. Vérifier le fusible pour voir si le filament est grillé. Si le fusible est grillé, le remplacer par l'un des fusibles de secours de même calibre ou d'un calibre inférieur.



Si on ne peut rouler sans corriger le problème et si aucun fusible de rechange n'est disponible, emprunter un fusible de même calibre ou de calibre inférieur de l'un des autres circuits. Détacher le fusible voulu avec le détache-fusible fourni dans le boîtier des fusibles sous le capot. Assurer qu'on peut se passer provisoirement de ce circuit (prise de courant accessoire ou radio).
Si on remplace le fusible grillé par un fusible de calibre inférieur, il risque de sauter à nouveau. Ceci n'est pas le signe d'une anomalie. Remplacer le fusible le plus tôt possible par un fusible de calibre approprié.

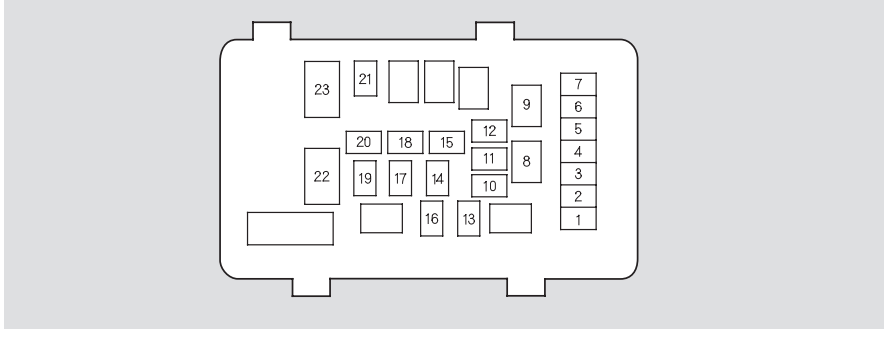
REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique. Si un fusible du calibre approprié n'est pas disponible, installer un fusible de calibre inférieur.

6. Si le fusible de remplacement de même calibre grille rapidement, ceci signale probablement un problème grave du système électrique du véhicule. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié.

Emplacements des fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES/RELAIS SOUS LE CAPOT



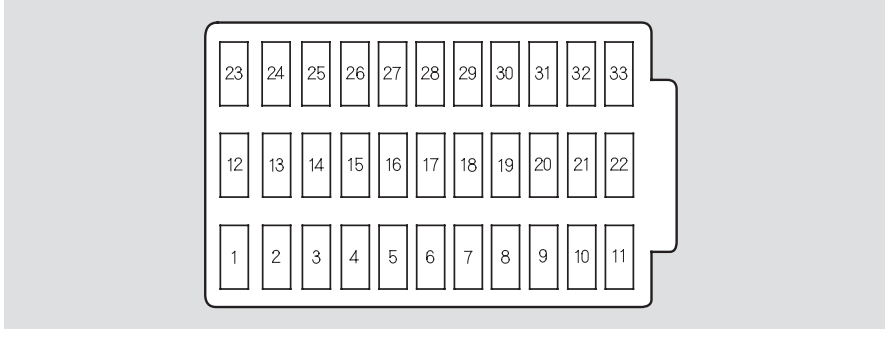
No	Amp.	Circuits protégés
1	10 A	Phare code gauche
2	(30 A)	(Bobine du dégivreur arrière)*1
3	10 A	Phare route gauche
4	15 A	Petites lampes
5	10 A	Phare route droit
6	10 A	Phare code droit
7	7,5 A	Feux de recul

No	Amp.	Circuits protégés
8	15 A	FI ECU
9	20 A	Ventilateur du condensateur
10	—	Inutilisé
11	20 A	Ventilateur de refroidissement*2
	30 A	Ventilateur de refroidissement*3
12	7,5 A	MG. Embrayage
13	20 A	Avertisseur sonore, Feux d'arrêt

No	Amp.	Circuits protégés
14	40 A	Dégivreur arrière
15	40 A	Feux de recul, ACC
16	15 A	Feux de détresse
17	30 A	Moteur ABS*2
	30 A	Moteur VSA*3
18	20 A	ABS F/S*2
	40 A	Moteur VSA*3
19	40 A	Siège électrique du conducteur
20	40 A	Siège électrique du passager*4
21	40 A	Moteur du chauffage
22	100 A	Batterie
	—	Inutilisé
23	50 A	IG1 principal
	50 A	Lève-glaces électriques, principal

*1 : EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
*2 : VP, LX, SE, EX et EX-L pour les É.-U.
DX-G, SE et EX-L canadiens
*3 : LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE-V6 et EX-V6 canadiens
*4 : Excepté DX-G canadien

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR



No	Amp.	Circuits protégés
1	(15 A)	Accélération électronique
2	15 A	Bobine d'allumage
3	(10 A)	Feux de marche de jour
4	15 A	Chauffage Laf
5	10 A	Radio
6	7,5 A	Éclairage d'accueil
7	10 A	Feux de recul
8	20 A	Serrures des portières

No	Amp.	Circuits protégés
9	15 A	Prises accessoires avant
10	7,5 A	IG OPDS
11	30 A	IG Essuie-glace
12	—	Inutilisé
13	(20 A)	Inclinaison du siège électrique du passager*2
14	(20 A)	Coulisse du siège électrique du conducteur*2
15	(20 A)	Siège chauffé*2

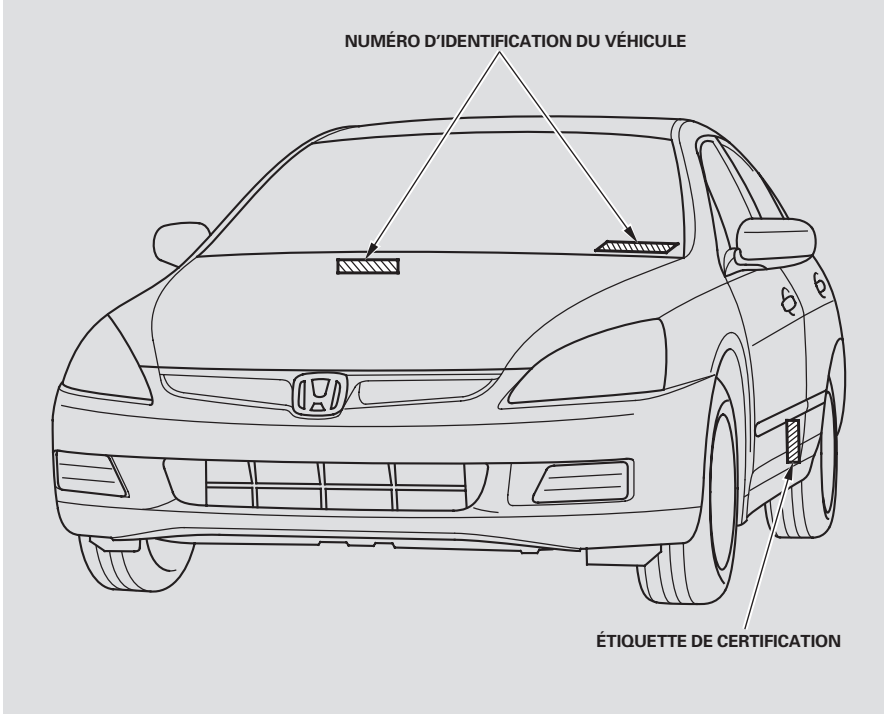
No	Amp.	Circuits protégés
16	(20 A)	Inclinaison du siège électrique du conducteur*2
17	(20 A)	Coulisse du siège électrique du passager*2
18	15 A	IG ACG
19	15 A	IG Pompe à essence
20	7,5 A	IG Lave-glace
21	7,5 A	IG Cadrans
22	10 A	IG SRS
23	7,5 A	IGP (PGM-FI ECU)
24	20 A	Lève-glace électrique arrière gauche
25	20 A	Lève-glace électrique arrière droit
26	20 A	Lève-glace électrique avant droit
27	20 A	Lève-glace électrique du conducteur
28	(20 A)	Toit ouvrant*3
29	—	Inutilisé
30	7,5 A	IG HAC
31	—	Inutilisé
32	7,5 A	ACC
33	7,5 A	HAC OP

*1 : Modèles américains
*2 : EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens
*3 : EX, EX-L, LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE, EX-L, SE-V6 et EX-V6 canadiens

Numéros d’identification

Votre véhicule comporte plusieurs numéros d’identification en plusieurs endroits.

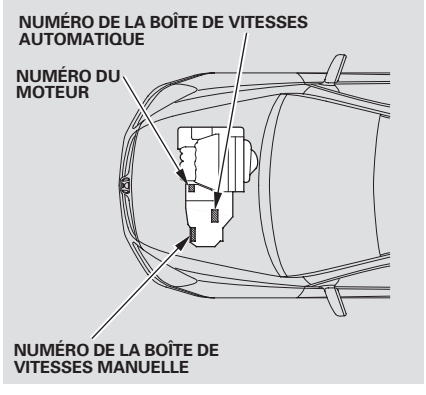
Le numéro d’identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire Honda utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l’immatriculation et l’assurance du véhicule. L’endroit le plus accessible du NIV est la plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l’étiquette d’homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le NIV paraît aussi sous forme de code à barres sur l’étiquette d’homologation.



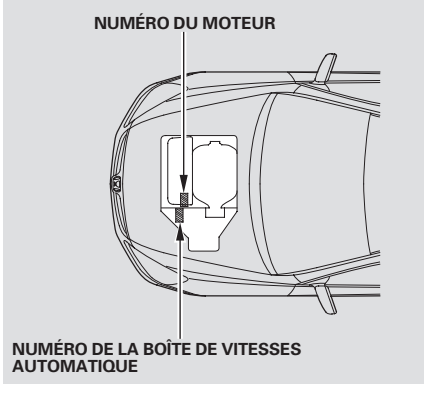
Le numéro du moteur est estampé sur le devant du bloc-moteur.

Le numéro de la boîte de vitesses est sur une étiquette au-dessus de la boîte de vitesses.

Modèles à 4 cylindres



Modèles à 6 cylindres



Dimensions

Longueur		4 813 mm (189,5 pouces)
Largeur		1 820 mm (71,7 pouces)
Hauteur		1 453 mm (57,2 pouces)
Empattement		2 740 mm (107,9 pouces)
Voie	Avant	1 553 mm (61,1 pouces)
	Arrière	1 554 mm (61,2 pouces)

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	700 — 750 g 450 — 500 g *1
Type de lubrifiant	ND-OIL8

Contenances

Réservoir à essence		Environ 64,7 ℓ (17,09 US gal)
Liquide de refroidissement du moteur	Vidange*2	
	Manuelle	5,1 ℓ (1,35 US gal)
	Automatique	5,0 ℓ (1,32 US gal) 6,7 ℓ (1,77 US gal) *1
	Total	
	Manuelle	7,2 ℓ (1,90 US gal)
	Automatique	7,1 ℓ (1,88 US gal) 8,4 ℓ (2,22 US gal) *1

Contenances

Huile à moteur	Vidange*3	
	Avec filtre	4,2 ℓ (4,4 US qt) 4,3 ℓ (4,5 US qt) *1
	Sans filtre	4,0 ℓ (4,2 US qt)
	Total	5,3 ℓ (5,6 US qt) 5,0 ℓ (5,3 US qt) *1
Huile de la boîte manuelle	Vidange	1,9 ℓ (2,0 US qt) 2,2 ℓ (2,3 US qt) *1
	Total	2,1 ℓ (2,2 US qt) 2,5 ℓ (2,6 US qt) *1
Liquide de la boîte automatique	Vidange	2,9 ℓ (3,1 US qt) 3,0 ℓ (3,2 US qt) *1
	Total	6,5 ℓ (6,9 US qt) 7,0 ℓ (7,4 US qt) *1
Réservoir du lave-glace du pare-brise	É.-U.	2,5 ℓ (2,6 US qt)
	Canada	4,5 ℓ (4,8 US qt)

*1 : Modèles 6 cylindres
*2 : Incluant le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur
Contenance du réservoir d'expansion: 0,6 ℓ (0,16 US gal)
*3 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur

Feux et lampes

Phares	Phares route	12 V — 60 W (HB3)
	Phares de croisement	12 V — 51 W (HB4)
Feux de virage avant/ Feux de stationnement avant		12 V — 24/2,2 CP
Feux de virage arrière		12 V — 21 W
Feux de recul		12 V — 21 W
Lampe de la plaque d'immatriculation		12 V — 3 CP
Plafonnier		12 V — 8 W
Lampes de lecture*1		12 V — 8 W
Lampes de lecture/Lampes du plafonnier avant*2		12 V — 8 W
Lampe du coffre		12 V — 5 W
Lampe d'accueil dans les portières		12 V — 2 CP
Lampes des miroirs*3		12 V — 1,1 W

*1 : LX, SE et LX-V6 pour les É.-U.
SE et SE-V6 canadiens
*2 : EX, EX-L et EX-V6 pour les É.-U.
EX-L et EX-V6 canadiens
*3 : Excepté VP pour les É.-U. et DX-G canadien

Batterie

Contenance		12 V — 36 AH/5 HR
	4 cylindres	12 V — 38 AH/5 HR
	6 cylindres	12 V — 52 AH/5 HR

Fusibles

Habitacle	Consulter la page 261 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur du couvercle du boîtier des fusibles de chaque côté du tableau de bord.
Sous le capot	Consulter la page 260 ou le couvercle du boîtier des fusibles.

à suivre

Moteur

Type	Moteur à essence 4 cylindres, 4 temps, DOHC i-VTEC, 6 cylindres (V6), SOHC VTEC, refroidi par eau.
Alésage x Course	87,0 x 99,0 mm (3,43 x 3,9 pouces)*3 86,0 x 86,0 mm (3,39 x 3,39 pouces)*4
Cylindrée	2 354 cm^3 *3 2 997 cm^3 *4
Rapport de compression	9,7 : 1*3 10 : 1*4
Bougies d'allumage	NGK: IZFR6K-11*3, *4 DENSO: SKJ20DR-M11*3, *4 NGK: IZFR6K-13 *3, *5 DENSO: SKJ20DR-M13 *3, *5

*3 : Modèles 4 cylindres
*4 : Modèles 6 cylindres
*5 : Sur certains modèles

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0,0 mm (0,00 pouces)
	Arrière	2,0 mm (0,08 pouces)
Cambrage	Avant	0°
	Arrière	−1°
Chasse	Avant	3°15′

Pneus

Dimension	Avant/Arrière	P195/65R15 89H *1 P205/65R15 92H *2 P205/60R16 91V *3 P215/50R17 93V *4
	Pneu de secours	T135/90D15
Pression	Avant	220 kPa (32 psi) *1, *3, *4 210 kPa (30 psi) *2
	Arrière	210 kPa (30 psi) *1, *3 200 kPa (29 psi) *2, *4
	Pneu de secours	420 kPa (60 psi)

*1 : VP pour les É.-U
*2 : LX pour les É.-U
*3 : SE, EX et EX-L pour les É.-U.
DX-G, SE et EX-L canadiens
*4 : LX-V6 et EX-V6 pour les É.-U.
SE-V6 et EX-V6 canadiens

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de “U.S. Federal Safety”. Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu
On retrouve les grades de la qualité, s’il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l’épaulement du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple :

Treadwear 200
Traction AA
Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement
La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d’usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d’essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s’use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d’essais qu’un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d’utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d’entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction − AA, A, B, C
Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s’arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d’essai gouvernementales d’asphalte et de béton spécifiques. La traction d’un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement : Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n’inclut pas la traction associée à l’accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température – A, B, C
Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées en laboratoire fermé. Une température élevée de longue durée peut être la cause d'une dégradation des matériaux qui composent le pneu et de la réduction de la durée du pneu. Une température excessive peut amener une défaillance soudaine du pneu. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les véhicules de tourisme doivent se conformer sous la norme du "Motor vehicle Safety Standard" n° 109. Les classifications B et A représentent des niveaux de performance plus élevés que ceux minimum requis par la loi pour les essais en laboratoire.

Avertissement: La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Étiquetage des pneus
Les pneus dont la voiture est chaussée portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants pour vous.

Dimension des pneus
Quand les pneus sont remplacés, ils doivent être remplacés par des pneus de la même dimension. Voici l'exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

P205/60R16 91V

P — Type du véhicule (P indique véhicule de tourisme).

205 — Largeur du pneu en millimètres.

60 — Rapport du profilé (ce chiffre indique le rapport entre la hauteur et la largeur).

R — Code de construction du pneu (R indique radial).

16 — Diamètre de la jante en pouces.

91 — Indice de la capacité de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).

V — Symbole du rapport de vitesse (un code alphabétique indiquant le rapport de vitesse maximal).

Numéro d'identification des pneus
Le numéro d'identification du pneu (TIN) est un groupe de chiffres et de lettres semblable au TIN de l'exemple suivant.

DOT B97R FW6X 2202

DOT — Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du "U.S. Department of Transportation".

B97R — Marque d'identification du fabricant.

FW6X — Code du type du pneu.

2202 — Date de fabrication.

Pression maximum du pneu
Pression max.— La pression de gonflage maximale permise par le pneu.

Capacité de charge maximum du pneu
Charge max. — La capacité de charge maximale que le pneu peut porter lorsqu'il est gonflé à sa pression maximale.

La combustion de l'essence dans le moteur engendre plusieurs sous-produits dont du monoxyde de carbone (CO), des oxydes d'azote (NOx) et des hydrocarbures (HC). L'essence qui s'évapore du réservoir produit également des hydrocarbures. Le contrôle de la production des NOx, CO et des HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions d'ensoleillement et climatiques, les NOx et les HC réagissent pour former un brouillard photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la formation de ce brouillard, mais il est toxique.

La Loi sur la propreté de l'air
La loi sur l'air pur des États-Unis (United States Clean Air Act*) établit des normes pour les émissions polluantes des automobiles. Elle exige aussi que les constructeurs d'automobiles expliquent aux propriétaires le fonctionnement des systèmes antipollution et la façon de les garder en bon état. Ce chapitre résume le fonctionnement des contrôles antipollution.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter
Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant
Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)
Le système ORVR (récupération à bord des vapeurs de carburant au ravitaillement) récupère les vapeurs du carburant quand on fait le plein. Les vapeurs sont absorbées dans un réservoir de charbon activé. Pendant la conduite, elles sont aspirées dans le moteur pour y être brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement
Les contrôles antipollution comprennent quatre systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage, recirculation des gaz de carter et pot catalytique à trois voies. Ces quatre systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur dans toutes les conditions de conduite et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI
Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois systèmes auxiliaires: admission d'air, commande du moteur et commande de l'alimentation en carburant. Le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) des véhicules à boîte automatique ou le module de commande du moteur (ECM) des véhicules à boîte manuelle utilise divers capteurs pour déterminer la quantité d'air qui circule dans le moteur. Il commande alors la quantité de carburant à injecter en fonction de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage
Ce système ajuste constamment la distribution de l'allumage réduisant la quantité de HC, CO et NOx qui s'échappe.

Système de recyclage des gaz d'échappement (RGÉ)
Le système de recirculaiton des gaz de carter (RGC) aspire une certaine quantité de gaz d'échappement qu'il renvoie dans le collecteur d'admission. L'addition de ces gaz d'échappement au mélange air/carburant réduit la production de NOx lors de la combustion du carburant.

Pot catalytique à trois voies
Le convertisseur catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il transforme les HC, CO et NOx des gaz d'échappement du moteur en dioxyde de carbone (CO_2), nitrogène (N_2) et vapeur d'eau.

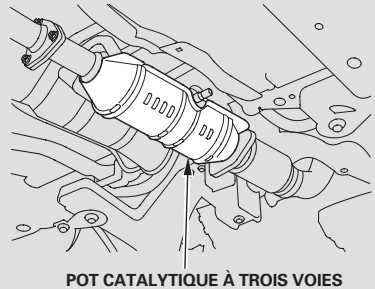
Pièces de rechange
Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air salubre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de qualité infèrieure peut augmenter les émissions polluantes du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.

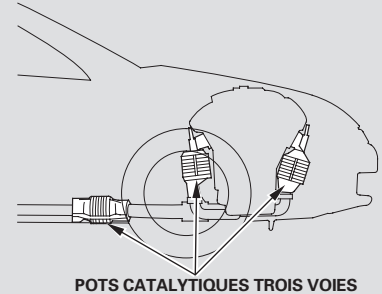


POT CATALYTIQUE À TROIS VOIES

Modèles 4 cylindres

Un pot catalytique à trois voies défectueux contribue à polluer l'atmosphère et peut affecter les performances du moteur. Pour protéger le pot catalytique à trois voies du véhicule, respecter les directives suivantes:

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut souiller les métaux catalyseurs et rendre le pot catalyseur à trois voies inefficace.



POTS CATALYTIQUES TROIS VOIES

Modèles 6 cylindres

- Veiller à ce que le moteur soit toujours correctement mis au point.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.

Test des codes de disponibilité
Si le véhicule fait l'objet d'un test des émissions de l'état peu de temps après que la batterie a été débranchée ou déchargée, il ne passera pas le test avec succès. C'est parce que certains codes de disponibilité doivent être programmés dans le diagnostic à bord des systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante.

- Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
- Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 6 heures ou plus.
- Assurer que la température ambiante est entre 40° et 95°F.
- Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
- Garder le véhicule à "Park" (boîte automatique) ou à "Neutral" (boîte manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 rpm (tr/mn) et le maintenir ainsi jusqu'à ce que la jauge de la température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).

à suivre

- Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à D (B/A) ou en 5ème (B/M). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Quand la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélération ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier ; c'est acceptable.) Si on ne peut le faire pendant 90 secondes à cause de la circulation, conduire au moins 30 secondes, puis répéter ainsi deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
- Puis, conduire dans la circulation urbaine pendant au moins 10 minutes. Quand les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélération ni à la pédale des freins.

Si l'établissement du test détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, consulter le concessionnaire.

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si vous êtes insatisfait de la décision prise par la direction de la concession, communiquez le Bureau des relations avec la clientèle de Honda.

Utilisateurs aux États-Unis:
American Honda Motor Co.
Honda Consumer Affairs Department
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Boulevard
Torrance, California 90501-2746

Tel: (800) 999-1009

Utilisateurs au Canada:
RELATIONS AVEC LA CLIENTÉLE
Honda Canada Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Tel: 1-888-9-HONDA-9
Fax: Toll-free 1-877-939-0909
Toronto (416) 287-4776

À Puerto Rico et dans les îles Vierges américaines

Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, Puerto Rico 00919-0816

(787) 250-4318

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (consulter la page 264)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien du véhicule
- Date d'achat
- Distance en kilomètres du véhicule
- Vos nom, adresse et numéro de téléphone
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Utilisateurs aux États-Unis
Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception de la batterie, des systèmes antipollution et des accessoires, contre tous vices des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée de la batterie d'équipement d'origine — cette garantie fournit un crédit jusqu'à concurrence de 100 pour cent pour l'achat d'une batterie de rechange.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est garantie pendant toute la durée utile du véhicule.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — Les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour de plus amples renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez le concessionnaire.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, lire le manuel des garanties Honda 2006 qui accompagne le véhicule. Les pneus d'origine du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

Utilisateurs au Canada
Se reporter au Manuel de la garantie 2006 qui accompagnait le véhicule.

Si le véhicule semble présenter une défectuosité susceptible d'entraîner une collision, des blessures ou un accident mortel, en informer immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile ou 1 800 327-4236 (TTY: 1 800 424-9153), visiter le site web http://www.safercar.gov ou écrire à: Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590.
Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs par le site web http://www.safercar.gov.

A

ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage) 76
Accessoires 162
Additifs, huile à moteur 205
Aide-mémoire du service ..... 193 – 199
Allumage
  Clés 74
  Interrupteur 76
  Système de contrôle de l'allumage 275
Ampoules de phares halogènes 218
Ampoules, halogènes 218
Antiblocage de freins (ABS)
  Témoin 59, 180
  Utilisation 180
Antivol de direction 78
ANTIVOL (position de la clé d'allumage) ... 76
Appuie-tête 87
Avant de conduire 153
AVERTISSEMENT, explications ii

B

Bagages 164
Banquette arrière pliable 88
Bas niveau du liquide de refroidissement 160
Batterie
  Entretien 234
  Mise en marche de secours 245
  Spécifications 267
  Témoin du système de charge 58, 251
Boîte à gants 100
Boîte de vitesses
  Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique 173
  Changement de vitesse, boîte de vitesses manuelle 170
  Choix du liquide 211, 213, 214
  Numéro d'identification 265
  Vérification du niveau du liquide, boîte automatique 211, 212
  Vérification du niveau du liquide, boîte manuelle 214
Boîte de vitesses automatique 173
  Changement de vitesse 173
  Contenance en liquide 266
  Déverrouillage du levier de changement de vitesse 176
  Position du levier de changement de vitesse 173
  Témoin de position du levier de changement de vitesse 173
Boîte de vitesses manuelle 170
  Changement de vitesse 170
  Vérification du niveau du liquide 214
Bureau des relations avec la clientèle 280

C

Cadrans
  Carburant 66
  Compte-tours 64
  Compteur de vitesse 64
  Température du liquide de refroidissement du moteur 65
Capacité de charge du véhicule 165
Capot, Ouverture et Fermeture du 157
Capteurs du contrôle de la température 113
Caractéristiques de sécurité 9
  Ceintures de sécurité 10
  Coussins gonflables 11
Caractéristiques 101

à suivre

Index

Carburant 154
Cadran 66
Indice d'octane 154
Message du bouchon 66
Plein d'essence 156
Volet et bouchon de remplissage 156
Ceintures de sécurité, utilisation par une femme enceinte 18
Ceintures de sécurité 10
Ceinture sous-abdominale/baudrier 20
Composantes du système 20
Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité 21
Entretien 22
Port d'une ceinture sous-abdominale/baudrier 20
Renseignements additionnels 20
Témoin et signal sonore de rappel 20, 58
Utilisation par une femme enceinte 18
Ceintures sous-abdominales/baudriers 20
Changement de voie, signalisation d'un 69
Changement d'un pneu crevé 239
Changeur de disque compact 128
Chauffage et climatisation 102
Chaînes de pneus 232
Chaîne sonore radio/CD 118, 119, 122, 123
Chaîne sonore 114, 122, 131, 135
Chaînes 232
Choix d'un siège d'enfant 41
Classification de qualité du pneu DOT 269
Classification uniforme de qualité des pneus 269
Clés 74
Climatiseur 105
Utilisation 107
CO dans les gaz d'échappement 274
Coffre 82
Ouverture d'urgence 83
Ouverture 82
Témoin de contrôle d'ouverture 60
Commande de l'intensité lumineuse du tableau de bord 71
Commande de luminosité, tableau de bord 72
Commandes, instruments et 55
Comment faire le plein d'essence 156
Compartiment de console 99
Composantes du système de coussins gonflables 23
Compte-tours 64
Compteur de vitesse 64
Compteur, indicateurs 64
Compteur journalier 65
Compteur kilométrique 64
Conduite 167
Économies 161
Conseils sur le stationnement 178
Consommation, amélioration 161
Contrôle double de la température 111
Courroie de distribution 217
Coussin gonflable (SRS) 11
Coussins gonflables latéraux de type rideaux 11, 30
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux de type rideaux 30
Coussins gonflables latéraux 11, 28
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux 28
Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable latéral 29
Couvertures de la garantie 281
Cric, pneu 239

D

DANGER, explications ii
Dépannage d'urgence 237
Dépannage en cas d'imprévu 237

Dépannages d'urgence 237
Batterie, démarrage de secours 245
Changement d'un pneu crevé 239
Fermeture manuelle du toit ouvrant 254
Surchauffe du moteur 248
Témoin d'anomalie 251
Témoin de basse pression d'huile 250
Témoin du système de charge 251
Témoin du système de freinage 253
Vérification des fusibles 257
Dépanneuse, remorquage d'urgence 255
Descriptions techniques
Classification de qualité du pneu DOT .. 269
Pot catalytique à trois voies 276
Systèmes de contrôle antipollution 274
Désembueur de lunette arrière 72
Désembueur, lunette arrière 72
Déverrouillage du levier de changement de vitesse 176
Dimensions du véhicule 266
Dimensions 266
Données pour le consommateur 280

E

Économies de carburant 161
Élimination de l'huile usée 207
Embrayage hydraulique 215
Émetteur de télécommande 78
Entreposage du véhicule 235
Entretien 191
Aide-mémoire ..... 193 – 199
Dossier 200
Sécurité 192
Vérifications d'entretien par le propriétaire 198
Essence sans plomb 154
Essence 154
Cadran 66
Indice d'octane 154
Plein d'essence 156
Essuie-glace avant
Remplacement des balais 225
Utilisation 68
Étiquetage des pneus 271
Étiquette de certification 264
Étiquettes d'avertissement, emplacement .. 53
Étiquettes de sécurité, emplacement 53

F

Femmes enceintes, utilisation des ceintures de sécurité 18
Feux
Feu de virage 61
Remplacement d'une ampoule 218
Stationnement 221
Témoin 57
Feux arrière, remplacement des ampoules 222, 223
Feux de détresse 71
Feux de marche de jour 70
Feux de route, phares 70
Feux de stationnement 69
Feux de virage 69
Filtre
Huile 206
Frein de stationnement 95
Frein d'urgence 95

à suivre

Freins
Indicateurs d'usure ... 179
Liquide ... 215
Rodage, garnitures de frein neuves ... 154
Stationnement ... 99
Système antiblocage (ABS) ... 180
Témoin du système ... 59
Fusibles, vérification ... 257

G

Glaces
Désembueur arrière ... 72
Fonctionnement des ... 91
Gonflage approprié des pneus ... 227

H

Heure, réglage ... 143
Huile
Fréquence de la vidange ... 193
Méthode de vidange d'huile ... 206
Tableau du choix de la viscosité appropriée ... 205
Témoin de la pression ... 58, 250
Vérification de l'huile moteur ... 159
Huile synthétique ... 205
Huile usée, élimination ... 207

I

Inclinaison des dossiers des sièges ... 86
Indicateur de la température ... 65
Indicateurs d'usure des freins à disque ... 179
Indice d'octane de l'essence ... 154
Informations sur le remplacement
Ampoules ... 218
Balais d'essuie-glace ... 225
Courroie de distribution ... 217
Fusibles ... 257
Huile à moteur et filtre ... 206
Pneus ... 231
Inspection, pneus ... 229
Installation d'un siège d'enfant ... 42
Points d'ancrage ... 47
Utilisation de LATCH ... 43
Intensité lumineuse du tableau de bord ... 71
Introduction ... i

J

Jauge d'huile
Boîte de vitesses automatique ... 211, 212
Huile à moteur ... 159

L

Lave-glace avant
Utilisation ... 68
Vérification du niveau du liquide ... 208
Lecteur de CD ... 122
Levage au cric du véhicule ... 240
Liquide d'embrayage ... 215
Liquide de refroidissement
Appoint ... 209
Indicateur de la température ... 65
Solution appropriée ... 209
Vérification ... 160
Liquide pour boîte vitesses manuelle ... 214
Liquides
Boîte de vitesses automatique ... 211, 212
Boîte de vitesses manuelle ... 214
Direction assistée ... 216
Embrayage ... 215
Frein ... 215

Lave-glace avant 208
Lubrifiant, tableaux des spécifications 266

M

MARCHE (position de la clé d'allumage) ... 76
Messages de sécurité ii
Miroir du pare-soleil 96
Mise en marche de secours 245
Mise en marche du moteur 169
Avec une batterie à plat 245
MISE EN MARCHE (position de la clé d'allumage) 76
Modifications 163
Monoxyde de carbone 52
Montre, réglage 143
Moteur
Huile à utiliser 204
Indicateur de température du liquide de refroidissement 65
Mise en marche 169
Régulateur du régime 172, 175
Spécifications 266
Surchauffe 248
Témoin d'anomalie 251
Témoin de la durée utile de l'huile 193
Témoin de la pression d'huile 250
Multiclignotants 71

N

NIV 264
Numéro de série 264
Numéro d'identification, véhicule 264
Numéro d'identification du véhicule 264
Numéros d'identification 264

O

Odomètre/Affichage de la température extérieure 64
Outils pour le changement d'un pneu 239

P

Pare-brise
Lave-glace 68
Nettoyage 68
Pare-soleil 96
Passage aux feux de croisement 69
Permutation des pneus 230
Phares 69
Allumage 69
Carillon de rappel 69
Extinction automatique de l'éclairage 70
Feux de croisement 69
Feux de marche de jour 71
Orientation 218
Remplacement des ampoules halogènes 218
Pneu crevé, changement 239
Pneu de secours
Gonflage 238
Spécifications 268
Pneu de secours compact 238
Pneu, remplacement d'un pneu crevé 239
Pneus d'hiver 232
Pneus usés 229

à suivre

Pneus 227
Classification de qualité du pneu DOT .. 269
Gonflage 227
Inspection 228
Panneau du toit 230
Pneu de secours compact 238
Pneus d'hiver 232
Pression de gonflage 228
Remplacement 231
Spécifications 268
Vérification de l'usure 229
Poche CD, Centre 99
Points à vérifier avant la conduite 168
Points d'ancrage 47
Porte-lunettes de soleil 100
Portières
Verrouillage et déverrouillage 77
Position de marche arrière 172, 174
Position de stationnement du levier de changement de vitesse 174
Position neutre du levier de changement de vitesse 174
Positions du levier de changement de vitesse
Boîte de vitesses automatique 173
Boîte de vitesses manuelle 170
Pot catalytique à trois voies 276
PRÉCAUTION, explications ii
Précautions importantes pour la sécurité 8
Pression de gonflage des pneus 228
Prise de courant pour accessoires 99
Procédure à la station-service 156
Procédures dans une station-service 156
Protection des adultes et des adolescents .. 13
Autres précautions de sécurité 19
Conseils aux femmes enceintes 18
Protection des bébés et des enfants de petite taille 38
Protection des enfants plus grands 48
Utilisation d'un siège d'appoint 49
Protection des enfants 34

R

Radio satellite 135
Rapport des défectuosités de sécurité 282
Rapport des défectuosités des systèmes de sécurité 282
Récepteur-émetteur universel HomeLink 147
Régimes normaux de passage des rapports 171
Régimes recommandés de passage des rapports 171
Réglage de la montre 143
Régulateur de vitesse 145
Régulateur du régime du moteur 172, 175
Régulateur du régime 172, 175
Rejets gazeux de l'échappement 52
REMARQUES, Explications des i
Remorquage
Dépanneuse 255
Remorque 184
Remorquage d'urgence 255
Remplacement des ceintures de sécurité après une collision 22
Remplacement d'une ampoule
Feux de recul 223
Feux de stationnement avant 221
Feux de stationnement 223
Feux de virage 221, 222
Phares 218
Spécifications 267
Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement 209
Retenue, enfant 34
Rétrogradage, boîte de vitesses manuelle 170

Rétrogradage 170
Rétroviseur chauffé..... 91
Rétroviseur intérieur..... 90
Rétroviseurs extérieurs..... 90
Rétroviseurs, réglage..... 90
Rétroviseur..... 90
Rodage d'un véhicule neuf..... 154
Rodage, voiture neuve 154
Roues
Clé 239
Pneu de secours compact..... 238
Réglage de la géométrie et équilibrage 229
Réglage du volant..... 73

S

Sécurité du conducteur et du passager 7
Serrures
Antivol de direction..... 76
Boîte à gants 100
Coffre..... 82
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur... 78
Serrures électriques des portières..... 77
Volet de remplissage d'essence..... 156
Serrures de sécurité pour enfants..... 78
Siège arrière, pliage 88
Sièges d'enfants..... 38
Points d'ancrage 47
Sièges d'enfant..... 34
Points d'ancrage du bas..... 43
Points d'ancrage 47
Sièges, réglage..... 85–87
Signalisation d'un changement de direction..... 69
Son stéréo
Système..... 114, 122, 131, 135
SRS, Autres informations..... 23
Autres précautions de sécurité..... 33
Composantes SRS 23
Entretien des coussins gonflables..... 32
Fonctionnement des coussins gonflables avant..... 25
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux..... 28
Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable du passager 31
Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS) 30
Stationnement sur des matières inflammables..... 276
Surchauffe du moteur..... 248
Surchauffe du radiateur 248
Système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA) 182
Interrupteur du VSA 183
Témoin du fonctionnement du VSA 60, 182
Témoin du Système VSA 60, 182
Système de commandes vocales..... 104, 116
Système de freinage..... 179
Système d'épuration des gaz de carter..... 274
Système de retenue supplémentaire..... 11, 23
Composantes du système..... 23
Entretien..... 32
Témoin SRS 30, 59
Système de sécurité 144
Système d'immobilisation..... 75
Système PGM-FI 275
Systèmes antipollution..... 274
Systèmes de contrôle des émissions de vapeur 274
Systèmes de retenue des enfants..... 38

à suivre

T

Tableau de bord 4, 56, 57
Tableau des contenances 266
Tableaux des spécifications 266
Témoin d'anomalie 251
Témoin de basse pression d'huile 58
Témoin de position du levier de changement de vitesse 173
Témoin du système de charge 58, 251
Témoins de rappel 58
Témoin SRS 30, 59
Témoins, Tableau de bord 58
Température extérieure 64
Temps froid, mise en marche 169
Toit ouvrant 94
  Fermeture manuelle 254
  Utilisation 94
Transport de bagages 164

U

Usure de la bande de roulement 269
Utilisation du régulateur de vitesse 145

V

Vapeur s'échappant du moteur 248
Ventilateur intérieur 104
Vérifications d'entretien par le propriétaire 198
Vidange d'huile
  Fréquence 193
  Méthode 206
Viscosité de l'huile 205
Volant
  Antivol sur colonne 76
  Réglage 73